

Jeep®

WRANGLER 2012

Manual del Propietario

GUÍA RÁPIDA DE ADVERTENCIAS Y PRECAUCIONES LÉALA ANTES DE OPERAR SU VEHÍCULO

ÉSTAS SON SÓLO ALGUNAS DE LAS PRECAUCIONES QUE DEBE DE OBSERVAR PARA LA OPERACIÓN SEGURA DE SU VEHÍCULO, LEA SU MANUAL DE PROPIETARIO

SIEMPRE UTILICE SU CINTURÓN DE SEGURIDAD

AÚN SI SU VEHÍCULO ESTÁ EQUIPADO CON BOLSAS DE AIRE ES IMPRESCINDIBLE EL USO DEL CINTURÓN DE SEGURIDAD PARA TODOS LOS OCUPANTES DEL VEHÍCULO

COMPUERTA TRASERA (SI ASÍ ESTÁ EQUIPADO)

LOS GASES DE ESCAPE PUEDEN INTRODUCIRSE AL COMPARTIMIENTO DE PASAJEROS CUANDO EL CRISTAL DE LA COMPUERTA TRASERA O LA COMPUERTA DEL VEHÍCULO ESTÉN ABIERTAS
LOS GASES DE ESCAPE PUEDEN CAUSAR GRAVES LESIONES O LA MUERTE
MANTENGA EL CRISTAL Y LA COMPUERTA CERRADOS CUANDO EL MOTOR ESTÉ ENCENDIDO

TAPÓN DE RADIADOR

NO INTENTE ABRIR EL TAPÓN DEL RADIADOR CUANDO EL VEHÍCULO ESTÉ CALIENTE PUEDE SUFRIR GRAVES QUEMADURAS

SISTEMA DE ENFRIAMIENTO

LOS VENTILADORES PUEDEN FUNCIONAR EN CUALQUIER MOMENTO,
NO ACERQUE LAS MANOS



NO MEZCLE DIFERENTES TIPOS DE ANTICONGELANTE.
MANTENGA EL NIVEL DEL ANTICONGELANTE DEL MOTOR ENTRE LAS MARCAS DE MÁXIMO Y MÍNIMO DEL TANQUE RECUPERADOR SÓLO UTILICE ANTICONGELANTE MOPAR N/P 05066386AA FÓRMULA HOAT (COLOR NARANJA) DILUIDO AL 50% CON AGUA.

USO DEL GATO (SI ASÍ ESTÁ EQUIPADO)

USE EL GATO SOLAMENTE PARA CAMBIAR LA RUEDA DEL VEHÍCULO,
NUNCA TRABAJE O ENCIENDA EL VEHÍCULO CUANDO ESTÉ SOPORTADO POR EL GATO

BATERÍA

¡PELIGRO DE GASES EXPLOSIVOS!
PROTEJA SUS OJOS.
CIGARROS, FLAMAS O CHISPAS
PUEDEN CAUSAR QUE LA
BATERÍA EXPLOTE.



NO PERFORE NI ABRA
LA BATERÍA

EL ÁCIDO DE LA BATERÍA PUEDE
CAUSAR CEGUERA O SEVERAS
QUEMADURAS.
EN CASO DE ACCIDENTE LÁVESE
CON SUFICIENTE AGUA Y ACUDA AL
MÉDICO INMEDIATAMENTE



SI REQUIERE ARRANCAR EL VEHÍCULO CON CABLES PUENTE
CONSULTE SU MANUAL DE PROPIETARIO

LLAVES

GOLPES EXCESIVOS, AVENTARLAS DE LAS ALTURAS, PRESIÓN EXCESIVA EN LA PARTE PLÁSTICA U OTROS MALOS MANEJOS, PUEDEN DAÑAR EL CIRCUITO Y OCASIONAR LA INMOVILIZACIÓN DE SU VEHÍCULO.

INFORMACIÓN PARA MOTORES A DIESEL (SI ASÍ ESTÁ EQUIPADO)

AGUA EN COMBUSTIBLE DIESEL

SI SE ILUMINA ESTE PILOTO DEL TABLERO



O APARECE EL MENSAJE "WATER IN FUEL", INDICA QUE SE HA DETECTADO AGUA EN EL COMBUSTIBLE POR LO QUE USTED DEBE PROCEDER A DRENAR EL FILTRO SEPARADOR DE COMBUSTIBLE/AGUA.

CONSULTE LA SECCIÓN DE MANTENIMIENTO EN ESTE MANUAL.

PRECAUCIÓN

- EL ARRANCAR EL MOTOR CON EL PILOTO DE AGUA EN COMBUSTIBLE ILUMINADO, DAÑARÁ LOS INYECTORES DEL SISTEMA DE COMBUSTIBLE DE SU VEHÍCULO.

ESTOS DAÑOS NO ESTÁN CUBIERTOS POR LA GARANTÍA

- DRENE EL FILTRO CUANDO MENOS UNA VEZ POR SEMANA O SI SE ILUMINA EL PILOTO DEL TABLERO, O SI SE ENCIENDE EL MENSAJE "WATER IN FUEL".



ADVERTENCIA

**NO DRENE EL FILTRO SEPARADOR DE
COMBUSTIBLE CUANDO EL MOTOR ESTÉ EN MARCHA.**

¡Cuida tu garantía!



En caso de algún percance exige a tu compañía de seguros que tu unidad sea reparada en un Distribuidor autorizado con partes originales Mopar y de esta manera no perderás la garantía de tu vehículo.



DODGE



Jeep

INFORMACIÓN IMPORTANTE

Este manual ilustra y describe las características de operación de los equipos tanto estándar como opcionales en el vehículo. Dependiendo de la versión y modelo que usted haya adquirido, su vehículo podría o no contar con alguna(s) de las características que se describen en este manual.

Asimismo, este manual podría describir características y/o equipos que ya no están disponibles y/o que no fueron ordenados para su vehículo. Si tiene alguna duda o comentario al respecto no dude en contactar a cualquier distribuidor autorizado, o a nuestro **CENTRO DE ATENCIÓN A CLIENTES en los teléfonos 5081-7568 del D.F. y Zona Metropolitana, o al 01(800) 505-1300 (LADA sin costo) para el interior de la República.**

Chrysler de México, S.A. de C.V. se reserva el derecho de hacer cambios en el diseño y especificaciones, y/o de hacer adiciones o mejoras a sus productos sin tener obligación de implementarlos a productos previamente fabricados.

¡ADVERTENCIA SOBRE EL CONSUMO DEL ALCOHOL!

Un conductor ebrio es quien con más frecuencia ocasiona accidentes. Sus habilidades como conductor pueden ser gravemente afectadas por los niveles del alcohol en la sangre. Su vista puede engañarlo, sus reflejos disminuyen y su juicio puede no ser el correcto.

No conduzca después de haber consumido bebidas alcohólicas.

TABLA DE CONTENIDO

SECCIÓN		PÁGINA
1	INTRODUCCIÓN	11
2	ANTES DE ARRANCAR SU VEHÍCULO	13
3	CARACTERÍSTICAS DE SU VEHÍCULO	77
4	TABLERO DE INSTRUMENTOS	197
5	COMUNICACIÓN MANOS LIBRES Y SISTEMA DE VIDEO ENTRETENIMIENTO	283
6	ARRANQUE Y OPERACIÓN	317
7	QUÉ HACER EN CASO DE UNA EMERGENCIA	413
8	MANTENIMIENTO	429
9	ÍNDICE ALFABÉTICO	471

Chrysler se reserva el derecho de hacer cambios en el diseño y sus especificaciones, y /o agregar o hacer mejoras en sus productos, sin obligarse a instalarlas en productos de fabricación anterior.

INTRODUCCIÓN

CONTENIDO

■ INTRODUCCIÓN	7	■ NÚMERO DE IDENTIFICACIÓN DEL VEHÍCULO ...	11
■ ADVERTENCIA DE VOLCADURA.....	8	■ MODIFICACIONES Y ALTERACIONES A SU	
■ ADVERTENCIAS Y PRECAUCIONES	11	VEHÍCULO	12

INTRODUCCIÓN

Le felicitamos por haber elegido su nuevo vehículo. Le aseguramos que representa una manufactura de precisión, un estilo distinguido y de alta calidad, elementos esenciales que ya son tradición en nuestros vehículos.

Este es un vehículo utilitario especializado, diseñado para ser conducido en carretera y fuera de ella. Con él puede visitar lugares y realizar actividades que no podría realizar con los vehículos con tracción en dos ruedas convencionales. Este vehículo se maneja y maniobra de manera diferente a muchos vehículos de pasajeros, tanto en carretera como fuera de ella, así que tómese su tiempo para familiarizarse con él.

El vehículo utilitario con tracción en dos ruedas fue diseñado sólo para manejarse en carretera. No está diseñado para conducirse fuera de carretera ni para utilizarse en otras condiciones extremas, las cuales son adecuadas para vehículos con tracción en las cuatro ruedas.

Antes de conducir este vehículo, lea el Manual del Propietario. Familiarícese con todos sus controles, especialmente con los que se utilizan para el frenado, la dirección, la transmisión y los cambios de la caja de transferencia. Aprenda cómo se maneja su vehículo sobre diferentes superficies del camino.

Sus habilidades de conducción mejorarán con la práctica. Cuando opere el vehículo o conduzca fuera de carretera, no lo sobrecargue ni espere que vaya en contra de las leyes naturales de la física. Respete siempre los reglamentos federales, estatales, provinciales y locales del lugar en el que conduzca.

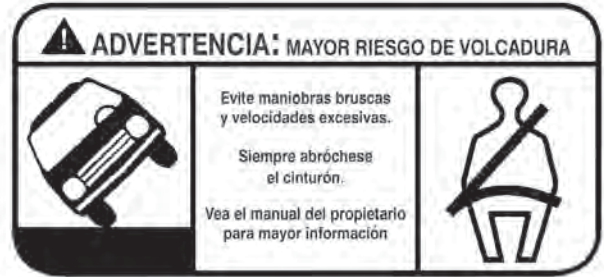
Al igual que con otros vehículos de este tipo, no manejarlo correctamente puede ocasionar la pérdida de control o un accidente. Para mayor información, refiérase al apartado “Consejos de conducción en carretera y Fuera de carretera” en la sección “Arranque y funcionamiento”.

Le pedimos que por favor destine tiempo para leer detenidamente este manual. Seguir las instrucciones y recomendaciones le ayudará a disfrutar una operación segura de su vehículo.

ADVERTENCIA DE VOLCADURA

Los vehículos utilitarios tienen un rango de volcaduras significativamente más alto que otro tipo de vehículos. Este vehículo tiene un mayor claro al piso y un centro de gravedad más alto que muchos automóviles de pasajeros. Es capaz de desempeñarse mejor en una amplia variedad de condiciones a campo traviesa. Si se conducen de manera peligrosa, todos los vehículos pueden salirse de control. Debido a que el centro de gravedad es más alto, este vehículo se puede volcar si se pierde el control del mismo.

No haga virajes agudos, maniobras abruptas u otras acciones de conducción peligrosas que puedan ocasionar la pérdida de control del vehículo. No operar el vehículo de manera segura puede ocasionar un accidente, la volcadura del vehículo y lesiones graves o fatales. Conduzca con cuidado.



Etiqueta de advertencia de volcadura

Una de las principales causas de lesiones fatales o severas es **no usar los cinturones de seguridad del conductor y del pasajero**. De hecho, el gobierno de los Estados Unidos señala que el uso de los cinturones de seguridad existentes puede reducir los casos de muertes en carreteras en 10,000 cada año y puede reducir las lesiones causantes de incapacidad en 2 millones anualmente. En una colisión en la que hay una volcadura, las personas que no lleven el cinturón de seguridad abrochado tienen muchas más probabilidades

de morir que las personas que usan el cinturón de seguridad. Use siempre su cinturón de seguridad.

Aunque su vehículo puede estar equipado con un toldo suave o un toldo duro opcional para proteger del clima a sus ocupantes, estos toldos no ofrecen protección estructural en el caso de un accidente y no cambian la característica de carrocería abierta del vehículo. Aunque su vehículo tiene una barra deportiva y barras laterales para brindar cierta protección extra, sigue siendo un vehículo abierto, sin toldo estructural integrado, con costados bajos y parabrisas plegable. Muchos de estos vehículos no tienen puertas completamente rígidas.

Operar este vehículo a velocidades excesivas o en estado de intoxicación, puede ocasionar la pérdida de control, colisión con otros vehículos u objetos, salirse del camino o volcarse, cualquiera de las cuales puede causar lesiones serias o a la muerte. Además el no usar los cinturones de seguridad estándar, pone al conductor y a los pasajeros en un mayor riesgo de ser lanzados fuera de un vehículo de carrocería abierta, que si se tratara de un vehículo cerrado, lo cual puede ocasionar lesiones o la muerte.

10 INTRODUCCIÓN



AGUA EN EL COMBUSTIBLE



LIMPIADOR TRASERO



LIMPIADOR INTERMITENTE DEL PARABRISAS



FALLA DE UN FOCO EXTERIOR



LUCES ALTAS



SEÑALES DIRECCIONALES



SALIDA SUPERIOR DE AIRE



CALEFACCIÓN DEL ASIENTO BAJA



SEGURO DE PUERTA



PEDALES AJUSTABLES



CONTROL ELECTRÓNICO DE VELOCIDAD



PROGRAMA ELECTRÓNICO DE ESTABILIDAD/ SISTEMA DE ASISTENCIA DE FRENOS



COMBUSTIBLE



LIMPIADOR TRASERO CON INTERMITENCIA



LAVAPARABRISAS



INTERRUPTOR DE LUZES



LUCES BAJAS



ACTIVACIÓN DE LA LLAVE (TOMA DE CORRIENTE)



SALIDA SUPERIOR E INFERIOR DE AIRE



CALEFACCIÓN DEL ASIENTO ALTA



ELEVADOR DE VENTANA



MONITOR DE PRESIÓN DE INFLADO



CONTROL DE DESCENSO EN COLINAS



ADVERTENCIA SISTEMA DE FRENOS/FRENO DE ESTACIONAMIENTO



LADO DE CARGA DE COMBUSTIBLE



LAVADOR DE VENTANA TRASERA



NIVEL DE LÍQUIDO DEL LAVADOR DEL PARABRISAS



LUZ DE TOLDO



FAROS DE NIEBLA DELANTEROS



LIBERADOR DEL COFRE



SALIDA INFERIOR DE AIRE



RECIRCULACIÓN



ELEVADOR 4 VENTANAS



CONTROL DE ESTABILIDAD ELECTRÓNICO



SISTEMA DE TRACCIÓN EN TODAS LAS RUEDAS



FALLA DEL SISTEMA DE FRENOS ANTI-BLOQUEO



ACEITE DE MOTOR



DESEMPAÑADOR TRASERO



PARABRISAS CON CALEFACCIÓN ELECTRICA



LUZES DE ESTACIONAMIENTO



FAROS DE NIEBLA TRASEROS



LIBERADOR COMPUERTA LEVADIZA Y COMPUERTA ABIERTA



SALIDA DE AIRE DE DESEMPAÑANTE E INFERIOR



VENTILADOR



SEGURO DE VENTANA



CONTROL ELECTRÓNICO DE GARGANTA



SISTEMA DE TRACCIÓN EN LAS CUATRO RUEDAS



ADVERTENCIA SISTEMA DE FRENOS DE ESTACIONAMIENTO



CARGA DE LA BATERIA



ESPEJO CON CALEFACCIÓN



DESEMPAÑADOR DEL PARABRISAS



ILUMINACIÓN DEL PANEL DE INSTRUMENTOS



CINTURÓN DE SEGURIDAD



PUERTA DESLIZANTE



APERTURA DE CAJUELA



AIRE ACONDICIONADO



ANCLAJE PARA ASIENTO DE NIÑOS



BOTÓN DE RECONOCIMIENTO DE VOZ



ADVERTENCIA



ARRASTRE / REMOLQUE



PRECALENTADOR



LÍQUIDO DE LA DIRECCIÓN HIDRÁULICA



LIMPIADOR Y LAVADOR DEL PARABRISAS



BOLSA DE AIRE LATERAL



BOLSA DE AIRE



PUERTA DESLIZANTE



MANIJA LIBERADORA DE EMERGENCIA



ENCENDEDOR



ANCLAJE INFERIOR Y ATADURA PARA NIÑOS (SEGURO)



BOTÓN UCONNECT



DESTELLADOR DE EMERGENCIA



TRACCIÓN BAJA EN LAS 4 RUEDAS



LUZ DE MAL FUNCIONAMIENTO DEL MOTOR



TEMPERATURA DE ACEITE DE LA TRANSMISIÓN



TEMPERATURA DEL REFRIGERANTE DEL MOTOR



SISTEMA DE PROTECCIÓN SUPLEMENTARIA



BOLSA DE AIRE DE PASAJERO DESACTIVADA



PUERTA ENTREABIERTA



TOLDO ABAJO



TOLDO ARRIBA



CLAXON



CONSULTE EL MANUAL DEL PROPIETARIO



AIRE ACONDICIONADO



CONTROL DE ESTABILIDAD ELECTRÓNICO APAGADO

ADVERTENCIAS Y PRECAUCIONES

Este manual contiene ADVERTENCIAS contra procedimientos de operación que pueden causar accidentes o lesiones corporales. Contiene además PRECAUCIONES contra procedimientos que pueden provocar daños a su vehículo. Si usted no lee el manual completo puede pasar por alto información importante. Siga todas las advertencias y precauciones.

NÚMERO DE IDENTIFICACIÓN DEL VEHÍCULO

El número de identificación del vehículo (VIN) se encuentra en una placa estampada ubicada en la esquina delantera izquierda del acojinado del tablero de instrumentos y es visible desde afuera a través del parabrisas. Este número también aparece en la etiqueta que proporciona información acerca del automóvil que está fijada en una ventana de su vehículo. Conserve esta etiqueta para tener un registro adecuado del número de identificación de su vehículo y del equipo opcional.



Ubicación del VIN

NOTA: Es ilegal retirar o alterar el VIN.

MODIFICACIONES Y ALTERACIONES A SU VEHÍCULO

¡ADVERTENCIA!

Cualquier modificación o alteración que se haga a este vehículo puede afectar seriamente el buen estado de funcionamiento y la seguridad del mismo y puede ocasionar un accidente grave o fatal.

ANTES DE ARRANCAR SU VEHÍCULO

CONTENIDO

- UNAS PALABRAS ACERCA DE SUS LLAVES16
 - Remoción de la llave de ignición.....16
 - Recordatorio de llave en la ignición17
- SISTEMA INMOVILIZADOR, SENTRY KEY®17
 - Llaves de repuesto.....18
 - Programación de la llave por el cliente18
 - Información general19
- SISTEMA DE ALARMA DE SEGURIDAD (SI ASÍ ESTÁ EQUIPADO).....19
 - Rearmado del sistema20
 - Para activar el sistema.....20
 - Para desactivar el sistema.....20
- ACCESO ILUMINADO (SI ASÍ ESTÁ EQUIPADO)...21
- SISTEMA DE ACCESO REMOTO SIN LLAVES (RKE) (SI ASÍ ESTÁ EQUIPADO)21
 - Para desasegurar las puertas y la compuerta trasera22
 - Para asegurar las puertas y la compuerta trasera22
 - Programación de transmisores adicionales23
 - Información general24
 - Reemplazo de la batería del transmisor24
- SISTEMA DE ARRANQUE REMOTO (SI ASÍ ESTÁ EQUIPADO)25
 - Cómo utilizar el arranque remoto25
 - Mensajes de aborto en vehículos equipados con el EVIC (si así está equipado).....25

14 ANTES DE ARRANCAR SU VEHÍCULO

- ☐ Para activar el arranque remoto26
- ☐ Para salir de la modalidad de arranque remoto sin conducir el vehículo.....26
- PUERTAS.....27
 - ☐ Quitar la ventana de media puerta superior (si así está equipado).....27
 - ☐ Instalación de la ventana de media puerta superior (si así está equipado).....27
 - ☐ Puerta frontal removible28
 - ☐ Removiendo las puertas traseras en modelos con 4 puertas.....29
- SEGUROS DE PUERTA31
 - ☐ Seguros manuales de puerta31
 - ☐ Seguros de puerta eléctricos (si así está equipado).....31
 - ☐ Desactivación automática de seguros de puerta al salir.....32
 - ☐ Desactivación automática de seguros de puerta en salida programada33
 - ☐ Activación automática de seguros de puerta33
- ☐ Programación automática de seguros de puerta.....33
- VENTANAS35
 - ☐ Elevadores eléctricos de cristales (si así está equipado).....35
 - ☐ Dispositivo de apertura automática de ventana de un sólo toque (si así está equipado) (descenso automático)36
 - ☐ Interruptor de aseguramiento de ventanas sólo en modelos 4 puertas equipados con elevadores eléctricos de cristales36
 - ☐ Golpeteo de viento.....37
- COMPUERTA TRASERA.....37
- PROTECCIONES DE LOS OCUPANTES38
 - ☐ Cinturones torso pélvicos.....39
 - ☐ Cinturón torsopélvico retráctil del asiento central trasero sólo para modelos de 4 puertas.....44
 - ☐ Procedimiento para destorcer el cinturón torsopélvico44
 - ☐ Cinturón torácico ajustable.....45

- ☐ Pretensores del cinturón de seguridad47
- ☐ Recordatorio del cinturón de seguridad no abrochado (BeltAlert®).....48
- ☐ Los cinturones de seguridad y las mujeres embarazadas49
- ☐ Extensión del cinturón del asiento49
- ☐ Sistema de protección complementario (SRS) ..50
- ☐ Componentes de la bolsa de aire53
- ☐ Bolsa de aire de implementación de sensores y controles54
- ☐ Protección para niños61
- ☐ Protecciones para niños pequeños (9 a 18 kg)..63

- ☐ Verificaciones de seguridad que deben hacerse fuera del vehículo75

■ RECOMENDACIONES PARA EL ASENTAMIENTO DEL MOTOR71

■ RECOMENDACIONES DE SEGURIDAD72

- ☐ El transporte de pasajeros72
- ☐ Gases de escape72
- ☐ Verificaciones de seguridad que deben hacerse en el interior del vehículo73

UNAS PALABRAS ACERCA DE SUS LLAVES

Las llaves para su vehículo nuevo están en una bolsa de plástico que tiene el número de código de la llave. Si usted recibe las llaves sin la bolsa, pida a su distribuidor autorizado que le proporcione el número. El distribuidor autorizado también puede obtener el número de código consultando la factura del vehículo.

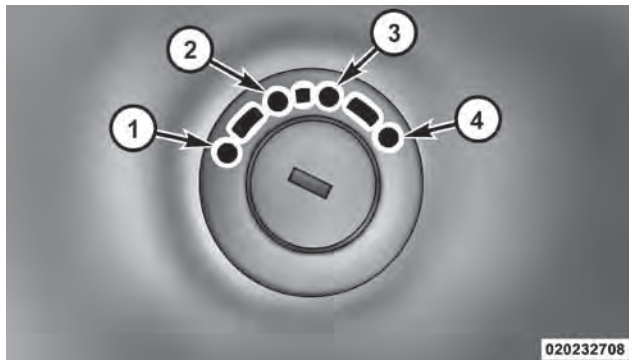
Remoción de la llave de ignición

Para quitar la llave del interruptor de ignición en vehículos con transmisión automática:

1. Coloque la palanca de velocidades en P (Estacionamiento).
2. Gire la llave a la posición de ACC (Accesorios).
3. Empuje ligeramente hacia adentro la llave y el cilindro.
4. Gire la llave a la posición de LOCK (Asegurado) y retire la llave.

¡ADVERTENCIA!

Un vehículo sin los seguros puestos es una invitación a los ladrones. Siempre quite la llave del interruptor de ignición y asegure todas las puertas cuando se aleje del vehículo.



Posiciones del interruptor de ignición

- | | |
|----------------|------------------------|
| 1 — Asegurado | 3 — Encendido/Ignición |
| 2 — Accesorios | 4 — En marcha |

¡ADVERTENCIA!

Nunca deje a los niños solos en su vehículo. Dejar a los niños desatendidos en su vehículo es peligroso por numerosas razones. Un niño u otros pueden salir fatalmente lesionados. Nunca deje las llaves en el interruptor de ignición, un niño podría operar los interruptores de los cristales, algún otro control o mover el vehículo.

Recordatorio de llave en la ignición

Si la puerta del conductor se abre cuando la llave está en la ignición, sonará una campanilla para recordarle que quite la llave.

NOTA: El recordatorio de la llave en la ignición sólo suena cuando el transmisor de llave está colocado en la posición de ignición Asegurado o en Accesorios.

SISTEMA INMOVILIZADOR, SENTRY KEY®

El sistema inmovilizador Sentry Key® deshabilita el motor para evitar la operación no autorizada del vehículo. El sistema no necesita armarse ni activarse, funciona independientemente de si el vehículo tiene los seguros puestos o no.

El sistema utiliza la llave de ignición para habilitar el transmisor de control remoto para evitar la operación no autorizada del vehículo. Por lo tanto, sólo las llaves programadas para el vehículo pueden usarse para arrancarlo y hacerlo funcionar. El sistema apagará el motor en dos segundos si se usa una llave no válida para arrancar el motor.

NOTA: Una llave que no ha sido programada, se considera como una llave inválida, aún y cuando la llave esté cortada para el cilindro del interruptor de ignición del vehículo.

Después de girar la ignición a encendido (ON), la luz de seguridad del vehículo se encenderá tres segundos para verificar el foco. Si la luz permanece encendida después de esta verificación, indica que existe un problema con la electrónica. Si la luz comienza a destellar después de esta verificación, indica que alguien utilizó una llave no válida para arrancar el motor.

Cualquiera de estas condiciones ocasionará que el motor se apague después de dos segundos.

Si la luz de seguridad del vehículo se enciende durante el funcionamiento normal del mismo (cuando el vehículo está en marcha por más de 10 segundos), indica que hay una falla

18 ANTES DE ARRANCAR SU VEHÍCULO

electrónica. Si esto ocurre, realice un servicio a su vehículo lo más pronto posible.

¡PRECAUCIÓN!

El sistema inmovilizador de la llave sentry no es compatible con los sistemas de arranque remoto no originales. El uso de estos sistemas puede producir problemas de arranque y pérdida de seguridad en la protección del vehículo.

Todos los transmisores que vienen con su vehículo han sido programadas para el sistema electrónico de su vehículo.

Llaves de repuesto

NOTA: Solo llaves programadas para la electrónica de ese vehículo pueden ser usadas para arrancarlo. Toda vez que una llave Sentry Key® ha sido programada a un vehículo, NO podrá ser programada en ningún otro vehículo.

¡PRECAUCIÓN!

Siempre llévese las llaves Sentry Key® del vehículo y asegure todas las puertas cuando lo deje desatendido.

Al comprar el vehículo, el propietario original recibe un número de cuatro dígitos “Número de Identificación Personal” (PIN). Este número es indispensable para que el distribuidor pueda reemplazar las llaves. El duplicado de llaves puede ser realizada en un distribuidor autorizado o usando el procedimiento de programación de llaves por el cliente. Este procedimiento consiste en programar una llave en blanco para la electrónica del vehículo. Una llave en blanco es aquella que nunca ha sido programada.

NOTA: Cuando le dé servicio al sistema inmovilizador de llave Sentry Key®, lleve todos los transmisores de llave del vehículo a su distribuidor autorizado.

Programación de la llave por el cliente

Usted puede programar llaves nuevas para el sistema, si tiene dos llaves válidas utilizando el siguiente procedimiento:

1. Corte la nueva llave con “Transponder” al mismo perfil de la llave original para permitir el funcionamiento del cilindro de llave.
2. Inserte la primera llave válida en la ignición y dé marcha durante por lo menos 3 segundos pero no más de 15 segundos. Gire a posición de asegurado la ignición y quite la primera llave.

3. Inserte la segunda llave válida y gírela a encendido durante 15 segundos. Después de 10 segundos sonará una campanilla y comenzará a destellar la luz indicadora de llave Sentry Key®.

Gire a posición de asegurado la ignición y quite la segunda llave.

4. Inserte una llave del sistema inmovilizador en blanco en la ignición y gírela a encendido antes de que hayan transcurrido 60 segundos después de haber quitado la segunda llave. Después de 10 segundos sonará una sola campanilla. La luz indicadora de la llave Sentry Key® dejará de destellar, luego se encenderá nuevamente durante 3 segundos y después se apagará.

La nueva llave Sentry Key® ha quedado programada. Durante este procedimiento, el transmisor “Acceso remoto sin llave” (RKE) quedará programado también.

Repita este proceso para programar hasta un total de 8 llaves. Si no tiene un transmisor (RKE) programado contacte a su distribuidor para mayor información.

NOTA: Si una llave programada ha sido extraviada, contacte a su distribuidor para que borre la memoria de las llaves restantes. Esto prevendrá que la llave extraviada pueda encender su vehículo. El resto de las llaves deberán ser

reprogramadas. Todas las llaves del vehículo deben ser llevadas con su distribuidor para ser reprogramadas.

Información general

El sistema inmovilizador cumple con el artículo 15 de las normas FCC. Su operación está sujeta a las dos condiciones siguientes:

1. Este dispositivo no debe causar interferencias dañinas.
2. Este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia que pudiera recibir, incluyendo aquéllas que puedan causar una operación indeseable.

SISTEMA DE ALARMA DE SEGURIDAD (SI ASÍ ESTÁ EQUIPADO)

Este sistema monitorea las puertas, la compuerta trasera y la ignición del vehículo para operación no autorizada. Cuando se activa la alarma, el sistema proporciona señales audibles y visuales. El claxon suena durante tres minutos, los faros delanteros y las luces traseras destellan durante 15 minutos adicionales.

NOTA: Las alarmas de seguridad y de pánico son diferentes, tómese su tiempo para activarlas y familiarizarse con los

20 ANTES DE ARRANCAR SU VEHÍCULO

sonidos de ambas, es importante que usted esté en condiciones de diferenciarlas para el caso en que alguna de ellas se active, identificarla para poder desactivarla.

Rearmado del sistema

El sistema de alarma de seguridad del vehículo volverá a armarse a sí mismo después de 15 minutos adicionales de destello de los faros, si el sistema no ha sido inhabilitado.

Para activar el sistema

La alarma de seguridad del vehículo volverá a activarse cuando use el transmisor de “acceso remoto sin llave” (RKE) para asegurar las puertas y la compuerta trasera o cuando se usa el interruptor de seguros eléctricos mientras las puertas están abiertas. Después de que todas las puertas han sido aseguradas y cerradas, la luz de seguridad del vehículo en el módulo de instrumentos destellará rápidamente durante 15 segundos aproximadamente para indicar que la alarma se está armando. Después que la alarma se ha armado, la luz de seguridad del vehículo destellará a un rango más lento para indicar que el sistema está armado.

NOTA: Si la luz de seguridad del vehículo permanece encendida continuamente durante el funcionamiento del vehículo, haga que su distribuidor autorizado revise el sistema.

Para desactivar el sistema

Presione el botón desasegurar del transmisor (RKE) o inserte una llave Sentry® válida en el cilindro de la ignición y gire la llave a la posición de encendido. Si algo activa el sistema de seguridad en su ausencia, el claxon sonará tres veces cuando desasegure las puertas. Verifique si han tratado de entrar al vehículo.

El sistema de alarma de seguridad está diseñado para proteger su vehículo, sin embargo, usted puede crear condiciones donde el sistema no funcione. Si usted permanece en el vehículo y pone el seguro de las puertas con el transmisor, una vez que el sistema está armado (después de 16 segundos), la alarma suena cuando jala la manija de la puerta para salir. Si esto ocurre, oprima el botón “desasegurar” (candado abierto) en el transmisor de “acceso remoto sin llave” (RKE) para desactivar el sistema. El sistema de alarma de Seguridad no se desactivará quitando manualmente los seguros, ya sea a través del vástago localizado en la parte interna de las puertas o con el cilindro de llave de la puerta del conductor. La puerta estará cerrada, pero no estará activo El sistema de alarma de seguridad.

NOTA:

- Desbloquear las puertas con el seguro manual de la puerta no se desarmará el sistema de alarma de seguridad
- Cuando el sistema de alarma de seguridad está armado, los seguros de puerta eléctricos del interior no abrirán las puertas

ACCESO ILUMINADO (SI ASÍ ESTÁ EQUIPADO)

Las luces del interior se encenderán cuando cualquier puerta sea abierta, después de haber cerrado todas las puertas permanecerán encendidas y se irán apagando gradualmente, o se apagarán inmediatamente, si todas las puertas están cerradas y el interruptor de ignición está en la posición de “encendido”.

**SISTEMA DE ACCESO REMOTO SIN LLAVES (RKE)
(SI ASÍ ESTÁ EQUIPADO)**



021340825

Llave (RKE) de 3 botones

- 1 – asegurar
- 2 – desasegurar

Este sistema le permite asegurar o desasegurar las puertas, la compuerta trasera ó activar la alarma de pánico desde una distancia de 20 metros (66 pies) usando un transmisor. El transmisor no necesita ser dirigido hacia el vehículo para activar el sistema.

NOTA: La línea de transmisión no deberá bloquearse con objetos metálicos.

Para desasegurar las puertas y la compuerta trasera

Presione y libere el botón “desasegurar” (candado abierto) en el botón del transmisor una vez para desasegurar la puerta del conductor, o dos veces para desasegurar todas las puertas y la compuerta trasera. Las luces direccionales parpadearán dos veces para admitir la señal de desasegurar. También se enciende el sistema de acceso iluminado.

El sistema puede ser programado para desasegurar todas las puertas con un sólo toque del botón “desasegurar” utilizando el siguiente procedimiento:

1. Oprima y sostenga el botón “asegurar” en un transmisor (RKE) programado.
2. Mientras mantiene este botón oprimido al menos 4 segundos pero no más de 10, oprima el botón de “desasegurar” del transmisor.
3. Libere ambos botones al mismo tiempo.
4. Pruebe esta característica desde el exterior del vehículo.

NOTA: Oprimiendo el botón de “asegurar” mientras está usted dentro del vehículo activará la alarma de seguridad.

Abir una puerta con la alarma de seguridad activada causará que la alarma suene. Oprima el botón de “desasegurar” para activar la alarma de seguridad del vehículo.

5. Si el programa requerido no fue realizado o reactivado, repita los pasos anteriores.

Para asegurar las puertas y la compuerta trasera

Para asegurar todas las puertas, oprima y libere el botón de “asegurar” (candado cerrado) en el transmisor. Las luces direccionales parpadearán una vez para admitir la señal de asegurar.

Sonido del claxon al asegurar

Para vehículo equipados con el Centro Electrónico de Información del Vehículo (EVIC) vea la sección de "Características programables por el cliente", más adelante.

Para vehículos que no están equipados con el EVIC, haga lo siguiente:

1. Oprima el botón de asegurar de 4 a 10 segundos.
2. Mientras mantiene este botón oprimido (después de 4 segundos) oprima el botón “PANIC” (pánico). Libere ambos botones.

La característica de “El sonido de claxon al asegurar” puede reactivarse repitiendo este procedimiento.

Uso de la alarma de pánico

Para encender o apagar la característica de alarma de pánico, oprima y mantenga el botón “PANIC” (pánico) en el transmisor al menos un segundo y libere.

Cuando la alarma de pánico se enciende, los faros y las luces de posición destellan, el claxon suena y las luces interiores se encienden.

La alarma de pánico permanece encendida durante 3 minutos a menos que usted la apague oprimiendo el botón “PANIC” (pánico) por segunda vez o arranque el vehículo y lo acelere a 8 km/h (5 mph) o más.

NOTA: Cuando usted apaga la alarma de pánico presionando el botón “PANIC” (pánico) por segunda vez, posiblemente tendrá que acercarse a su vehículo debido a los ruidos del sistema de radiofrecuencia.

Para cancelar el aviso de luces al cerrar

NOTA: Si lo decide, la característica “asegurar/desasegurar aviso de luces” puede alternarse en activado o desactivado, realice los siguientes pasos.

1. Oprima el botón de desasegurar de 4 a 10 segundos.

2. Mientras el botón de asegurar esté presionado, (después de 4 segundos) presione el botón de desasegurar. Libere ambos botones.
3. Compruebe la característica “asegurar aviso de luces” fuera del vehículo, oprimiendo el botón “asegurar” con la ignición en posición “Seguro” y la llave removida.

NOTA: Oprimiendo el botón “asegurar”, mientras usted está en el vehículo, activará la alarma de seguridad del vehículo. Al abrir una puerta con la alarma activada hará sonar la alarma. Oprima el botón “desasegurar” para desactivar la alarma.

La característica “asegurar/aviso de luces” puede ser reactivada repitiendo este procedimiento.

Programación de transmisores adicionales

Su vehículo sale de la planta de ensamble con dos transmisores. Véase Sentry Key® “Programación de la llave por el cliente”. Si usted no tiene un transmisor (RKE) programado acuda a su distribuidor autorizado.

Información general

Este dispositivo cumple con la norma FCC parte 15 de las reglas FCC. La operación está sujeta a las siguientes dos condiciones:

- Este dispositivo no puede causar interferencia dañina.
- Este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluyendo la interferencia que pueda ocasionar una operación no deseada.

Si su control remoto de seguros no opera correctamente desde una distancia normal, verifique estas dos condiciones.

1. Baterías del transmisor descargadas. La vida útil esperada de las baterías es de cinco años.
2. Cercanía a un transmisor de radio, tal como la torre de una estación de radio, transmisor de aeropuerto, y algunos móviles o radios CB.

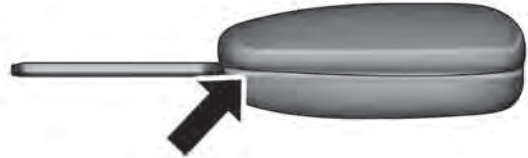
Reemplazo de la batería del transmisor

La batería de repuesto recomendada es la CR2032.

NOTA: No toque las terminales de la batería que están atrás del alojamiento ni la tarjeta del circuito impreso.

1. Si la llave transmisor está equipada con un tornillo, remuévalo con los botones del transmisor viendo hacia

abajo, use un desarmador pequeño o moneda delgada para hacer palanca en la ranura que divide en dos al transmisor. Cerciórese de no dañar la junta de hule o los componentes internos al desmontar.



021432709

2. Remueva las baterías y reemplácelas, evite tocar las baterías nuevas con los dedos, los aceites corporales pueden causar el deterioro de la baterías, si llegara a tocarlas accidentalmente, límpiélas con un trapo con alcohol.
3. Para volver a ensamblar la llave apriete ambas mitades juntas.

NOTA: Si la llave estuviera equipada con un tornillo, reinstálelo hasta que quede ajustado.

SISTEMA DE ARRANQUE REMOTO (SI ASÍ ESTÁ EQUIPADO)



Este sistema usa el transmisor de “acceso remoto sin llave” (RKE) para arrancar el motor desde el exterior del vehículo manteniendo la seguridad. El sistema tiene un rango de aproximadamente 91 metros (300 pies).

NOTA: El vehículo debe estar equipado con transmisión automática para poder estar equipado con arranque remoto.

Cómo utilizar el arranque remoto

Para arrancar el motor remotamente se deben cumplir las siguientes condiciones:

- Palanca de cambios en la posición de estacionamiento
- Puertas cerradas
- Cofre cerrado
- Interruptor del freno inactivo (el pedal del freno no debe estar oprimido)
- Llave de ignición fuera del interruptor de ignición
- La batería debe tener un nivel de carga aceptable

- El botón “PANIC” del transmisor RKE no debe estar presionado

¡ADVERTENCIA!

- No arranque o haga funcionar un motor en una cochera cerrada o área cerrada. El gas del escape contiene monóxido de carbono (CO), que es incoloro e inodoro. El monóxido de carbono es venenoso y cuando se inhala puede causar lesiones graves o la muerte.
- Mantenga los transmisores de “acceso remoto sin llave” (RKE) lejos de los niños. La operación del sistema de arranque remoto, de las ventanas, de los seguros de puerta u otros controles, podría causarles lesiones serias o la muerte.

Mensajes de aborto en vehículos equipados con el EVIC (si así está equipado)

Los siguientes mensajes se mostrarán en la pantalla del EVIC cuando se presente una falla en el arranque remoto o al salir de el prematuramente:

Arranque remoto abortado por - Puerta abierta

Arranque remoto abortado por - Cofre abierto

26 ANTES DE ARRANCAR SU VEHÍCULO

Arranque remoto abortado por - Combustible bajo

Arranque remoto abortado por - Puerta trasera abierta

Arranque remoto abortado por - Falla en el sistema

Los mensajes del EVIC, permanecerán activos hasta que el interruptor de ignición sea girado a la posición de encendido/en marcha.

Para activar el arranque remoto

 Presione y suelte dos veces en cinco segundos el botón “REMOTE START” (arranque remoto) del transmisor (RKE). Las luces de estacionamiento destellarán y el claxon sonará dos veces (si está programado). Después, el motor arrancará y el vehículo permanecerá en la modalidad de arranque remoto durante un ciclo de 15 minutos.

NOTA:

- Las luces de estacionamiento se encenderán y permanecerán encendidas durante el modo de arranque remoto.
- Por seguridad, se inhabilita el funcionamiento de las ventanas eléctricas mientras el vehículo está en la modalidad de arranque remoto.
- El motor se puede arrancar dos veces consecutivas (dos ciclos de 15 minutos cada uno) con el transmisor (RKE).

Sin embargo, antes de que pueda repetir la secuencia de arranque un tercer ciclo, el interruptor de ignición debe ciclarse a la posición “ON” (encendido).

El arranque remoto también se cancelará si ocurre lo siguiente:

- El motor se para o las rpm exceden de 2,500
- Se enciende cualquiera de las luces de advertencia del motor
- Se abre el cofre del motor
- Se oprime el interruptor de luces intermitentes
- Se mueve la transmisión fuera de estacionamiento
- Se oprime el pedal del freno

Para salir de la modalidad de arranque remoto sin conducir el vehículo

Oprima y suelte el botón “REMOTE START” (arranque remoto) una vez, o permita que el motor funcione todo el ciclo de 15 minutos.

NOTA: Para evitar apagar el vehículo de manera involuntaria, el sistema desactivará una vez oprimiendo el botón de arranque remoto por dos segundos, después de recibir una solicitud válida de arranque.

Para salir de la modalidad de arranque remoto y conducir el vehículo

Antes de que se cumplan los 15 minutos del ciclo, presione y suelte el botón de desasegurar del transmisor (RKE) para desasegurar las puertas y desactivar la alarma de seguridad del vehículo (si así está equipado). Entonces, antes de que finalice el ciclo de 15 minutos, inserte la llave en el interruptor de ignición y gire el interruptor a la posición de encendido.

NOTA: El interruptor de ignición debe estar en la posición "ON" (encendido) para poder conducir el vehículo.

PUERTAS

Quitar la ventana de media puerta superior (si así está equipado)

1. Sujete la ventana de media puerta y jálela hacia arriba.



Ventana de media puerta superior

Instalación de la ventana de media puerta superior (si así está equipado)

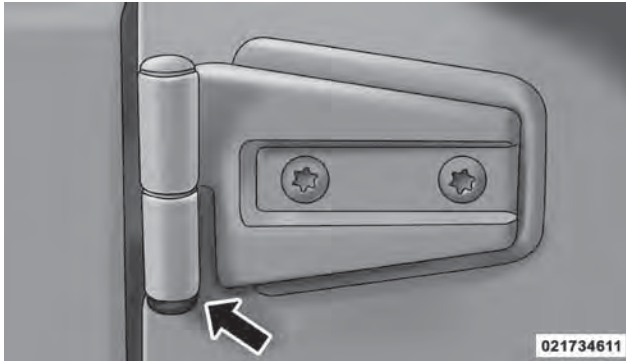
1. Sujete la ventana de media puerta, debe alinear los pernos en los alojamientos de la puerta inferior.
2. Empuje hacia abajo para asegurarse que la ventana está completamente asentada.

¡PRECAUCIÓN!

- Maneje y almacene con cuidado los paneles de puerta removibles, podrían dañarse los sellos causando intrusión de agua al interior del vehículo.

Puerta frontal removable

1. Baje la ventana de vidrio para evitar cualquier daño.

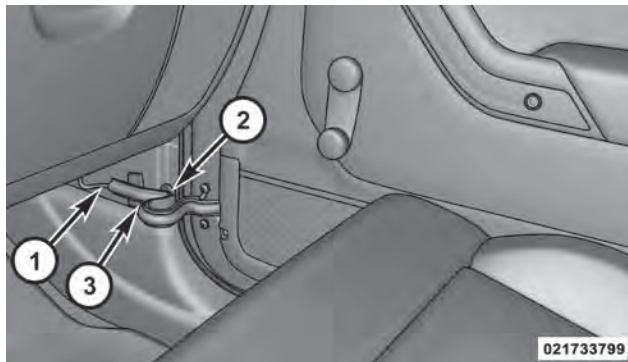


2. Remueva los tornillos de la bisagra superior e inferior (usando una herramienta # T50 Torx).
3. Desconecte el conector del arnés debajo del panel de instrumentos oprimiendo la lengüeta en el lado del conector y jálelo para desconectarlo.

¡ADVERTENCIA!

- No conduzca el vehículo en vías públicas sin las puertas, porque perderá la protección que le ofrece el vehículo. Este procedimiento, solo es para uso en caminos fuera de carretera.

NOTA: Si el gancho rojo en el conector está bloqueado, empujelo a la derecha hasta que usted sólo pueda ver el gancho en un extremo (derecho) del conector. Esto desbloqueará la lengüeta del conector, permitiendo que la lengüeta sea presionada hacia abajo y pueda desconectarse el arnés. Para reinstalar la puerta siga los pasos a la inversa.



- 1 – Conector del arnés
- 2 – Gancho de la carrocería
- 3 – Puerta/correa del arnés
4. Desenganche la correa de la puerta del gancho de la carrocería. Asegúrese de no permitir que la puerta se abra totalmente ya que el espejo puede dañar la pintura.
5. Con la puerta abierta, levante la puerta para quitar los pernos de las bisagras, y luego remover la puerta.

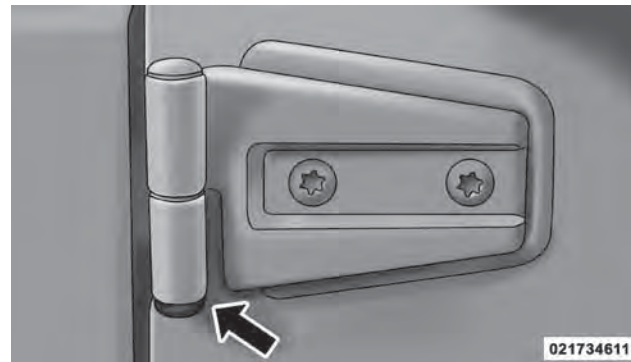
Para reinstalar la puerta siga los pasos a la inversa.

Removiendo las puertas traseras en modelos con 4 puertas

1. Baje la ventana de vidrio para evitar cualquier daño.
2. Remover los tornillos de la bisagra de puerta de la parte superior e inferior (usando una herramienta # T50 Torx)

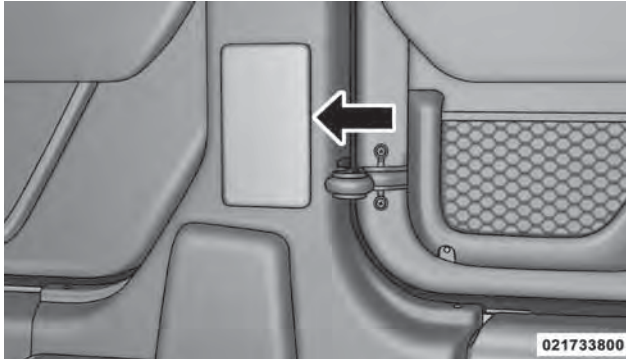
NOTA: Los tornillos, las bisagras y el pasador pueden guardarse en el área de carga trasera localizada debajo del piso.

2



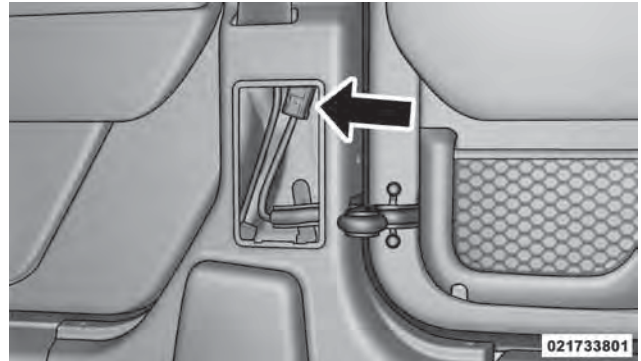
30 ANTES DE ARRANCAR SU VEHÍCULO

- Deslice totalmente hacia delante los asientos delanteros.
- Remueva la tapa de acceso que se encuentra en la parte inferior del pilar B.



- Desconecte el conector del arnés.

NOTA: Si el gancho rojo en el conector está bloqueado, empujelo a la derecha hasta que usted sólo pueda ver el gancho en un extremo (derecho) del conector. Esto desbloqueará la lengüeta del conector, permitiendo que la lengüeta sea presionada hacia abajo y pueda desconectarse el arnés.



- Desenganche el arnés del gancho de la carrocería.
- Con la puerta abierta, levántela para liberar los tornillos de la bisagra y remueva la puerta.

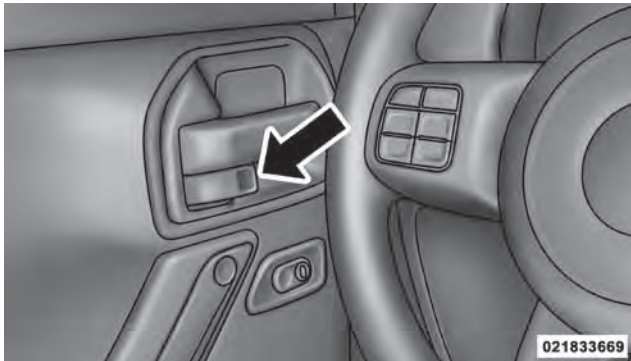
Para colocar de nuevo las puertas siga estos pasos a la inversa.

NOTA: Las puertas son pesadas, tenga cuidado al desmontarlas.

SEGUROS DE PUERTA

Seguros manuales de puerta

Todas las puertas están equipadas con seguros de tipo palanca, para poner los seguros cuando usted salga del vehículo presione el seguro de tipo palanca hacia adelante y para quitar los seguros, presione la palanca hacia atrás.



Seguro manual de la puerta

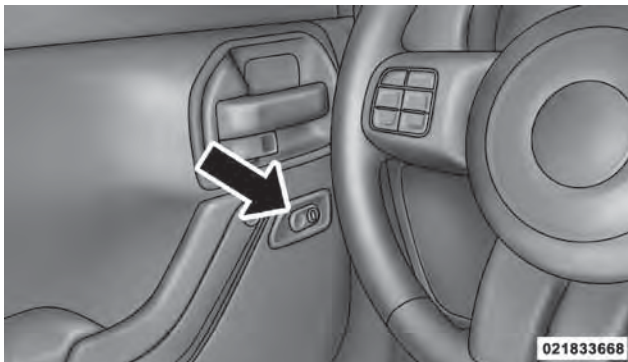
NOTA: La llave de ignición que es utilizada para arrancar el vehículo es utilizada para asegurar y desasegurar las puertas, la guantera, compuerta trasera y la consola de almacenamiento.

¡ADVERTENCIA!

- Por razones de seguridad personal y de seguridad en el caso de un accidente, aplique los seguros de las puertas del vehículo cuando conduzca así como al estacionarse o dejar el vehículo.
- Cuando deje el vehículo solo siempre quite la llave y ciérrelo. Nunca deje a niños solos en el vehículo o con acceso a un vehículo abierto. El uso no supervisado del vehículo puede causar potenciales daños personales e inclusive la muerte.

Seguros de puerta eléctricos (si así está equipado)

El interruptor de los seguros de puerta está localizado en los paneles de cada puerta. Presione el interruptor hacia abajo para aplicar los seguros y hacia arriba para deshabilitarlos.



Seguro eléctrico de la puerta

¡ADVERTENCIA!

- Por razones de seguridad personal y de seguridad en el caso de un accidente, aplique los seguros de las puertas del vehículo cuando conduzca así como al estacionarse o dejar el vehículo.
- Cuando deje el vehículo solo siempre quite la llave y ciérrelo. Nunca deje a niños solos en el vehículo o con acceso a un vehículo abierto. El uso no supervisado del vehículo puede causar potenciales daños personales e inclusive la muerte.

Desactivación automática de seguros de puerta al salir

Los seguros de las puertas se desactivarán automáticamente en vehículos equipados con seguros de puerta eléctricos si:

1. La característica de desactivación automática de los seguros de puerta al salir está habilitada.
2. La velocidad del vehículo regresó a 0 km/h (0 mph) y la palanca de cambios de la transmisión está en neutral (N) o en estacionamiento (P).
3. La puerta del lado del conductor está abierta.

4. Los seguros de las puertas no fueron previamente desactivados.

Desactivación automática de seguros de puerta en salida programada

La característica de “desactivación automática de seguros de puerta al salir” puede habilitarse o deshabilitarse como sigue:

1. Cierre todas las puertas e inserte la llave en la ignición.
2. Cicle el interruptor de ignición entre “seguro” y “encendido” y luego regrese a “seguro” cuatro veces terminando en la posición “Seguro”.
3. Oprima el interruptor de desactivación del seguro de la puerta eléctrico para quitar los seguros de las puertas.
4. El sonido de una campanilla indicará que ha finalizado la programación.
5. Repita estos pasos si usted desea regresar esta característica a su ajuste previo.

NOTA: Use la característica de “Desactivación automática de seguros de puerta al salir” de acuerdo a las leyes locales.

Activación automática de seguros de puerta

Los seguros de puerta se activarán automáticamente en vehículos equipados con seguros de puerta eléctricos si se cumplen todas las condiciones siguientes:

1. La característica de “activación automática de seguros de puerta” está habilitada.
2. La transmisión está en una velocidad.
3. Todas las puertas están cerradas.
4. El pedal del acelerador está oprimido.
5. La velocidad del vehículo es mayor a los 24 km/h (15 mph).
6. Los seguros de las puertas no fueron previamente activados usando el interruptor de activación de seguros de puerta o el transmisor (RKE).

Programación automática de seguros de puerta

La característica de “programación automática de seguros de puerta” puede habilitarse o deshabilitarse como sigue:

1. Cierre todas las puertas e inserte la llave de ignición.

34 ANTES DE ARRANCAR SU VEHÍCULO

2. Cicle el interruptor de ignición entre las posiciones “asegurado” y encendido por cuatro veces, terminando en la posición de “asegurado”.
3. Presione el interruptor del seguro eléctrico de la puerta para abrir las puertas.
4. El sonido de una campanilla indicará que ha finalizado la programación.
5. Repita estos pasos si desea regresar esta característica al ajuste previo.

NOTA: Use la característica de “desactivación automática de seguros de puerta al salir” de acuerdo a las leyes locales.

Sistema de seguros para protección infantil en puertas traseras

Para proporcionar un ambiente seguro para los niños pequeños que van en los asientos traseros, las puertas traseras están equipadas con un seguro de protección infantil de cerradura de puerta.

Activar o desactivar el sistema de seguros para protección infantil en puertas

1. Abra la puerta trasera.

2. Inserte la punta de la llave de la llave de ignición en la cerradura y gire hacia la posición de activar o de desactivar.
3. Repita los pasos 1 y 2 para la puerta trasera opuesta.



Seguro de protección infantil en puerta

¡ADVERTENCIA!

Evite que en un accidente alguien quede atrapado en el vehículo. Recuerde que las puertas traseras sólo pueden ser abiertas desde fuera del vehículo cuando el seguro de protección para niños esté activado.

NOTA: Para la salida de emergencia con el sistema activado, mueva la palanca del seguro hacia atrás (sin seguro), baje la ventana y abra la puerta desde el exterior con la manija de la puerta.

VENTANAS

Elevadores eléctricos de cristales (si así está equipado)

Los controles de las ventanas eléctricas se localizan en el panel de instrumentos debajo del radio. El interruptor superior izquierdo controla la ventana frontal izquierda, el interruptor superior derecho controla la ventana frontal derecha. Si el vehículo contara con 4 puertas el interruptor inferior izquierdo controla la ventana trasera izquierda, el interruptor inferior derecho controla la ventana trasera derecha.

Los interruptores de las ventanas continuarán funcionando por 10 minutos después de que la llave de ignición haya sido retirada, o hasta que la puerta sea abierta.



Elevadores eléctricos de cristales

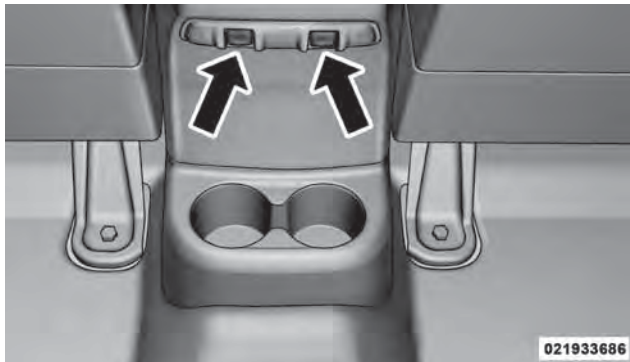
NOTA: Los interruptores seguirán funcionando durante un máximo de dos minutos después de que la llave de contacto ha sido retirada, o hasta que una puerta sea abierta.

Dispositivo de apertura automática de ventana de un sólo toque (si así está equipado) (descenso automático)

Tanto el interruptor de ventana para la puerta del conductor como el del pasajero delantero tiene una función de descenso de cristal de un sólo toque. Presione el botón hasta pasar la primera detención y al soltar, la ventana continuará bajando automáticamente.

Para cancelar el movimiento de descenso de cristal de un sólo toque, accione el interruptor ya sea en la dirección hacia arriba o hacia abajo y libere el interruptor.

Para detener el viaje del cristal durante la operación de la característica de apertura automática de ventana de un solo toque, jale ligeramente hacia arriba el interruptor.



Interruptor de aseguramiento de ventanas sólo en modelos 4 puertas equipados con elevadores eléctricos de cristales

El interruptor de aseguramiento de ventanas (localizado entre los interruptores de ventanas) le permite deshabilitar los interruptores de ventanas localizados en la parte trasera de la consola de piso central. Para deshabilitar los interruptores traseros presione el interruptor de aseguramiento de

ventanas hacia abajo, para habilitarlos nuevamente presione el mismo interruptor hacia arriba.

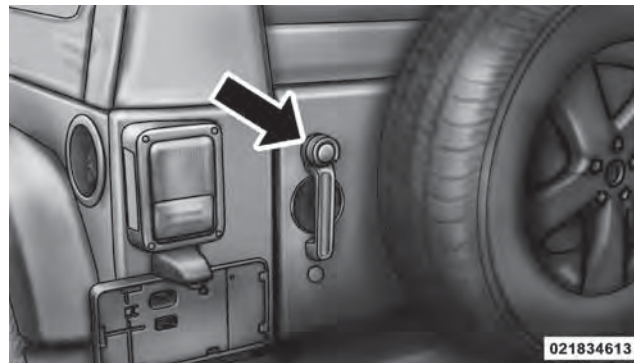


Golpeteo de viento

El golpeteo de viento puede ser descrito como la percepción de presión en los oídos, o un sonido como de helicóptero en los oídos. Su vehículo puede tener sonido de viento cuando lleva los vidrios abajo. Ésta es una condición normal y puede ser minimizada ajustando la apertura de las ventanas.

COMPUERTA TRASERA

La compuerta trasera podrá ser desasegurada utilizando la llave, el “acceso remoto sin llave” (RKE), o utilizando el interruptor de seguros eléctricos de puerta localizado en las puertas delanteras. Para abrir la compuerta, presione el botón de la manija de la compuerta.



NOTA: Cierre la ventana trasera antes de cerrar la compuerta (en unidades con toldo duro).

¡PRECAUCIÓN!

No presione el limpiador trasero cuando cierre la compuerta, la pluma puede resultar dañada.

¡ADVERTENCIA!

Manejar con la ventana trasera levadiza abierta puede permitir la entrada de los gases venenosos del escape al interior del vehículo. Usted y sus acompañantes pueden sufrir daños e incluso la muerte por respirar esos gases. Mantenga cerrada la ventana levadiza cuando esté operando su vehículo.

PROTECCIONES DE LOS OCUPANTES

El sistema de protección es una de las características de seguridad más importante en su vehículo. Este sistema incluye:

- Los cinturones de seguridad de tres puntos delanteros y traseros para el conductor y todos los pasajeros.
- Bolsas de aire para el conductor y el pasajero delantero.
- Bolsas de aire laterales (si así está equipado) para el conductor y pasajero delantero.

- Una columna de dirección y volante con absorción de energía.
- Refuerzos / bloqueadores de rodilla de los ocupantes del asiento delantero.
- Cinturones de seguridad delanteros incorporan pretensores para mejorar la protección de los ocupantes mediante el manejo de la energía de los ocupantes durante un evento de impacto.
- Todos los sistemas de cinturones de seguridad (con excepción del conductor) incluyen un “bloqueo de retractores automático (ALRs)”, que bloquea el cinturón de seguridad en su posición mediante la extensión de la banda totalmente hacia afuera y luego ajustando el cinturón a la longitud deseada para sujetar un asiento para niños o asegurar un artículo grande en un asiento (si así está equipado)

Si va a llevar a los niños demasiado pequeños para los cinturones para adultos, los cinturones de seguridad o el “Anclaje Inferior y correa de sujeción para niños (LATCH)” también puede utilizarse para sujetar sistemas de retención infantil. Para obtener más información sobre el sistema LATCH, consulte anclajes inferiores y el anclaje para niños (LATCH).

NOTA: Las bolsas de aire tienen un diseño de inflado múltiple. Esto permite tener diferentes rangos de inflado dependiendo de la severidad de la colisión.

Por favor ponga mucha atención a la información de esta sección. Aquí se le informa cómo utilizar adecuadamente su sistema de protección para mantenerlo a usted y a sus pasajeros lo más seguros posible.

¡ADVERTENCIA!

En una colisión, usted y sus pasajeros pueden sufrir lesiones muy graves si no tienen el cinturón de seguridad sujeto adecuadamente. Usted puede golpear partes del interior de su vehículo o a otros pasajeros, o puede ser lanzado fuera del vehículo. Siempre asegúrese de que usted y las demás personas en su vehículo tengan su cinturón de seguridad abrochado adecuadamente.

Sujétese con el cinturón aunque usted sea un excelente conductor, incluso en recorridos cortos. Alguien en el camino puede ser un mal conductor y provocar una colisión en la que usted esté involucrado. Esto puede ocurrir lejos de su casa o en la calle donde vive.

Las investigaciones han demostrado que los cinturones de seguridad salvan vidas y pueden reducir la seriedad de las lesiones en una colisión. Algunas de las lesiones más graves suceden cuando las personas son lanzadas fuera del vehículo. Los cinturones de seguridad reducen esta posibilidad y el riesgo de lesionarse por golpes dentro del vehículo.

Todos los ocupantes de un vehículo de motor deben estar siempre sujetos con el cinturón de seguridad, para reducir o prevenir lesiones.

Cinturones torso pélvicos

Los asientos delanteros y traseros de su vehículo tienen cinturones torso pélvico.

El retractor de la cinta está diseñado para bloquearse durante paradas repentinas o colisiones. Esta característica permite que la parte torácica del cinturón se mueva libremente junto con usted bajo condiciones normales. Pero en una colisión, el retractor del cinturón se trabará y reducirá el riesgo de que usted se golpee contra el interior del vehículo o de que sea lanzado hacia afuera.

¡ADVERTENCIA!

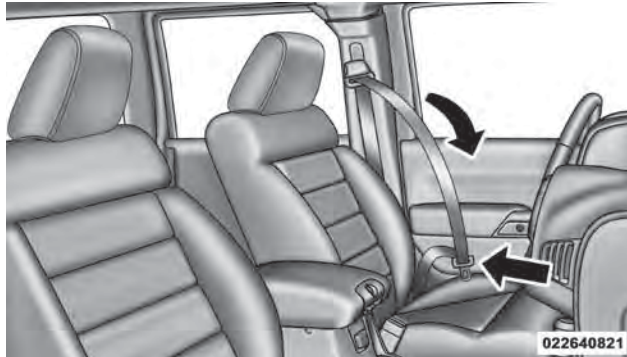
- Es extremadamente peligroso viajar en un área de carga, dentro o fuera del vehículo. En una colisión, las personas que viajan en estas áreas están expuestas a sufrir graves lesiones o a morir.
- No permita que nadie viaje en ninguna área de su vehículo que no esté equipada con asientos y con cinturones de seguridad.
- Asegúrese de que todo ocupante de su vehículo esté en un asiento y con el cinturón de seguridad puesto correctamente.
- Es peligroso usar el cinturón de seguridad incorrectamente. Los cinturones de seguridad están diseñados para rodear los huesos grandes de su cuerpo. Estas son las partes más fuertes de su cuerpo y absorben mejor las fuerzas en una colisión. El usar el cinturón de seguridad en un lugar equivocado puede ocasionar que sus lesiones en una colisión sean peores. Usted puede sufrir lesiones internas o deslizarse fuera de parte del cinturón. Siga estas instrucciones para usar con seguridad su cinturón y mantener también seguros a sus pasajeros.

¡ADVERTENCIA!

- Nunca se deben sujetar dos personas en un solo cinturón de seguridad. Las personas sujetas juntas pueden chocar una con otra en un accidente., hiriéndose severamente una a la otra. Nunca use el cinturón torso pélvico o el pélvico para más de una persona, no importa cuál sea su estatura.

Instrucciones para la operación del cinturón torso pélvico

1. Entre al vehículo y cierre la puerta. Siéntese bien y ajuste el asiento.
2. La placa de traba del cinturón de seguridad está arriba del respaldo de su asiento cerca de su brazo en el asiento trasero. Sujete la placa de traba y jale el cinturón. Deslícela hacia abajo por el cinturón tanto como sea necesario para que el cinturón pase alrededor de su regazo.



3. Cuando el cinturón esté suficientemente largo para ajustar, inserte la placa del pestillo en la hebilla hasta que se escuche un clic.



¡ADVERTENCIA!

- Un cinturón abrochado en la hebilla equivocada no lo protegerá adecuadamente. La porción pélvica podría subir demasiado en su cuerpo y causarle lesiones internas. Abroche siempre su cinturón en la hebilla más cercana a usted.
- Un cinturón demasiado flojo tampoco lo protegerá. En una frenada repentina usted podría moverse demasiado hacia adelante, aumentando la posibilidad de lesionarse. Use su cinturón de seguridad bien ajustado.
- Un cinturón usado debajo del brazo es muy peligroso. En una colisión su cuerpo podría caer dentro de las superficies interiores del vehículo, aumentando las lesiones en la cabeza y el cuello. Un cinturón usado debajo del brazo puede causar lesiones internas. Las costillas no son tan fuertes como los huesos de los hombros. Use el cinturón sobre su hombro de modo que sus huesos más fuertes reciban el impacto en una colisión.
- Un cinturón de hombro colocado detrás de usted no lo protegerá de lesiones durante una colisión. Es más probable que se golpee en la cabeza en una colisión si no usa el cinturón de hombro. El cinturón pélvico y el torácico se diseñaron para usarse juntos.

4. Coloque el cinturón pélvico a través de sus muslos, debajo de su abdomen. Si usted necesita la parte pélvica más apretada, jale un poco hacia arriba la parte torácica. Para aflojar el cinturón pélvico si está muy apretado, incline la placa de traba y jale hacia arriba el cinturón pélvico. Un cinturón ajustado reduce el riesgo de deslizarse debajo del cinturón en una colisión.

NOTA: La luz de recordatorio del cinturón de seguridad permanecerá encendida hasta que el cinturón de seguridad del conductor y el pasajero delantero (si está equipado con la alerta de pasajero delantero BeltAlertt) esté abrochado. Para más información, consulte la sección “Sistema Recordatorio del Cinturón de Seguridad no abrochado (BeltAlert)”.



¡ADVERTENCIA!

El ajuste del cinturón debe ser en la parte alta del hombro en donde éste lo cruce y descansa sobre la mitad de su hombro. Fallas al ajustar el cinturón pueden reducir su efectividad aumentando el riesgo de una lesión en un accidente.

¡ADVERTENCIA!

- Un cinturón pélvico usado demasiado arriba puede aumentar el riesgo de lesiones internas en una colisión. Las fuerzas del cinturón no estarán en los huesos fuertes de las caderas y la pelvis, sino a través de su abdomen. Use siempre la parte pélvica de su cinturón de seguridad tan bajo como sea posible y consérvelo bien ajustado.
- Un cinturón torcido tampoco puede hacer bien su trabajo. En una colisión podría hasta cortarlo a usted. Asegúrese de que su cinturón esté derecho. Si no puede enderezar un cinturón en su vehículo, llévelo con un distribuidor autorizado para que lo repare.

5. Coloque el cinturón torácico sobre su pecho de modo que lo sienta cómodo y que no descansa sobre su cuello. El retractor eliminará cualquier holgura en el cinturón.
6. Para liberar el cinturón, oprima el botón rojo en la hebilla. El cinturón se retraerá automáticamente hacia su posición de almacenaje. Si es necesario, deslice la traba del pestillo hacia abajo para permitir que el cinturón se retraiga completamente.

¡ADVERTENCIA!

Un cinturón desgastado podría romperse en una colisión y dejarlo desprotegido. Inspeccione su cinturón periódicamente, checando cortes, desgastes o partes sueltas. Las partes dañadas deben reemplazarse de inmediato. No desensamble ni modifique el sistema. Los sistemas de cinturones deben reemplazarse después de un choque fuerte en caso de haberse dañado (retractor, correa, hebillas, etc.).

Cinturón torsopélvico retráctil del asiento central trasero sólo para modelos de 4 puertas

Esta característica está diseñada para bloquear el retractor cada vez que el respaldo trasero (60%) no esté totalmente asegurado. Esto previene que alguien se ponga el cinturón trasero central cuando el respaldo del asiento trasero no está bien asegurado.

NOTA:

- Si el cinturón trasero central no puede jalarsé, verifique que el respaldo del asiento trasero esté totalmente asegurado.

- Si el respaldo trasero está totalmente asegurado y el cinturón trasero central no puede jalarsé, es posible que esté activo el sistema de bloqueo automático del retractor (ALR), para liberarlo deberá dejar que el cinturón se enrolle totalmente en el retractor. Usted no será capaz de jalar más el cinturón hasta que éste se haya regresado en el retractor.

¡ADVERTENCIA!

El cinturón torsopélvico del asiento trasero central está equipado con una característica de bloqueo para asegurar que el respaldo del asiento trasero esté totalmente derecho y asegurado cuando se ocupe. Si el respaldo del asiento trasero no se encontrara derecho y debidamente asegurado, y el cinturón torsopélvico del asiento trasero central puede ser jalado hacia fuera del retractor, deberá llevar su vehículo inmediatamente a su distribuidor autorizado para que revise el sistema, un descuido en no seguir esta advertencia podría causarle graves lesiones o la muerte.

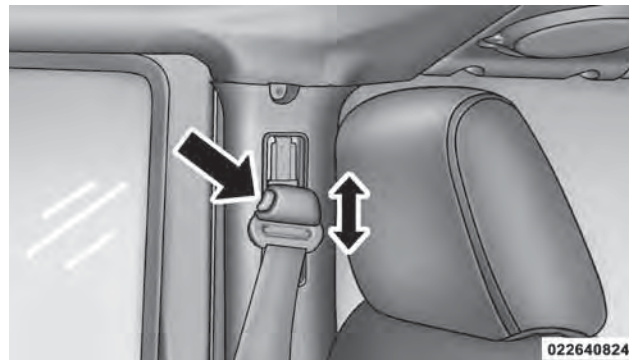
Procedimiento para destorcer el cinturón torsopélvico

Utilice el siguiente procedimiento para desenrolle una vuelta retorcidos / cinturón de seguridad.

1. Coloque la placa de traba lo más cerca posible al punto de anclaje
2. Alrededor de 15 a 30 cm (6 a 12 en) por encima de la placa de traba, agarre y doble la correa 180 grados para crear un pliegue que comienza inmediatamente por encima de la placa de cierre.
3. Deslice la placa de traba hacia arriba sobre la cinta doblada. La cinta doblada debe entrar en la ranura en la parte superior de la placa de traba.
4. Siga deslizando la placa de traba hasta que el pliegue este del otro lado.

Cinturón torácico ajustable

En los asientos delanteros el anclaje del cinturón de hombro se puede ajustar hacia arriba o hacia abajo para colocar el cinturón lejos de su cuello. Empuje el anclaje y deslícelo hacia arriba o abajo para colocarlo en la posición más conveniente.



¡ADVERTENCIA!

El ajuste del cinturón debe ser en la parte alta del hombro en donde éste lo cruce y descansa sobre la mitad de su hombro. Fallas al ajustar el cinturón pueden reducir su efectividad aumentando el riesgo de una lesión en un accidente.

46 ANTES DE ARRANCAR SU VEHÍCULO

Como guía, si su estatura es menor que la promedio, le acomodará una posición más baja y si su estatura es mayor que la promedio, preferirá una posición más alta. Cuando libere el anclaje, intente moverlo hacia arriba y abajo para cerciorarse de que se haya asegurado en su lugar.

Cinturones en los asientos de los pasajeros

Los cinturones en los asientos de los pasajeros están equipados con el sistema de retractores automáticos (ALR), los cuales son usados para los asientos de protección para niños. Para información adicional consulte la sección de "instalación del sistema de protección para niños más adelante". El cuadro abajo mostrado, define qué tipo de característica hay en cada asiento.

	Conductor	Centro	Pasajero
Primera fila	N/A	N/A	ALR
Segunda fila	ALR	ALR	ALR

N/A: No aplicable ALR: Retractor automático

Si los asientos para pasajeros están equipados con ALR y se utiliza para el uso normal:

Sólo tire de la correa lo suficiente como para envolver cómodamente alrededor de la mitad de la sección de pasajeros a fin de no activar el ALR. Si el ALR está activado, escuchará un sonido clic mientras se retrae el cinturón. Permita que la cinta se retraiga por completo en este caso y luego cuidadosamente saque sólo la cantidad de correa necesaria para envolver cómodamente alrededor de la mitad de la sección de pasajeros. Deslice la placa de traba en la hebilla hasta que oiga un "clic".

Modo de bloqueo automático del retractor (ALR) (si así está equipado)

En este modo, el cinturón de hombro es automáticamente pre-asegurado. La cinta se retrae para eliminar cualquier holgura en el cinturón de seguridad. El modo de seguridad automático está disponible en todos los asientos de pasajeros con cinturón torsopélvico de seguridad.

Cuándo utilizar el modo de bloqueo automático

Utilice el modo de bloqueo automático en cualquier momento cuando tenga un asiento de seguridad para niños instalado que tiene un cinturón con esta característica. Los niños de 12 años de edad y menores siempre deben ir debidamente asegurados en el asiento trasero.

Cómo activar el modo de bloqueo automático:

1. Abroche el cinturón torsopélvico.
2. Sujete la parte del hombro y tire hacia abajo hasta que todo el cinturón sea extraído.
3. Deje que el cinturón se retraiga. A medida que la cinta se retrae, se escuchará un sonido de clic. Esto indica que el cinturón de seguridad está ahora en el modo de seguridad automático.

Cómo desactivar el modo de bloqueo automático

Desabroche el cinturón torsopélvico y permita que se retraiga por completo para desenganchar el modo bloqueo de seguridad automático y activar el modo de bloqueo sensible del vehículo (de emergencia).

¡ADVERTENCIA!

- El cinturón y el montaje retractor deben ser reemplazado si el “sistema de bloqueo automático del retractor (ALR)” o cualquier otra función característica del cinturón de seguridad no funciona correctamente cuando se revise conforme a los procedimientos del manual de servicio.

Función de administración de energía

Este vehículo tiene un sistema de cinturón de seguridad con una función de gestión de la energía en los asientos delanteros para ayudar a reducir aún más el riesgo de lesiones en caso de un accidente de frente. Este sistema de cinturón de seguridad tiene un montaje retractor que está diseñado para liberar las correas de manera controlada. Esta característica está diseñada para ayudar a reducir la fuerza del cinturón que actúan sobre el pecho del ocupante.

¡ADVERTENCIA!

- El cinturón y el montaje retractor deben ser reemplazado si el “Sistema de Bloqueo Automático del Retractor (ALR)” o cualquier otra función característica del cinturón de seguridad no funciona correctamente cuando se revise conforme a los procedimientos del manual de servicio.
- Si no se reemplaza la correa y el montaje retractor podría aumentar el riesgo de lesiones en accidentes.

Pretensores del cinturón de seguridad

Los cinturones de seguridad de ambos asientos delanteros están equipados con dispositivos pretensores que están

diseñados para eliminar cualquier holgura del sistema de cinturones de seguridad en caso de una colisión. Estos dispositivos mejoran el funcionamiento del cinturón de seguridad, ya que aseguran que el cinturón esté ajustado alrededor del ocupante en los primeros instantes de una colisión. Los pretensores funcionan para ocupantes de cualquier estatura, incluyendo los que se encuentran en los asientos para niños.

NOTA: Estos dispositivos no sustituyen la colocación adecuada del cinturón de seguridad. El cinturón aún debe usarse ajustado y colocado correctamente.

El módulo de control de la bolsa de aire activa los pretensores. Como las bolsas de aire, los pretensores son elementos que se usan una sola vez.

Después de una colisión suficientemente fuerte como para desplegar las bolsas de aire y los pretensores, ambos deben reemplazarse.

Recordatorio del cinturón de seguridad no abrochado (BeltAlert®)

Si el conductor o el pasajero delantero no se ha colocado el cinturón de seguridad después de 1 minuto de haber iniciado la marcha del vehículo a más de 8 km/h el sistema recordatorio

BeltAlert® le recordará al conductor que abroche su cinturón con la luz de Advertencia de Cinturón desabrochado del tablero que parpadeará por 96 segundos y se acompañará de una campanilla que sonará hasta que el conductor se coloque el cinturón adecuadamente.

El sistema se reiniciará si el conductor se quita el cinturón por más de 10 segundos a velocidades mayores a 8 km/h.

Es responsabilidad del conductor el instruir a los pasajeros que se coloquen los cinturones de seguridad.

El BeltAlertt® del asiento del pasajero delantero no está activo cuando el asiento del acompañante no está ocupado. BeltAlertt puede ponerse en marcha cuando un animal o un objeto pesado este sobre el asiento delantero del pasajero o cuando el asiento se pliega (si así está equipado). Se recomienda que las mascotas estén aseguradas en el asiento trasero con arneses mascota o portadores de mascotas asegurados por el cinturón de seguridad, y la carga correctamente guardada. BeltAlertt puede ser activado o desactivado por su distribuidor autorizado o siguiendo estos pasos:

NOTA: Los siguientes pasos deben ocurrir dentro de los primeros 60 segundos de que la llave se giró hacia la posición ON / RUN o la posición START. Chrysler Group LLC no recomienda desactivar BeltAlertt®.

1. Gire el interruptor de encendido a la posición OFF, y abroche el cinturón del asiento del conductor.
2. Gire el interruptor de encendido a la posición ON / RUN (no arrancar el motor), y esperar a que la luz de recordatorio del cinturón de seguridad se apague.
3. Dentro de los 60 segundos de arrancar el vehículo, desabrochar y volver a abrochar el cinturón del asiento del conductor por lo menos tres veces en 10 segundos, terminando con el cinturón de seguridad abrochado.
4. Gire el interruptor de encendido a la posición OFF. Un solo timbre sonará para indicar que usted ha completado exitosamente la programación.

NOTA: Tenga cuidado con que la luz del recordatorio del cinturón de seguridad se encienda mientras que el cinturón de seguridad se retrae y se apague cuando vuelve a abrochar el cinturón de seguridad. BeltAlertt® puede reactivarse repitiendo este procedimiento. Aunque BeltAlertt® ha sido desactivada, la luz del recordatorio del cinturón de seguridad seguirá encendiendo mientras que el cinturón del asiento del conductor siga desabrochado.

Los cinturones de seguridad y las mujeres embarazadas

Recomendamos que las mujeres embarazadas usen los cinturones de seguridad durante todo su embarazo. Conservar segura a la madre es la mejor manera de conservar seguro al bebé.

Las mujeres embarazadas deben usar la parte pélvica del cinturón sobre los muslos y tan ajustado contra las caderas como sea posible. Conserve el cinturón bajo para que no quede a través del abdomen. De este modo los huesos fuertes de las caderas absorberán la fuerza si hay una colisión.

Extensión del cinturón del asiento

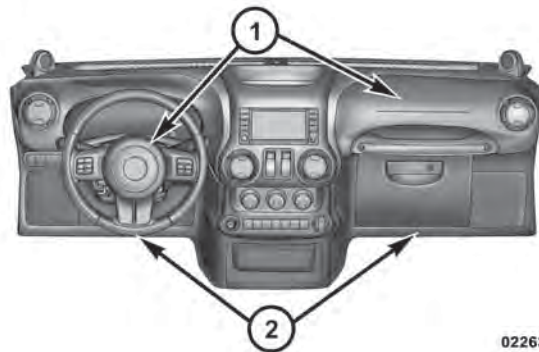
Si un cinturón de seguridad es demasiado corto aun cuando está completamente extendido y el anclaje ajustable superior del cinturón torácico (si así está equipado) está en su posición más baja, su distribuidor autorizado podrá proporcionarle una extensión de cinturón de seguridad. Esta extensión debe usarse sólo si el cinturón existente no es lo suficientemente largo. Cuando ya no la necesite, retire la extensión y guárdela.

¡ADVERTENCIA!

El uso de una extensión del cinturón de seguridad cuando no es necesario puede incrementar el riesgo de lesiones en una colisión. Úsela sólo cuando el cinturón pélvico no sea lo suficientemente largo para usarlo bajo, bien apretado y en las posiciones de asiento recomendadas. Cuando la extensión no se requiera, quítela y guárdela.

Sistema de protección complementario (SRS)

Este vehículo tiene bolsas de aire para el pasajero y el conductor del lado derecho como un suplemento al sistema de cinturones de seguridad. La bolsa de aire del conductor está montada en el volante. La bolsa de aire del pasajero está montada en el tablero de instrumentos, arriba de la guantera. Las letras SRS están grabadas en las cubiertas de la bolsa de aire.



022633796

- 1 -Bolsa de aire del conductor y pasajero
- 2 -Protectores de rodillas

NOTA: Estas bolsas de aire están certificadas con las nuevas regulaciones Federales de Bolsas de Aire de los Estados Unidos.

Las bolsas de aire frontales tienen un diseño de inflado de etapas múltiples. Esto permite a la bolsa tener diferentes rangos de inflado que se basan en la severidad de la colisión.

Este vehículo puede estar equipado con sensores de posición del asiento de conductor y/o del pasajero delantero que puede ajustar el rango de inflación de las bolsas de aire frontal basada en la posición del asiento. Este vehículo puede estar equipado con un interruptor en la hebilla del cinturón en el asiento delantero del conductor y/o del pasajero que detecta si el cinturón del conductor o del pasajero está abrochada. El interruptor de la hebilla de cinturón de seguridad puede ajustar el rango de inflación de las bolsas de aire.

NOTA: Las cubiertas de las bolsas de aire pueden no ser identificadas obviamente en la vestidura interior, pero se abrirán para permitir el despliegue de las bolsas de aire.

¡ADVERTENCIA!

- No ponga objetos sobre la cubierta de la bolsa de aire o alrededor de ella, ni trate de abrirlas manualmente. Usted puede dañar las bolsas de aire y podría lesionarse al no contar adecuadamente con ellas para protegerlo. Las cubiertas protectoras de las bolsas de aire están diseñadas para abrirse solamente cuando las bolsas de aire se inflan.
- Si su vehículo está equipado con bolsas de aire laterales, no almacene equipaje u otra carga que pudiera bloquear dichas bolsas. Esta zona deberá permanecer libre de obstrucciones.
- Si su vehículo está equipado con bolsas de aire, no sujete portavasos o cualquier otro objeto alrededor de la puerta. El inflado de la bolsa de aire lateral podría arrojar los objetos hacia los ocupantes causándoles lesiones graves.
- No cubra o coloque objetos en las cubiertas de aire, ya que pueden causarle serios daños durante el inflado.
- No guarde ni coloque nada debajo de los asientos delanteros, usted podría dañar el arnés eléctrico de la bolsa de aire.

52 ANTES DE ARRANCAR SU VEHÍCULO

He aquí algunos pasos simples que usted puede seguir para minimizar el riesgo de lesiones por el despliegue de una bolsa de aire.

1. Los niños de 12 años de edad o menos deben viajar bien abrochados en el asiento trasero.

¡ADVERTENCIA!

Los asientos para niños que viajan en protecciones viendo hacia atrás (de menos de un año), NUNCA deben viajar en el asiento delantero del vehículo. Un despliegue de la bolsa de aire puede causar lesiones graves o hasta la muerte a los niños que viajen en esa posición

Los niños deben ir en el asiento trasero con el asiento para niños o con el asiento elevado bien sujeto por el cinturón.

Los niños mayores que no usen asiento para niños o asiento elevado para acomodar con cinturón deben viajar abrochados correctamente en el asiento trasero. **Nunca permita que los niños deslicen su cinturón detrás de ellos o debajo de su brazo.**

Si un niño de 1 a 12 años de edad debe viajar en el asiento del pasajero delantero debido a que el vehículo va muy lleno, mueva el asiento tan atrás como sea posible y use el

asiento para niños correcto. Vea la sección sobre protección para niños.

Debe leer las instrucciones que se proporcionan con los asientos para niño o con el asiento elevado para cerciorarse de que los está usando correctamente.

2. Todos los ocupantes deben usar correctamente los cinturones de seguridad.
3. Los asientos del conductor y del pasajero delantero se deben mover tan atrás como sea práctico para que la bolsa de aire tenga suficiente espacio al desplegarse.
4. Si su vehículo tiene bolsas de aire laterales, no se recargue en la puerta o la ventana. Las bolsas de aire se inflarán forzando el espacio entre usted y la puerta.
5. Si el sistema de bolsas de aire laterales debe de modificarse por ejemplo para una persona discapacitada, contacte por favor a su distribuidor autorizado o al centro de atención a clientes.

¡ADVERTENCIA!

- Confiar sólo en las bolsas de aire puede llevarlo a lesiones más severas. Use su cinturón de seguridad aunque tenga bolsas de aire.
- Estar demasiado cerca del volante o del tablero de instrumentos durante el despliegue de la bolsa de aire puede ocasionarle lesiones severas. Las bolsas de aire necesitan espacio para inflarse. Siéntese hasta atrás, extendiendo cómodamente sus brazos para alcanzar el volante o el tablero de instrumentos.
- Si el vehículo cuenta con bolsas de aire laterales, se requiere espacio para el inflado de éstas. No se recargue en la ventana o la puerta. Siéntese derecho al centro de su asiento.

Componentes de la bolsa de aire

Los componentes del sistema de bolsas de aire serán como se describe a continuación:

- Controlador de sistemas de seguridad de ocupantes (ORC)
- Luz de advertencia de bolsas de aire “AIRBAG”
- Bolsa de aire del conductor

- Bolsa de aire del pasajero
- Bolsas de aire laterales (si así está equipado)
- Volante de dirección y columna
- Tablero de instrumentos
- Cables de interconexión
- Protectores de rodillas
- Sensores de aceleración delantera
- Pretensores en cinturones de seguridad delanteros

Características avanzadas de la bolsa de aire

El sistema avanzado de bolsa de aire frontal del conductor y del pasajero delantero tiene varias etapas. Este sistema proporciona una salida adecuada a la gravedad y el tipo de colisión, determinado por el Controlador de sujeción de ocupantes (ORC), que podrán recibir información de los sensores de impacto frontal.

La primera etapa se dispara de inmediato después de un impacto requiere el despliegue de la bolsa de aire. Esta etapa se utiliza en las colisiones menos graves. Una etapa más alta se utiliza para colisiones graves.

Bolsas de aire laterales suplementarias (SAB) (si así está equipado)

Las bolsas de aire laterales suplementarias proporcionan una mejor protección para un ocupante durante un choque lateral. Las bolsas de aire están marcadas con una etiqueta cosida en el lado exterior de los asientos delanteros.



Cuando el bolsa de aire se active, se abre la costura entre la parte frontal y lateral de la cubierta de ajuste del asiento. Cada bolsa de aire se activa de forma independiente, esto es un impacto lateral a la izquierda despliega la bolsa de

aire y un impacto del lado derecho sólo despliega la bolsa de aire derecha.

¡ADVERTENCIA!

Estar demasiado cerca de los laterales de los asientos durante el despliegue de bolsa de aire puede causar heridas graves o la muerte.

Bloqueadores de rodillas

Los bloqueadores de rodillas ayudan a proteger las rodillas del conductor y del pasajero delantero, mejora la interacción con las bolsas de aire. Junto con los cinturones de seguridad y pretensores, las bolsas de aire trabajan con los bloqueadores de rodillas para mejorar la protección para el conductor y el pasajero delantero. Las Bolsas de aire laterales también trabajan con los cinturones de seguridad para mejorar la protección de los ocupantes.

Bolsa de aire de implementación de sensores y controles

Sistema de clasificación de ocupantes (ORC)

El ORC es parte de un sistema de seguridad federal regulado necesario para este vehículo. El ORC determina si el despliegue de la parte delantera y/o bolsas de aire laterales

se requiere en una colisión frontal o lateral. Basado en las señales de los sensores de impacto, el ORC despliega electrónicamente las bolsas de aire delanteras, las bolsas de aires laterales (si así está equipado), y los pretensores de cinturón de seguridad, según sea necesario, dependiendo de cada tipo de impacto.

Las bolsas de aire frontales están diseñadas para proporcionar protección adicional que completa el cinturón de seguridad en ciertas colisiones frontales, según la gravedad y el tipo de colisión. No se espera que las bolsas de aire frontales reduzcan el riesgo de lesiones en la parte posterior, lateral, vuelco o colisiones.

Las Bolsas de aire delanteras, no se despliega en todos los choques frontales, incluyendo algunos que pueden producir daños al vehículo importante - por ejemplo, algunas colisiones con postes, colisiones por debajo de camiones, y colisiones en ángulo. Por otra parte, dependiendo del tipo y ubicación del impacto, las bolsas de aire delanteras se podrán desplegar en accidentes con vehículos con poco daño pero que producen una desaceleración inicial grave. Las bolsas de aires laterales no se despliegan en todos los choques laterales. El despliegue de las bolsas de aire lateral dependerá de la gravedad y el tipo de colisión. Debido a que los sensores de las bolsas de aire miden la deceleración del

vehículo a través del tiempo, la velocidad del vehículo y el daño por sí mismas no son buenos indicadores de si debe o no desplegarse una bolsa de aire. Los cinturones de seguridad son necesarios para su protección en todos los choques, y también son necesarios para ayudarlo a mantenerse en su posición, lejos de una bolsa de aire inflada.

El ORC también monitorea la disposición de las partes electrónicas del sistema de bolsa de aire siempre que el interruptor de encendido este en la posición de “encendido (ON)”. Si la llave está en la posición “seguro (LOCK)”, en la posición “accesorios (ACC)”, o no en el arranque, el sistema de bolsa de aire no está encendido y las bolsas de aire no se desplegarán. El ORC contiene un sistema de alimentación eléctrica de respaldo que puede desplegar las bolsas de aire, incluso si la batería pierde su poder o se desconecta antes del despliegue.



Asimismo, la ORC enciende la luz de alerta Bolsa de aire de cuatro a ocho segundos de una autoevaluación cuando se enciende el vehículo. Después de la autoevaluación, la luz de advertencia de la bolsa de aire se apagará. Si el ORC detecta un mal funcionamiento en cualquier parte del sistema, se enciende la luz de advertencia de la bolsa de aire ya sea momentáneamente o de manera continua. Un solo timbre sonará si la luz se

enciende de nuevo tras el arranque inicial. También incluye el diagnóstico que iluminará la luz de advertencia de bolsa de aire en el panel de instrumentos si un mal funcionamiento se observa que podrían afectar el sistema de bolsa de aire. El diagnóstico también hace constar la naturaleza de la avería.

¡ADVERTENCIA!

Haciendo caso omiso de la Luz de advertencia de bolsa de aire en el panel de instrumentos podría decir que no tendrá las bolsas de aire para protegerlo en caso de colisión. Si la luz no se enciende, se mantiene encendida después de arrancar el vehículo, o si se enciende mientras usted conduce, haga que un distribuidor autorizado de servicio al sistema de bolsa de aire de inmediato.

Unidades de inflado de bolsas de aire delanteras

Las unidades de inflador de bolsas de aire delanteras se encuentran en el centro del volante y la parte derecha del tablero de instrumentación. Cuando el ORC detecta una colisión que requiere de la bolsa de aire, señala las unidades de índice de inflación. Una gran cantidad de gas no es tóxico se genera para inflar la bolsa de aire. Diferentes tasas de inflación son posibles en la bolsa de aire, basado

en el tipo de colisión y la gravedad. La cubierta del volante y el lado derecho superior del panel de instrumentos por separado y se despliegan de la manera que las bolsas de aire se infla a su tamaño completo. Las bolsas de aire se inflan en aproximadamente 50 a 70 milisegundos. Esta es aproximadamente la mitad del tiempo que se tarda en abrir y cerrar los ojos. Las bolsas de aire entonces rápidamente se desinflan para ayuda a frenar el conductor y el pasajero delantero. El gas de la bolsa de aire frontal se ventila a través de los orificios de ventilación en los laterales de la bolsa de aire. De esta manera, las bolsas de aire no interfieren con su control del vehículo.

Unidades de inflado de bolsas de aire laterales suplementarias montadas en los asientos (SAB) (si así está equipado)

Las unidades de inflado de bolsas de aire laterales suplementarias montadas en los asientos (si así está equipado) están diseñadas para activarse sólo en ciertas colisiones laterales. El ORC determina si una colisión lateral requiere las bolsas de aire laterales se despliegan basándose en la gravedad y el tipo de colisión. Con base en la severidad y el tipo de colisión, el índice de inflación de bolsa de aire lateral se activa, liberando una cantidad de gas no tóxico.

La bolsa de aire lateral se infla a través de la costura del asiento en el espacio entre el ocupante y la puerta. La bolsa de aires laterales se infla en unos 10 milisegundos. La bolsa de aire se mueve de lado a una velocidad muy alta y con una fuerza tan alta, que podría lastimarlo si usted no está sentado correctamente, o si hay artículos colocados en la zona donde el bolsa de aire lateral se infla. Esto se aplica especialmente a los niños.

Los sensores de Impacto delanteros y laterales

En impactos frontales y laterales, los sensores de impacto delanteros y laterales pueden ayudar a la ORC para determinar la respuesta adecuada a los acontecimientos cierto impacto.

Sistema de respuesta de accidente mejorado, en caso de un impacto que causa el despliegue de la bolsa de aire, si la red de comunicación se mantiene intacta, y el poder permanece intacto, dependiendo de la naturaleza del caso, la ORC determinará si el sistema de respuesta de accidentes realizara las siguientes funciones:

- Corte de combustible al motor.
- Luces de flash de peligro siempre y cuando la batería tenga carga o hasta que la llave de encendido se apague.

- Encienda las luces interiores, que permanecen encendidas mientras la batería tenga carga o hasta que la llave de encendido se retire.
- Abrir las puertas de forma automática.

Si ocurre un despliegue

La bolsa de aire está diseñada para desinflarse inmediatamente después de desplegarse.

NOTA: Las bolsas de aire frontales y laterales no se desplegaran en todas las colisiones. Esto no significa que algo esté mal con el sistema de la bolsa de aire.

Si tuviera una colisión en la que las bolsas se desplieguen, alguna o todas las siguientes condiciones pudieran ocurrir:

- El material de nylon de la bolsa de aire puede algunas veces causar rozamiento y/o irritación de la piel al desplegarse y desdoblarse las bolsas de aire. Las rozaduras son similares a la quemadura por fricción de una cuerda o aquéllas que pueden hacerse al deslizarse por una alfombra o piso de gimnasio. No son causadas por contacto con agentes químicos. No son permanentes y normalmente sanan rápidamente. Sin embargo, si no ha sanado adecuadamente en unos cuantos días, o si tiene algunas ampollas, vea de inmediato a su médico.

- Conforme se desinflan las bolsas de aire podría ver algunas partículas con apariencia de humo. Las partículas son un subproducto normal del proceso que genera el gas nitrógeno no tóxico utilizado para el inflado de las bolsas de aire. Estas partículas suspendidas en el aire podrían irritar la piel, los ojos, la nariz o la garganta. Si tiene irritación de la piel o los ojos, enjuague el área con agua fría. Para la irritación de la nariz o la garganta, salga al aire fresco. Si continúa la irritación, vea a su médico. Si estas partículas se asientan en su ropa, siga las indicaciones del fabricante de la ropa para su limpieza.
- Se aconseja no manejar su vehículo si las bolsas de aire fueron desplegadas. Si usted se ve involucrado en otra colisión, las bolsas de aire no estarán colocadas en su lugar para su protección.

¡ADVERTENCIA!

El despliegue de la bolsa de aire y de los pretensores no lo pueden proteger en otra colisión. Acuda con su distribuidor autorizado para que las bolsas de aire, los pretensores y los retractores de los cinturones de seguridad sean reemplazados tan pronto como sea posible por su distribuidor autorizado.

¡ADVERTENCIA!

- Las modificaciones a cualquier parte del sistema de la bolsa de aire puede causar que falle cuando la necesite. Puede lesionarse debido a que las bolsas de aire no están para protegerlo. No modifique los componentes ni el cableado, incluyendo el agregado de cualquier clase de insignias o el pegado de calcomanías a la cubierta de vestidura de la maza del volante de la dirección o al lado superior derecho del tablero de instrumentos. No modifique la defensa delantera, la estructura de la carrocería o del bastidor del vehículo, ni agregue estribos laterales del mercado libre.
- No intente modificar alguna parte del sistema de bolsas de aire. La bolsa tiene altas posibilidades de explotar accidentalmente al manipularla o podría quedar inhabilitada si no se instala adecuadamente. Lleve su vehículo con un distribuidor autorizado para cualquier servicio a la bolsa de aire o sistemas periféricos. Si su vehículo cuenta con sistema de sensor de ocupantes, cualquier servicio al asiento (vestiduras, tornillos a piso, etc.) debe llevarlo con un distribuidor autorizado.

¡ADVERTENCIA!

- Las modificaciones a cualquier parte del sistema de la bolsa de aire puede causar que falle cuando la necesite. Puede lesionarse debido a que las bolsas de aire no están para protegerlo. No modifique los componentes ni el cableado, incluyendo el agregado de cualquier clase de insignias o el pegado de calcomanías a la cubierta de vestidura de la maza del volante de la dirección o al lado superior derecho del tablero de instrumentos. No modifique la defensa delantera, la estructura de la carrocería o del bastidor del vehículo, ni agregue estribos laterales del mercado libre.
- No intente modificar alguna parte del sistema de bolsas de aire. La bolsa tiene altas posibilidades de explotar accidentalmente al manipularla o podría quedar inhabilitada si no se instala adecuadamente. Lleve su vehículo con un distribuidor autorizado para cualquier servicio a la bolsa de aire o sistemas periféricos. Si su vehículo cuenta con sistema de sensor de ocupantes, cualquier servicio al asiento (vestiduras, tornillos a piso, etc.) debe llevarlo con un distribuidor autorizado.

¡ADVERTENCIA!

- Para la protección de impacto adecuada en los bloqueadores de rodillas no coloque accesorios o equipo en estas zonas.
- Es peligroso tratar de reparar cualquier parte del sistema de bolsas de aire por usted mismo o un mecánico no calificado. Asegúrese de notificar a cualquier persona que trabaje en su vehículo que cuenta con sistema de sensor de ocupantes, bolsas de aire laterales y/o sistema de bolsas de aire frontales.

Luz indicadora de bolsas de aire



Usted deseará que el sistema de bolsas de aire esté listo para inflarse para protegerlo durante una colisión. El sistema de bolsas de aire está diseñado para no requerir de mantenimiento pero si ocurre cualquiera de las siguientes condiciones, haga inmediatamente que un distribuidor autorizado dé servicio al sistema:

- La luz de bolsas de aire no se enciende o destella durante 6 a 8 segundos cuando el interruptor de ignición se gira a “encendido” por primera vez.

60 ANTES DE ARRANCAR SU VEHÍCULO

- La luz permanece encendida o destella después del intervalo de 6 a 8 segundos.
- La luz destella o se enciende y permanece encendida mientras se conduce.

Grabadora de eventos (EDR)

En el evento que requiera despliegue de la bolsa de aire, su vehículo está diseñado para grabar 30 segundos de datos específicos de las causas que originaron el despliegue. Solamente grabará el evento si hay un despliegue de las bolsas de aire que, en conjunto con otras evidencias reunidas durante una investigación completa de un accidente la información electrónica puede ser utilizada por **Chrysler** u otras instituciones para conocimiento más profundo de un evento o de colisiones y sus daños asociados para retroalimentación y mejora de los elementos de nuestros vehículos. Esta información podrá ser requerida por la Corporación **Chrysler**, clientes, agencias de investigación, personal del gobierno, profesionales de la investigación de los accidentes, universidades, hospitales, etc.

En el caso de un evento, **Chrysler** solicitará el permiso al responsable legal de la unidad antes de acceder a esta información a menos que exista una orden jurídica que

así lo demande. Se puede proporcionar copia de estos resultados a cualquier institución si se requiere por escrito a **Chrysler**. La información de una naturaleza sensitiva, tal como que pudiera identificar a un determinado conductor, vehículo o impacto, serán tratados como confidenciales y no serán proporcionados por la Corporación **Chrysler** a ningún tercero excepto cuando:

1. Sea utilizado para investigación con bases a determinada información de impactos en la que se prometa completa confidencialidad de la información personal.
2. Sea utilizado en defensa para litigio en la que se involucre a los productos de **Chrysler**.
3. Sea requerida por la policía con orden judicial.
4. En algún otro caso de requerimiento por ley.

Parámetros de grabación:

- Códigos de problemas de diagnóstico y condición de lámparas de seguridad controladas electrónicamente (incluyendo el sistema de bolsas de aire)
- Condición de activación o desactivación de las bolsas de aire (si así está equipada su unidad)
- “Tiempo” de activación de la bolsa de aire (en término de ciclos de ignición y kilometraje)

- Nivel de despliegue de la bolsa de aire (según aplique)
- Condición de los cinturones de seguridad
- Condición de los frenos (de servicio continuo y de estacionamiento)
- Condición del acelerador (incluyendo la velocidad)
- Condición de control del motor (incluyendo velocidad)
- Condición del control de velocidad crucero
- Condición del control de tracción y estabilidad
- Impacto de aceleración y ángulo
- Condición del sistema de monitoreo de presión de llantas (TPMS)

Protección para niños

Toda persona en su vehículo debe llevar puesto el cinturón de seguridad en todo momento, inclusive los bebés y los niños. Las leyes en varios países requieren que los niños pequeños viajen usando los sistemas de protección adecuados y en tales casos usted puede ser castigado si las ignora.

Los niños de 12 años y menores deben viajar correctamente sujetos en un asiento trasero, si está disponible. Según las estadísticas de colisiones, los niños están más seguros

cuando están sujetos correctamente en los asientos traseros que en el asiento delantero.

Hay diferentes medidas y tipos de protección para niños desde recién nacidos hasta los que ya son casi aptos para usar los cinturones de adultos de la unidad. Solo utilice la protección específica para la edad y tamaño de su niño.

¡ADVERTENCIA!

En una colisión, un niño desprotegido, aun un pequeño bebé, puede convertirse en un proyectil en el interior del vehículo. La fuerza que se requiere para sujetar a un bebé en su regazo puede llegar a ser tan grande que no podrá sujetarlo, sin importar lo fuerte que sea usted. El niño y otros podrían lesionarse gravemente. Todo niño que viaje en su vehículo debe tener la protección adecuada para su estatura.

Protecciones para bebés y niños de menos de 9 kg de peso

- Los expertos en seguridad recomiendan que los bebés viajen viendo hacia atrás en el vehículo hasta que tengan 1 año de edad y que pesen hasta 9 kg (20 lb). En esta edad tendrán fuerza en el cuello y espalda suficientes para

poder controlar sus movimientos en frenadas bruscas. Este tipo de asientos deben utilizar siempre el cinturón de seguridad integral (torso/pélvico) o el sistema de anclajes inferiores (LATCH) (consulte la información relativa más adelante en esta sección).

- El asiento para niños que ven hacia atrás **NUNCA** se debe usar en el asiento delantero de un vehículo, ya que el inflado de la bolsa de aire puede causar lesiones graves o la muerte a los niños que viajen en esta posición.

¡ADVERTENCIA!

- La instalación incorrecta puede provocar que el asiento de bebé o para niño falle. Puede soltarse en una colisión. El niño podría lesionarse severamente o morir. Cuando instale un asiento para bebé o para niño, siga con exactitud las indicaciones del fabricante
- Una silla para niños que voltea hacia atrás no debe instalarse en el asiento delantero, sólo en el trasero. El viajar en el asiento delantero puede golpear la silla con el inflado de la bolsa de aire y causar lesiones graves o fatales al infante.

He aquí algunos consejos para obtener el máximo rendimiento de la protección para su niño:

- Antes de comprar cualquier silla porta bebés, asegúrese de que cumpla con las máximas normas de calidad. Le recomendamos que antes de comprar el asiento para niños, vea si dicho sistema cabe en los asientos del vehículo donde lo va a utilizar.
- La silla debe ser adecuada para el peso y la estatura del niño. Verifique eso también en la etiqueta del asiento.
- Siga al pie de la letra las instrucciones que vienen con la protección. Si instala la protección inadecuadamente, no trabajará cuando la necesite.
- Los cinturones de seguridad excepto el asiento del conductor están equipados con trabas de sujeción y retractores de bloqueo automático diseñados para mantener la parte pélvica apretada alrededor de la protección para bebés, por lo que no es necesario usar un broche de sujeción. Permita al cinturón regresar al retractor jalando el exceso de la correa del cinturón unitario para apretar la porción pélvica del cinturón.
- En el asiento trasero, puede tener problemas al apretar el cinturón torso/pélvico en el protector para bebés debido a la cercanía del ancla del cinturón a la apertura del protec-

tor. Desconecte la hebilla de la traba, dé varias vueltas a la traba a forma de acortarla e inserte la hebilla nuevamente con el botón rojo hacia fuera. En caso de que esta acción no fuera suficiente para apretarlo, desconecte la hebilla de la contrahebilla, dele la vuelta a la contrahebilla e insértela nuevamente. En caso de no poder sujetar la protección intente localizarla en otra posición de asiento.

- Sujete al bebé en el asiento exactamente como lo indican las instrucciones del fabricante.
- Cuando no utilice la protección para el bebé, asegúrela en el vehículo con el cinturón de seguridad o retírela del vehículo. No la deje suelta en el vehículo ya que en una parada súbita o una colisión, puede golpear a los ocupantes o a los respaldos de los asientos y provocar lesiones personales serias.

Protecciones para niños pequeños (9 a 18 kg)

Los niños que pesan más de 9 kg (20 lb) y de más de un año de edad pueden viajar en asientos viendo hacia el frente en el vehículo. Las sillas para niños con vista al frente son para niños que pesan entre 9 y 18 kg (20 a 40 lb) y obligatoriamente mayores de 1 año. Estos asientos se sujetan con el

cinturón unitario (torso/pélvico) o con el sistema de anclajes inferiores LATCH.

El asiento elevado para colocación del cinturón es para niños que pesan más de 18 kg (40 lb) pero que son ya muy grandes para caber en la silla porta niños. Si el infante no se puede sentar con las rodillas dobladas y con la espalda en el respaldo del asiento, deben utilizar un asiento elevador con cinturón. Los niños y el asiento elevado se sujetan al vehículo con el cinturón unitario. (Algunos asientos elevados están equipados con protector delantero y se sujetan al vehículo con la porción pélvica o el cinturón pélvico).

Protecciones para niños demasiado grandes para asientos elevados

Los niños que ya están suficientemente grandes para utilizar el cinturón torácico confortablemente y que tienen las piernas lo suficientemente largas para doblarlas frente del asiento cuando se recargan en el respaldo, deben usar el cinturón torso/pélvico en un asiento trasero.

- Asegúrese de que el niño esté derecho en el asiento.
- La parte pélvica debe estar baja en las caderas y tan ajustada como sea posible.

- Verifique el ajuste del cinturón periódicamente. Las contorsiones y el movimiento del niño pueden desacomodar el cinturón.
- Si el cinturón torácico hace contacto con la cara o con el cuello, desplace al niño hacia el centro del vehículo. Si esto no resuelve el problema, cambie al niño al centro del asiento trasero y use el cinturón pélvico. Nunca permita que un niño ponga el cinturón torácico debajo del brazo ya que este cinturón está diseñado para trabajar en conjunto (sección pélvica y torácico).

NOTA: Para información adicional, refiérase a www.seat-check.org.

Retractor con bloqueo automático ALR

Si el cinturón tiene modalidad de bloqueo automático, tendrá una identificación ALR en la etiqueta. Para operarlo, jale toda la correa del cinturón permitiendo el paso de la silla protectora y ánclela. Después dé un jalón a la correa y permita que regrese toda al retractor y jale fuertemente la porción alrededor de la protección para eliminar los excedentes de correa entre la silla. Siga al pie de la letra las indicaciones del fabricante de la silla.

NOTA: Para restablecer esta característica, deberá dejar que el cinturón se retraiga totalmente al retractor, usted no será capaz de jalar más el cinturón hasta que el cinturón se retraiga totalmente.

Instalando protecciones para niños

Siga cuidadosamente las instrucciones del fabricante cuando instale la protección para niños. La mayoría de los sistemas de protección, pero no todos, están equipados con correas separadas en cada lado, cada una teniendo un gancho o conector y un medio para ajustar la tensión en la correa.

En general, primero afloje los ajustadores en la parte inferior y las correas de manera que pueda conectar fácilmente el gancho o conector en la parte inferior y anclajes de la correa. La correa debe colocarse abajo del centro de la cabecera de protección y sujetar al anclaje de la correa en la parte superior del anclaje atrás del respaldo y detrás de cada posición de asiento permitido. Después apriete las tres correas mientras empuja la protección para niño hacia atrás y hacia abajo en el asiento.

No todos los sistemas de protección para niños se instalan como hemos descrito aquí. Insistimos que siga cuidado-

samente las instrucciones que vienen con el sistema de protección para niños.

NOTA: Si su sistema de protección para niños no es compatible con el sistema LATCH, instálelo utilizando los cinturones de seguridad del vehículo.

¡ADVERTENCIA!

La instalación incorrecta de la protección para niños, puede llevar a la falla de una protección para bebé o para niño. El niño podría lesionarse gravemente o morir. Siga las instrucciones del fabricante exactamente cuando instale una protección para bebé o para niño.

Anclajes inferiores y sujetadores para niños (LATCH)



Su vehículo está equipado con el sistema de anclaje de protecciones para niños llamado LATCH, iniciales en inglés de anclajes inferiores y sujetadores para niños. El sistema LATCH permite la instalación de la protección para niños sin utilizar el cinturón de seguridad del vehículo. En lugar de asegurar al niño al cinturón de seguridad se ancla a la estructura del asiento utilizando los anclajes inferiores y las correas superiores para anclarlo a la estructura del vehículo directamente.

Las protecciones para niños que tienen correas y ganchos para conectar con el anclaje de correa superior han estado disponibles ya durante algún tiempo. De hecho, muchos fabricantes de protecciones para niños proporcionan paquetes adicionales de correas para algunos de sus productos. También hay paquetes de anclaje de correas para la mayoría de los vehículos de modelos anteriores.

En el mercado libre hay nuevos sistemas de protección para niños diseñados para conectarse a los anclajes inferiores LATCH.

Los sistemas de protección para niños que tienen sujeciones para dichos anclajes continuarán teniendo las características para ser instalados en vehículos utilizando los cinturones de seguridad pélvicos o torso/pélvicos. También tendrán correas y le recomendamos que aproveche todas las sujeciones proporcionadas con su protección para niños en cualquier vehículo.

NOTA: Cuando utilice el sistema de anclaje “LATCH” para instalar una “protección para niño”, asegúrese que todos los cinturones de seguridad del vehículo que no están siendo utilizados por los pasajeros se encuentren guardados y fuera del alcance de los niños. Se recomienda que antes de instalar la “protección para niño”, abroche el cinturón de seguridad

del asiento y lo pliegue por detrás de ésta, dejándolo fuera del alcance del niño. Si el cinturón de seguridad abrochado interfiere con la instalación, en lugar de plegarlo por detrás, enrute el cinturón de seguridad del asiento siguiendo la misma ruta del cinturón de la “protección para niño” y abróchelo. Recuerde a los niños que los cinturones de seguridad no son juguetes, por lo que no deben jugar con ellos, nunca deje a sus niños sin vigilancia dentro del vehículo.

Las posiciones traseras tienen anclajes LATCH. Los asientos para niños que tengan fijaciones inferiores deberán instalarse en las posiciones extremas únicamente. NUNCA instale 2 asientos compatibles con LATCH de forma que compartan un anclaje del asiento. Si lo requiriera, puede usar el gancho LATCH para la posición de los extremos y el cinturón central para la silla contigua.

Si su silla no es compatible con el sistema LATCH, solo utilice los cinturones de la unidad siguiendo las recomendaciones de instalación indicadas adelante.

Instalando protecciones compatibles con el sistema LATCH para niños

Siga cuidadosamente las instrucciones del fabricante cuando instale la protección para niños compatible con LATCH. No

todos los sistemas de protección para niños están descritos aquí, por lo que le reiteramos siga al pie de la letra las instrucciones del fabricante de su protección para niños.



Las posiciones del asiento trasero tienen anclajes inferiores exclusivos ubicados en la parte trasera del cojín del asiento. Son barras redondas, parte del asiento y la estructura de la carrocería, y están a la vista al inclinarse ligeramente entre el asiento y el respaldo.

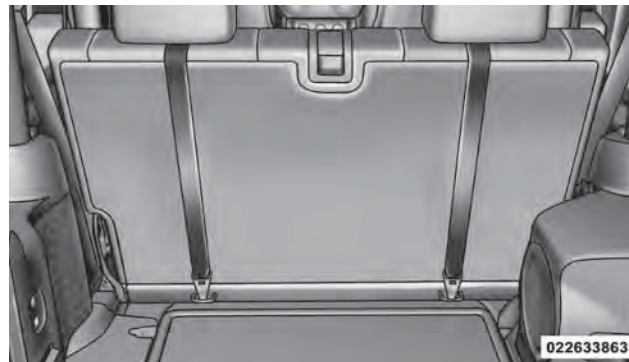


Anclajes LATCH en modelos de 2 puertas



Anclajes LATCH en modelos de 4 puertas

Además, hay anclajes para correas ubicados detrás de cada posición del asiento trasero.

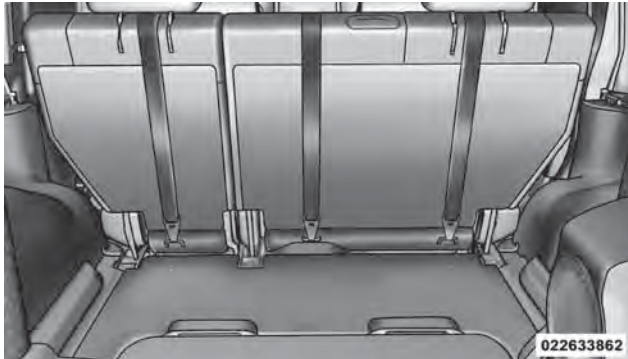


Montaje de la correa en modelos de 2 puertas

Muchos, pero no todos los sistemas de protección estarán equipados con correas separadas en cada lado, cada una conteniendo un gancho o un conector para sujeción al anclaje inferior y un medio de ajuste de la tensión en la correa. Las protecciones para bebé con la cara viendo hacia adelante y algunas protecciones para bebé con la cara viendo hacia atrás también estarán equipadas con una correa de sujeción,

68 ANTES DE ARRANCAR SU VEHÍCULO

un gancho para sujetarse al anclaje de la correa de sujeción y un medio de ajuste de tensión de la correa.



Montaje de la correa en modelos de 4 puertas

Primero afloje los ajustadores en la parte inferior y las correas de manera que pueda conectar fácilmente los ganchos o conectores a los anclajes del vehículo. Enseguida sujete los ganchos o conectores inferiores sobre la parte superior de las barras de anclaje, presionando hacia abajo y hacia

el respaldo la protección. Después levante la cubierta de anclaje del sujetador directamente detrás del asiento donde usted está colocando la protección para niños y sujetando la correa al anclaje, tenga cuidado de guiar la correa de sujeción para que quede lo más directa entre el anclaje y la protección para niños. Levante la cabecera y dirija la correa entre los 2 postes. Después apriete las tres correas mientras empuja la protección para niño hacia atrás y hacia abajo en el asiento, eliminando las holguras de las correas de acuerdo a las instrucciones del fabricante de la protección para niños.

¡ADVERTENCIA!

Una instalación inadecuada de una protección para niños a los anclajes LATCH pueden conducir a una falla de la protección para niños o para bebés. El niño podría resultar mal herido o muerto. Siga exactamente las instrucciones del fabricante cuando instale una protección para niños o bebés.

Instalación de protecciones para niños utilizando los cinturones de seguridad del vehículo

Los cinturones de seguridad de los pasajeros están equipados con placas de anclaje y/o con retractores de candado automático que están diseñados para mantener apretada

la porción pélvica alrededor de la protección para niño sin requerir anclajes adicionales. Si los cinturones tienen placas de anclaje de aseguramiento, jalando la porción torsal del cinturón hacia arriba, apretará el cinturón. La placa de anclaje lo mantendrá apretado. Sin embargo, cualquier sistema de cinturones de seguridad puede aflojarse con el tiempo, por lo que debe revisarse periódicamente y apretarlo en caso de ser necesario.

Si el cinturón tiene un retractor con bloqueo automático, éste tendrá la indicación “ALR”. Jale la correa completa fuera del retractor hasta que le permita pasar a través de la protección y deslice la placa de anclaje hacia la hebilla. Después jale el cinturón totalmente fuera del retractor. Permita a la cinta regresar hacia el retractor jalando el exceso mientras aprieta la porción pélvica alrededor de la protección del niño. Refiérase a “modo de bloqueo automático” en esta sección.

En el asiento trasero puede tener problemas para apretar el cinturón de seguridad en las protecciones debido a la cercanía de la placa de anclaje con la abertura de salida del cinturón.

Si sucede esto, desconecte la placa de la hebilla y tuerza el extremo de la hebilla varias veces para acortarlo. Inserte la placa en la hebilla con el botón de liberación hacia afuera. Si aún así el cinturón no puede ser apretado, o si con los jalones y empujones a la protección se afloja el cinturón, necesitará hacer algo más. Desconecte la placa de la hebilla y coloque la hebilla al revés. Nuevamente inserte la placa e intente apretar la protección.

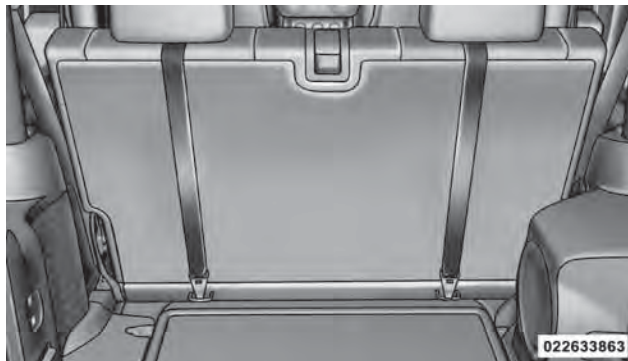
Si aún así no lo lograra, intente anclar la protección en otra posición del vehículo.

Para anclar la correa de una protección para niños:

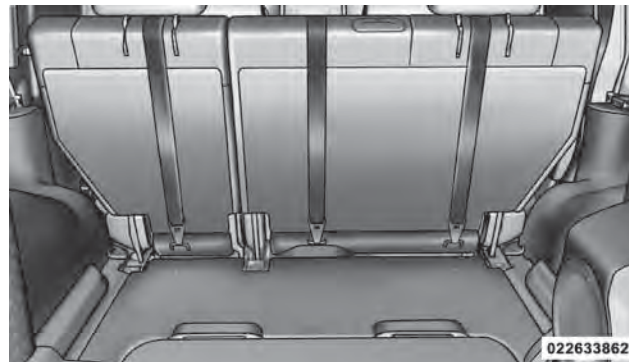
	Conductor	Centro	Pasajero
	CRS	CRS	CRS
Primera fila	N/A	N/A	ALR
Segunda fila	ALR	ALR	ALR

N/A: No aplicable

ALR: Retractor automático



Montaje de la correa en modelos de 2 puertas



Montaje de la correa en modelos de 4 puertas

Enrute la correa de la protección sobre el respaldo y sujete el gancho al anclaje localizado atrás del respaldo. Para los asientos de los extremos, dirija la correa por debajo de las cabeceras pasándola entre los postes de éstas.

¡ADVERTENCIA!

La instalación incorrecta de las correas en la protección para niños puede llevar a la falla de una protección para el niño. El niño podría lesionarse gravemente o morir. Utilice solamente las anclas directamente atrás del asiento que está ocupando para anclar la silla para niños para amarrar las correas de protección.

Vehículos con hebillas traseras que puedan necesitar trenzar la correa

En el asiento trasero, puede que tenga problemas para apretar el cinturón en el asiento infantil debido a que la hebilla o la placa de cierre están muy cerca de la apertura del cinturón. Desconecte la placa de traba de la hebilla y doble la correa corta varias veces para reducir su longitud. Inserte la placa de traba en la hebilla con el botón de apertura hacia afuera. Si la banda aún no se puede apretar, o si tirando y empujando el sistema de seguridad afloja el cinturón, desconecte la placa de traba de la hebilla, gire la hebilla y coloque la placa de traba en la hebilla de nuevo. Si usted todavía no puede hacer el asiento infantil seguro, pruebe un asiento del vehículo diferente.

Transportación de mascotas

El despliegue de las bolsas de aire en el asiento delantero podría lastimar a su mascota. Una mascota que no vaya bien sujeta probablemente sea arrojada y se lesione o hiera a un pasajero durante una enfrenada brusca o una colisión. Las mascotas deben ir debidamente sujetas en el asiento trasero o en sus cajas adecuadas con sujeción firme.

RECOMENDACIONES PARA EL ASENTAMIENTO DEL MOTOR

No se requiere de un periodo largo de asentamiento para el motor de su vehículo nuevo.

Conduzca moderadamente durante los primeros 800 km (500 millas). Después de los primeros 100 km (60 millas), se recomienda conducir a velocidades de 80 a 90 km/h (50 a 55 mph).

Mientras conduce, aplique el acelerador a fondo brevemente, dentro de los límites de velocidad legales, lo que contribuye a un buen asentamiento. Evite acelerar a fondo a velocidades bajas.

El aceite que trae de fábrica el motor, es un lubricante de alta calidad, conservador de la energía. Los cambios de

72 ANTES DE ARRANCAR SU VEHÍCULO

aceite deben ser consistentes con las condiciones climáticas previstas en las que se operará el vehículo. La viscosidad y grado recomendados se tratan en la sección correspondiente de este manual. **NUNCA SE DEBEN USAR ACEITES NO DETERGENTES O TOTALMENTE MINERALES.**

Es posible que un motor nuevo consuma algo de aceite durante los primeros kilómetros de operación. Esto es una parte normal del asentamiento y no indica alguna falla.

RECOMENDACIONES DE SEGURIDAD

Nunca lleve pasajeros en el área de carga del vehículo.

El transporte de pasajeros

¡ADVERTENCIA!

- No deje a los niños o animales dentro de vehículos estacionados en clima caliente. El calor acumulado en el Interior puede causar lesiones graves o la muerte.
- Es muy peligroso viajar en una zona de carga, dentro o fuera de un vehículo. En una colisión, personas que iban en estas áreas son más propensas a sufrir lesiones graves o la muerte.

¡ADVERTENCIA!

- No permita que la gente viaje en cualquier área de su vehículo que no está equipado con asientos y cinturones de seguridad.
- Asegúrese que todos en su vehículo estén en un asiento y utilizando el cinturón de seguridad correctamente.

Gases de escape

¡ADVERTENCIA!

Los gases de escape pueden dañarlo o matarlo. Contienen monóxido de carbono (CO) que es incoloro e inodoro. Respirarlo puede causarle inconsciencia y eventualmente envenenarlo. Para evitar aspirar CO lleve a cabo las siguientes precauciones.

No inhale los gases de escape. Contienen monóxido de carbono, un gas incoloro e inodoro, que puede matar. Nunca opere el motor en un área cerrada, como una cochera y nunca se siente dentro de un vehículo estacionado con el motor funcionando durante un largo periodo. Si el vehículo está detenido en un área abierta con el motor funcionando durante

más de un corto periodo, ajuste el sistema de ventilación para forzar aire fresco del exterior hacia el interior del vehículo.

Protéjase contra el monóxido de carbono proporcionando el mantenimiento adecuado. Haga que inspeccionen el sistema de escape cada vez que se levante el vehículo. Haga que se repare de inmediato cualquier condición anormal. Hasta que sea reparado, conduzca con todas las ventanas laterales completamente abiertas.

Opere siempre el control de clima en la modalidad de tablero de instrumentos o de piso cuando conduzca con cualquier ventana abierta, aun si ésta está sólo ligeramente abierta, para ayudar a mantener la circulación de aire fresco dentro del vehículo. De lo contrario, los gases de escape venenosos pueden ser succionados hacia el interior del vehículo.

En los modelos con toldo duro, conserve cerrada la ventana de la compuerta trasera mientras conduce su vehículo. En los modelos con toldo de tela, no conduzca con la cortina de la ventana trasera levantada, a menos que también estén abiertas las cortinas laterales. Esto evitará que el monóxido de carbono y otros gases de escape venenosos entren al vehículo.

Verificaciones de seguridad que deben hacerse en el interior del vehículo

Cinturones de seguridad

Inspeccione periódicamente el sistema de cinturones, revise si hay cortadas, rasgaduras y partes sueltas. Las partes dañadas deben cambiarse inmediatamente. No desarme ni modifique el sistema.

Después de un accidente, los conjuntos de cinturones de seguridad deben cambiarse si se han dañado (retractor doblado, cinturones rasgados, etc.). Si existe alguna duda en relación a la condición del cinturón o del retractor, reemplace el cinturón.

Luz de la bolsa de aire

La luz de advertencia de la bolsa de aire ("AIRBAG") se debe encender y permanecer encendida durante 6 a 8 segundos como una verificación del foco cuando se gira el interruptor de ignición por primera vez a la posición "Encendido". Si el foco no se ilumina durante el arranque, pida que se lo reemplacen. Si la luz permanece encendida o se enciende mientras conduce, haga que le revisen el sistema en un distribuidor autorizado.

Desempañadores

Revise la operación seleccionando la modalidad de desempañante y coloque el control del ventilador en velocidad alta. Se debe sentir el aire dirigido hacia el parabrisas.

Información de seguridad de la alfombra del piso

Siempre use alfombras diseñadas para encajar bien el suelo de su vehículo. Use únicamente alfombras que dejen el área de pedal sin obstrucción y que estén firmemente sujetos de manera que no puede desplazarse de su posición e interfieren con los pedales o poner en peligro el funcionamiento seguro de su vehículo de otras maneras.

¡ADVERTENCIA!

- Pedales que no pueden moverse libremente puede causar pérdida de control del vehículo y aumentar el riesgo de lesiones personales graves.
- Asegúrese siempre de que las alfombras estén correctamente conectadas al piso de los sujetadores.
- Nunca coloque o instale alfombras u otros revestimientos de suelos en el vehículo que no pueda sujetarse debidamente para evitar que se mueva e interferir con los pedales o la capacidad de controlar el vehículo.
- Nunca ponga tapetes u otros revestimientos de suelos en la parte superior de las alfombras ya instaladas. Alfombras adicionales reducirá el tamaño de la zona del pedal y puede interferir con los pedales.

¡ADVERTENCIA!

- Revise el montaje de las alfombras sobre regularmente. Siempre vuelva a instalar correcta y seguramente las alfombras que han sido removidas para su limpieza.
- Asegúrese siempre de que los objetos no puedan caer en los pies del conductor mientras el vehículo está en movimiento. Los objetos pueden quedar atrapados bajo el pedal de freno y acelerador y causar una pérdida de control del vehículo.
- Si no se siguen adecuadamente la instalación de alfombra o montaje puede causar interferencia con el pedal de freno y acelerador operación causando pérdida de control del vehículo.

Verificaciones de seguridad que deben hacerse fuera del vehículo

Llantas

Examine si las llantas tienen desgaste excesivo de la banda de rodamiento o un patrón de desgaste desigual. Revise si hay piedras, clavos, vidrios u otros objetos incrustados en la banda de rodamiento. Inspeccione si hay rajadas en la banda de rodamiento o grietas en la pared lateral. Verifique el apriete

de las tuercas de las ruedas y la presión correcta de las llantas (incluyendo la de repuesto).

Luces

Haga que alguien observe la operación de todas las luces exteriores mientras usted opera los controles. Revise las luces indicadoras de las señales direccionales y de luz alta de los faros en el tablero de instrumentos.

Fugas de líquido

Después de haber dejado estacionado el vehículo durante toda la noche, revise el área debajo del mismo para ver si hay fugas de gasolina, agua, aceite u otros líquidos. También, si se detectan vapores de gasolina, se debe localizar la causa y corregirla inmediatamente.



CARACTERÍSTICAS DE SU VEHÍCULO

CONTENIDO

■ ESPEJOS.....80	□ Asientos con calefacción (si así está equipado).....87
□ Espejo interior de día y noche.....80	□ Cabeceras delanteras.....89
□ Espejos exteriores.....80	□ Cabeceras traseras.....89
□ Espejos eléctricos (si está equipado).....81	□ Asiento trasero plegable y abatible modelos de 2 puertas90
□ Espejos de vanidad.....82	□ Desmontaje del asiento trasero modelos de 2 puertas91
■ ASIENTOS82	□ Reinstalación del asiento trasero modelos de 2 puertas91
□ Ajuste del asiento delantero.....83	□ Asiento trasero abatible 60/40 modelos 4 puertas92
□ Ajuste manual de la altura del asiento delantero (si así está equipado).....83	■ PARA ABRIR Y CERRAR EL COFRE94
□ Ajuste del asiento delantero - reclinación84	■ LUCES94
□ Asiento delantero de fácil entrada modelos de 2 puertas84	□ Palanca multifunciones94
□ Asientos deslizables- modelos de dos puertas85	
□ Asiento del pasajero86	

78 CARACTERÍSTICAS DE SU VEHÍCULO

☐ Faros y luces de estacionamiento.....	95	☐ Para fijar una velocidad deseada.....	103
☐ Luces direccionales.....	96	☐ Para desactivar	104
☐ Faros de niebla delanteros (si así está equipado).....	97	☐ Para reanudar la velocidad	104
☐ Luces de conducción diurna (DRL) (si así está equipado).....	98	☐ Para variar la velocidad fijada	104
☐ Lámpara de carga	98	☐ Para acelerar para rebasar	105
■ LIMPIADORES Y LAVADORES DEL PARABRISAS.....	99	■ TOMA DE CORRIENTE	105
☐ Sistema de limpiador intermitente.....	100	■ INVERSOR DE ENERGÍA (SI ASÍ ESTÁ EQUIPADO).....	108
☐ Operación de los limpiadores del parabrisas...	100	☐ Portavasos	109
☐ Lavadores del parabrisas.....	101	☐ Portavasos trasero	110
☐ Característica de rociado	101	■ ALMACENAMIENTO.....	110
■ COLUMNA DE LA DIRECCIÓN ABATIBLE	102	☐ Compartimento en consola de piso.....	110
■ CONTROL ELECTRÓNICO DE VELOCIDAD (SI ASÍ ESTÁ EQUIPADA)	102	☐ Compartimiento trasero de almacenaje	110
☐ Operación del control electrónico de velocidad	102	■ TOLDO DOBLE (SI ASÍ ESTÁ EQUIPADO)	111
☐ Para activarlo	103	☐ Desmontaje del toldo de lona.....	111
		☐ Instalación del toldo de lona.....	113
		■ TOLDO DURO MODULAR DE 3 PIEZAS FREEDOM TOP™ (SI ASÍ ESTÁ EQUIPADO).....	115

☐	Desmontando paneles frontales	116	■	“SUNRIDER®” (MODELOS DE DOS PUERTAS) (SI ASÍ ESTÁ EQUIPADO).....	184
☐	Desmontando el panel trasero	123	☐	Abertura del “Sunrider®”	185
☐	Instalación del toldo duro trasero	125	☐	Cierre del “Sunrider®”	187
■	BASTIDOR DE LA PUERTA.....	126	■	“SUNRIDER®” (MODELOS DE CUATRO PUERTAS) (SI ASÍ ESTÁ EQUIPADO).....	187
☐	Desmontaje del bastidor de la puerta	126	☐	Abertura del Sunrider®	187
☐	Instalación del bastidor de la puerta modelos de 2 puertas.....	128	☐	Cierre del Sunrider®	189
☐	Instalación del bastidor de la puerta (Modelos de 4 puertas)	130	■	ABATIENDO EL PARABRISAS.....	190
■	TOLDO DE LONA MODELOS DE 2 PUERTAS.....	132	☐	Abatimiento del parabrisas y desmontaje de las barras laterales.....	191
☐	Pasos rápidos para bajar el toldo de lona.....	134	☐	Elevación del parabrisas y reinstalación de las barras laterales.....	193
☐	Pasos rápidos para levantar el toldo de lona...136		■	CARACTERÍSTICAS DE LA VENTANA TRASERA SOLAMENTE TOLDO DURO	195
☐	Instalando el toldo de lona	138	☐	Limpiador/lavador de la ventana trasera (si así está equipado).....	195
■	Colocación del toldo de lona	147			
■	TOLDO DE LONA MODELOS DE CUATRO PUERTAS.....	156			
☐	Plegado del toldo de lona.....	165			
☐	Colocación del toldo de lona.....	175			

ESPEJOS

Espejo interior de día y noche

Ajuste el espejo para centrar la vista a través de la ventana trasera. Un sistema de pivoteo de dos puntos permite el ajuste horizontal y vertical del espejo.



030407085

Ajuste del espejo retrovisor

El resplandor molesto del reflejo de los faros puede reducirse moviendo el pequeño control debajo del espejo a la posición de noche (hacia la parte trasera del vehículo). El espejo

debe ajustarse mientras está en la posición de día (hacia el parabrisas)

Espejos exteriores

Para recibir el máximo beneficio, ajuste el (los) espejos (s) exterior (es) centrándolos en el carril de tráfico adyacente, con una ligera sobre posición de la vista obtenida en el espejo interior.



030433897

Ajuste del espejo exterior

¡ADVERTENCIA!

- Los vehículos y otros objetos vistos por el espejo convexo del lado derecho se verán más pequeños y más lejanos de lo que realmente están. Confiar demasiado en su espejo lateral derecho puede ocasionar una colisión contra otro vehículo u otros objetos.
- Use su espejo interior para juzgar el tamaño o la distancia de un vehículo que ha visto por el espejo lateral derecho.

Espejos eléctricos (si está equipado)

El control para ajustar los espejos de se encuentra en el centro del tablero, por debajo de los controles del aire acondicionado. Un botón giratorio selecciona el espejo izquierdo, espejo de la derecha o posición de apagado (offposition).

**Ajuste de espejos eléctricos**

Después de seleccionar un espejo, mueva el botón en el la misma dirección que desea que el espejo se mueva. Utilice el centro de “offposition” para protegerse de mover accidentalmente una posición de espejo.

Espejos de vanidad

Los espejos de vanidad están localizados en las viseras. Para usar los espejos, gire la visera hacia abajo y levante la cubierta hacia arriba.



Espejo de vanidad

ASIENTOS

Los asientos son parte del sistema primario de seguridad del vehículo. Se deben usar adecuadamente para una operación segura del vehículo.

¡ADVERTENCIA!

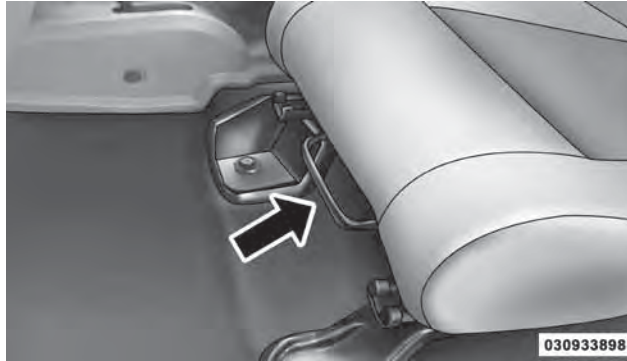
- No permita por ninguna razón que nadie viaje en ninguna área del vehículo si no está equipado con asientos y cinturones de seguridad. En un accidente la gente viajando en esas áreas están más propensas a salir lesionadas o morir.
- Asegúrese que todos en su vehículo estén sentados en un asiento y usen adecuadamente el cinturón de seguridad.

¡ADVERTENCIA!

Es peligroso ajustar un asiento mientras el vehículo está en movimiento. El movimiento súbito del asiento puede ocasionar que usted pierda el control. El cinturón de seguridad puede no estar adecuadamente ajustado y usted podría lesionarse. Ajuste cualquier asiento sólo mientras el vehículo esté estacionado.

Ajuste del asiento delantero

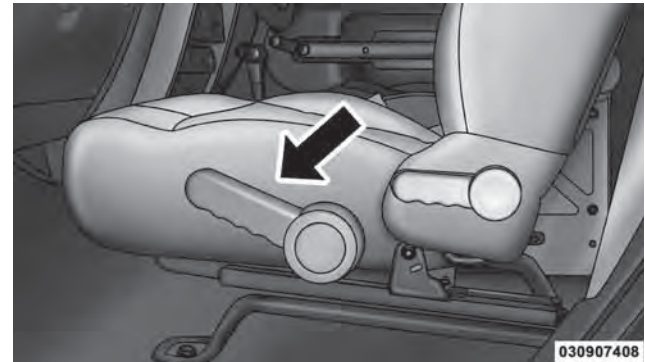
Mueva el asiento hacia adelante o hacia atrás levantando la palanca. Asegúrese de que el pestillo se acople completamente.



Ajuste manual del asiento

Ajuste manual de la altura del asiento delantero (si así está equipado)

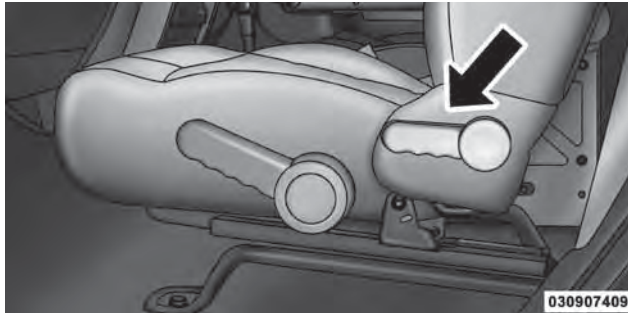
La altura del asiento delantero puede ser ajustada usando la palanca que se encuentra a un costado del asiento, jale hacia arriba la palanca para subir el asiento, y empuje la palanca hacia abajo para bajarlo.



Ajuste manual de altura del asiento

Ajuste del asiento delantero - reclinación

Para ajustar el respaldo del asiento, levante la palanca, recárguese hacia atrás y libere la palanca en la posición deseada. Para regresar el respaldo del asiento a la posición vertical, levante la palanca, muévase hacia adelante y suelte la palanca.

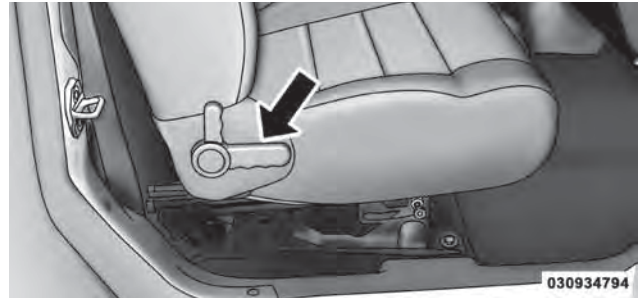


¡ADVERTENCIA!

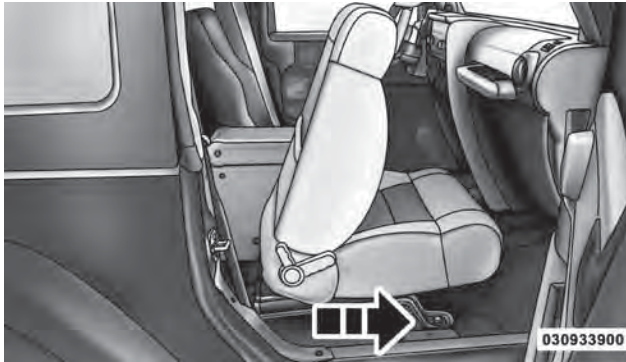
No viaje con el asiento reclinado ya que el cinturón podría no descansar sobre su hombro y su pecho. En un accidente podría deslizarse por debajo del cinturón y lesionarse seriamente o morir. Recline el asiento solo cuando el vehículo esté estacionado.

Asiento delantero de fácil entrada modelos de 2 puertas

Empuje hacia atrás (hacia atrás del vehículo) la palanca que está en el respaldo para abatir el asiento hacia adelante.



Palanca de combinación fácil entrada



Palanca de combinación con asiento de fácil entrada

1. Para regresar el asiento a su posición, gire el asiento hasta su posición vertical.
2. Empuje el asiento hacia atrás hasta que se asegure.

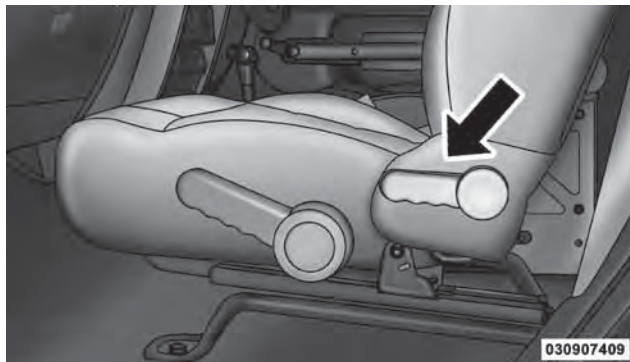
NOTA:

- Si el asiento está equipado con palanca de combinación el respaldo regresará a su primer posición de bloqueo. La manija de reclinación tendrá que ser activada para ajustar el asiento a la posición deseada.
- El asiento delantero del pasajero tiene una corredera con memoria, la cual regresa el asiento pasada la mitad del recorrido de su posición original.

Asientos deslizables - modelos de dos puertas

Esta característica permite que los asientos delanteros ser deslizados hacia el panel de instrumentos para facilitar el acceso a los asientos traseros.

Asiento del conductor



Palanca de reclinación

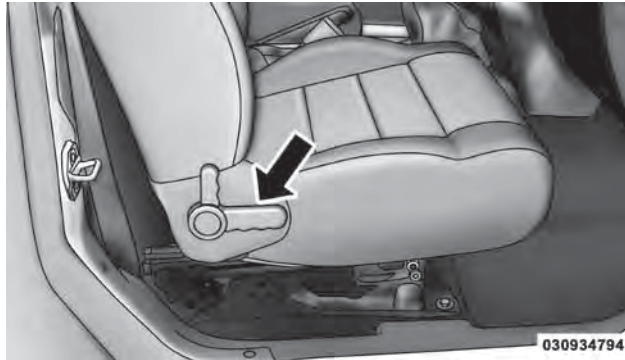
Tire hacia arriba en la palanca de reclinación y llevar el respaldo a su posición totalmente hacia delante. Deslice el conjunto del asiento todo hacia el panel de instrumentos.



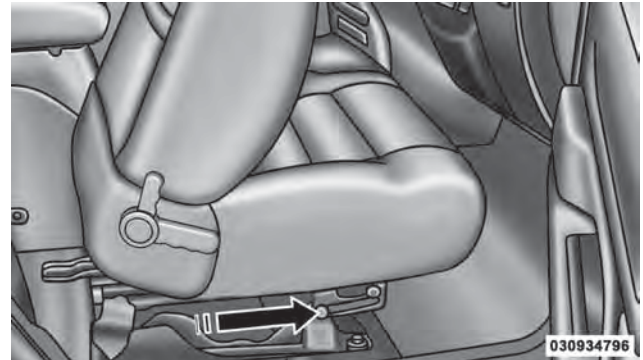
Deslice el asiento

Asiento del pasajero

Además del asiento de fácil entrada, el asiento del pasajero delantero también está equipado con asiento deslizable. Esta característica permite que para facilitar la entrada a los pasajeros traseros. Tire hacia arriba en la palanca de reclinación y deslice el asiento hacia delante del todo.



Palanca de fácil entrada



Sistema toque y deslice

Con el asiento hacia adelante, tire del conjunto del asiento hacia el panel de instrumentos.

Asientos con calefacción (si así está equipado)

En algunos modelos, el asiento del conductor y del pasajero delantero pueden estar equipados con calentadores, tanto en los respaldos del asiento y la base, hay dos interruptores de asiento con calefacción que permiten al conductor

88 CARACTERÍSTICAS DE SU VEHÍCULO

y a los pasajeros operar la calefacción de los asientos de forma independiente. Los controles para cada asiento se encuentra en el centro de la parte inferior central del panel de instrumentos. Usted puede elegir la potencia de calefacción entre alto, bajo o apagado. Las luces ámbar en el indicador de cada interruptor indican el nivel de calor en uso. Dos indicadores luminosos para el HIGH, uno para bajo y ninguno para apagado.



Pulse la tecla una vez para seleccionar potencia alta en el nivel de calefacción. Pulse la tecla una segunda vez para seleccionar potencia baja en el nivel de calefacción. Pulse la tecla una tercera vez para apagar la calefacción.

Cuando la potencia alta se ha seleccionado, el calentador debe asegurar que el nivel de calor aumentó durante los primeros cuatro minutos de operación. Luego, la salida de calor disminuya hasta el nivel normal. Si la configuración de potencia alta es seleccionado, el sistema cambiará automáticamente a bajo nivel después de aproximadamente 30 minutos de funcionamiento continuo. En ese momento, el número de cambios LED iluminados dos-uno, lo que indica el cambio. La configuración de potencia baja se apagará automáticamente después de aproximadamente 30 minutos.

NOTA: Cuando un ajuste de calor se selecciona, el calor se sentirá dentro de dos a cinco minutos.

¡ADVERTENCIA!

- Las personas que son incapaces de sentir dolor en la piel debido a su edad avanzada, enfermedades crónicas, diabetes, lesión de la médula espinal, los medicamentos, el consumo de alcohol, el cansancio u otro padecimiento físico debe tener cuidado cuando se utiliza el calentador de asiento. Puede causar quemaduras incluso a bajas temperaturas, especialmente si se utiliza para largos períodos de tiempo.
- No coloque nada en el asiento que aisle el calor, como una manta o un cojín. Este puede provocar que el calentador del asiento se caliente demasiado. Estar en un asiento que se ha recalentado podría causar graves quemaduras debido a la mayor temperatura de la superficie del asiento.

¡PRECAUCIÓN!

Un sobrecalentamiento repetido del asiento puede dañar el elemento calefactor y / o degradar el material del asiento.

Cabeceras

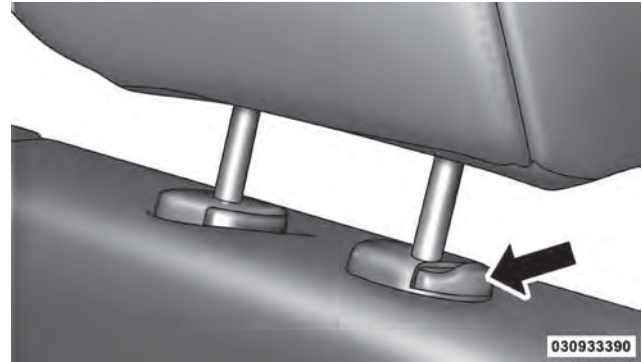
Las cabeceras pueden reducir el riesgo de lesiones por el efecto de látigo en caso de un impacto por la parte posterior. Las cabeceras ajustables deben acomodarse para que el borde superior se localice arriba de sus oídos.

¡ADVERTENCIA!

Las cabeceras para todos los ocupantes deben estar debidamente ajustadas antes de operar el vehículo o que ocupe un asiento. Las cabeceras no deben ser ajustadas cuando el vehículo esté en movimiento. Conducir un vehículo con la cabecera mal ajustada o sin ella podrían causar lesiones graves o la muerte en caso de colisión

Cabeceras delanteras

Para elevar la cabecera, jale la cabecera levantándola. Para hacer descender la cabecera, presione el botón grande localizado en la base de la cabecera, y empuje la cabecera hacia abajo.



Botón de ajuste

Cabeceras traseras

El asiento trasero está equipado con cabeceras que no ajustables. Consulte la sección correspondiente de este manual, para obtener información sobre enrutamiento de la correa del asiento infantil.

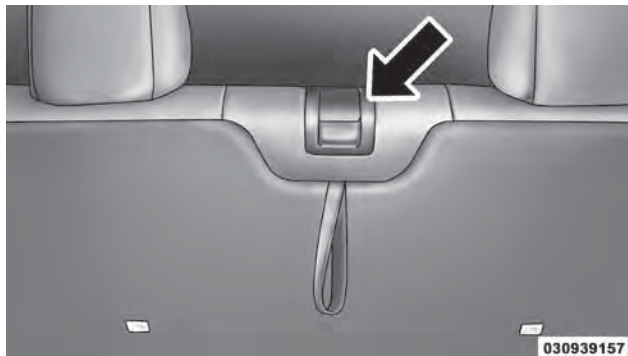
90 CARACTERÍSTICAS DE SU VEHÍCULO

Asiento trasero plegable y abatible modelos de 2 puertas

NOTA: Antes de abatir el asiento trasero, es necesario reposicionar los asientos delanteros.

También asegúrese de que los asientos delanteros estén totalmente derechos y hasta adelante, esto facilitará el abatimiento del asiento trasero.

1. Levante la palanca de liberación del respaldo del asiento y pliegue el respaldo del asiento hacia adelante.



2. Lentamente, pliegue el asiento completo hacia adelante.
3. Cuando haya terminado, regrese el asiento a su posición normal.
4. Levante el respaldo del asiento trasero ayudándose de la cinta y asegúrela firmemente a su posición en el asiento.



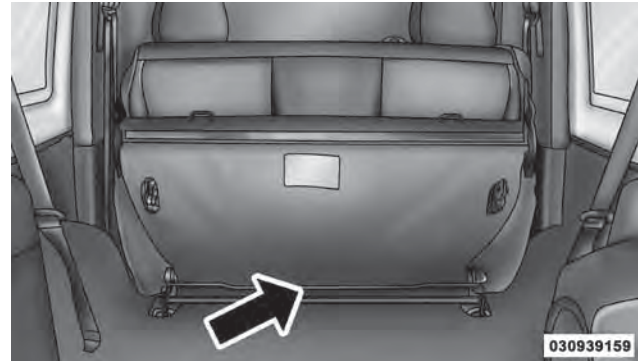
Asiento trasero plegable

Desmontaje del asiento trasero modelos de 2 puertas

¡ADVERTENCIA!

- Es extremadamente peligroso viajar en el área de carga, dentro o fuera del vehículo. En una colisión, las personas situadas en estas áreas están más expuestas a sufrir lesiones graves o mortales.
- No permita que ninguna persona viaje en ninguna área de su vehículo que no esté equipada con asientos y cinturones de seguridad.
- Asegúrese de que cada ocupante esté sentado y que use correctamente el cinturón de seguridad.
- En una colisión, usted o los pasajeros que viajan en su vehículo podrían sufrir lesiones e incluso morir si los asientos no están anclados correctamente al piso, siempre asegúrese de que los asientos estén correctamente anclados.

1. Abata el asiento trasero hacia adelante siguiendo los pasos 1 al 3 de la sección “asiento trasero plegable y abatible” descrita más adelante.



2. Presione la barra liberadora de cada lado y jale el asiento hacia afuera liberándolo del soporte inferior.
3. Desmonte el asiento del vehículo.

Reinstalación del asiento trasero modelos de 2 puertas

Invierta los pasos usados para el desmontaje del asiento.

¡ADVERTENCIA!

- Para ayudar a evitar lesiones personales, los pasajeros no deben sentarse en el área de carga con el asiento trasero plegado o desmontado del vehículo.
- El espacio de carga está destinado sólo para el transporte de carga, no para pasajeros, éstos deben sentarse en los asientos y usar los cinturones de asiento.

Asiento trasero abatible 60/40 modelos 4 puertas

Para proveer de mayor espacio de carga, cada asiento trasero puede abatirse para dar mayor espacio y aún conservar un lugar para sentarse atrás.

NOTA:

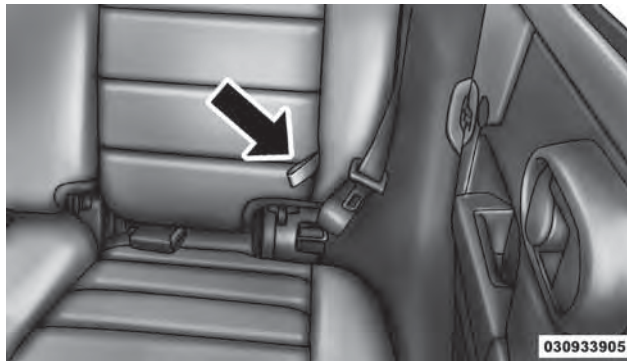
- Antes de abatir el asiento trasero, será necesario colocar el asiento delantero a la mitad de su recorrido.
- Además cerciórese de que los asientos delanteros estén colocados completamente verticales y hacia adelante. Esto permitirá al asiento trasero abatirse fácilmente.

¡ADVERTENCIA!

- Es extremadamente peligroso viajar en el área de carga, dentro o fuera del vehículo. En una colisión, las personas situadas en estas áreas están más expuestas a sufrir lesiones graves o mortales.
- No permita que ninguna persona viaje en ninguna área de su vehículo que no esté equipada con asientos y cinturones de seguridad.
- Asegúrese de que cada ocupante esté sentado y que use correctamente el cinturón de seguridad.

Para abatir el asiento trasero

Localice la palanca de liberación en la parte superior externa de cada respaldo; levante la manija y gírela hacia adelante hasta liberar el respaldo. Abata el respaldo completamente hacia adelante.



Para restablecer la posición correcta del asiento trasero 60/40, realice los siguientes pasos

Levante el respaldo del asiento y asegúrelo en su lugar. Tendrá dificultad para regresar el asiento a su posición correcta si hay interferencia del área de carga, esto impedirá que el respaldo del asiento asegure totalmente.

NOTA: Si el respaldo trasero no está totalmente asegurado, el cinturón central torácico no podrá ser extendido para ser usado. Si usted no puede extender el cinturón central torácico, por favor asegúrese de que su respaldo esté totalmente asegurado.

¡ADVERTENCIA!

Cerciórese de que el respaldo del asiento está asegurado firmemente en su lugar. Si el respaldo del asiento no queda asegurado en su lugar, el asiento no proporcionará la estabilidad adecuada para los asientos de niños y/o de los pasajeros. Un asiento mal asegurado puede causar lesiones graves.

PARA ABRIR Y CERRAR EL COFRE

Para abrir el cofre, primero libere los dos seguros del cofre.



031333906

Gancho

Luego, localice la manija en la parte media del extremo delantero del cofre. Inserte una mano en la ranura entre el cofre y la parte superior de la parrilla y empuje la manija para levantar el cofre. Tal vez tenga que empujar el cofre ligeramente hacia abajo antes de levantar la manija. Inserte la varilla de soporte dentro de la ranura en el cofre.

Para cerrar el cofre, desmonte la varilla de soporte del cofre y colóquela en el broche retenedor. Baje lentamente el cofre y luego déjelo caer los últimos centímetros. Asegure ambos seguros del cofre.

¡ADVERTENCIA!

Si el cofre no está completamente asegurado, podría levantarse cuando el vehículo esté en movimiento y bloquearle la visión hacia adelante. Antes de conducir, asegúrese de que todos los seguros del cofre estén completamente puestos.

LUCES

Palanca multifunciones

La palanca multifunciones controla la operación del faro, las luces de estacionamiento y las señales direccionales, la selección de luces altas y bajas, la atenuación de las luces del tablero, la luz de rebase y los faros de niebla. La palanca se encuentra localizada del lado izquierdo de la columna de dirección.



031407547

Palanca multifunciones

Faros y luces de estacionamiento

Gire el extremo de la palanca de control hasta la primera posición para la operación de las luces de posición y del tablero de instrumentos. Gire hasta pasar la segunda posición para la operación de los faros.



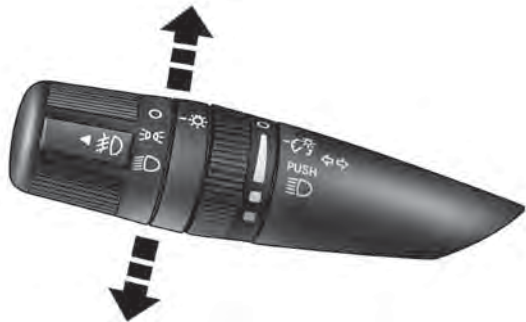
031407548

NOTA:

- Las lentes pueden empañarse por los cambios en las condiciones atmosféricas, permitiendo que la condensación se vuelva vapor. Encienda los faros y acelerará el proceso de desempañamiento.

Luces direccionales

Mover la palanca hacia arriba o hacia abajo y las flechas a cada lado del panel de instrumentos se encenderán para mostrar el buen funcionamiento de las luces de la parte delantera y trasera.



031407551

Operación direccionales

NOTA:

- Si cualquiera de las luces permanece encendida y no destella, o hay un destello muy rápido, verifique en busca de un foco fundido en las luces exteriores. Si un indicador no se enciende cuando se mueve la palanca, sugiere que el foco del indicador está defectuoso.
- Un tono avisará si las luces direccionales se dejan encendidas por más de 1.6 Km (1 milla).

Ayuda en el cambio de carril

Accione tocando una vez la palanca hacia arriba o abajo, sin moverla más allá de la retención, y las luces direccionales (izquierdas o derechas), destellarán tres veces y se apagaran automáticamente.

Recordatorio de luces encendidas

Si los faros o las luces de estacionamiento están encendidos después de apagar el interruptor de ignición, al abrir la puerta del conductor sonará una campanilla.

Interruptor de luces altas o bajas

Empuje la palanca multifunciones lejos de usted para cambiar los faros a las luces altas. Jale la palanca hacia usted para cambiar de nuevo los faros a las luces bajas.

Claxon óptico

Usted puede hacer una señal a otro vehículo con los faros al jalar ligeramente la palanca multifunciones hacia el volante de la dirección. Esto hará que los faros enciendan las luces altas y permanezcan así hasta que se suelte la palanca.

Faros de niebla delanteros (si así está equipado)

#D El interruptor de los faros de niebla delanteros está localizado en la palanca multifunciones. Para activar los faros de niebla delanteros, encienda las luces de estacionamiento o las luces bajas de los faros y saque el extremo de la palanca.

NOTA: Los faros de niebla solo funcionan con las luces de estacionamiento encendidas o con los faros encendidos en luces bajas. Al seleccionar las luces altas en los faros se apagarán los faros de niebla.

Atenuación del tablero de instrumentos

Gire el control de atenuación a la posición extrema hacia abajo para disminuir completamente las luces del tablero de instrumentos y evitar que las luces interiores enciendan al abrir una puerta.

Gire la parte central de la palanca hacia arriba para aumentar la brillantez de las luces del tablero de instrumentos cuando estén encendidos los faros o las luces de estacionamiento.

Gire la parte central hacia arriba hasta la siguiente posición de detención, para la brillantez del odómetro y el radio cuando las luces de estacionamiento o los faros están encendidos.

Gire la parte central hacia arriba, hasta la última detención, para encender la iluminación interior.



Control de atenuación

Luces de conducción diurna (DRL) (si así está equipado)

Los faros encienden a un nivel de intensidad baja después que el vehículo ha sido conducido aproximadamente 1 metro (3 pies). Se apagarán cuando el vehículo se apaga o cuando los faros son encendidos.

Luces interiores

La luz del toldo encenderá cuando se abre una puerta. También puede encenderse al girar el control del interruptor de atenuación en la palanca multifunciones completamente hacia arriba.

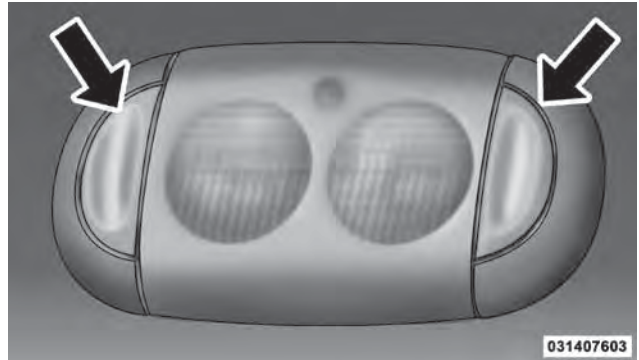
La luz del toldo se apagará automáticamente en aproximadamente 20 minutos si se deja una puerta abierta, o el control de atenuación se deja en la posición de luz de domo. Gire el interruptor de ignición a encendido para restaurar el funcionamiento de la luz del toldo.

Lámpara de carga

Las lámparas de cortesía y toldo se encenderán se encenderá cuando se abra cualquiera de las puertas delanteras, cuando el atenuador (perilla del lado derecho del interruptor) es girada hacia arriba, o cuando se presiona el botón de “desasegurar”

en la llave transmisor si su vehículo estuviese equipado con activación de seguros a control remoto.

Las luces de lectura deportiva (disponible en modelos de cuatro puertas) se pueden activar pulsando los interruptores, situados a ambos lados de la lente. Pulse un interruptor una segunda vez para apagar la luz.



También la lámpara trasera de carga podrá operarse presionando el lente para encenderse, y presionándolo nuevamente se apagará.



Cuando una puerta se abre, las luces interiores se encienden, girando el atenuador totalmente hacia abajo hasta la posición de apagado, apagará las luces aunque la puerta se encuentre abierta, esta característica se conoce como modo “fiesta” porque permite que permanezcan abiertas las puertas sin que haya riesgo de que la batería se descargue por las luces interiores encendidas.

LIMPIADORES Y LAVADORES DEL PARABRISAS

El interruptor del limpiador/lavaparabrisas está localizado en el lado derecho de la columna de dirección. Los limpiadores delanteros se operan girando el interruptor localizado en el extremo de la palanca. Para información de cómo usar el limpiador trasero. Vea “Características del limpiador trasero” en esta sección.



036407502

¡PRECAUCIÓN!

En clima frío, siempre apague el motor del limpiador y permita que los limpiadores regresen a la posición de estacionamiento antes de apagar el motor. Si el interruptor de los limpiadores se deja encendido y los limpiadores se congelan en el parabrisas, puede dañarse el motor de los limpiadores cuando se vuelva a arrancar el vehículo.

Sistema de limpiador intermitente

Use el sistema intermitente cuando las condiciones del tiempo hagan deseable un solo ciclo de limpiado con una pausa variable entre ciclos. Mueva la palanca a la posición “delay”, luego seleccione el intervalo de pausa girando el extremo de la palanca. La pausa se puede regular de un máximo de aproximadamente 30 segundos entre ciclos hasta de un ciclo cada 2 segundos.



031507503

Operación de los limpiadores del parabrisas

Gire el extremo de la palanca hacia la posición “LO” para la operación de baja velocidad de los limpiadores, gire hasta la posición “HI” para la operación de alta velocidad.



031507503

Lavadores del parabrisas

Para usar el lavador, jale la palanca hacia usted y sosténgala mientras se desea rociar. Si la palanca se jala mientras está en el rango de retraso, el limpiador operará dos ciclos de limpieza después de que se suelte la palanca y después reanudará el intervalo intermitente seleccionado anteriormente.

Si se jala la palanca cuando está en la posición de “Apagado”, los limpiadores funcionarán durante dos ciclos de limpieza y después se apagarán.

¡ADVERTENCIA!

La pérdida repentina de la visibilidad a través del parabrisas podría conducir a una colisión. Es posible no ver a otros vehículos u otros obstáculos. Para evitar la formación súbita de hielo del parabrisas en época de heladas, calentar el parabrisas con desempañador antes y durante el uso del limpiaparabrisas.

Característica de rociado

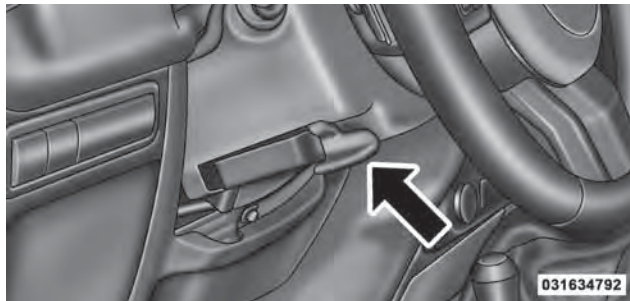
Empuje hacia abajo la palanca del limpiador para activar un solo lavado para aclarar el rociado del camino o rocío de un vehículo que rebasa. Mientras se sostenga la palanca, los limpiadores continuarán operando.



NOTA: La característica de rociado no activa la bomba, por lo tanto no se esparcirá líquido en el parabrisas para lavar. La función de lavado debe ser usada para esparcir el líquido en el parabrisas.

COLUMNA DE LA DIRECCIÓN ABATIBLE

Para abatir la columna. Empuje hacia abajo la palanca que se encuentra debajo del control de señales direccionales y mueva la columna hacia arriba o hacia abajo como se desee. Jale la palanca para asegurar la columna firmemente en su lugar.



¡ADVERTENCIA!

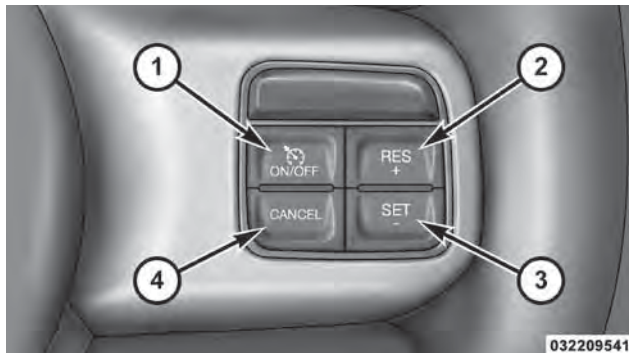
Es peligroso inclinar la columna de la dirección mientras el vehículo está en movimiento. Sin una columna de dirección estable, usted puede perder el control del vehículo y tener un accidente. Ajuste el mecanismo de inclinación sólo mientras el vehículo esté detenido. Antes de conducir, cerciórese de que está asegurado.

CONTROL ELECTRÓNICO DE VELOCIDAD (SI ASÍ ESTÁ EQUIPADA)

Cuando está acoplado, este dispositivo asume la operación del acelerador a velocidades mayores de 40 km/h (25 mph).

Operación del control electrónico de velocidad

Los botones del control de velocidad están localizados en el lado derecho del volante.



1 — Encendido/apagado

3 — Fijar

2 — Reactivar

4 — Cancelar

NOTA: Para asegurar la correcta operación, el sistema de control electrónico ha sido diseñado para apagarse si múltiples funciones de control de velocidad están operando simultáneamente. Si esto ocurriera, el sistema de control electrónico de velocidad puede ser reactivado presionando el botón encendido (ON)/ apagado (OFF) para reactivar la velocidad que desea fijar.

Para activarlo

Presione el botón de “ON/OFF”. La luz indicadora de cruceo en el panel de instrumentos se iluminará, para apagar el sistema presione nuevamente el botón de “ON/OFF” una segunda vez. La luz indicadora se apagará. El sistema debe estar apagado si es que no está en uso.

NOTA: El sistema de control electrónico de la velocidad se apagará automáticamente al apagar el motor.

¡ADVERTENCIA!

Es peligroso dejar el sistema de control electrónico de velocidad encendido cuando no esté en uso. Usted puede accidentalmente activar el sistema o que ocasione que se vaya más rápido de lo que usted desea. Podría perder el control y sufrir un accidente. Siempre deje el sistema **APAGADO** cuando no lo esté usando.

Para fijar una velocidad deseada

Encienda el sistema de control electrónico de velocidad. Cuando el vehículo haya alcanzado la velocidad deseada oprima el botón de “SET (-)” y suéltelo. Suelte el acelerador y el vehículo funcionara a la velocidad deseada.

NOTA:

- El vehículo debe estar viajando a una velocidad mínima de 40 km/h (25 mph) para poder fijar el control de velocidad.
- El vehículo debe viajar a una velocidad constante y en un piso a nivel antes de presionar la palanca “Fijar”.

Para desactivar

Presione suavemente el pedal del freno, oprima el botón de “CANCEL”, o frene o haga presión normal en el embrague mientras reduce la velocidad del vehículo y desactivará el control de velocidad sin borrar la velocidad fijada. Al oprimir el botón “ON/OFF”, o bien al girar el interruptor de ignición a la posición Asegurado, se borra la memoria de la velocidad fijada.

NOTA: En vehículos equipados con transmisión manual, oprimir el pedal del embrague desactivará el control de velocidad. Es normal que haya un ligero incremento en las RPM del motor antes de que se desacople el control de velocidad.

Para reanudar la velocidad

Para reanudar una velocidad previamente establecida, oprima y suelte el botón “RES (+)”. Se podrá reanudar el

control electrónico de la velocidad de su vehículo si está sobre 32km/h (20 mph).

Para hacer esto, tire de la palanca hacia arriba y suelte “Reanudar/ Aceleración”, después retire el pie del pedal del acelerador.

Para variar la velocidad fijada

Cuando el control de velocidad esté activado, usted puede aumentar la velocidad presionando el botón de “RES (+)”. Si el botón se mantiene presionado la velocidad seguirá aumentando hasta que el botón se libere, la nueva velocidad será establecida.

Si se oprime el botón y suelta “RES (+)” el incremento será de 2 km/h (1 mph). Subsecuentemente cada vez que se oprima el botón de “RES (+)” se incrementará la velocidad en 2 km/h (1 mph).

Para disminuir la velocidad se oprime y suelta el botón de “SET (-)” el decremento será de 2 km/h (1 mph). Subsecuentemente cada vez que se oprima el botón de “SET (-)” se decrementará la velocidad en 2 km/h (1 mph).

Para acelerar para rebasar

Oprima el pedal del acelerador como lo haría normalmente. Cuando se suelta el pedal, el vehículo regresará a la velocidad fijada.

Cómo usar el control de velocidad en colinas

La transmisión puede reducir la marcha en las colinas para la velocidad del vehículo.

NOTA: El sistema de control de velocidad mantiene la velocidad subiendo o bajando Colinas. Es normal que ocurra un ligero cambio de velocidad en colinas moderadas.

En pendientes pronunciadas puede ocurrir una mayor pérdida de velocidad o aceleración, así que es preferible conducir sin control de velocidad

Los vehículos equipados con transmisión manual, pueden necesitar cambiarse a una velocidad menor para subir pendientes sin pérdida de velocidad.

¡ADVERTENCIA!

El control de velocidad puede ser peligroso en donde el sistema no pueda mantener una velocidad constante. El vehículo puede ir demasiado rápido para las condiciones, y usted puede perder el control. Se puede ocasionar un accidente. No use el control de velocidad en tráfico pesado o en caminos en donde hay mucho viento, hielo, una cubierta de nieve o condiciones resbalosas.

TOMA DE CORRIENTE

Este vehículo tiene dos tomacorrientes auxiliares que pueden suministrar arriba de 12 Volts (13 amps) de corriente para accesorios diseñados para el uso de adaptadores de tomacorriente estándar. El tomacorriente que está localizado en la parte inferior sumida del tablero de instrumentos con un tapón de plástico que puede estar cubierto cuando no se usa.

Como medida de seguridad, el tomacorriente del tablero de instrumentos funciona con el interruptor en la posición de “encendido”. Cuando se usa la opción del encendedor de cigarrillos, éste se debe empujar para calentarse y automáticamente saldrá listo para utilizarse. **Para conservar la vida útil del elemento no lo mantenga en la posición de calentamiento.**

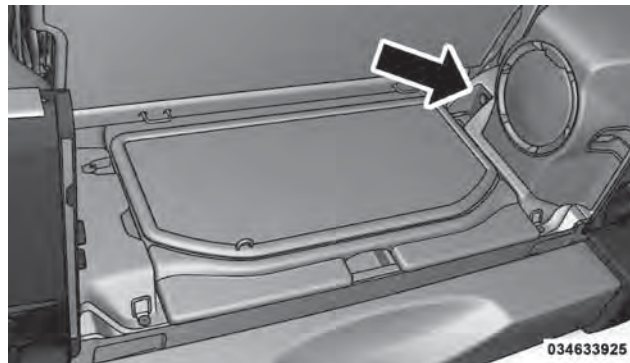
106 CARACTERÍSTICAS DE SU VEHÍCULO

NOTA: No exceda el máximo permitido de 160 Watts (13 Amps) a 12 Volts Si se superan los 160 watts (13 Amp) el fusible que protege el sistema tendrá que ser reemplazado.

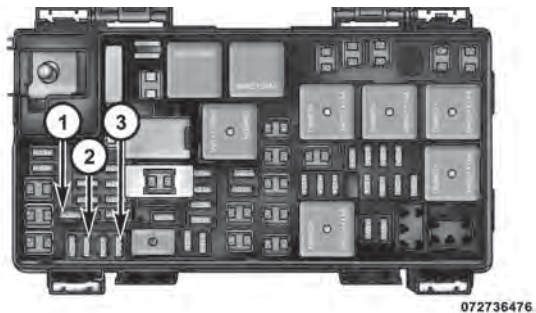


La toma de corriente del lado derecho se energiza directamente de la batería (Energía disponible todo el tiempo). Artículos enchufados a esta toma de corriente podrían descargar la batería y/o evitar que el motor encienda.

En vehículos equipados con subwoofer, se encuentra una toma de corriente localizado en la parte derecha del compartimiento de carga.



Toma de corriente trasera (si así está equipado)



Localización del fusible de la toma de corriente

- 1 - M7 20 amp amarillo toma de corriente trasera con subwoofer (opcional)
- 2 - M6 20 amp amarillo, encendedor del panel de instrumentos
- 3 - M36 20 amp amarillo toma de corriente de la cosola

¡ADVERTENCIA!

Para evitar lesiones graves o la muerte:

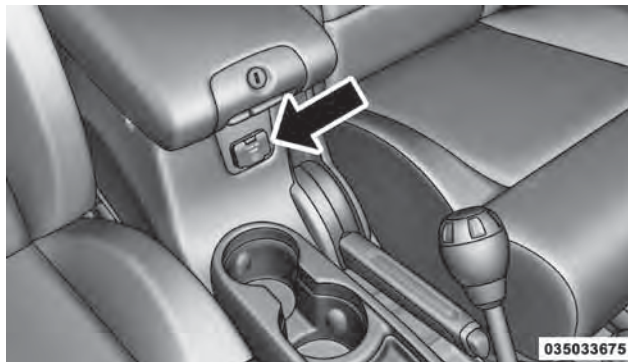
- Únicamente dispositivos diseñados para usarse en este tipo de salidas deben ser conectados a cualquiera de las salidas de 12 volts.
- No las toque con las manos húmedas
- Cierre la tapa cuando no esté en uso mientras conduce.
- Si esta salida es mal utilizada, podría electrocutarse o fallar.
- Muchos accesorios pueden ser conectados que pueden mermar energía de la batería del vehículo, aún cuando no se usen (p.e. teléfonos celulares, etc.). Eventualmente, si están conectados por periodos prolongados de tiempo, la batería del vehículo se descargará lo suficiente para degradar la vida de la batería y/o impedirá que arranque el motor.
- Accesorios que consumen gran cantidad de energía (ej. aspiradoras, lámparas, etc.), degradarán la batería del vehículo más rápidamente. Solo úselos periódicamente y tomando las debidas precauciones.

¡ADVERTENCIA!

- Después de usar la toma de corriente con accesorios que consumen demasiada corriente o por periodos prolongados de tiempo, no arranque el motor con los accesorios aún conectados a la toma de corriente. El vehículo deberá recorrer una distancia suficiente con el tiempo necesario que permita que el alternador recargue la batería del vehículo.
- La toma de corriente está diseñada solo para conectar accesorios. No trate de colgar cualquier otro tipo de accesorio o soportes de accesorios del tapón de toma de poder.

INVERSOR DE ENERGÍA (SI ASÍ ESTÁ EQUIPADO)

Hay una toma de 115 Voltios (150 Watts) de salida y se encuentra delante de la consola central, esta toma de corriente sirve para convertir corriente continua en corriente alterna. Esta salida puede alimentar teléfonos celulares y otros dispositivos de baja potencia que requieren energía de hasta 150 Watts. Algunos juegos de vídeo, como Playstation3 y Xbox360 se superaran dicho límite de potencia, al igual que la mayoría de las herramientas eléctricas.



El inversor está diseñado con una función de protección de sobrecarga. Si la potencia de 150 Watts se sobrepasa, el inversor se apagará automáticamente. Una vez que el aparato eléctrico se retire de la toma el inversor debería reiniciarse automáticamente.

Si la potencia nominal supera aproximadamente 170 Watts, el inversor puede que se tenga que ajustar a mano. Para restablecer el inversor manualmente pulse en el inversor OFF y ON. Para evitar la sobrecarga del circuito, compruebe

la potencia sobre aparatos eléctricos antes de utilizar el inversor.



035005840

El inversor de corriente se encuentra en el panel de instrumentos por debajo de los controles de temperatura. Para conectar la alimentación de toma de corriente, pulse el interruptor una vez. El indicador se iluminará.

Pulse el mando otra vez para conectar la alimentación inversor de salida.

NOTA: Cuando el interruptor inversor está presionado, habrá un retraso de aproximadamente un segundo antes del indicador luminoso se enciende el inversor.

¡ADVERTENCIA!

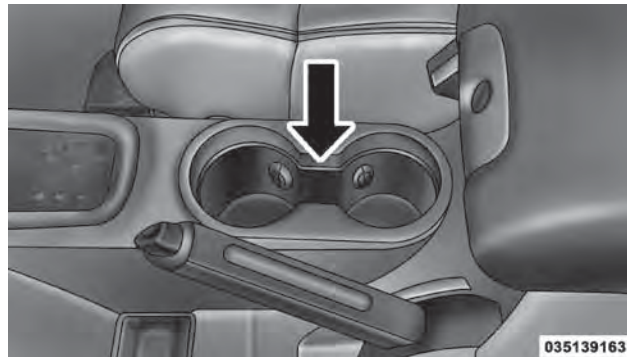
Para evitar lesiones graves o la muerte:

- No utilice un adaptador de tres puntas.
- No introduzca ningún objeto en los recipientes.
- No toque con las manos mojadas.
- Cierre la tapa cuando no esté en uso.
- Si esta salida no se utiliza correctamente puede causar una eléctrica shock e insuficiencia cardiaca.

Portavasos

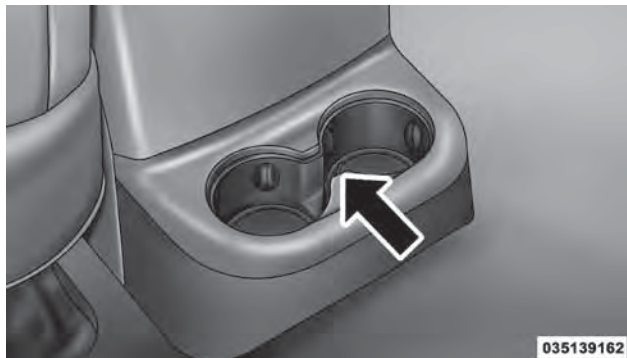
En la consola central hay dos portavasos entre los asientos delanteros

NOTA: El inserto de portavasos es removible y lavable.



Portavasos trasero

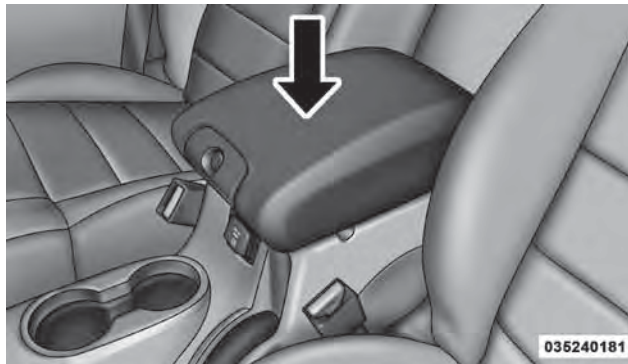
Los portavasos traseros se localizan en la parte trasera de la consola.



ALMACENAMIENTO

Compartimento en consola de piso

Para asegurarlo o desasegurarlo, inserte la llave de ignición y dele vuelta, para abrir presione el pestillo y levante la cubierta.



Compartimiento trasero de almacenaje

La cubierta del compartimiento trasero está sujeta por un resorte y un seguro. Para remover la cubierta realice el siguiente procedimiento:

NOTA: El seguro del compartimiento trasero de almacenaje no deberá ser usado como gancho para sujetar carga.

1. Levante el seguro y póngalo de manera perpendicular a la cubierta.
2. Jale hacia arriba y gire el seguro 90°, esto es paralelo a la ranura en la tapa.



3. Abra la cubierta del compartimiento trasero de almacenaje.

TOLDO DOBLE (SI ASÍ ESTÁ EQUIPADO)

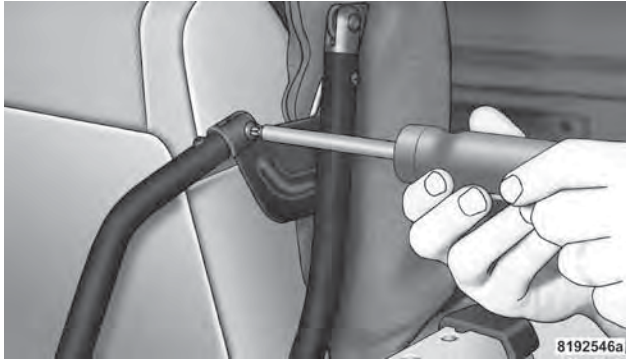
Si su vehículo está equipado con toldo doble, **debe desmontar uno de los toldos del vehículo. Si usted retira el toldo de lona, deberá retirar también los soportes pivotes de la barra deportiva.** El toldo de lona se instala en la fábrica sólo con propósitos de embarque. **El toldo de lona y el toldo duro se deben usar independientemente.** El desmontaje es obligatorio para evitar cualquier posible desgaste y rasgaduras del toldo de lona al usar los dos toldos a la vez. La garantía de su vehículo no cubre daños que resulten de usar al mismo tiempo los dos toldos.

Desmontaje del toldo de lona

1. Localice y desmonte las dos cajas que contienen los siguientes artículos:
 - Bastidores de las puertas derecha e izquierda
 - Perillas de fijación de los bastidores de las puertas (4 para modelos de 2 puertas y 6 para modelos de 4 puertas)
 - Ventanas de cuartos derecho e izquierdo
 - Ventana de la compuerta trasera
 - Soportes (2) de la compuerta trasera.
 - Cinchos (2) de la ventana trasera

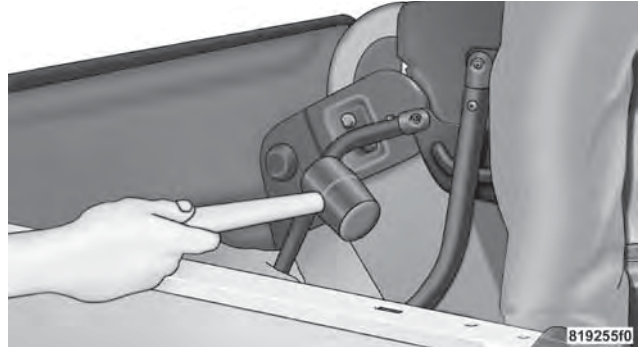
112 CARACTERÍSTICAS DE SU VEHÍCULO

2. Desmonte el toldo duro. Refiérase a “Desmontaje del toldo duro” en esta sección.
3. Desmonte los tornillos del soporte pivote del conjunto del arco del toldo de lona (2 por lado) usando un destornillador de cabeza Torx #30.

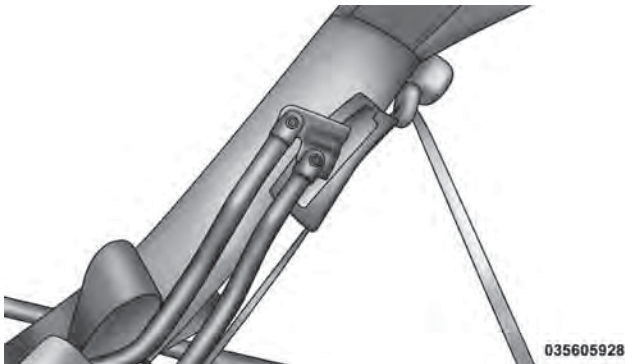


4. Con un mazo de hule, cuidadosamente golpee con suavidad los mangos desde el borde exterior. Esto desmontará el ensamble del arco del soporte pivote.

Desmonte el toldo de lona del vehículo y almacénelo en un lugar limpio y seco.



5. Abra la cremallera en la cubierta de la barra deportiva para exponer el soporte pivote. Desmonte los soportes usando un destornillador de cabeza Torx #T30. Vuelva a cerrar la cremallera de la cubierta de la barra deportiva. Almacene los soportes pivote y los tornillos en un lugar seguro.



6. Reinstale el toldo duro, refiérase a “Instalación del toldo duro” en esta sección.

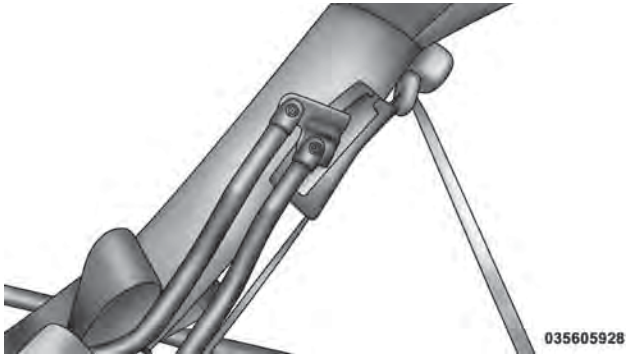
Instalación del toldo de lona

NOTA: Los siguientes procedimientos son sólo para la primera instalación. Para procedimientos subsecuentes relativos al toldo de lona, consulte la sección “Toldo de lona”, en esta sección.

1. Antes de desmontar el toldo duro, Localice y desmonte los siguientes artículos:
 - Bastidores de las puertas derecha e izquierda
 - Perillas de sujeción de los bastidores de las puertas (4 para dos puertas, 6 para cuatro puertas)
 - Ventanas de cuartos derecho e izquierdo
 - Ventana de la compuerta trasera
2. Desmonte el toldo duro. Refiérase a “Desmontaje del toldo duro” en esta sección.
3. Instale los bastidores de las puertas derecha e izquierda (consulte Instalación de los bastidores de las puertas).
4. Si se desmontó el toldo de lona, siga estos pasos para volver a instalarlo. Si el toldo de lona está en el vehículo, proceda al paso #5.

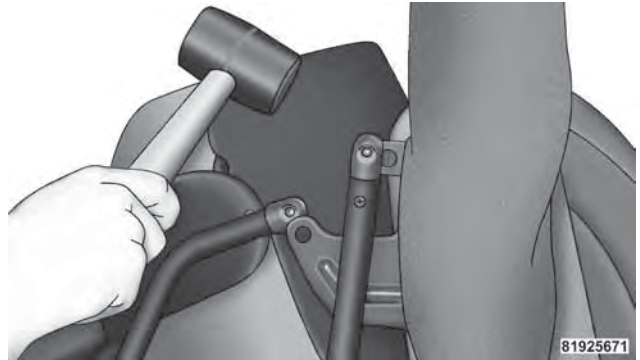
114 CARACTERÍSTICAS DE SU VEHÍCULO

- a. Si se desmontaron los soportes pivote abra la cremallera de la cubierta de la barra deportiva y sujete los soporte pivote y los tornillos con un destornillador Torx #T30. Vuelva a cubrir y vuelva a cerrar la cremallera de la cubierta de la barra deportiva.

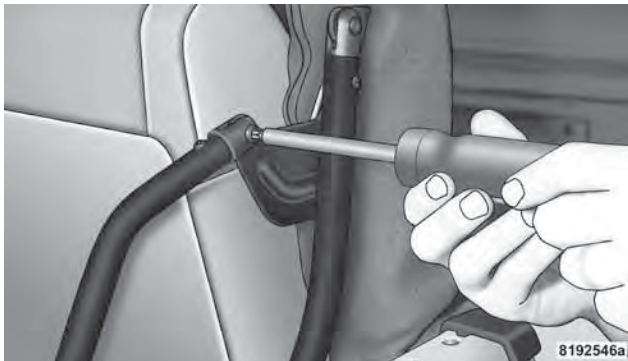


- b. Coloque el toldo de lona en la parte trasera del vehículo con la porción curvada de los arcos hacia arriba.

- c. Golpee suavemente los mangos en el lado con un mazo de goma para volver a fijarlos a los soportes pivote.



- d. Atornille los tornillos pivote nuevamente en su lugar con un destornillador Torx #T30. Asegúrelos hasta que estén bien apretados.



¡PRECAUCIÓN!

No apriete demasiado los tornillos; si lo hace puede barrer sus cuerdas.

5. Desmonte la cubierta de bota negra. Está cubierta debe desecharse, fue diseñada sólo como cubierta protectora de embarque.

NOTA: Una hoja de instrucción visual se anexa en cualquier paquete de toldos.

6. Desmonte la barra de la compuerta trasera (barra negra con tapas en los extremos) y póngala aparte.

NOTA: Asegúrese de que el arnés de cables no se queda sujeto al toldo de lona antes de levantar el toldo.

7. Ponga arriba el toldo de lona, consulte la sección “Toldo de lona”, en esta sección.

TOLDO DURO MODULAR DE 3 PIEZAS FREEDOM TOP™ (SI ASÍ ESTÁ EQUIPADO)

¡PRECAUCIÓN!

El toldo duro no está diseñado para soportar cargas adicionales tales como canastillas de carga, llantas de refacción, artículos de caza, artículos de campismo o equipaje. También no fue diseñado como un elemento estructural por lo tanto no puede soportar ninguna carga que no sea las propias del ambiente (lluvia, nieve, etc.)

¡PRECAUCIÓN!

No mueva su vehículo sino hasta que el toldo esté completamente fijado al marco del parabrisas y a la carrocería, o completamente desmontado.

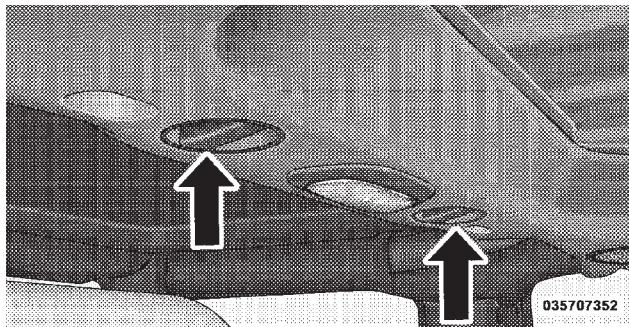
Fallas al no seguir estas indicaciones puede causar daños por intrusión de agua, manchas o moho:

- Se recomienda que la parte superior esté libre de agua antes de retirar el panel. Quitar la parte superior, abrir una puerta o una ventana mientras el toldo está mojado podría permitir el paso de agua al interior del vehículo.
- El toldo debe ser colocado correctamente para asegurar el sellado. Una instalación inadecuada puede permitir el paso de agua en el interior del vehículo.
- Maneje y almacene con cuidado los paneles removibles, podrían dañarse los sellos causando pasos de agua al interior del vehículo,
- El panel frontal (s) deben colocarse correctamente para asegurar el sellado. Una instalación inadecuada puede ocasionar pasos de agua el interior.

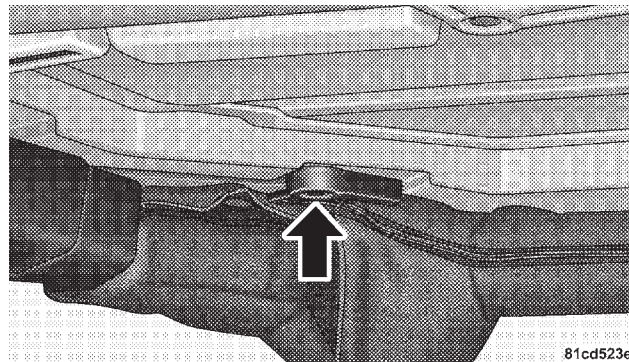
Desmontando paneles frontales

NOTA: El panel izquierdo deberá desmontarse antes de desmontar el panel derecho.

1. Abata hacia abajo la visera y muévela hacia un lado.
2. Gire las dos palancas centrales de la parte central del toldo.



3. Gire los dos seguros en forma de "L" del centro del panel de toldo.



4. Gire los dos seguros en forma de “L” (localizados arriba del anclaje del cinturón de hombro).



5. Desasegure el anclaje del panel superior localizado en la parte superior del parabrisas
6. Remueva el panel superior.

Para remover el panel derecho, siga los pasos anteriores a excepción del paso 3.

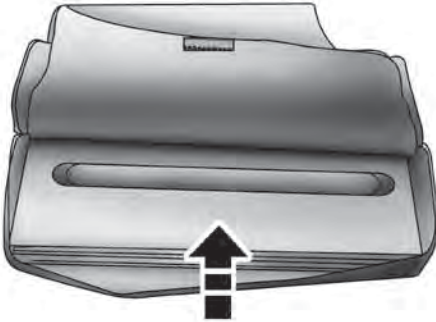
Bolsa de almacenamiento del "Freedom Top™"

Su vehículo viene con una bolsa de almacenamiento para el "Freedom Top™" que le permite guardar los tableros del "Freedom Top™". La bolsa de almacenamiento contiene dos compartimientos y queda detrás del asiento trasero.

Extienda la bolsa "Freedom" de manera que las argollas y los ganchos queden viendo hacia abajo. Abra el cierre de la bolsa y pliegue la aleta exterior. Libere el velcro sobre el divisor del tablero negro y pliéguelo.

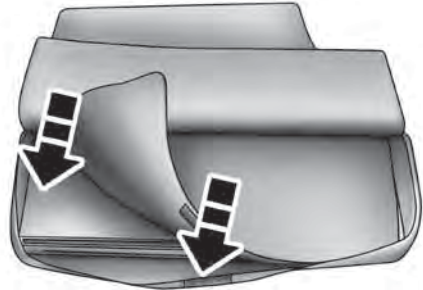
NOTA: Cerciórese de que el pestillo del tablero "Freedom Top™" delantero esté cerrado antes de insertar el tablero en la bolsa "Freedom".

Inserte el tablero Freedom del lado derecho en la bolsa con los pestillos viendo hacia abajo.



035707990

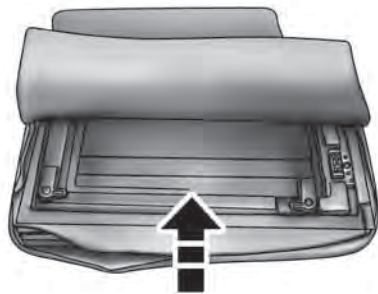
Despliegue el divisor del tablero negro (cerciórese de que del divisor esté extendido plano). Asegure el velcro, ubicado en el centro del divisor.



035707991

Inserte el tablero "Freedom" del lado izquierdo en la bolsa con los pestillos viendo hacia arriba.

NOTA: Cerciórese de que el pestillo del tablero "Freedom" delantero esté cerrado antes de insertar el tablero en la bolsa.



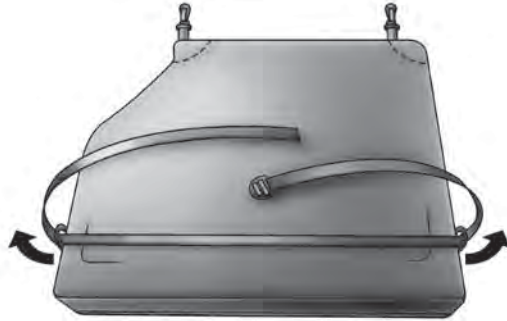
035707992

Despliegue la aleta exterior y cierre la cremallera de la bolsa "Freedom".



035707993

Instale la cinta de sujeción del asiento (en la parte superior de la bolsa) a través de las argollas.



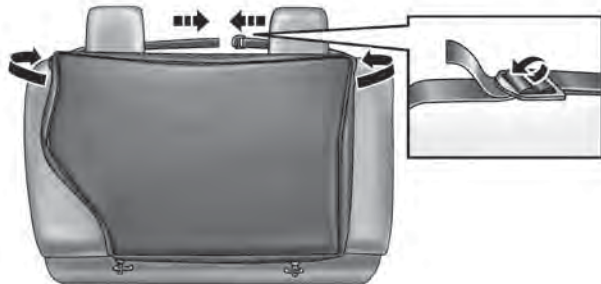
035707994

Levante la bolsa “Freedom” en el vehículo con los ganchos y cintas viendo hacia la parte trasera del asiento trasero. Sujete los broches en la parte inferior de la bolsa a los anclajes de protección de niños, ubicados en la base del asiento trasero.



035707995

Envuelva la cinta superior alrededor de las cabeceras de protección traseras y enlace la cinta a través de la hebilla. Tire de la cinta para apretar firmemente la bolsa “Freedom” contra el asiento trasero.



035707996

Instalación del tablero o tableros delanteros

NOTA: Coloque los tableros sobre el marco del parabrisas de manera que no sobresalgan. Además, cerciőrese de que los tableros estén colocados alineados con la carrocería.

1. Instale primero el tablero derecho, después el izquierdo.
2. Vuelva a instalar el tablero o tableros utilizando los mismos pasos para el desmontaje, pero en orden inverso.

Instalación del tablero o tableros delanteros con el toldo duro trasero desmontado

1. De vuelta a los tableros derecho e izquierdo y mueva el bloque separador (ubicado en la parte trasera del tablero) 90 grados hacia arriba.



035707391

NOTA: El tablero o tableros delanteros se deben colocar adecuadamente para asegurar el sellado. Coloque los tableros sobre el marco del parabrisas de manera que no

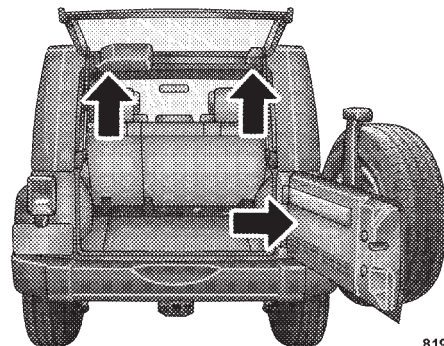
sobresalgan. Además, cerciórese de que los tableros estén colocados alineados con la carrocería.

2. Instale primero el tablero derecho, después el izquierdo.
3. Vuelva a instalar el tablero o tableros utilizando los mismos pasos para el desmontaje, pero en orden inverso.

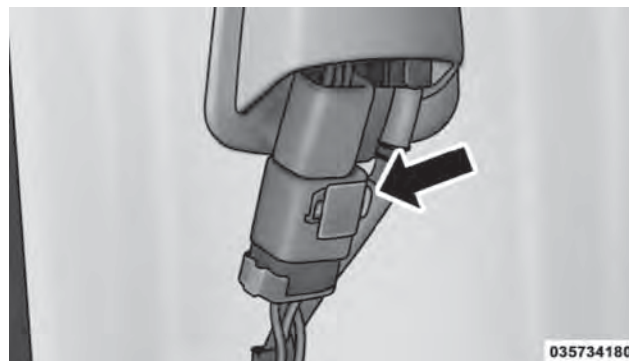
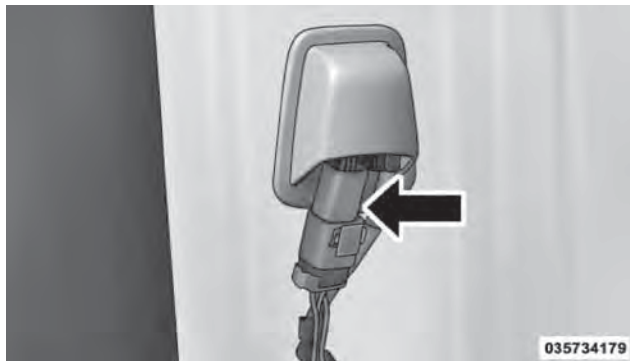
Desmontando el panel trasero

1. Remueva los paneles frontales. (Referirse a “Desmontando los paneles frontales” en esta sección).
2. Abra ambas puertas.
3. Remueva los 2 tornillos Torx que aseguran el toldo duro al pilar “B” (Cerca de la parte superior de la puerta) usando un destornillador Torx T-40 (4 puertas únicamente).
4. Remueva los 6 tornillos Torx que aseguran el toldo duro del vehículo usando un destornillador Torx T-40
5. Abra completamente la compuerta trasera para asegurar el claro con el cristal trasero, levante el cristal trasero.

6. Localice el arnés eléctrico que se encuentra en la esquina trasera izquierda del vehículo.

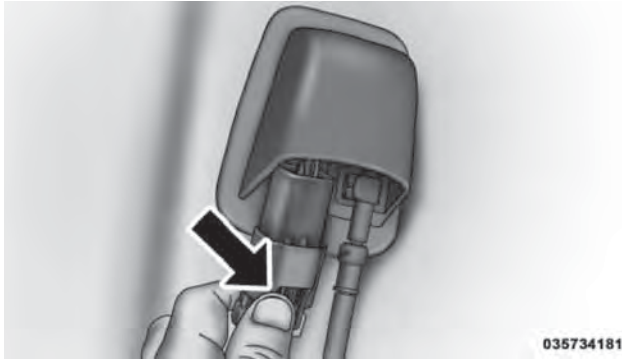


81947a57

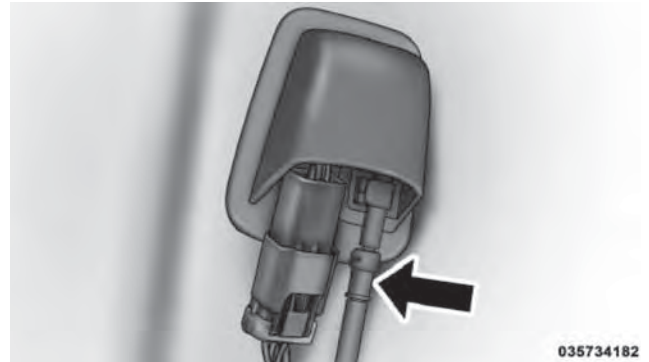


7. Desconecte la manguera de lava ventana y colóquele un tapón.
8. Desconecte el arnés eléctrico del toldo duro, presionando la lengüeta del conector y jálalo para desconectar.

NOTA: Si es necesario, se pueden utilizar pinzas para apretar ligeramente para desconectar la manguera.



9. Para quitar la manguera, apriete el conector y jale.



10. Cierre la compuerta trasera.

Remueva el toldo duro del vehículo. Colóquelo en una superficie suave para prevenir daños.

Instalación del toldo duro trasero

NOTA: Si los bastidores de puerta están instalados al utilizar el toldo suave, éstos deberán quitarse antes de instalar el toldo duro.

1. Inspeccione los sellos del toldo duro en busca de daños, y reemplácelos en caso de ser necesarios.
2. Instale el todo duro siguiendo los mismos pasos que se usaron para quitarlo pero en sentido inverso.

NOTA: El toldo duro debe ser colocado correctamente para asegurar el óptimo sellado, también asegúrese de colocarlo a ras con respecto a la carrocería y que el claro entre la ventana levadiza y el toldo duro sea uniforme. El torx que agarra el toldo duro al cuerpo deberá ser apretado en 7.5 N m +/- 2.5 N m (66 in lb +/- 22 in lb). Presione hasta que oiga un clic.

BASTIDOR DE LA PUERTA

¡ADVERTENCIA!

No conduzca su vehículo sobre el pavimento con el bastidor de la puerta quitado o el parabrisas plegado ya que se pierde la protección que pueden darle estos elementos estructurales. Estos dos procedimientos se proporcionan sólo para el uso durante operaciones fuera de carretera.

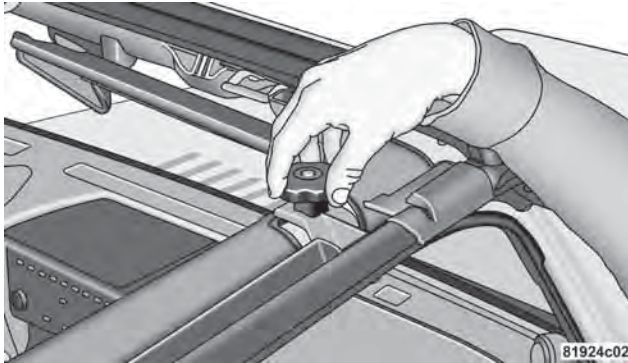
¡PRECAUCIÓN!

Fallas al no seguir estas indicaciones puede causar daños por intrusión de agua, manchas o moho:

- Abrir una puerta o una ventana mientras el toldo está mojado podría permitir el paso de agua al interior del vehículo.
- Maneje y almacene con cuidado los paneles removibles, podrían dañarse los sellos causando pasos de agua al interior del vehículo.
- El panel frontal (s) deben colocarse correctamente para asegurar el sellado. Una instalación inadecuada puede ocasionar pasos de agua el interior.

Desmontaje del bastidor de la puerta

1. Desatornille y desmonte las perillas de fijación del bastidor de la puerta (2 por lado).

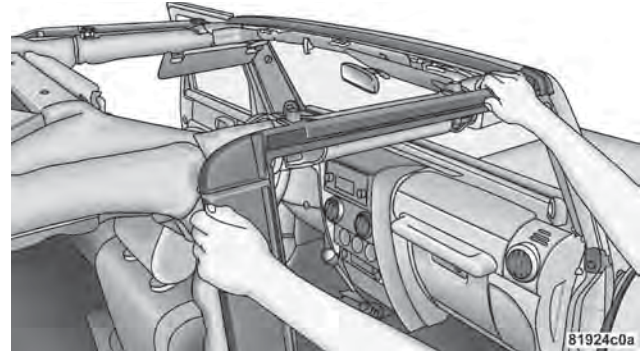


¡ADVERTENCIA!

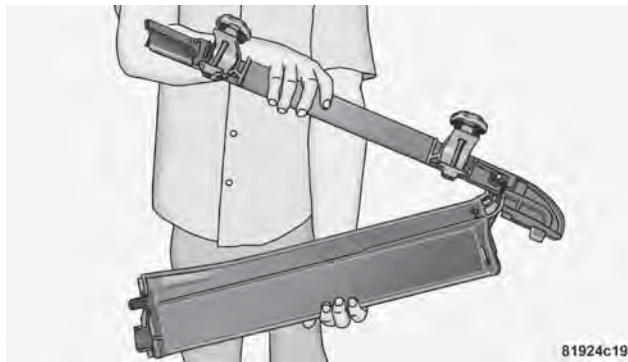
Use ambas manos para desmontar los bastidores de las puertas. Los bastidores se pueden doblar y lesionarlo si no utiliza ambas manos.

2. Coloque una mano en la parte superior trasera y otra mano en la parte superior delantera del bastidor de la puerta.

3. Jale el bastidor hacia usted con su mano que está más atrás para desmontar el bastidor del vehículo.



4. Atornille las perillas nuevamente y pliegue los bastidores de las puertas para almacenarlos, guárdelos en un lugar seguro.



¡ADVERTENCIA!

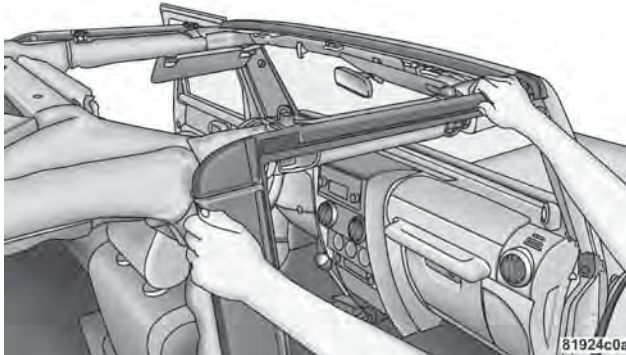
- Nunca almacene los bastidores de las puertas sueltos en su vehículo. En el caso de un accidente, un bastidor suelto puede herir a una persona. Si los desmonta, siempre almacénelos fuera del vehículo.

Instalación del bastidor de la puerta modelos de 2 puertas

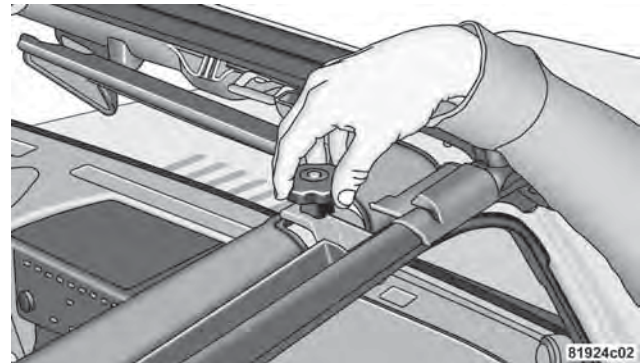
1. Despliegue el bastidor de puerta y desatornille las perillas.
2. Coloque el perno del bastidor de puerta en el orificio que se encuentra en la parte superior de la carrocería, detrás de la apertura de puerta.



3. Después de que el perno ha sido colocado en agujero de la carrocería, cuidadosamente coloque la parte frontal del bastidor de puerta dentro del sello de hule en la parte superior del parabrisas.
4. Empezando con la parte frontal del bastidor de puerta, abróchelo pasando por la barra lateral metálica y después la parte trasera, asegurándose de que el material que cubre la barra lateral no se aplaste con el bastidor de puerta.



5. Empezando con la perilla frontal, atornille y apriete las dos perillas. Repita la operación en ambos lados.



**Instalación del bastidor de la puerta
(Modelos de 4 puertas)**

1. Instale el bastidor de puerta trasera.
2. Coloque el perno del bastidor de puerta en el agujero que se encuentra en la parte superior de la carrocería, detrás de la apertura de puerta.



3. Coloque la parte superior del bastidor de puerta contra la barra deportiva metálica y presione contra la barra lateral, asegurándose de no aplastar el material que cubre la barra

deportiva y de que esté bien instalado en el sello de la parte superior al frente de la puerta trasera.



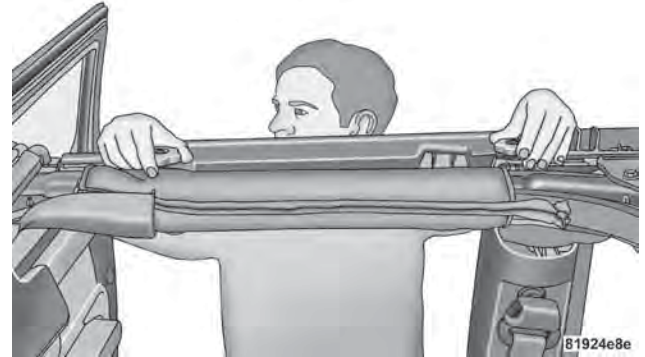
4. Instale sin apretar la perilla trasera (perilla larga) para que sostenga el riel de la puerta en posición.
5. Cuidadosamente coloque la parte frontal del bastidor de la puerta delantera en el sello de hule en la parte superior del parabrisas, entonces abroche el frente del riel de puerta sobre la barra lateral, asegurándose que el material

que cubre la barra lateral no está siendo aplastado por el bastidor de la puerta. Coloque la parte posterior del bastidor de la puerta delantera de tal manera que se instale en la parte superior al frente del bastidor de la puerta trasera.



6. Atornille sin apretar las perillas, empiece por la perilla frontal (perilla larga) y después la perilla de la parte media (perilla corta) a través de los bastidores de puerta delantera y trasera y atornille en la parte superior del pilar "B"

7. Apriete las perillas empezando con la frontal, seguida de la trasera y por último la de la parte media. Repita la operación en ambos lados.



TOLDO DE LONA MODELOS DE 2 PUERTAS**¡PRECAUCIÓN!**

El toldo de lona no está diseñado para soportar cargas adicionales tales como canastillas de carga, llantas de refacción, artículos de caza, artículos de campismo o equipaje. También no fue diseñado como un elemento estructural por lo tanto no puede soportar ninguna carga que no sea las propias del ambiente (lluvia, nieve, etc.)

Si la temperatura es inferior a 24°C (72°F) y/o el toldo ha estado plegado durante un periodo de tiempo, el toldo parecerá haberse encogido cuando lo levante, dificultándose su colocación. Esto es a causa de la contracción natural del recubrimiento de vinilo en la parte superior de la lona.

Coloque el vehículo en un área templada. Jale firmemente la lona del toldo. El vinilo se estirará hasta su tamaño original y la parte superior podrá ser insertada en su lugar. **Si la temperatura es de 5°C (41°F) o menor, no intente bajar el toldo ni enrollar las cortinas traseras o laterales.**

¡PRECAUCIÓN!

- No pase un toldo de lona a través de una lavadora automática de automóviles porque se pueden rayar las ventanas y se puede acumular cera.
- No baje el toldo cuando la temperatura sea inferior a los 5°C (41°F) porque se puede dañar el toldo.
- No baje el toldo cuando las ventanas estén sucias porque la suciedad puede rayarlas.
- No mueva su vehículo sino hasta que el toldo esté completamente fijado al marco del parabrisas o completamente bajado.
- Refiérase a “Cuidado de la apariencia de los modelos con toldo de lona”. Contiene información importante sobre la limpieza y el cuidado del toldo de lona de su vehículo.

¡ADVERTENCIA!

- No conduzca el vehículo con la cortina de la ventana trasera levantada, a menos que las cortinas laterales estén también abiertas. Los gases de escape son peligrosos, letales y podrían entrar al vehículo.
- No utilice ninguna herramienta (desarmador, etc.) para abrir haciendo palanca o forzar abrazaderas, clips o seguros de retención del toldo suave. No forcé o abra haciendo palanca en el marco del toldo suave cuando abra o cierre. Podría ocasionar daños.
- Las puertas superiores de lona y el toldo de lona están diseñados sólo para proteger del ambiente. No confíe en ellas para detener a los ocupantes dentro del vehículo o para protegerlos contra lesiones durante un accidente. Recuerde usar siempre los cinturones de seguridad.

¡PRECAUCIÓN!

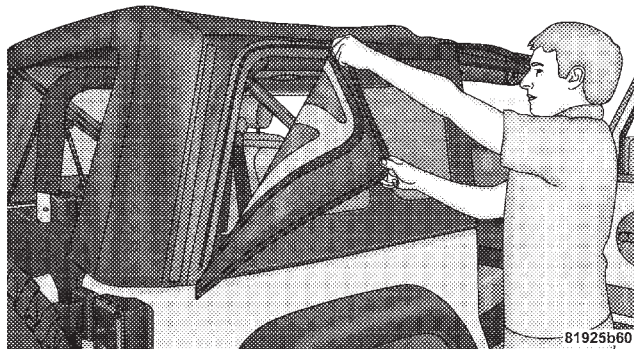
Fallas al no seguir estas indicaciones puede causar daños por intrusión de agua, manchas o moho:

- Se recomienda que el toldo no tenga agua antes de abrirlo. Abrir el toldo, una puerta o bajar una ventana mientras el toldo está mojado podría permitir el paso de agua al interior del vehículo.
- Maneje y almacene con cuidado los paneles removibles, podrían dañarse los sellos causando pasos de agua al interior del vehículo.
- El toldo suave debe colocarse correctamente para asegurar el sellado. Una instalación inadecuada puede ocasionar pasos de agua al interior.

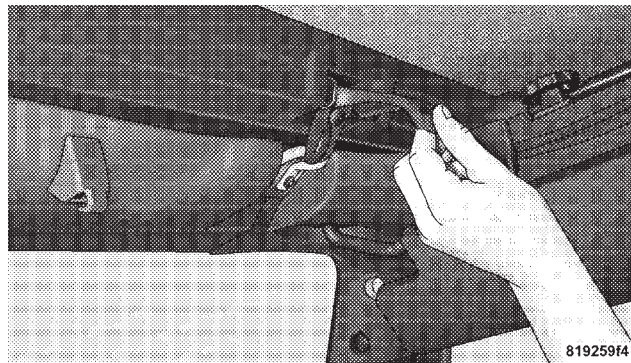
Pasos rápidos para bajar el toldo de lona

Consulte “Plegado del toldo de lona” en esta sección para mayores detalles.

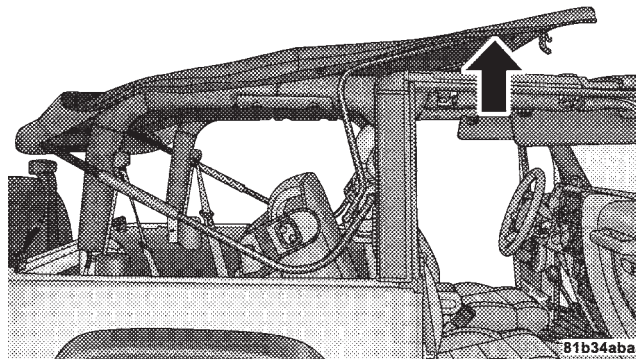
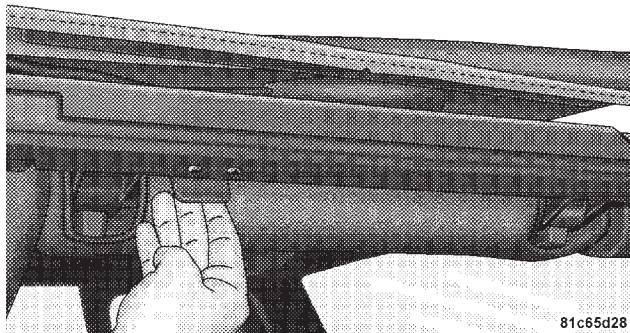
1. Desmonte las ventanas laterales y traseras.



2. Libere los pestillos de la cabecera del marco del parabrisas.



3. Libere el pestillo Sunrider® (ambos lados).



3

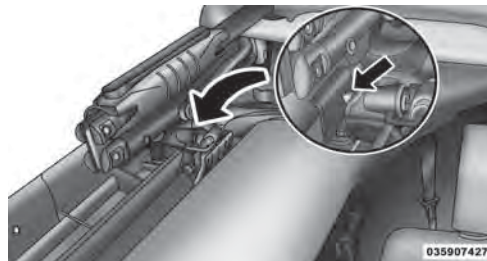
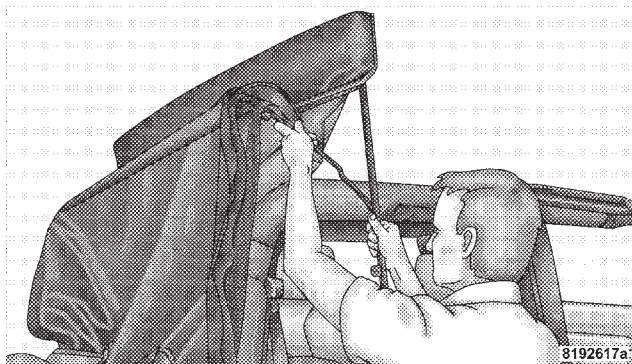
4. Abra la compuerta giratoria y baje el toldo.

NOTA: Cerciérese de que la tela no sobresalga de los lados del vehículo.

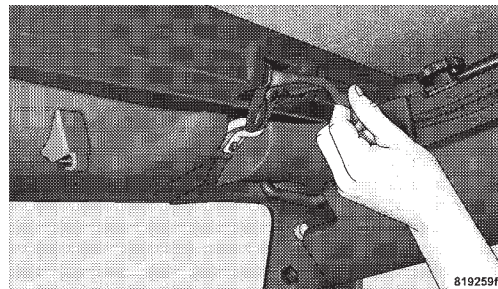
Pasos rápidos para levantar el toldo de lona

Consulte “Ascenso del toldo de lona” en esta sección para mayores detalles.

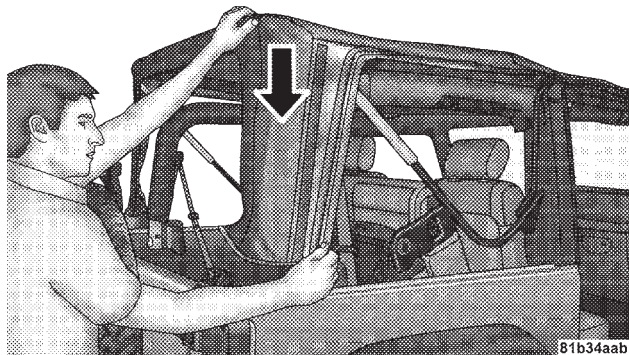
1. Abra la compuerta giratoria y levante el toldo, acoplando los pestillos Sunrider® (podría necesitarse otra persona para ayudar en esta operación).



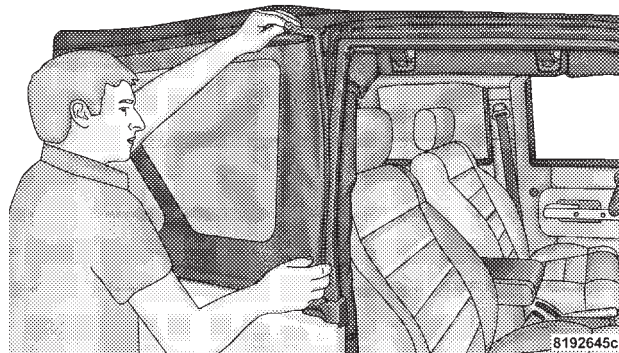
2. Acople los pestillos de la cabecera.



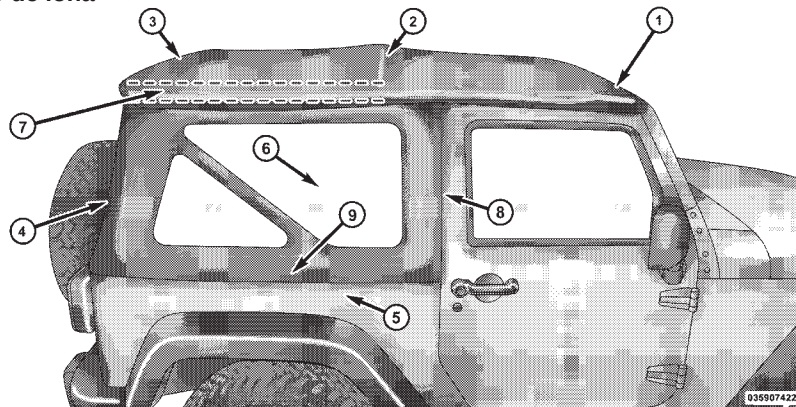
3. Instale los paneles de las esquinas traseras.



4. Instale las ventanas laterales y traseras.

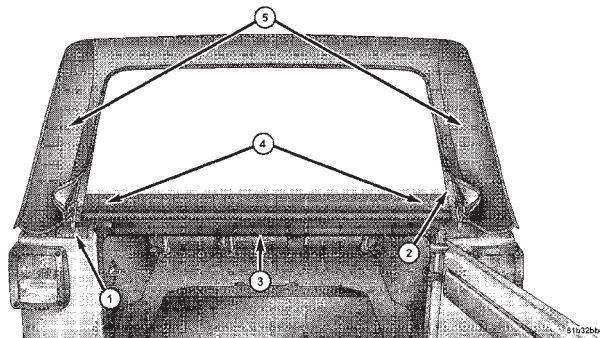


Instalando el toldo de lona



1. Arco de cabecera
2. Arco 2
3. Arco 3
4. Panel de vela
5. Retén de plástico

6. Ventana lateral
7. Retenedor de correa
8. Retenedor delantero – Cuarto de Ventana
9. Retenedor inferior – Cuarto de Ventana



1. Inicio de la cremallera
2. Final de la cremallera
3. Barra de la compuerta
4. Soportes de la compuerta
5. Paneles de vela

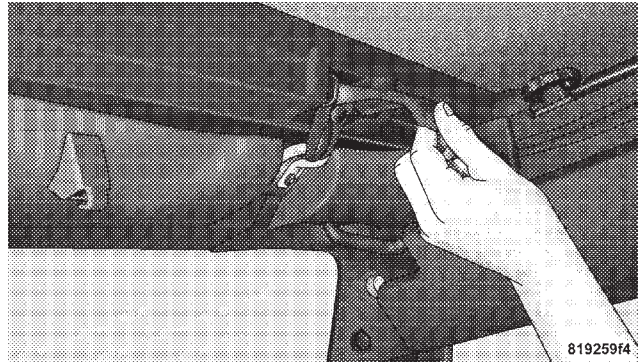
140 CARACTERÍSTICAS DE SU VEHÍCULO

NOTA: Limpie las ventanas laterales y trasera antes de desmontarlas para evitar que se rayen. Si las cremalleras presentan dificultad al operar debido al polvo del camino etc., límpielas con jabonadura suave y un cepillo pequeño. Su distribuidor autorizado tiene a su disposición productos limpiadores Mopar®.

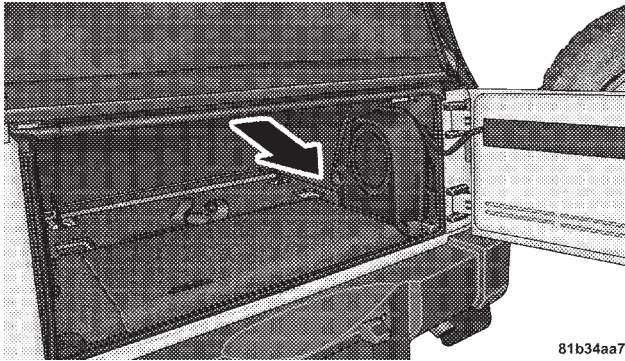
1. Si su vehículo tiene medias puertas, desmonte cada ventana de las medias puertas abriendo la puerta y levantando y sacando la ventana de la media puerta.

NOTA: Coloque cuidadosamente las medias puertas fuera del vehículo para evitar que se rayen.

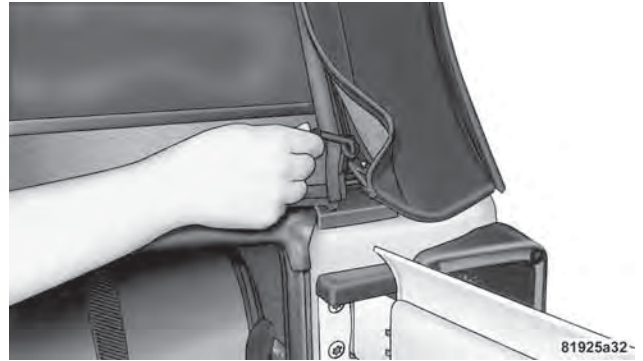
2. Sujete la lona de la parte superior del marco de puerta, jale hacia fuera y hacia abajo para sacar los retenedores de la ranura del riel de goteo. Comience con el retenedor trasero avanzando hacia el parabrisas. Repita este paso para el otro lado.
3. Libere las bisagras superiores y suelte los ganchos del parabrisas.



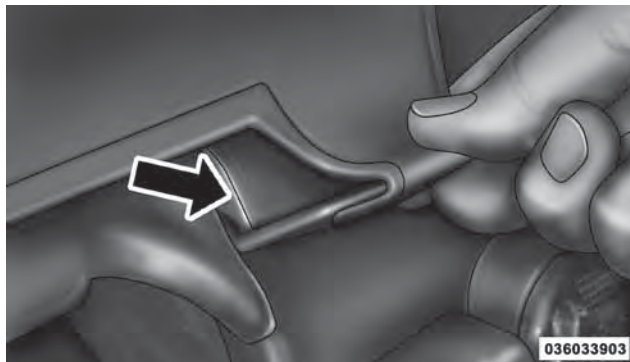
4. Abra la compuerta trasera.
5. Antes de abrir la cremallera de la ventana trasera despliegue los primeros 7.6 cm de los paneles de vela, y jale hacia atrás la barra de la compuerta trasera fuera de los soportes de la compuerta trasera.



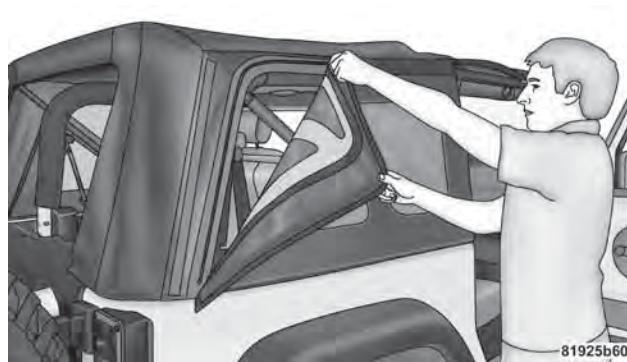
- Desmonte completamente la ventana trasera. Esto se hace abriendo la cremallera de la ventana llevando las lengüetas derecha e izquierda de la cremallera totalmente hasta su extremo en la esquina inferior izquierda. Jale la ventana hacia arriba para desacoplar el extremo de la cremallera. Guarde con cuidado la ventana para evitar que se raye.



6. Despegue el Velcro® que corre a través de la orilla superior y trasera de la ventana lateral.

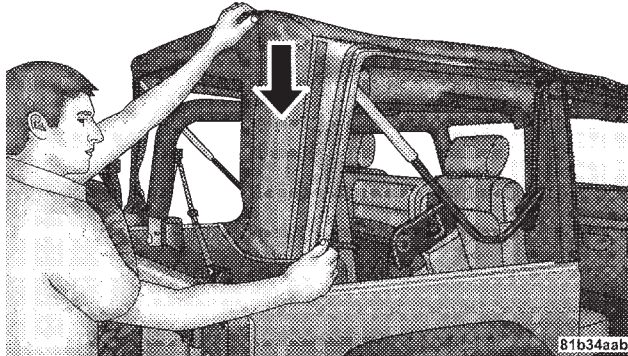


7. Empezando por la esquina inferior trasera, abra completamente la cremallera de la ventana lateral.



8. Una vez abierta la cremallera, remueva el toldo del bastidor de puerta y de los retenedores de laterales de la carrocería. Repita este paso en el otro lado.

9. Remueva los retenedores de la parte inferior de los paneles de vela del retenedor lateral de la carrocería a la esquina trasera del vehículo.



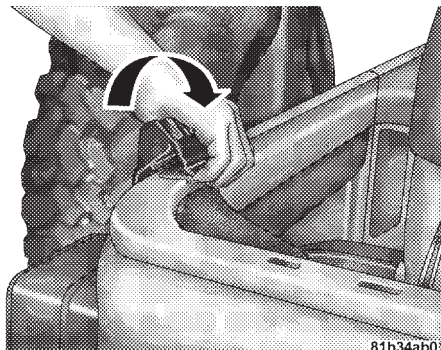
NOTA: Cuando remueva los retenes de los paneles de vela, facilita jalar hacia abajo sobre el arco trasero del toldo.

10. Conforme empieza a bajar el toldo, enrolle los esquineros en forma de vela de modo que descansen sobre el techo del vehículo.

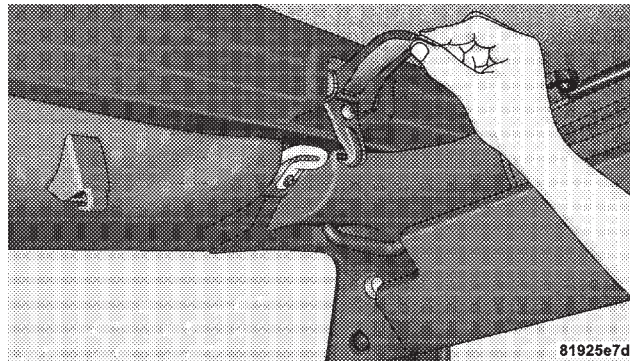


144 CARACTERÍSTICAS DE SU VEHÍCULO

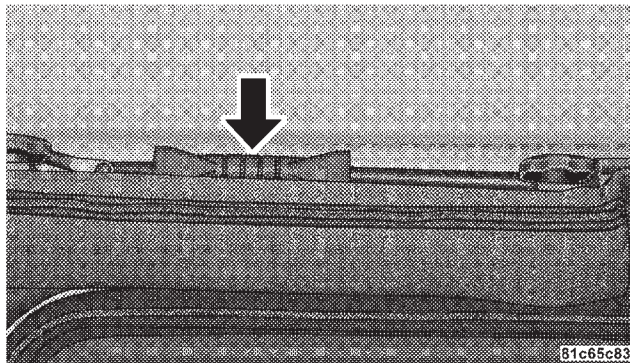
11. Los soportes de la compuerta trasera no necesitan quitarse a menos que el toldo duro esté siendo colocado. Para remover los soportes de la compuerta trasera, jale la cara frontal del clip hacia delante y hacia arriba para desacoplarlo del retén lateral de la carrocería.



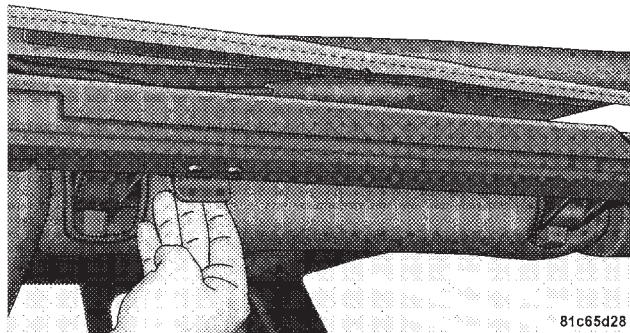
12. Libere completamente los seguros del contraseguro que ese encuentra en el bastidor del parabrisas. Si su vehículo no está equipado con el paquete "Sunrider®" proceda al paso 15.



13. Asegúrese que los manguitos de plástico se deslicen hacia delante sobre la articulación del "Sunrider®" (Sólo modelos equipados con "Sunrider®").



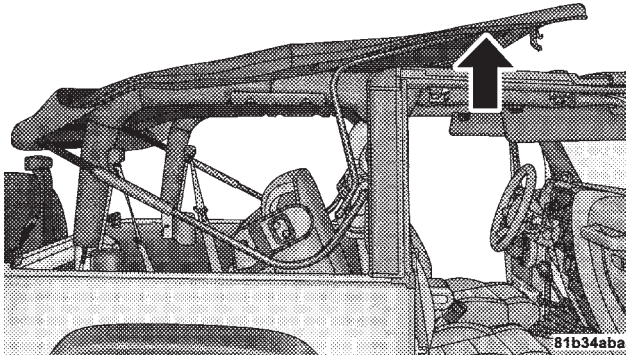
14. Desenganche los arcos laterales de ambos rieles de puerta (sólo modelos equipados con "Sunrider®").



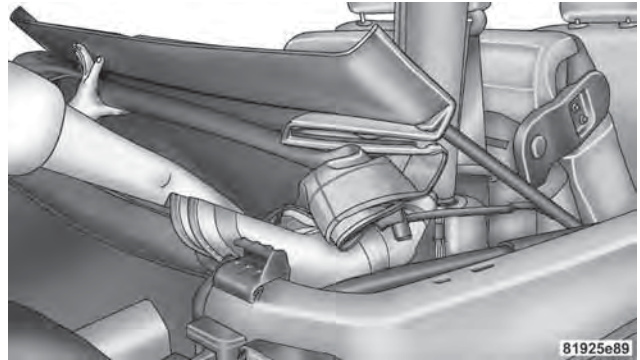
15. Antes de bajar el toldo, abra la compuerta para evitar posible daño a lámpara de freno central de montaje alto. Muévela al frente del vehículo. Sujete el arco lateral detrás de la cabecera, y levante el toldo, y dóblelo hacia la parte trasera del vehículo.

146 CARACTERÍSTICAS DE SU VEHÍCULO

NOTA: Pida ayuda a otra persona para facilitar esta operación.



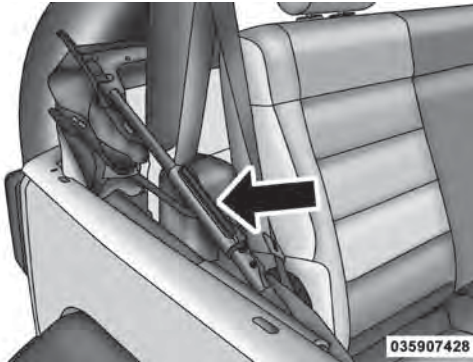
16. Pliegue los cinchos ente los arcos lo más adentro posible. Esto conservará alguna porción del toldo suelto fuera del vehículo. Cuando el toldo está completamente abajo, posicione los rieles de goteo de tal manera que formen una “forma V”, esto prevendrá daños al material del toldo de lona.



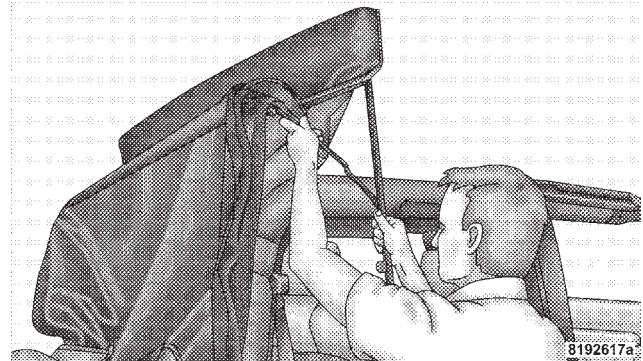
17. Cierre los broches delanteros.
18. Remueva los bastidores de puerta, si lo requiere. Consulte “Bastidor de Puerta” en esta sección.

COLOCACIÓN DEL TOLDO DE LONA

1. Desabroche y mueva las viseras hacia un lado.
2. Instale los marcos de las puertas, si fueron desmontados. Refiérase a “Marcos de puerta” en esta sección.
3. Cerciórese de que el manguito de plástico esté deslizado sobre el eslabón “Sunrider®” (Solamente modelos Sunrider®).

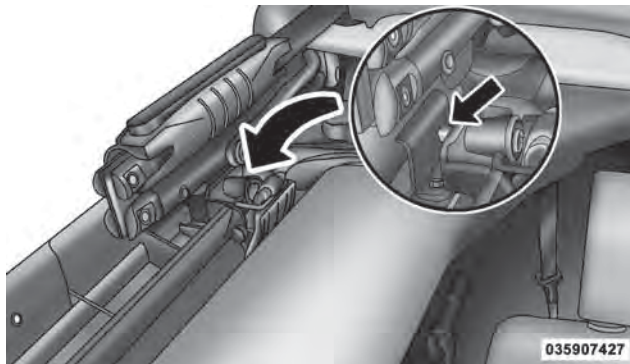


4. Parado al lado del vehículo, levante el toldo por el arco lateral y el arco 2 (arco medio) arriba y por encima de la barra deportiva hasta que la cabecera descansa sobre la parte superior del marco del parabrisas.

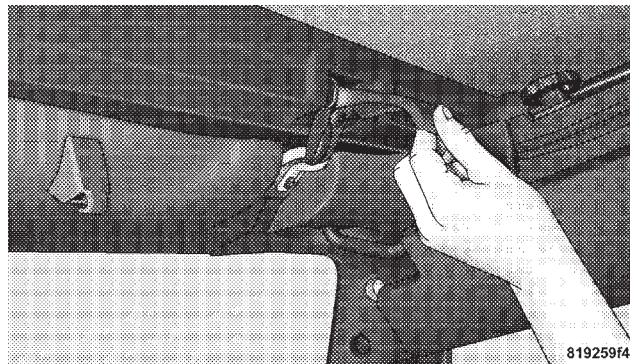


148 CARACTERÍSTICAS DE SU VEHÍCULO

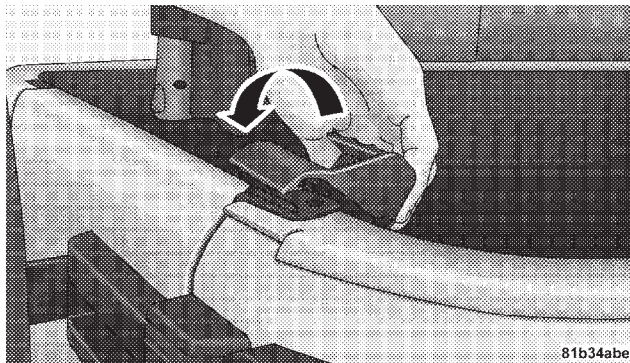
5. Cerciórese de que el soporte “Sunrider®” en los arcos laterales asegure a los rieles de las puertas (solamente modelos Sunrider®).



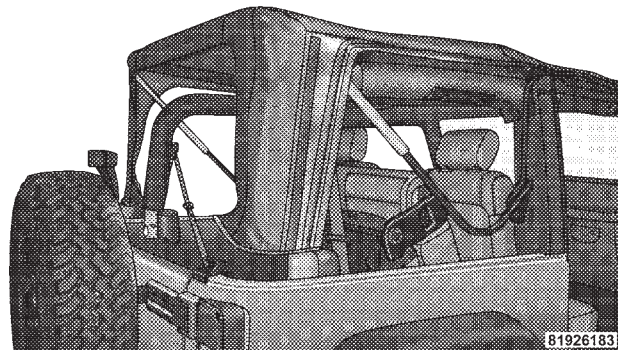
6. Abra los pestillos de la cabecera y acople el gancho en cada lado en las argollas del parabrisas (no cierre los pestillos).



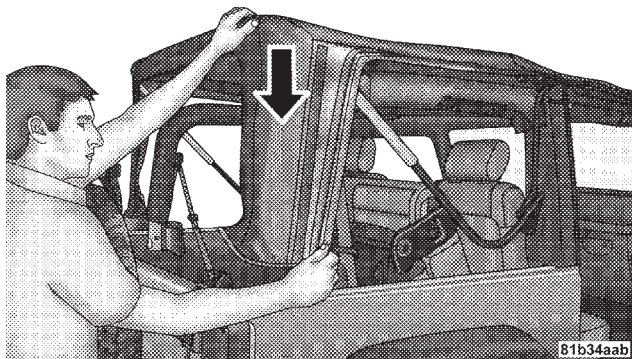
7. Si se desmontaron los soportes de la compuerta giratoria, instálelos enganchando el borde trasero del soporte sobre el lado interior del canal de la carrocería. Entonces, gírelo hacia atrás y sobre el canal hasta que abroche en la parte exterior del riel. Para estar ubicado adecuadamente, el soporte solamente debe abrocharse al borde del riel recortado.



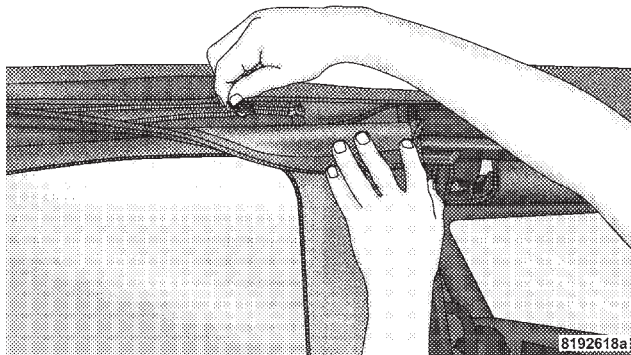
8. Vaya a la parte trasera del vehículo y jale con cuidado las aletas sobre el arco trasero del toldo.



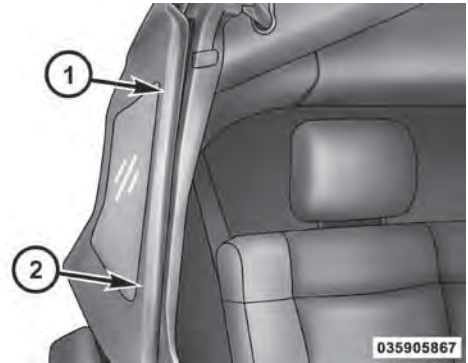
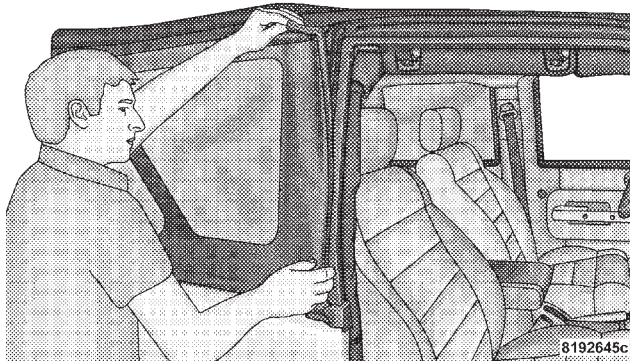
9. Instale parcialmente los retenedores de las aletas en el canal lateral de la carrocería, dejando sueltos los últimos 7.6 cm. (3 pulg.) hacia la ventana trasera (en ambos lados). Bajando el arco trasero del toldo (arco 3) ayudará a alcanzar el canal con los retenedores.



10. Para instalar las ventanas laterales, fije la ventana temporalmente sujetando el Velcro® en la esquina trasera. Empiece a cerrar la cremallera pero cierre solamente 2.5 cm. (1 pulg.).



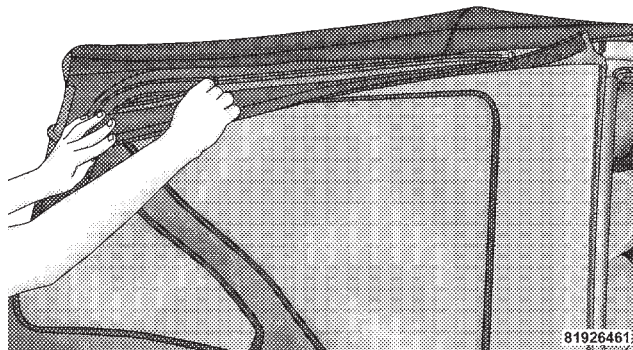
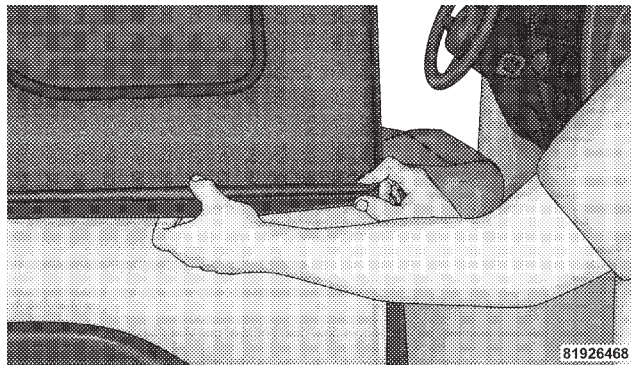
11. Inserte el retenedor delantero de la ventana en el canal de la puerta, asegurándose de que el retenedor esté completamente asentado y colocado adecuadamente en el marco de la puerta. No hacerlo así, puede provocar entradas de viento y agua o daño a la ventana.



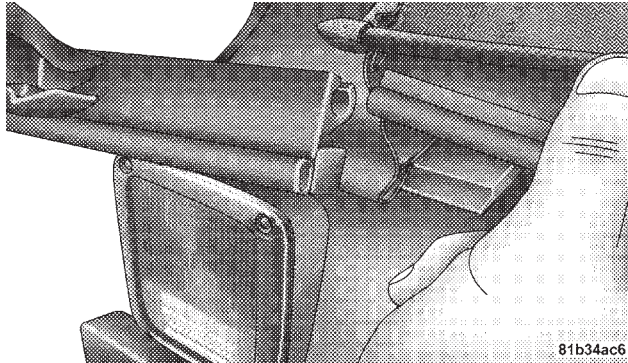
1 – Inserción incorrecta

2 – Inserción correcta

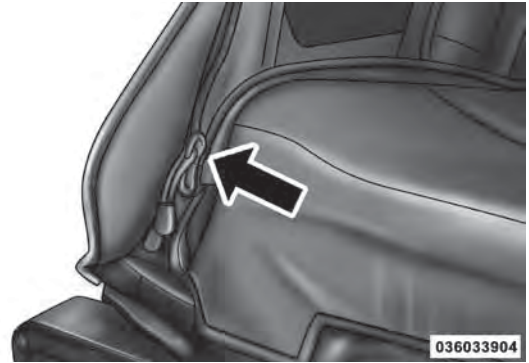
12. Inserte el retenedor a lo largo del borde inferior de la ventana en el canal lateral inferior, comenzando en el frente y trabajando hacia la parte trasera del vehículo. Termine cerrando la cremallera completamente y sujetando el Velcro® a lo largo de la parte superior y trasera de la ventana. Repita este paso para el lado opuesto.

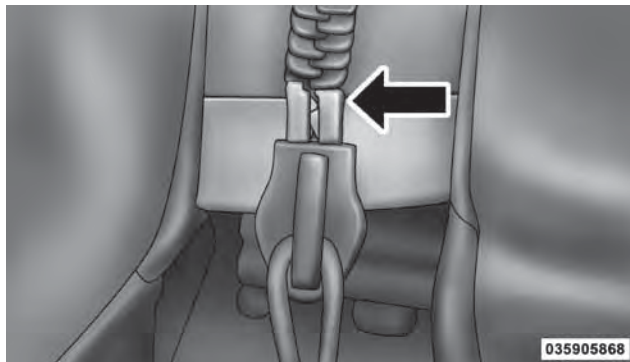


13. Localice la barra negra de la compuerta giratoria. Deslice la barra de la compuerta giratoria sobre el receptor en la parte inferior dentro de la ventana trasera. La parte esponjosa del sello debe estar abajo y apuntando hacia afuera para sellar con la compuerta giratoria al cerrar.



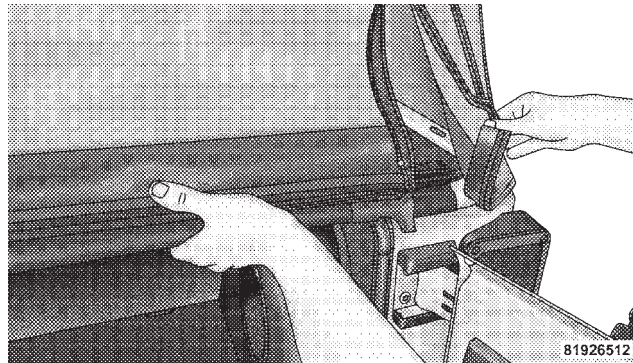
14. Instale la ventana trasera insertando ambos extremos de la cremallera en la esquina inferior izquierda de la abertura de la ventana. Cerciórese de que las cremalleras estén insertadas y alineadas adecuadamente antes de cerrarlas para evitar daños.



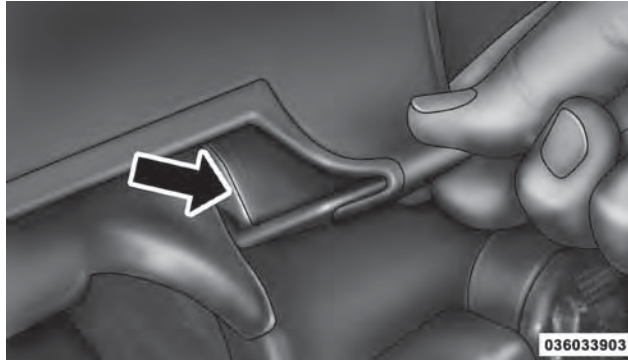


15. Cierre la cremallera completamente alrededor del lado derecho de la ventana.

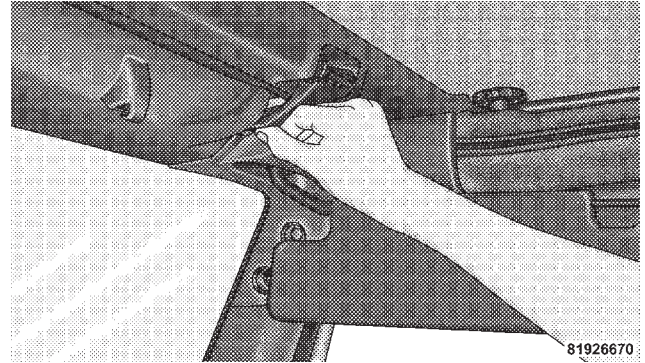
16. Sujete la barra de la compuerta giratoria y colóquela en los soportes de la compuerta giratoria.



17. Aplique presión hacia abajo sobre la esquina superior del arco trasero (Arco 3) del toldo de lona, luego, complete sujetando los retenedores de las aletas en el canal lateral de la carrocería.



18. Cierre los pestillos de la cabecera y regrese las viseras para el sol a sus posiciones de asegurado.



TOLDO DE LONA MODELOS DE CUATRO PUERTAS

Visite la sección de Jeep.com, para ver el video de instrucciones.

¡PRECAUCIÓN!

El toldo de lona no está diseñado para llevar ninguna carga adicional como canastillas de toldo, llantas de repuesto, suministros para cacería o campamento y/o equipaje, etc. Además, no fue diseñado como parte estructural del vehículo y por lo tanto, no puede llevar adecuadamente ninguna carga adicional diferente a las del medio ambiente (lluvia, nieve, etc.).

Si la temperatura es inferior a 24° C (72° F) y/o el toldo ha estado plegado durante algún tiempo, el toldo parecerá haberse encogido cuando lo levante, dificultando su acoplamiento. Esto es causado por una contracción natural de la cubierta de vinilo sobre el toldo de lona.

Coloque el vehículo en un área templada. Jale a un ritmo constante el toldo de lona. El vinilo se estirará de nuevo a su tamaño original y el toldo puede entonces abrocharse en su lugar. **Si la temperatura es de 5° C (41° F) o menor, no intente bajar el toldo o enrollar la parte trasera o las cortinas laterales.**

¡PRECAUCIÓN!

No pase un toldo de lona a través de un lavado automático de automóviles. Pueden rayarse las ventanas y acumular cera.

No baje el toldo cuando la temperatura sea menor de 5° C (41° F). Puede dañarse el toldo.

No baje el toldo cuando las ventanas estén sucias. La arena puede rayar las ventanas.

No mueva su vehículo hasta que el toldo haya sido completamente sujetado al marco del parabrisas, o haya sido bajado completamente.

No baje el toldo con las ventanas instaladas. Puede dañarse el toldo y las ventanas.

Refiérase a “Cuidado de la apariencia para modelos con toldo de lona”, en este manual. Contiene información importante sobre la limpieza y cuidado del toldo de lona de su vehículo.

No utilice ninguna herramienta (desarmadores, etc.) para hacer palanca o forzar cualquiera de los sujetadores, broches o retenedores que aseguran el toldo de lona. No fuerce o haga palanca sobre la estructura del toldo de lona al abrirlo o cerrarlo. Puede dañarse el toldo.

¡ADVERTENCIA!

No conduzca el vehículo con la cortina de la ventana trasera levantada a menos que las cortinas laterales también estén abiertas. Pueden entrar al vehículo gases del escape peligrosos que pueden ocasionar la muerte.

Las puertas superiores de lona y el toldo de lona están diseñados solamente para protección contra los elementos. No confíe en ellos para contener a los ocupantes dentro del vehículo o protegerlos contra lesiones durante un accidente. Recuerde, use siempre los cinturones de seguridad.

¡PRECAUCIÓN!

No seguir estas precauciones podría causar daño del interior por agua, manchas o moho en el material del toldo: Se recomienda que el toldo no tenga agua antes de abrirlo. Hacer funcionar el toldo, abrir una puerta o bajar una ventana mientras el toldo esta mojado puede permitir el goteo de agua al interior del vehículo.

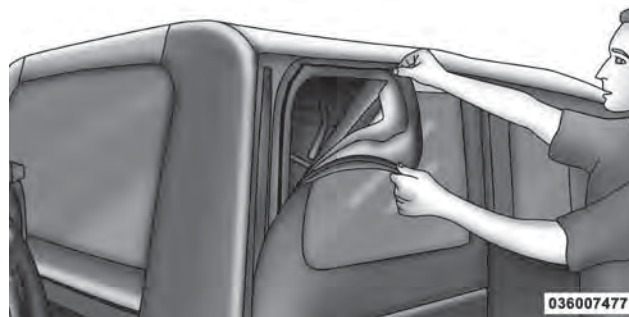
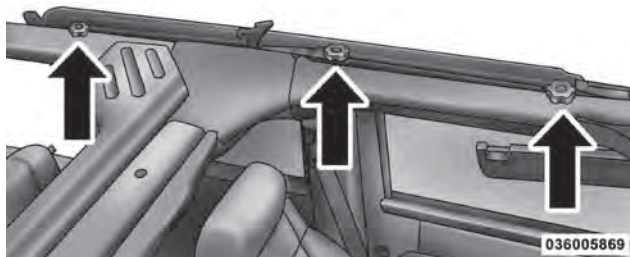
El manejo y almacenamiento descuidado del toldo de lona podría dañar los sellos, causando que el agua entre al interior del vehículo.

El toldo de lona se debe colocar adecuadamente para asegurar el sellado. La instalación inadecuada puede causar la entrada de agua al interior del vehículo.

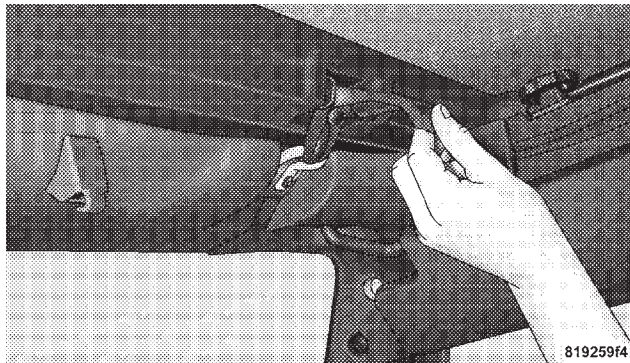
NOTA: No retire ninguna de las tres perillas de sujeción a menos que esté planeando la instalación del toldo duro.

Pasos rápidos para bajar el toldo de lona

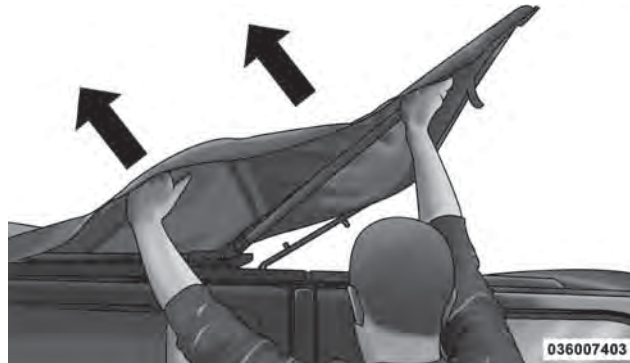
1. Desmonte las ventanas lateral y trasera.

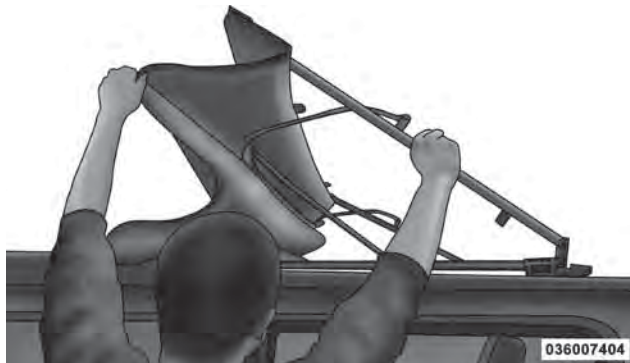


2. Libere los pestillos de la cabecera del marco del parabrisas.

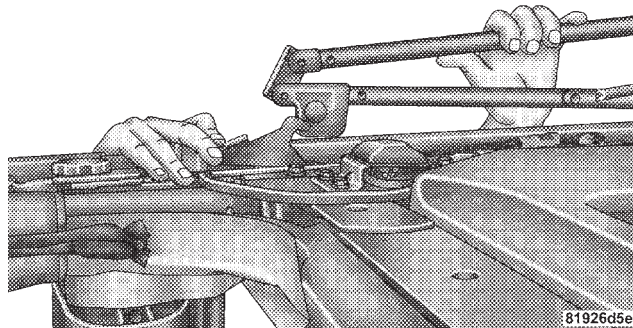


3. Pliegue la cabecera hacia atrás, jalando la lona hacia atrás.

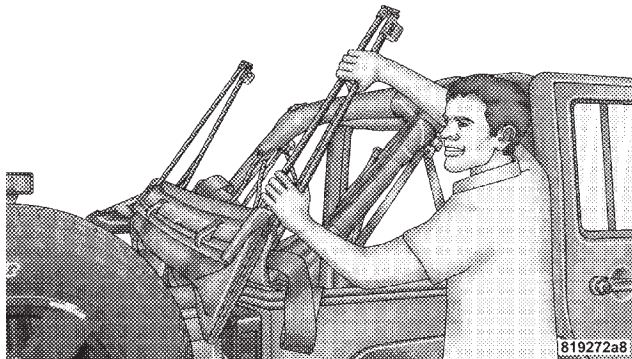




4. Libere el pestillo “Sunrider®” (ambos lados).



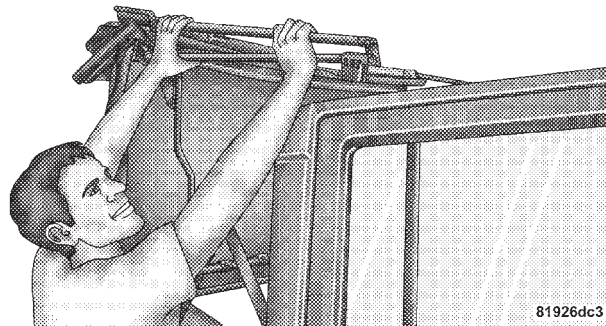
5. Abra la compuerta giratoria y baje el toldo.

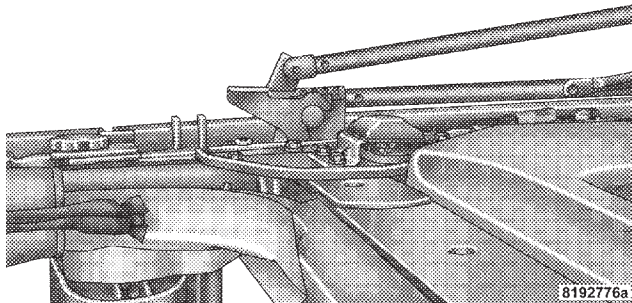


NOTA: Cerciérese de que la lona no sobresalga de los lados del vehículo.

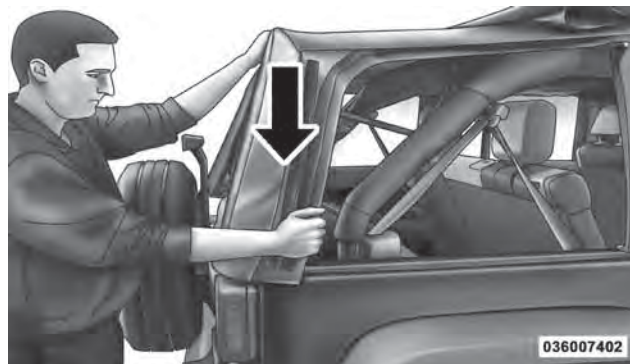
Pasos rápidos para colocar el toldo de lona

1. Abra la compuerta giratoria y levante el toldo, acoplando los pestillos "Sunrider®" (podría necesitarse otra persona para ayudar en esta operación).





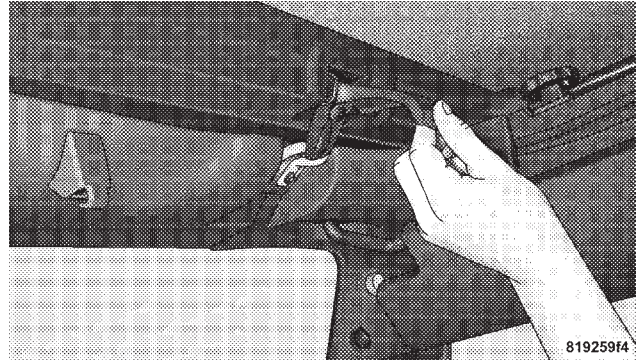
2. Instale los paneles de esquina trasera.



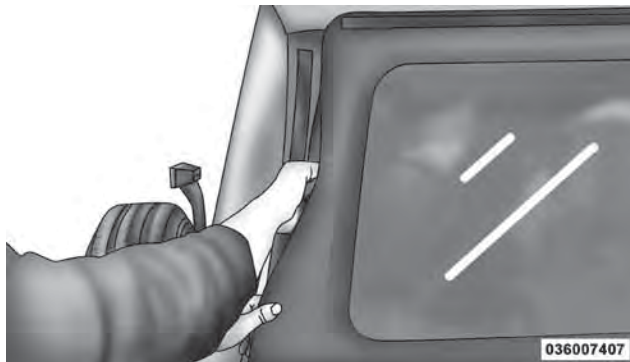
3. Gire la cabecera hacia adelante.



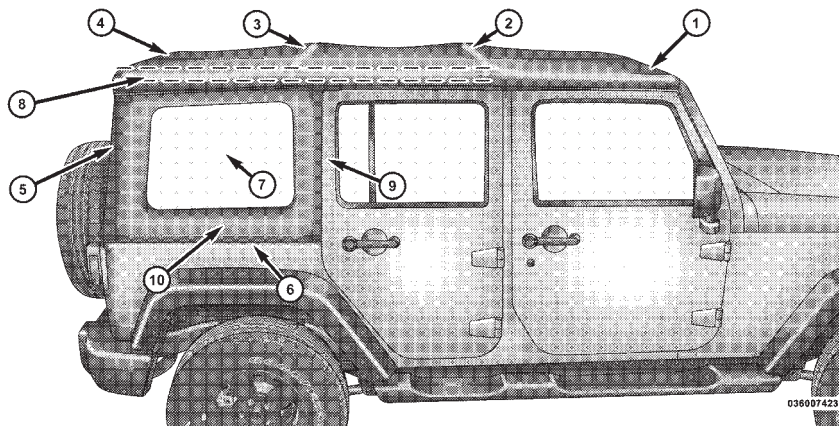
4. Acople los pestillos de la cabecera.



5. Instale las ventanas laterales y traseras.



Plegado del toldo de lona



1 – Arco de cabecera

2 – Arco 2

3 – Arco 3

4 – Arco 4

5 – Aleta

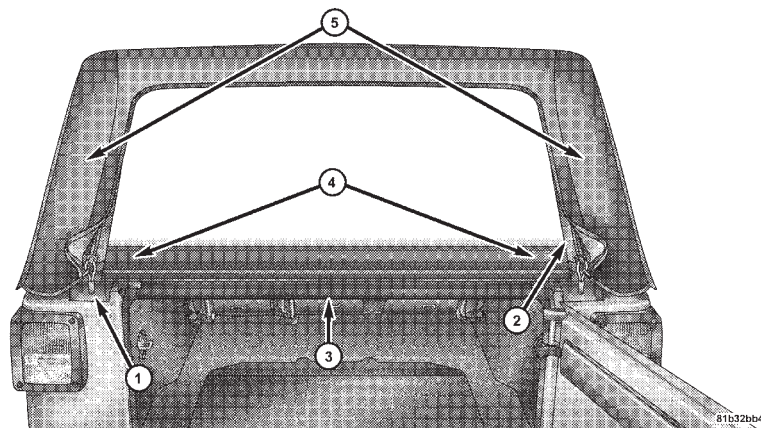
6 – Retenedor lateral de la carrocería

7 – Ventana del cuarto

8 – Cinta de control

9 – Retenedor delantero – Ventana de cuarto

10 – Retenedor inferior – Ventana de cuarto



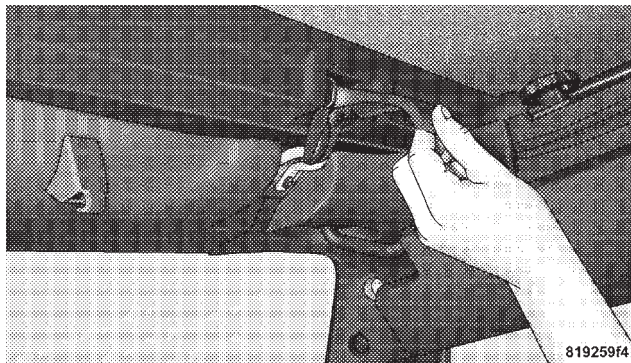
- 1 – Inicio de la cremallera
- 2 – Final de la cremallera
- 3 – Barra de compuerta giratoria
- 4 – Soportes de la compuerta giratoria
- 5 – Aletas

NOTA: Limpie las ventanas laterales y trasera antes de desmontarlas para ayudar a evitar rayarlas durante el desmontaje del toldo de lona. Si es difícil operar las cremalleras debido al polvo del camino, etc., límpielas con una solución de jabón suave y un cepillo pequeño. Los productos de limpieza están disponibles a través de su distribuidor autorizado.

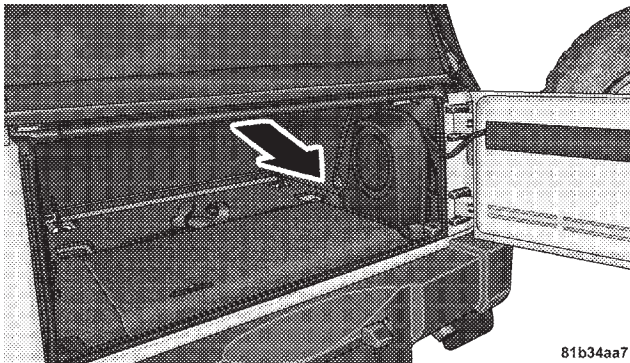
1. Si su vehículo tiene medias puertas, retire la ventana de la media puerta abriendo la puerta y levantando la ventana para sacarla de la media puerta.

NOTA: Almacene cuidadosamente las ventanas de las medias puertas fuera del vehículo, nunca dentro, para evitar rayones.

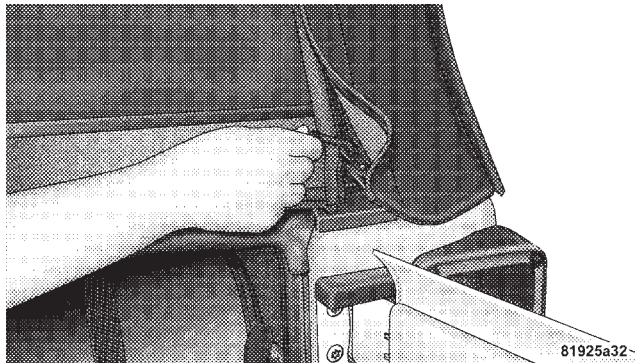
2. Desabroche y mueva las viseras para un lado.
3. Libere los pestillos y los ganchos de la cabecera de las argollas en el marco del parabrisas.



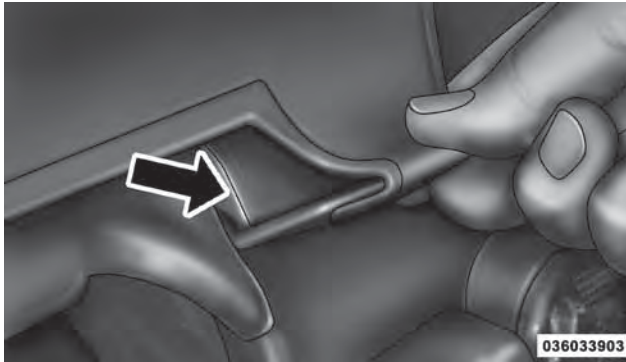
4. Abra la compuerta giratoria.
5. Antes de abrir la cremallera de la ventana trasera, libere del canal los primeros 7.6 cm. (3 pulg.) de ambas aletas. Desmonte la barra de la compuerta giratoria extrayéndola derecho hacia atrás, fuera de los soportes de la compuerta giratoria.



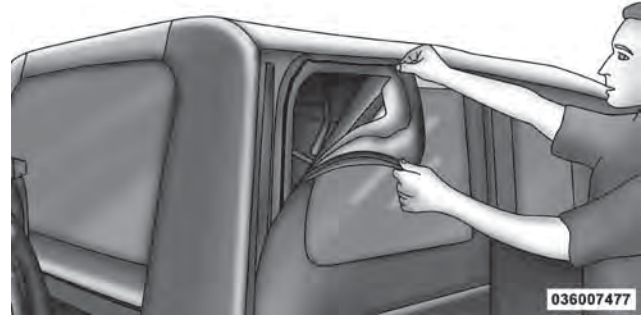
- Abra la cremallera de la ventana trasera comenzando por la esquina inferior derecha de la ventana. Jale la cremallera hacia arriba, a través de la parte superior y hacia abajo a la esquina inferior izquierda. **Las jaladeras de la cremallera permanecerán en la ventana trasera.** Jale bajando la ventana trasera para desacoplarla de la cremallera en la cubierta superior. Almacene las ventanas cuidadosamente para evitar rayones.



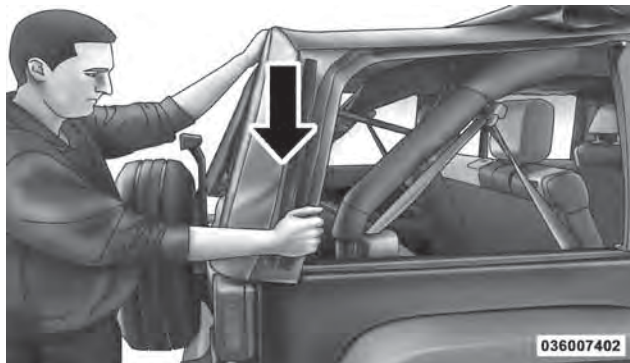
6. Separe el Velcro® que corre por la parte superior y el borde trasero de la ventana lateral.



7. Comenzando por la esquina inferior trasera, abra completamente la cremallera de la ventana.

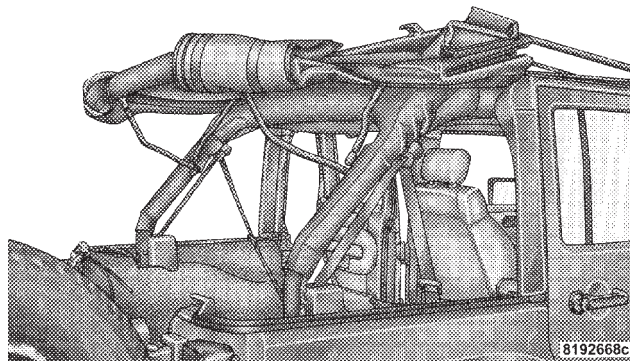


8. Una vez abierta la cremallera, desmonte los retenedores de la ventana lateral del canal de la puerta y del canal lateral de la carrocería. Repita este paso en el lado opuesto.
9. Termine liberando los retenedores de la aleta del canal lateral de la carrocería en las esquinas traseras del vehículo.

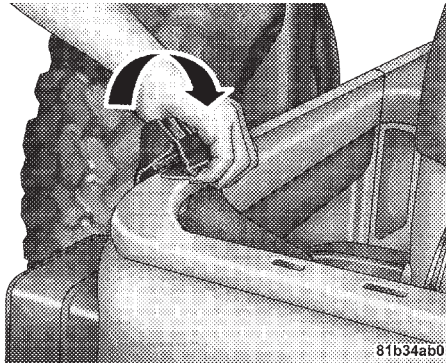


NOTA: Al liberar los retenedores de la aleta, es útil bajar el arco trasero del toldo.

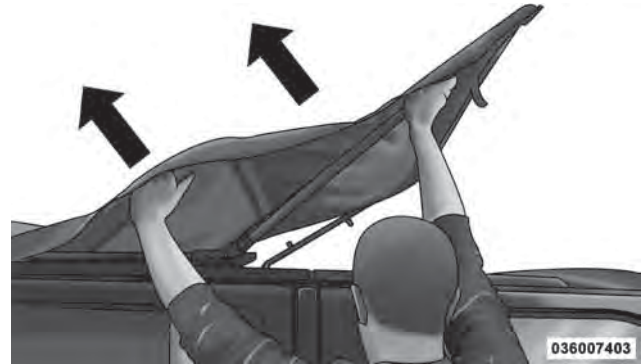
10. Doble las aletas de manera que descansen sobre la parte superior del toldo de lona.



11. Los soportes de la compuerta giratoria no necesitan desmontarse a menos que se esté instalando el toldo duro. Para desmontar los soportes de la compuerta giratoria, jale el frente del soporte hacia adelante mientras gira el soporte completo de regreso hacia el vehículo para desacoplarlo.

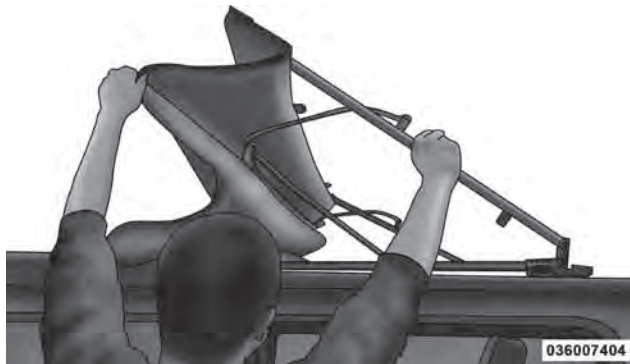


12. Sujete el arco lateral delantero detrás de la cabecera, y levante el toldo.



172 CARACTERÍSTICAS DE SU VEHÍCULO

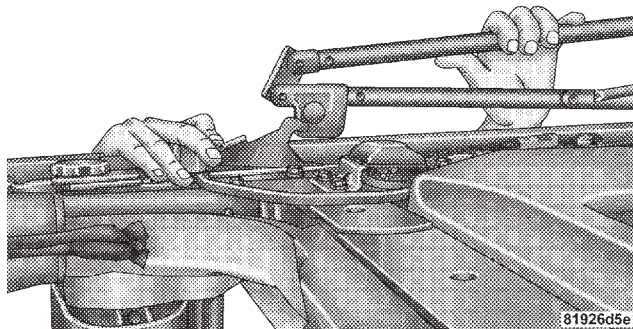
13. Doble hacia atrás la sección delantera del toldo, jalando la lona hacia atrás. Descanse con cuidado la cabecera sobre la parte superior de la parte trasera de la cubierta.



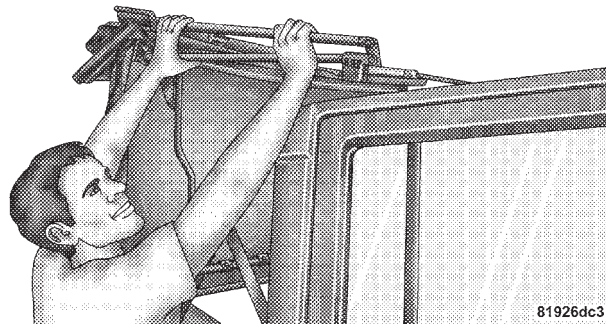
14. Doble el toldo de manera que el material forme una "W" como se muestra. Entre al vehículo y mueva el material en dos dobleces.



15. Libere los arcos laterales oprimiendo sobre el pestillo encima del frente de la puerta trasera. Empuje el toldo hacia atrás para desacoplar. Repita este paso en el otro lado.

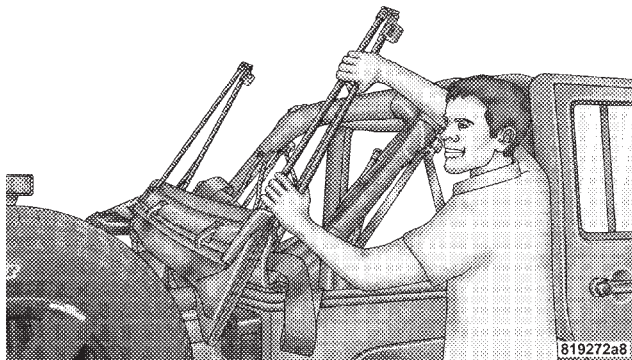


16. Antes de bajar el toldo, abra la compuerta giratoria para evitar daños posibles a la luz de freno montada en alto. Sujete los arcos laterales plegados y deslice el toldo por la corredera del marco de la puerta hacia el marco de la puerta trasera.



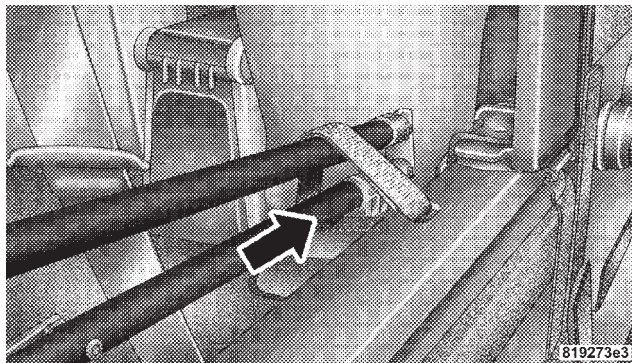
17. Deslice suavemente los arcos laterales fuera de la corredera del marco de la puerta y baje el toldo dentro del vehículo.

NOTA: La ayuda de otra persona facilitará esta operación.



18. Pliegue la tela y las cintas de control entre los arcos, tan adentro como sea posible. Esto ayudará a mantener que cualquier parte del toldo sobresalga del vehículo.

19. Una vez que el toldo está totalmente abajo, utilice las cintas de Velcro® proporcionadas para asegurar el toldo al vehículo envolviendo la cinta alrededor de los arcos laterales y a través de la ranura en la carrocería.



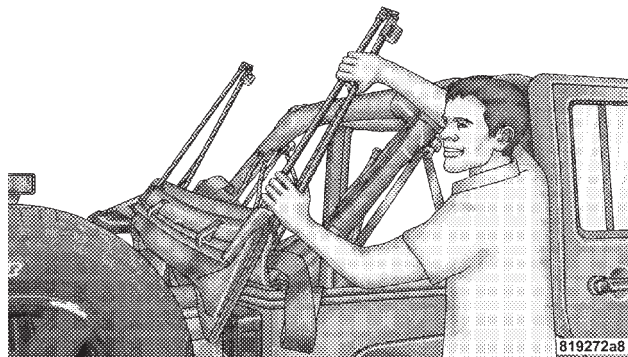
20. Cierre los pestillos de la cabecera delantera.
21. Desmonte los marcos de las puertas, si lo desea. Refiérase a “Marcos de puerta” en esta sección.

Colocación del toldo de lona

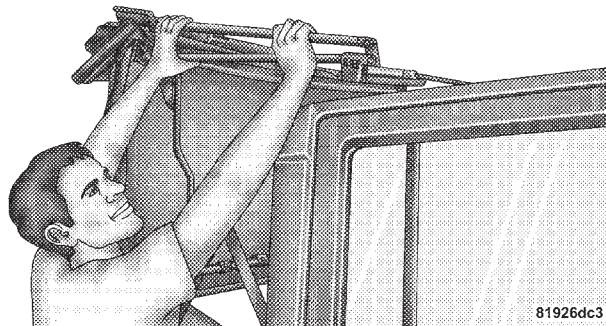
NOTA: Sea muy cuidadoso al colocar el toldo de lona para evitar que se rayen las puertas. Sería útil abrir las puertas traseras.

1. Instale los marcos de las puertas, si fueron desmontados. Refiérase a “Marcos de puerta” en esta sección.
2. Retire las cintas utilizadas para asegurar el toldo en la posición abajo y guárdelas en un lugar seguro.
3. Abra la compuerta giratoria.
4. Sujete los arcos laterales plegados y levante el toldo de los marcos de las puertas traseras.

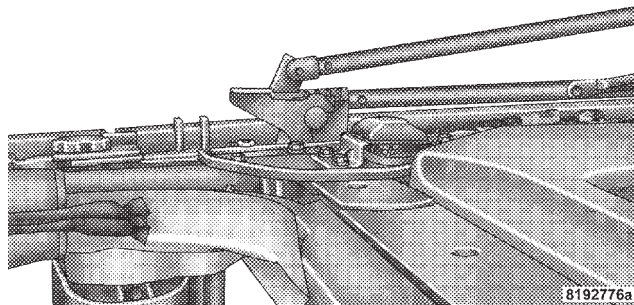
NOTA: La ayuda de otra persona facilitará esta operación.



5. Inserte el aditamento deslizador de los mangos dentro de las correderas del marco de la puerta y deslice el toldo hacia adelante.



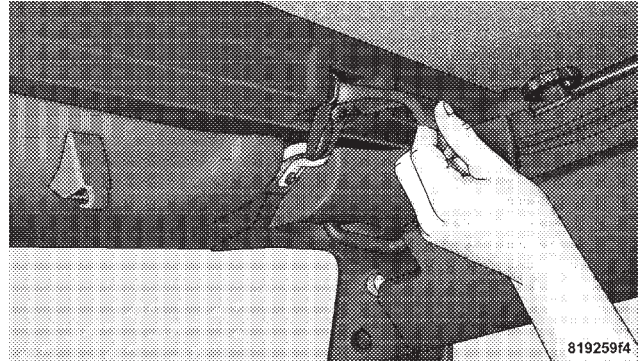
6. Cerciórese de que los seguros del toldo dentro de los mecanismos de bloqueo del “Sunrider®” están ubicados encima del frente de las puertas traseras.



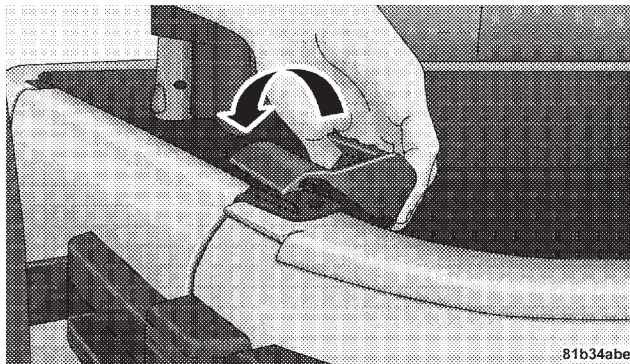
7. Desabroche y mueva las viseras para sol a un lado.
8. Parado al lado del vehículo, levante el toldo por el arco lateral hasta que descansa sobre el marco del parabrisas.



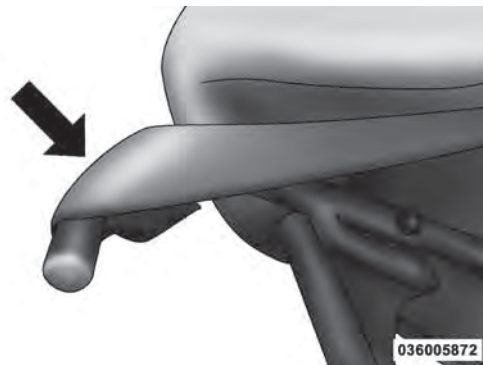
9. Abra los pestillos de la cabecera y acople el gancho en cada lado en las argollas del parabrisas (no cierre los pestillos).



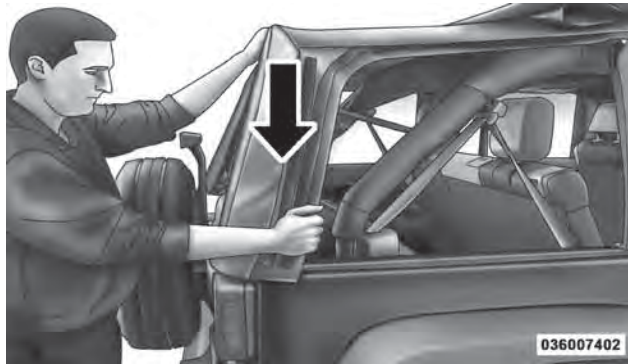
10. Si se desmontaron los soportes de la compuerta giratoria, instálelos enganchando el borde trasero del soporte sobre el lado interior del canal de la carrocería. Entonces, gírelo hacia atrás y sobre el canal hasta que abroche en la parte exterior del riel. Para estar ubicado adecuadamente, el soporte solamente debe abrocharse al borde del riel recortado.



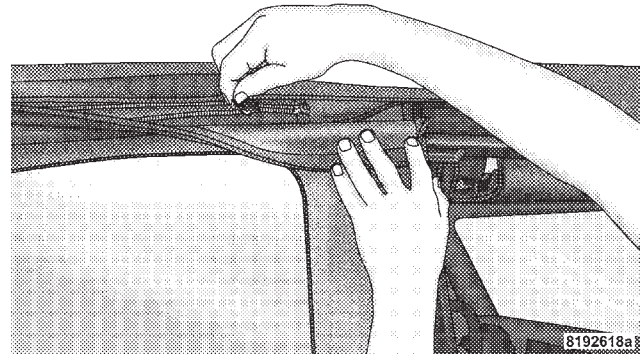
11. Cerciórese de que las cintas estén colocadas correctamente antes de jalar las aletas sobre el arco trasero del toldo (arco 4).



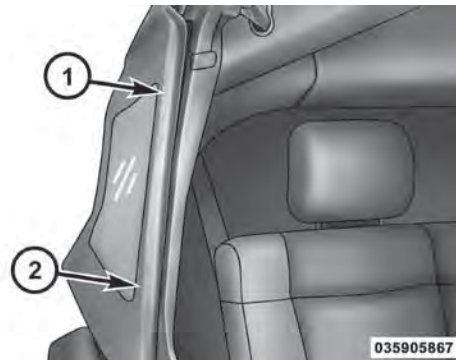
Instale parcialmente los retenedores de las aletas en el canal lateral de la carrocería, dejando sueltos los últimos 7.6 cm. (3 pulg.) hacia la ventana trasera (en ambos lados). Bajando el arco trasero del toldo (arco 4) ayudará a alcanzar el canal con los retenedores.



12. Para instalar las ventanas laterales, fije la ventana temporalmente sujetándola al Velcro® en la esquina superior trasera. Empiece a cerrar la cremallera pero cierre solamente 2.5 cm. (1 pulg.).

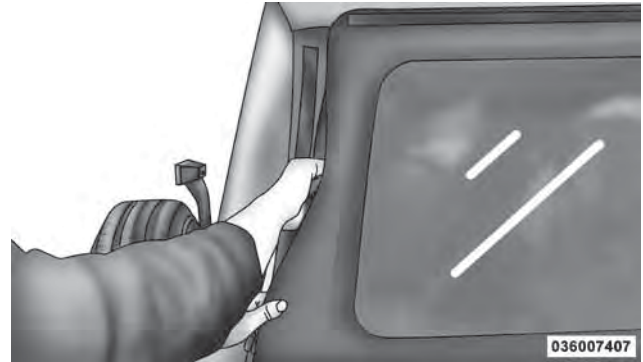
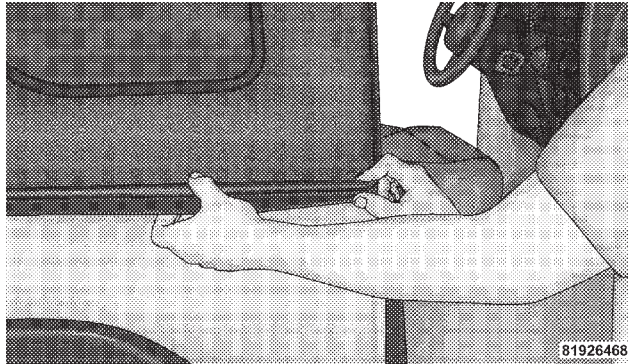


13. Inserte el retenedor delantero de la ventana en el canal de la puerta, asegurándose de que el retenedor esté completamente asentado y colocado adecuadamente en el marco de la puerta. No hacerlo así, puede provocar entradas de viento y agua, o daño a la ventana.

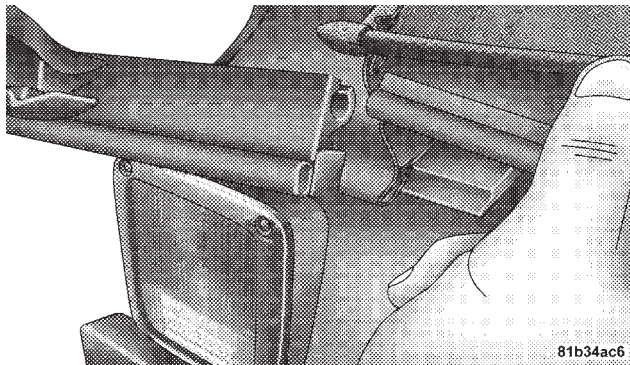


- 1 – Inserción incorrecta
2 – Inserción correcta

14. Inserte el retenedor a lo largo del borde inferior de la ventana en el canal lateral inferior, comenzando en el frente y trabajando hacia la parte trasera del vehículo. Termine cerrando la cremallera completamente y sujetando el Velcro® a lo largo de la parte superior y trasera de la ventana. Repita este paso para el lado opuesto.



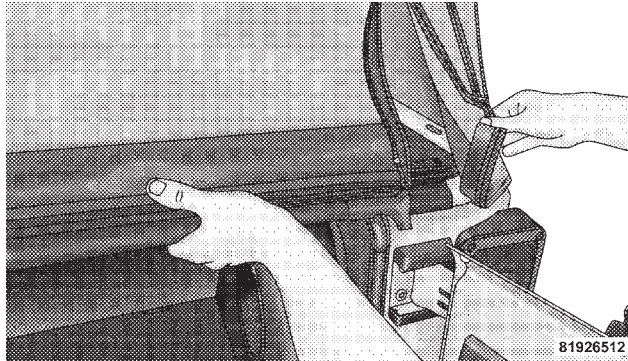
15. Localice la barra negra de la compuerta giratoria. Deslice la barra de la compuerta giratoria sobre el receptor en la parte inferior dentro de la ventana trasera. La parte esponjosa del sello debe estar abajo y apuntando hacia afuera para sellar con la compuerta giratoria al cerrar.



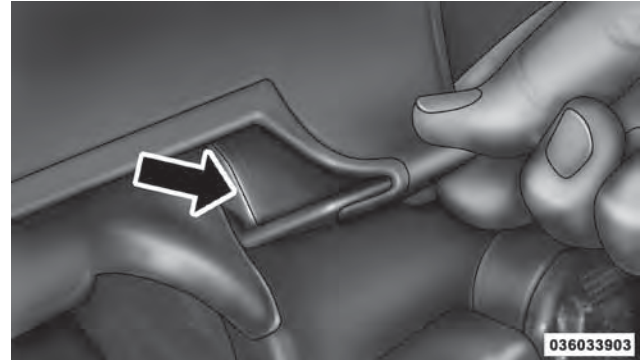
16. Instale la ventana trasera insertando ambos extremos de la cremallera en la esquina inferior izquierda de la abertura de la ventana. Cerciórese de que las cremalleras estén insertadas y alineadas adecuadamente antes de cerrarlas para evitar daños.



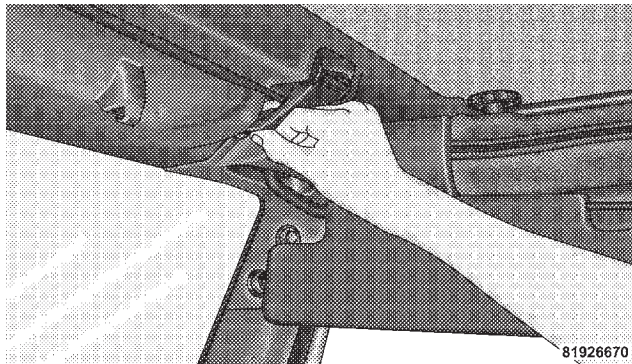
17. Cierre la primera cremallera completamente alrededor del lado derecho de la ventana.
18. Sujete la barra de la compuerta giratoria y colóquela en los soportes de la compuerta giratoria.



19. Complete la instalación de la aleta insertando el resto del retenedor en el canal de la carrocería.



20. Cierre los pestillos de la cabecera y regrese las viseras para el sol a sus posiciones de asegurado.



“SUNRIDER®” (MODELOS DE DOS PUERTAS) (SI ASÍ ESTÁ EQUIPADO)

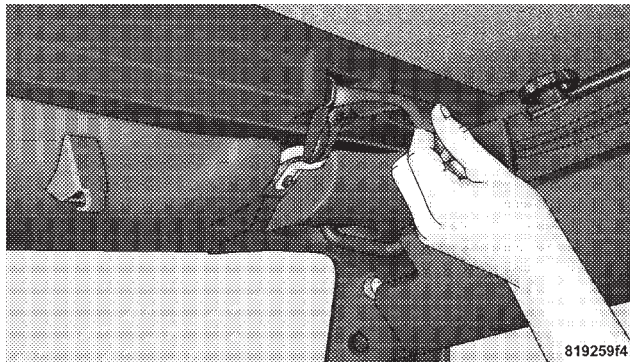
¡PRECAUCIÓN!

Hacer funcionar el toldo, abrir una puerta o bajar una ventana mientras el toldo esta mojado puede permitir el goteo de agua al interior del vehículo.

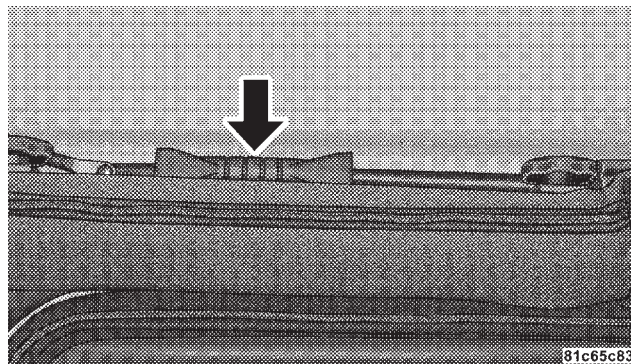
NOTA: Si usted va a manejar más rápido de 64 km/h (40 mph) con la característica “Sunrider®” abierta, se recomienda que retire la ventana trasera del vehículo.

Abertura del “Sunrider®”

1. Desabroche y mueva las viseras para sol a un lado.
2. Libere los pestillos de la cabecera de las argollas en el marco del parabrisas.



3. Deslice el manguito de plástico hacia adelante.

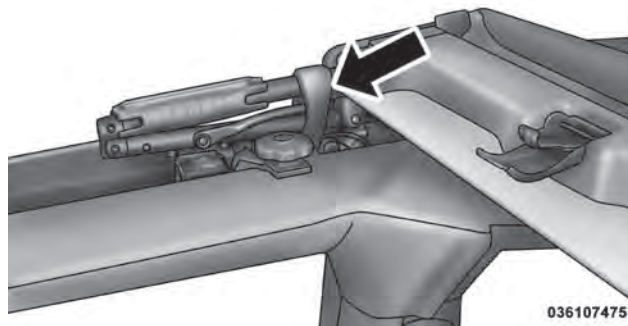


4. Sujete la cabecera y levante el toldo hacia atrás. Cerciórese de que el material sea plegado hacia atrás como se muestra.

NOTA: El pestillo “Sunrider®” en el riel de la puerta no se debe activar por el uso del “Sunrider®”. Si se activa, el toldo de lona debe volver a instalarse empezando desde las aletas.



5. Localice las cintas para asegurar los arcos laterales. Envuelva las cintas alrededor de los arcos como se muestra. Repita en el otro lado.



6. Vuelva a colocar las viseras para el sol.

Cierre del “Sunrider®”

1. Retire las cintas de los arcos laterales.
2. Desabroche y mueva las viseras para sol a un lado.
3. Sujete la cabecera delantera y júlela hacia el frente del vehículo.
4. Enganche los pestillos de la cabecera a las argollas en el marco del parabrisas, cierre los pestillos, y regrese las viseras para el sol a sus posiciones originales.
5. Deslice el manguito de plástico hacia atrás sobre el eslabón “Sunrider®”.

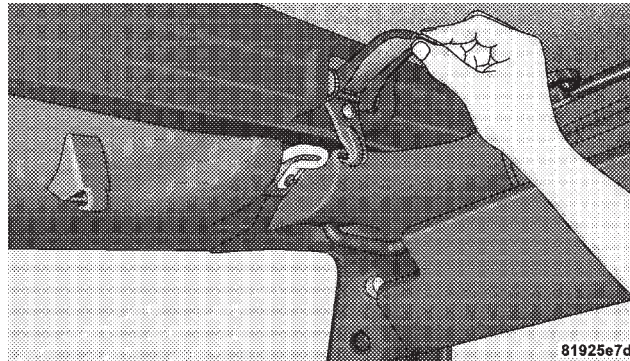
“SUNRIDER®” (MODELOS DE CUATRO PUERTAS) (SI ASÍ ESTÁ EQUIPADO)**¡PRECAUCIÓN!**

Hacer funcionar el toldo, abrir una puerta o bajar una ventana mientras el toldo esta mojado puede permitir el goteo de agua al interior del vehículo.

NOTA: Si usted va a manejar más rápido de 64 km/h (40 mph) con la característica “Sunrider®” abierta, se recomienda que retire la ventana trasera del vehículo.

Abertura del Sunrider®

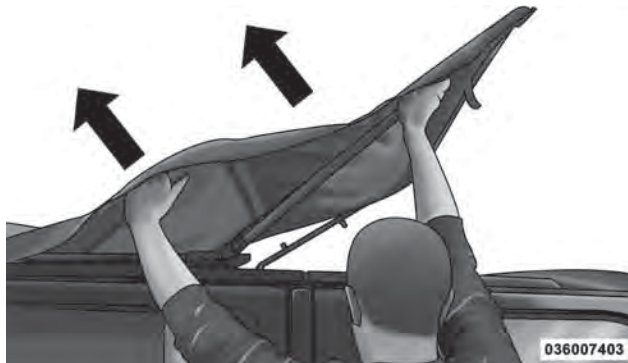
1. Desabroche y mueva las viseras para sol a un lado.
2. Libere los pestillos de la cabecera de las argollas en el marco del parabrisas.



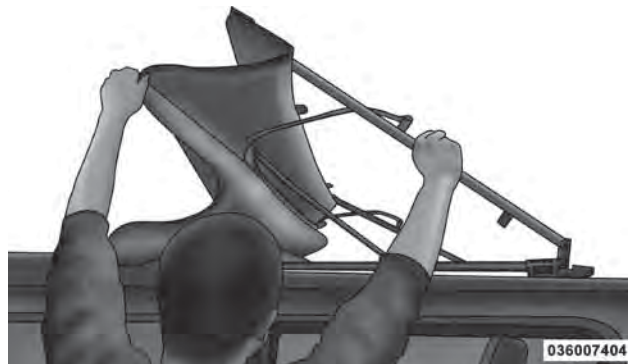
81925e7d

188 CARACTERÍSTICAS DE SU VEHÍCULO

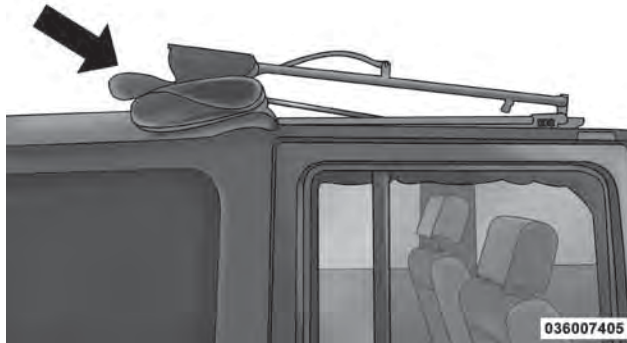
3. Sujete el arco lateral delantero detrás de la cabecera, y levante el toldo.



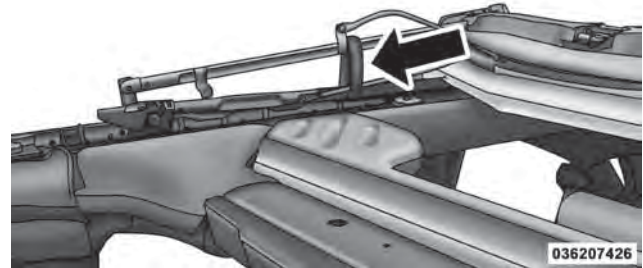
4. Pliegue hacia atrás la sección delantera del toldo y apoye con cuidado la cabecera en la parte superior de la parte trasera de la cubierta.



5. Doble el toldo de manera que el material forme una "W" como se muestra.
Entre al vehículo y mueva el material en dos dobleces.



6. Asegure el toldo utilizando las dos cintas proporcionadas. Cada cinta envolverá alrededor del arco lateral y sobre el mismo Velcro®; utilice una cinta en cada lado del vehículo.



Cierre del Sunrider®

Realice los pasos anteriores en el orden inverso.

NOTA: No plegar la lona hacia atrás permitirá que el material se cuelgue y podría bloquear el espejo retrovisor.

ABATIENDO EL PARABRISAS

El parabrisas abatible y las barras laterales desmontables en su vehículo son elementos estructurales que pueden proporcionar cierta protección en algunos accidentes. El parabrisas también proporciona cierta protección contra el clima, las partículas del camino y contra la entrada de ramas pequeñas y otros objetos.

No conduzca su vehículo sobre pavimento con el parabrisas abajo y las barras laterales desmontadas, ya que usted pierde la protección que estos elementos estructurales pueden proporcionarle.

Si se requiere, para ciertos usos a campo traviesa, se puede retirar las barras laterales y abatir el parabrisas. Sin embargo se pierde la protección proporcionada por estos elementos. Si usted quita las barras laterales y abate el parabrisas, conduzca con lentitud y precaución. Se recomienda que, si conduce fuera del pavimento con el parabrisas abatido, limite la velocidad del vehículo a 16 km/h (10 MPH), de preferencia en el rango bajo de operación.

Levante el parabrisas y reinstale las barras laterales tan pronto como haya terminado la tarea que requirió su desmontaje y antes de que vuelva a conducir sobre el pavimento. Tanto usted como su pasajero deben usar los

cinturones de seguridad todo el tiempo, sobre pavimento o fuera de éste, sin importar si el parabrisas está levantado o abatido.

Los espejos retrovisores exteriores están montados en las puertas. Si usted elige quitar las puertas, pida a su distribuidor un espejo exterior de repuesto montado en la coraza. Las leyes federales requieren el uso de espejos exteriores en los vehículos que se usan sobre pavimento.

¡ADVERTENCIA!

Siga cuidadosamente estas advertencias que lo ayudarán a evitar lesiones personales.

- No conduzca su vehículo sobre pavimento con el parabrisas abajo.
- No conduzca su vehículo a menos que el parabrisas esté firmemente asegurado, ya sea arriba o abajo.
- Todo el tiempo que el parabrisas esté abajo, se debe usar protección para los ojos, como gafas.

¡ADVERTENCIA!

- Asegúrese de seguir cuidadosamente las instrucciones para levantar el parabrisas. Asegúrese de que el parabrisas abatible, los limpiaparabrisas, las barras laterales y todo el herraje asociado y los sujetadores, estén correcta y firmemente armados antes de conducir su vehículo. Si no sigue estas instrucciones, evitará que su vehículo le proporcione a usted y a sus pasajeros protección en algunos accidentes.
- Si quita las puertas, guárdelas fuera del vehículo. En caso de un accidente una puerta floja puede causar lesiones personales.

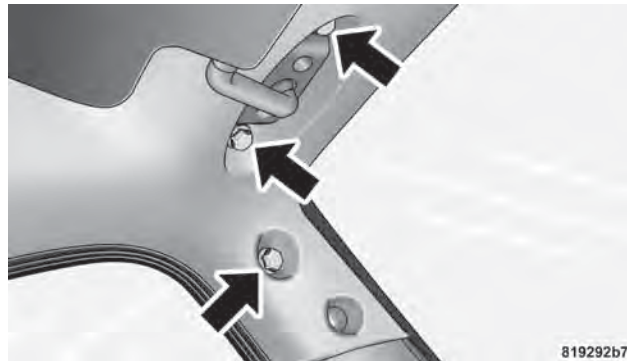
Abatimiento del parabrisas y desmontaje de las barras laterales

1. Baje el toldo de lona o desmonte el toldo duro, siguiendo las instrucciones de este manual.

NOTA: Para facilitar la reinstalación de las barras laterales, marque las localizaciones originales antes de proceder a desarmar.

2. Quite los dos tornillos hexagonales superiores (13 mm) y el tornillo lateral que se encuentran visibles en la vista

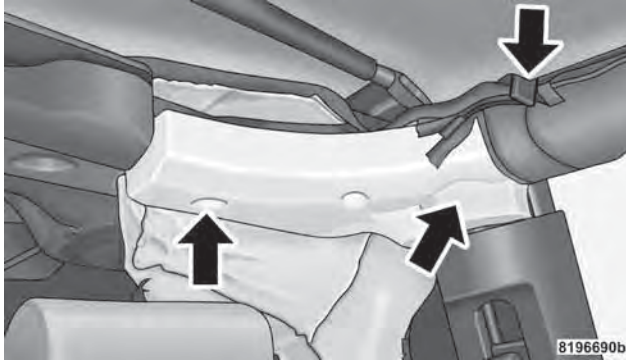
plástica (No quite el esquinero plástico, los tornillos de las viseras o la cubierta de la barra deportiva).



3. Abra el Velcro® de la cubierta de la barra deportiva.
4. Quite los tornillos hexagonales (13 mm), uno visible en la vista plástica en la parte inferior de la barra lateral, otro que se encuentra en la parte lateral de la barra lateral, y por último el que se encuentra ubicado en la parte superior de la barra lateral.

192 CARACTERÍSTICAS DE SU VEHÍCULO

NOTA: Jale la barra lateral horizontalmente hacia fuera cuando la desmonte.



¡PRECAUCIÓN!

No quite los protectores de cabeza espumados de las barras laterales. Puede dañar los espumados.

NOTA: Guarde todos los pernos de montaje en sus orificios roscados originales y apriételos para mantenerlos seguros.

5. Quite el ensamble de la barra lateral, y pegue de nuevo el Velcro® de la cubierta de la barra deportiva.
6. Para almacenar con seguridad las barras laterales en su vehículo, use cuatro de las cintas de cinchado que se encuentran disponibles con su distribuidor autorizado. Pase las cintas a través de los aros en el piso localizados detrás del asiento trasero en el frente de la cubierta de almacenaje.

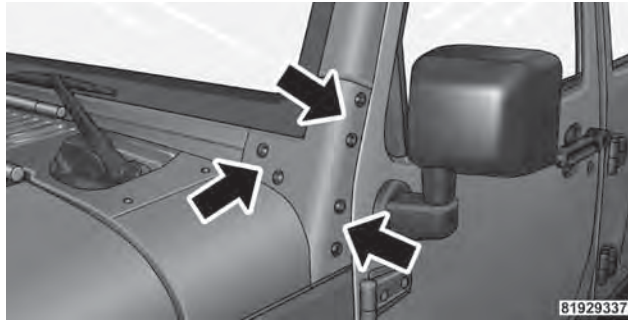
¡ADVERTENCIA!

Alguien puede lesionarse si lleva las barras laterales sueltas en el vehículo. Retire las barras del vehículo o almacénelas cuidadosamente como se describió, porque, pueden ocasionar lesiones personales si ocurriera un accidente. Acuda a su distribuidor autorizado para obtener las barras de cinchado.

7. Desmonte los limpiaparabrisas jalando el limpiador del parabrisas hacia la posición de aseguramiento. Después, usando una herramienta pequeña con borde plano, como un destornillador, libere el broche de retención. Retire los limpiadores y guárdelos en la consola central o detrás del asiento trasero.

NOTA: Podría ser necesario separar los brazos de los limpiadores de su flecha después de haber quitado las tuercas.

8. Quite los tornillos (6) Torx® (T-40) de cabeza redonda negra del parabrisas ubicados en cada base del parabrisas.

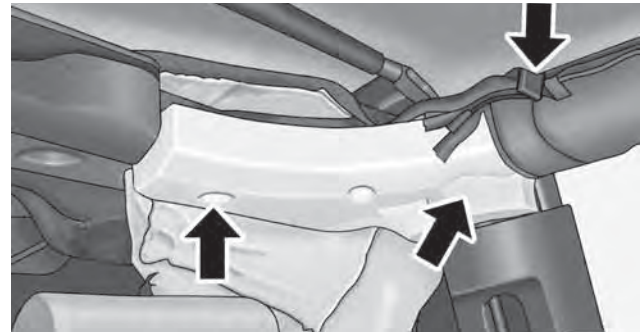


9. Baje suavemente el parabrisas hasta que haga contacto con los topes de hule del cofre.
10. Asegure el parabrisas pasando la cinta de cinchado restante, a través del aro en el centro del cofre y en el centro del marco

del parabrisas. Apriete la cinta para asegurar el parabrisas en su lugar.

Elevación del parabrisas y reinstalación de las barras laterales

1. Levante el parabrisas.
2. Ensamble sin apretar la parte trasera de la barra lateral con la barra deportiva. Refiérase al paso 4 de Abatimiento del parabrisas y desmontaje de las barras laterales, previo en esta sección.

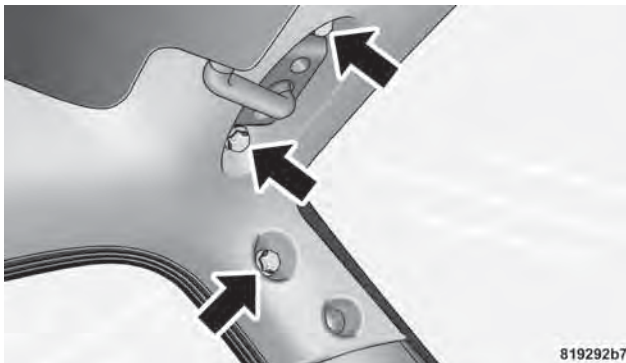


194 CARACTERÍSTICAS DE SU VEHÍCULO

Reinstale el Velcro® de la cubierta de la barra deportiva.

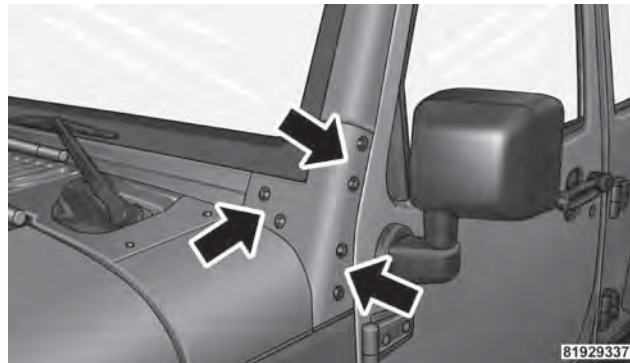
3. Ensamble el frente de la barra lateral al bastidor del parabrisas.

Instale en primera instancia los dos tornillos hexagonales de la parte superior y posteriormente el tornillo lateral. El tornillo lateral no se alineará hasta que los tornillos superiores hayan sido ensamblados.



4. Apriete todos los tornillos que sujetan las barras laterales.

5. Instale los 6 tornillos de la parte inferior del bastidor del parabrisas (usando un destornillador Torx #40).



6. Reinstale los brazos de los limpiaparabrisas.

CARACTERÍSTICAS DE LA VENTANA TRASERA SOLAMENTE TOLDO DURO

Limpiador/lavador de la ventana trasera (si así está equipado)

Un interruptor de anillo giratorio en la palanca de control (ubicada en el lado derecho de la columna de dirección) controla la operación de la función del limpiador/lavador trasero.



Control del limpiador/lavador trasero

031507505



Girar el interruptor hacia arriba a la posición "On" (Encendido) activará el limpiador trasero.



Girar el interruptor hacia arriba a la posición "washer" (Lavar) activará el lavador trasero. La bomba del lavador continuará funcionando mientras la palanca o el anillo estén acoplados. Al soltarlo, los limpiadores ciclarán tres veces antes de regresar a la posición inicial.

Si el limpiador trasero está funcionando cuando la ignición se gira a la posición "LOCK" (Seguro), el limpiador automáticamente regresará a la posición de estacionamiento. Al volver a arrancar el vehículo, el limpiador reanudará la función de cualquier posición en que esté colocado el interruptor.

Desempañador de la ventana trasera (si así está equipado)



El botón del desempañador de la ventana trasera está ubicado en la parte inferior del lado derecho de la perilla de control del soplador. Oprima este botón para activar el desempañador de la ventana trasera. Se iluminará un indicador en el botón cuando el desempañador de la ventana trasera esté activado. El desempañador de la ven-

tana trasera se apaga automáticamente después de aproximadamente 10 minutos.

Para una operación de cinco minutos adicionales, oprima el botón una segunda vez.

NOTA: Para evitar el drenado excesivo de la batería, utilice el desempañador de la ventana trasera solamente cuando el motor esté funcionando.

¡PRECAUCIÓN!

Si no se siguen estas precauciones, se puede ocasionar daño a los elementos calentadores:

- Tenga cuidado al lavar el interior de la ventana trasera. No utilice limpiadores para ventanas abrasivos en la superficie interior de la ventana. Use un trapo suave y una solución lavadora suave, limpiando paralelamente a los elementos calentadores. Puede retirar las etiquetas remojándolas con agua tibia.
- No utilice raspadores, instrumentos filosos o limpiadores abrasivos para ventanas en la superficie interior de la ventana.
- Mantenga todos los objetos a una distancia segura de la ventana.

TABLERO DE INSTRUMENTOS

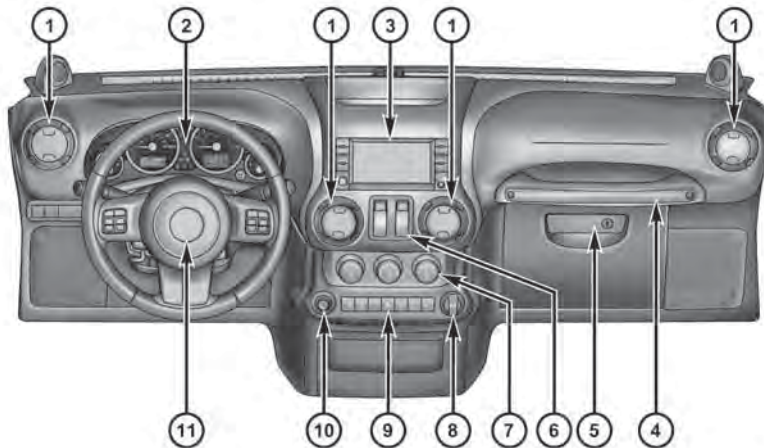
CONTENIDO

■	TABLERO DE INSTRUMENTOS Y CONTROLES INTERIORES	200	□	Indicadores del Centro Electrónico de Información del Vehículo (EVIC)	219
■	MÓDULO DE INSTRUMENTOS	201	□	Se requiere un cambio de aceite	221
■	DESCRIPCIÓN DEL MÓDULO DE INSTRUMENTOS	202	□	Funciones principales del EVIC	221
■	BRÚJULA Y MINICOMPUTADORA DE VIAJE (SI ASÍ ESTÁ EQUIPADO)	213	□	Despliegue de la brújula / Economía del combustible (ECO) (si así está equipado)	221
□	Botones de control	213	□	Configuración personal (características programables por el cliente)	224
□	Condiciones de viaje	214	□	Mensaje de ahorro de combustible (ECO) (si así está equipado)	228
□	Pantalla de brújula-temperatura	215	■	CÓDIGO DE VENTAS REQ - RADIO AM/FM ESTEREO CON CARGADOR DE 6 CD (Entrada Auxiliar para MP3/WMA)	229
■	CENTRO ELECTRÓNICO DE INFORMACIÓN DEL VEHÍCULO (EVIC) (SI ASÍ ESTÁ EQUIPADO)	217	□	Instrucciones de operación en modo radio	229

- ☐ Botón de reconocimiento de voz (UConnect™ teléfono de manos libres) (si así está equipado).....230
 - ☐ Botón del teléfono (UConnect™ teléfono de manos libres) (si así está equipado)230
 - ☐ Instrucciones de operación – (Modo CD, reproducción de audio MP3/WMA, DVD-VIDEO).....236
 - ☐ Notas sobre la reproducción de archivos MP3/WMA238
 - ☐ Botón LIST (LISTA) (modo de disco para reproducir MP3/WMA)240
 - ☐ Botón INFO (INFORMACIÓN) (modo de Disco para reproducir MP3/WMA)241
- SISTEMA DE RADIO MULTIMEDIA AM/FM/CD /DVD (RER/REN) (SI ASÍ ESTÁ EQUIPADO).....242
 - ☐ Instrucciones del sistema de reconocimiento de voz (VR) (si así está equipado).....242
 - ☐ Instrucciones de funcionamiento – manos-libres “comunicación (U-Connect®) (si así está equipado).....242
 - ☐ Procedimiento de ajuste del reloj.....242
- CENTRO DE MEDIOS 730N/430/430N (RER/RBZ/ RHB) CD/DVD/HDD/NAV244
- CÓDIGO DE VENTAS RES – RADIO ESTÉREO AM/FM CON REPRODUCTOR DE CD (ENCHUFE AUXILIAR PARA MP3).....244
 - ☐ Instrucciones de operación – modo de radio ...245
 - ☐ Instrucciones de operación – modo de CD para reproducir audio de CD y MP3.....247
 - ☐ Notas sobre la reproducción de archivos MP3 249
 - ☐ Instrucciones de operación – modo auxiliar.....251
- CÓDIGO DE VENTAS RES/RSC – RADIO ESTÉREO AM/FM CON REPRODUCTOR DE CD (ENTRADA AUXILIAR PARA MP3) Y RADIO SIRIUS252
 - ☐ Sistema de reconocimiento de voz (radio) (si así está equipado).....253
 - ☐ Botón de reconocimiento de voz del teléfono UConnect™ (si así está equipado).....253
 - ☐ Botón de teléfono para teléfono UConnect™ (si así está equipado).....253

■	CONTROLES IPOD/USB/MP3 (SI ASÍ ESTÁ EQUIPADO).....	262			
	□ Conexión del iPod® o dispositivo externo.....	263		□	Operación automática.....273
	□ Uso de esta característica.....	264		□	Sugerencias de operación279
	□ Control del iPod® utilizando los botones del radio	264		□	Funcionamiento durante el verano.....279
	□ Modo de reproducción	264	■	UTILIZACIÓN ÓPTIMA DEL SISTEMA DE AIRE ACONDICIONADO.....282	
	□ Modo de lista o localización	265			
	□ Transmisión de audio vía bluetooth (BTSA)	267			
■	CONTROLES REMOTOS DEL SISTEMA DE SONIDO	268			
	□ Funcionamiento del radio.....	268			
	□ Reproductor de CD	269			
■	OPERACIÓN DE RADIOS Y DE TELÉFONOS CELULARES	269			
■	CONTROLES DE CLIMA	270			
	□ Sistema manual de aire acondicionado y calefacción	270			
	□ Control automático de temperatura (ATC) (si así está equipado).....	273			

TABLERO DE INSTRUMENTOS Y CONTROLES INTERIORES



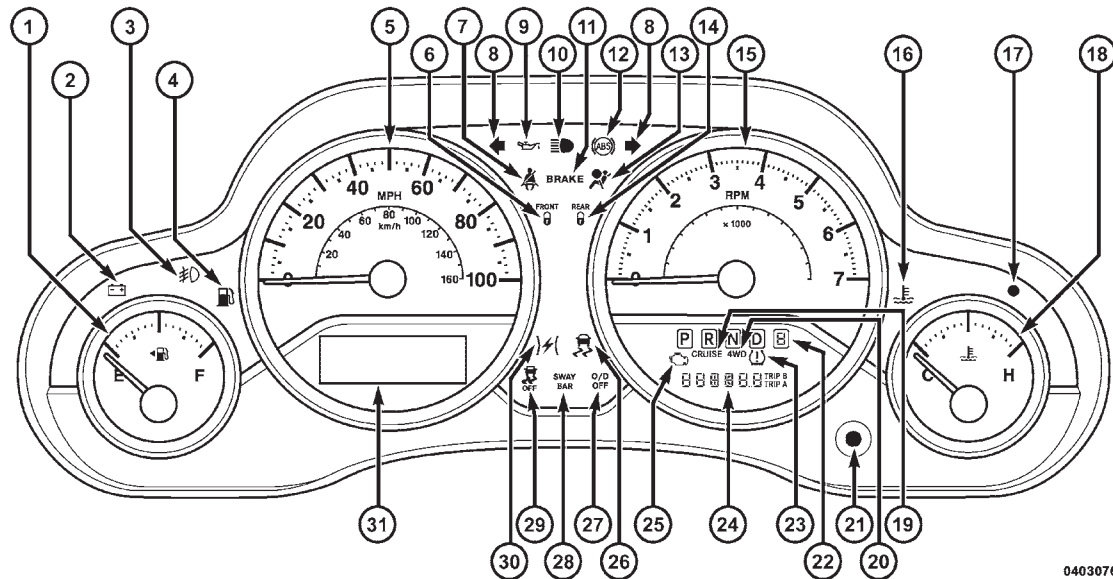
040133797

- 1. Ventiladores de aire
- 2. Módulo de instrumentos
- 3. Radio
- 4. Agarradera de Ayuda

- 5. Guantero
- 6. Elevadores eléctricos de cristales
- 7. Control de aire acondicionado
- 8. Toma de corriente

- 9. Banco inferior de interruptores
- 10. Elevadores eléctricos de Espejos
(si así está equipado)
- 11. Claxon

MÓDULO DE INSTRUMENTOS



DESCRIPCIÓN DEL MÓDULO DE INSTRUMENTOS

1. Medidor de combustible

La aguja muestra el nivel de combustible en el tanque.

NOTA: Cuando el interruptor de ignición se gira a la posición “Seguro”, los medidores de: combustible, de voltaje, de presión de aceite y de temperatura, pueden proporcionarle lecturas erróneas. Cuando el motor no esté funcionando, gire el interruptor de ignición a la posición de “ON” para obtener lecturas correctas.

2. Luz indicadora de sarga

Esta luz indica el estado del sistema de carga. La luz se encenderá por tres segundos cuando se abre por primera vez el interruptor de ignición. Si la luz se enciende cuando conduce, apague algunos dispositivos eléctricos no esenciales o incremente velocidad (Si está en ralentí), Si la luz permanece encendida significa que se tienen problemas con el sistema de carga. Consulte de inmediato a su distribuidor autorizado.

3. Luz indicadora de faros de niebla (si así está equipado)

Esta luz muestra cuando están encendidos los faros de niebla.

4. Luz de advertencia de nivel bajo de combustible

Cuando el nivel de combustible alcanza aproximadamente 10.6 litros (2.8 galones), se enciende la luz y emitiendo un sonido.

5. Velocímetro

Muestra la velocidad del vehículo.

6. Luz indicadora de bloqueo del eje delantero (si así está equipado)

Esta luz indica que el bloqueo del eje delantero ha sido activado.

7. Luz indicadora del cinturón de seguridad

Esta luz se enciende y suena una chicharra cuando enciende el vehículo para indicarle que se abroche el cinturón de seguridad. Cuando se abrocha el

cinturón, la chicharra se apaga de inmediato. Pero la luz se mantiene encendida (por aproximadamente 6 segundos).

8. Luz indicadora de señales direccionales



La flecha destella cuando se opera la palanca de señales direccionales y lo hace en conjunto con la señal direccional externa. Una chicharra sonará si la direccional se deja por más de 1.6 km (1 milla).

9. Indicador de presión de aceite



Esta luz indica baja presión del aceite del motor. La luz encenderá cuando se gire el interruptor de ignición y se apagará cuando el motor arranque. Si la luz no prende, el sistema debe ser revisado por su distribuidor autorizado.

Si la luz se enciende mientras conduce y permanece encendida, detenga el vehículo y apague el motor tan pronto como sea posible. Una chicharra sonará cuando esta luz esté encendida. **NO OPERE EL VEHÍCULO HASTA QUE EL PROBLEMA HAYA SIDO CORREGIDO.**

Esta luz no indica la cantidad de aceite que hay en el motor. La comprobación debe hacerse bajo el cofre.

10. Luz indicadora de luces altas



Esta luz muestra que los faros están encendidos en luz alta. Jale la palanca de señales direccionales hacia el volante de dirección para cambiar de alta a baja. Si la puerta del conductor es abierta y los faros o luces de posición están encendidos la luz indicadora de luces altas parpadeará y se escuchara una chicharra.

11. Luz de advertencia del sistema de frenos



Esta luz monitorea varias funciones de frenos incluyendo el nivel de líquido de frenos y la aplicación del freno de estacionamiento. Si esta luz se enciende puede implicar que el freno de mano está activo, que el nivel de líquido de frenos está bajo o que existe un problema con el depósito del sistema de frenos antibloqueo.

Si la luz permanece encendida cuando se quita el freno de estacionamiento y el nivel del líquido de frenos está dentro de las marcas correctas en el depósito, indica un posible malfuncionamiento del sistema hidráulico de frenos con el reforzador (booster) de frenos, el sistema de frenos antibloqueo (ABS) o el Programa de Estabilidad Electrónica (ESP). Cuando esto sucede, la luz permanece encendida hasta que

se corrija la condición. Si el problema se relaciona con el reforzador, la bomba del ABS funcionará al aplicar los frenos y la pulsación se sentirá en cada frenada.

El sistema dual de frenos provee una reserva de capacidad de frenado en un evento de falla del sistema hidráulico. Un goteo en cualquiera de los dos sistemas prenderá la luz de Advertencia del Sistema de Frenos cuando el nivel esté por debajo de lo normal. Esta luz permanecerá encendida hasta que se corrija el problema.

NOTA: Esta luz podría parpadear momentáneamente durante maniobras de curqueo debido a las condiciones de medición de nivel. Revise el nivel en caso de que esto suceda.

Si se indica una falla en frenos, repárelos de inmediato.

¡ADVERTENCIA!

Manejar un vehículo con la luz roja de frenos encendida es muy peligroso. Parte o todo el sistema de frenos puede haber fallado y tomará mucho más tiempo de frenado pudiendo accidentarse. Revise de inmediato su vehículo.

Los vehículos equipados con ABS cuentan también con EBD

(Distribución Electrónica de Fuerza de Frenos. Si fallara el

EBD, la luz de advertencia de frenos se encenderá en conjunto con la luz ABS. No lo piense. Repárelo de inmediato.

La operación de la luz de advertencia de frenos puede revisarse cambiando el interruptor de ignición de apagado a Encendido sin el freno de estacionamiento aplicado. La luz se encenderá por 2 segundos y se apagará de inmediato a menos que se detecte una falla. En caso que no encienda esta luz, también debe inspeccionar su vehículo.

NOTA: Si está aplicado el freno de estacionamiento esta luz deberá prenderse también.

12. Luz indicadora del sistema antibloqueo de frenos (ABS)

 Al arrancar el vehículo, la lámpara de advertencia se ilumina por algunos segundos, para indicar que se está efectuando el autodiagnóstico. Si la luz permanece encendida después del arranque o se enciende y permanece encendida mientras se conduce, puede indicar que el ABS ha detectado una falla o que se ha vuelto inoperante. El sistema funcionará como un sistema de frenos estándar, sin antibloqueo.

Si tanto la luz roja de advertencia de "BRAKE" (freno) como la luz ámbar de advertencia de "ABS" están encendidas,

acuda inmediatamente a su distribuidor autorizado. Refiérase a “Sistema de frenos antibloqueo” en este manual.

13. Luz indicadora de bolsa de aire



Esta luz se enciende y permanece encendida durante 6 a 8 segundos cuando se gira el interruptor de ignición. Si la luz no se enciende durante 6 a 8 segundos, si permanece encendida, o si se enciende durante la conducción, haga que un distribuidor autorizado revise el sistema de bolsas de aire.

14. Luz indicadora de bloqueo del eje trasero (si así está equipado)



Esta luz indica que el bloqueo del eje trasero ha sido activado.

15. Tacómetro

El tacómetro indica la velocidad del motor en revoluciones por minuto (RPM).

¡PRECAUCIÓN!

No opere el motor con la manecilla del tacómetro en el área roja; el motor puede dañarse.

16. Luz indicadora de temperatura del refrigerante



Esta luz indica una condición de sobrecalentamiento en el motor, si el motor presenta un sobrecalentamiento crítico, una chicharra sonará 10 veces. Después de que la chicharra deja de sonar, la temperatura del motor sigue siendo elevada hasta que la luz indicadora de temperatura se apague.

NOTA: Cuando la aguja de la temperatura llegue a 9H, este indicador se iluminará y sonará una campanilla. Se ha alcanzado un sobre calentamiento y el indicador continuará encendido y parpadeará continuamente para hacer la indicación hasta que el motor se deje enfriar.

17. Luz indicadora del sistema de alarma de seguridad (si así está equipado)



Esta luz parpadeará en un rango rápido por 15 segundos cuando se active la alarma y después parpadeará lentamente hasta que se desactive.

18. Indicador de temperatura

El medidor de temperatura muestra la temperatura del refrigerante del motor. Cualquier lectura dentro del rango normal indica que el sistema de enfriamiento está funcionando satisfactoriamente.

La aguja del medidor puede indicar una alta temperatura cuando se conduce en tiempo caluroso, al subir cuestas pronunciadas, o cuando se arrastra un remolque. Esto no debe permitirse que se excedan los límites superiores del rango normal de operación.

¡PRECAUCIÓN!

El manejar con el motor muy caliente dañará a su vehículo. Si los indicadores de temperatura indican "H" "hot" (Caliente) oríllese y detenga su vehículo en neutral y sin aire acondicionado hasta que la temperatura regrese a su rango normal. Si esto no sucede y se escuchan continuas campanillas, apague el motor de inmediato y llame a un distribuidor autorizado para que lo arregle.

¡ADVERTENCIA!

Tener el vehículo sobrecalentado es peligroso. Usted u otros pudieran quemarse gravemente con el vapor o el refrigerante hirviendo. Llame a su distribuidor autorizado si se sobrecalienta. Tenga mucho cuidado si decide averiguar por usted mismo la causa de la falla. Consulte la información de Sistema de enfriamiento del motor.

19. Luz indicadora de crucero

CRUISE Esta luz se enciende cuando se activa el control de velocidad.

20. Luz Indicadora de 4x4 (si así está equipado)

4 WD Esta luz le indica al conductor que el vehículo está en el modo 4X4 (tracción en las cuatro ruedas) y que las flechas cardán (frontal y trasera) están acopladas, haciendo que las ruedas delanteras y traseras giren a la misma velocidad.

21. Botón de odómetro y odómetro de viaje

Presione este botón para cambiar la pantalla de odómetro a cualquiera de los odómetros de viaje. Aparecerá viaje A o

viaje B cuando este en el modo odómetro de viaje. Presione por 2 segundos el botón para poner en 0 km el odómetro de viaje. Debe estar en el modo odómetro de viaje para poder ponerlo en 0.

22. Indicador de rango de la transmisión

Esta pantalla muestra el rango de operación de la transmisión automática.

23. Luz de monitoreo de presión de aire en las llantas (si así está equipado)



A cada llanta incluyendo la de refacción si la tiene, se le deberá checar mensualmente la presión cuando este fría y a la presión recomendada por el fabricante del vehículo en la calcomanía de presión de inflado. (Si su vehículo tiene llantas de diferente tamaño al especificado por el fabricante en la calcomanía de presión de inflado, usted deberá determinar la presión de inflado para dichas llantas).

Como una opción de seguridad, su vehículo puede estar equipado con un sistema de monitoreo de presión de llantas (TPMS), el cual se enciende cuando una o más de sus llantas esta significativamente desinflada y cuando esto ocurre, usted deberá detenerse de

inmediato y checar sus llantas tan pronto como sea posible, e inflarlas a la presión recomendada. Manejar con llantas desinfladas, puede provocar el calentamiento de estas y provocar una falla. Una llanta significativamente desinflada provoca que la llanta se sobrecaliente, lo cual puede provocar que la llanta falle. También provoca que se reduzca la economía de combustible y la vida útil de la llanta, así como la manejabilidad y el frenado del vehículo.

El sistema de monitoreo de presión de aire en las llantas (TPMS) no es sustituto de un apropiado mantenimiento de las estas, y es responsabilidad del conductor mantener la presión correcta en las llantas aun cuando la baja de presión no alcance a activar el sistema de monitoreo.

Su vehículo ha sido equipado con un indicador de mal funcionamiento del TPMS para indicarle cuando el sistema no está operando correctamente. El indicador del TPMS se combina con la lámpara de llanta baja. Cuando el sistema detecta un mal funcionamiento, la lámpara destellará aproximadamente un minuto y después permanecerá encendida. Esto ocurrirá mientras la falla exista. Cuando el indicador de mal funcionamiento se ilumina, el sistema no será capaz de detectar una presión de llanta baja. El mal funcionamiento puede ocurrir por varias razones incluyendo el reemplazo o instalación de ruedas y llantas que evitan que el TPMS trabaje adecuadamente.

Siempre verifique la lámpara de funcionamiento del TPMS después de reemplazar una o más llantas para verificar que el TPMS funcione adecuadamente.

¡PRECAUCIÓN!

El sistema de monitoreo de presión de aire de las llantas (TPMS) ha sido optimizado para las llantas y ruedas originales. Cuando se utilizan partes de reemplazo de tamaño diferente al original, se puede tener una operación inapropiada del sistema o un daño en los sensores. No utilice sellador de llantas ya que esto puede provocar un daño en los sensores.

24. Odómetro y odómetro de viaje

El odómetro muestra la distancia total recorrida por el vehículo. El odómetro de viaje muestra el recorrido individual.

Si la lectura del odómetro cambia durante una reparación o reemplazo, asegúrese de mantener un registro de la lectura antes y después del servicio de tal modo que se pueda determinar el kilometraje correcto. Refiérase a “Botón del odómetro / Odometro de viaje/ ECO (Indicador de ahorro de combustible)”, para información adicional.

Las regulaciones federales de EE.UU. requieren que al vender el vehículo, el vendedor certifique al comprador el

kilometraje que el vehículo ha sido conducido realmente. Si necesita reparar o dar servicio a su odómetro, el técnico que realice la reparación debe dejar la lectura del odómetro como estaba antes de la reparación o servicio. De no hacerlo así, entonces el odómetro debe ponerse en cero y se debe colocar una etiqueta en el pilar de la puerta indicando el kilometraje que tenía antes de la reparación o servicio. Es una buena idea que usted lleve un registro de la lectura del odómetro antes de la reparación o servicio, de manera que pueda estar seguro de que se ha restablecido adecuadamente, o que la etiqueta de la puerta está correcta si el odómetro debe reanudarse en cero.

Mensajes del odómetro del vehículo

Cuando existan las condiciones adecuadas, se desplegarán los siguientes mensajes en el odómetro:

ECO.....Indicador de ahorro de combustible desactivado
ECO-ON.....Indicador de ahorro de combustible activado
door.....Puerta entreabierta
gATE.....Compuerta levadiza entreabierta
LoW tirE.....Presión de llanta baja
HOTOIL.....Temperatura del aceite

gASCAP.....Falla del tapón de combustible
 noFUSE.....Falla de fusible
 CHAngE OIL.....Se requiere cambio de aceite

ECO / ECO-ON (Indicador de ahorro de combustible) (si así está equipado)

El indicador ECO-ON encenderá cuando usted esté manejando de modo eficiente con referencia al combustible y puede usarse para modificar los hábitos de manejo con la finalidad de aumentar el ahorro de combustible. La pantalla ECO cambiará entre ECO y ECO-ON, dependiendo de los hábitos de manejo y del uso del vehículo. Oprima el botón del odómetro / odómetro de viaje / ECO (Indicador de ahorro de combustible) para cambiar la pantalla del odómetro a cualquiera de las dos posiciones del odómetro de viaje o a la pantalla "ECO".

LoW tirE

Cuando existen las condiciones apropiadas, la pantalla del odómetro cambia entre LoW y tirE durante tres ciclos.

HOTOIL

Cuando se muestra este mensaje, existe una condición de temperatura excesiva en el transeje. Cuando ocurre esta condición, se mostrará el mensaje "HOTOIL" en el odómetro junto con una campanilla.

NOTA: Cuando se muestra este mensaje, detenga el vehículo y haga funcionar el motor en ralentí hasta que se borre el mensaje.

gASCAP

Si el sistema de diagnóstico del vehículo determina que el tapón de combustible está instalado flojo, mal apretado o dañado, aparecerá el mensaje "gASCAP" en el área de visualización del odómetro. Apriete correctamente el tapón de llenado de combustible y presione el botón "TRIP ODOMETER" (Odómetro de viaje), para apagar el mensaje. Si el problema persiste, el mensaje aparecerá la siguiente vez que se arranque el vehículo.

noFUSE

Si el sistema de diagnóstico del vehículo determina que el fusible de Demanda con ignición apagada (IOD) está mal instalado o dañado, aparecerá el mensaje "noFUSE" en

el área de visualización del odómetro. Para obtener más información acerca de los fusibles y su ubicación, refiérase al apartado “Fusibles”.

Mensaje CHAnGE OIL

Su vehículo está equipado con un sistema indicador de cambios de aceite del motor. El mensaje “CHAnGE OIL” (Cambio de aceite) destellará en el odómetro del módulo de instrumentos durante aproximadamente 12 segundos después de que se escucha una sola campanilla para indicar el siguiente intervalo de cambio de aceite programado. El sistema indicador de cambio de aceite del motor se basa en los ciclos de trabajo, lo cual significa que los intervalos de cambio de aceite del motor pueden variar dependiendo de su estilo de conducción personal.

25. Luz indicadora de mal funcionamiento del motor (MIL)



Esta luz es parte del sistema de diagnóstico a bordo llamado OBD II el cual monitorea las emisiones, el motor y los sistemas de control de la transmisión automática. Si se detecta un problema en uno de estos sistemas, la “luz indicadora de mal funcionamiento” se

enciende. Aunque normalmente su vehículo se podrá conducir y no requerirá arrastre de grúa, acuda a su distribuidor autorizado tan pronto como sea posible.

Esta luz se debe de encender cuando se gira la llave de ignición de la posición de apagado a encendido, antes de prender el motor; si esto no sucede, acuda a un distribuidor autorizado para que revise su vehículo. En algunas condiciones como conducir con el tapón de gasolina flojo o sin éste, así como con gasolina de mala calidad, pueden encender la luz después de arrancar el motor, si ésta permanece encendida acuda a un distribuidor autorizado para corregir la condición.

Si la luz destella, pronto ocurrirá un daño severo al convertidor catalítico y una pérdida de potencia se presentará de inmediato. Se requiere servicio inmediato.

¡PRECAUCIÓN!

Períodos de manejo prolongados con el MIL encendido podría ocasionar daños al sistema de emisiones. Podría afectar la manejabilidad y la economía de combustible. Si el MIL está destellando, se pueden causar daños severos al convertidor catalítico y perder potencia. Se requiere servicio de inmediato.

¡ADVERTENCIA!

Un mal funcionamiento del convertidor catalítico puede ocasionar temperaturas más altas que las temperaturas de operación. Esto puede iniciar un incendio si usted conduce o se estaciona sobre materiales que pueden quemarse, como hierba, pasto, madera, cartón, etc. Esto puede ocasionar un serio accidente o la muerte a los ocupantes u otros.

26. Luz Indicadora del Programa Electrónico de Estabilidad (ESP)/Sistema de Control de tracción (TCS) (si así está equipado)

Esta luz de advertencia empieza a parpadear tan pronto como el vehículo pierde tracción y el ESP se activa. Esta luz también parpadeará cuando se activa el TCS. Si la luz empieza a parpadear durante una aceleración, libere ligeramente el acelerador y aplíquelo nuevamente. Ajuste la velocidad del vehículo a las condiciones del camino. La luz parpadeará cada vez que el ESP o el TCS se activen ayudándole a mejorar la estabilidad del vehículo. Si la luz se enciende y no parpadea, indicará que

el ESP fue desactivado por el conductor o existe una condición temporal que impide que el ESP funcione totalmente.

¡ADVERTENCIA!

El sistema de control de estabilidad electrónico (ECS), no puede prevenir que las leyes naturales de la física actúen sobre el vehículo y tampoco puede aumentar la tracción requerida por las condiciones del camino. El ESC no puede prevenir accidentes, incluyendo los que resultan de tomar las curvas a una excesiva velocidad, conducir sobre superficies muy resbalosas o por acuaplanear. Solamente un conductor atento y con destreza, puede prevenir accidentes. La capacidad de vehículos equipados con ECS no deben ser llevados al límite de una manera imprudente o peligrosa, lo cual puede poner en riesgo la seguridad del conductor y de otros.

27. O/D Luz indicadora de sobre marcha desactivada.

Esta luz Indicadora se encenderá cuando el botón O/D OFF ha sido seleccionado. El botón O/D OFF se localiza en la consola central.

28. Luz indicadora de barra estabilizadora (si así está equipado)

Esta luz Indicadora se encenderá cuando la barra estabilizadora delantera es desconectada.

29. Luz Indicadora del Control Electrónico de Estabilidad (ESC) está Apagado (si así está equipado)

Esta luz indica que el Control Electrónico de Estabilidad está apagado

¡ADVERTENCIA!

Si la luz permanece encendida el sistema no trabajará y no podrá usar los beneficios del ESP o del BAS. Bajo ciertas condiciones de manejo, donde el ESP o el BAS le ayudan, usted tendrá que modificar sus hábitos de manejo ya que de no hacerlo podría tener un accidente.

30. Luz de Advertencia del Control Electrónico del Acelerador (ETC) (si así está equipado)

Esta luz le indica que se tiene un problema en el sistema del control electrónico del acelerador. Si el problema, es detectado cuando el motor esté funcionando, la luz permanecerá encendida o parpadeará dependiendo de la naturaleza del problema. Cierre y abra el interruptor de ignición cuando el vehículo está completamente parado y la palanca de velocidades en la posición "P". La luz debe apagarse. Si la luz permanece encendida con el motor funcionando, su vehículo podrá ser manejado. Sin embargo su vehículo requiere servicio con su distribuidor autorizado lo más pronto posible. Si la luz permanece parpadeando cuando el motor está funcionado usted puede percibir pérdida de potencia, una marcha mínima elevada o irregular o paro de motor, su vehículo requiere ser remolcado. La luz encenderá cuando gire el interruptor de ignición en la posición de encendido para verificar el foco. Si la luz no se enciende durante el arranque, su vehículo requerirá se revisado por su distribuidor autorizado.

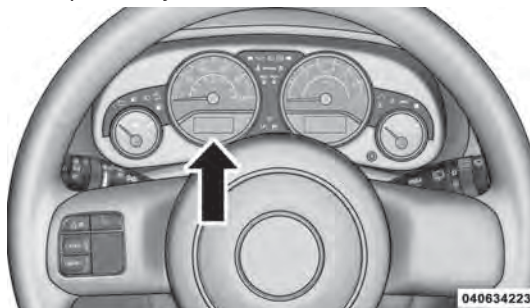
31. Despliegue de Centro Electrónico de Información del Vehículo (EVIC) (Si está equipado)

Cuando las condiciones adecuadas, esta pantalla muestra la información del Centro Electrónico de Información del

Vehículo (EVIC). Para más información, consulte la sección "Información del Centro Electrónico de Información del Vehículo (EVIC)".

BRÚJULA Y MINICOMPUTADORA DE VIAJE (SI ASÍ ESTÁ EQUIPADO)

La brújula y minicomputadora de viaje cuentan con una pantalla interactiva para el conductor (muestra información de la temperatura exterior, brújula, y la información del viaje). Se encuentra en la parte inferior izquierda del panel de instrumentos por debajo del velocímetro.



Botones de control

La Brújula y los controles de temperatura se encuentran a la izquierda del volante.



Pulse y suelte el botón STEP en el volante para acceder a las opciones en la pantalla de brújula.

NOTA: El sistema mostrará la última temperatura conocida al arrancar el vehículo y es posible que tenga que conducir por varios minutos hasta que la temperatura se actualice en la pantalla. La temperatura del motor también puede afectar

214 TABLERO DE INSTRUMENTOS

a la temperatura indicada, por lo tanto las lecturas de temperatura no se actualizan cuando el vehículo esté parado.

Las siguientes pantallas se pueden restablecer o cambiar:

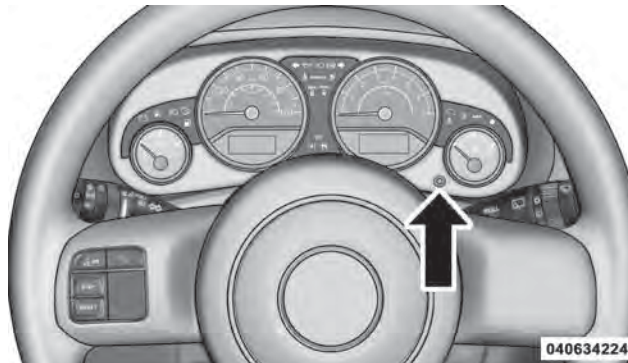
- Brújula / Temperatura
- AVG ECO (cambios que presente el ahorro de combustible)
- ET (se restablecerá la pantalla)
- DTE ("Distance to Empty" distancia para que se acabe la gasolina)

Estos mensajes pueden ser ciclados pulsando el botón STEP en el volante. Para restablecer el ECO AVG o ET pulse y mantenga presionado el botón STEP durante aproximadamente tres segundos.

Condiciones de viaje

Odómetro de viaje (ODO) / ECO (Indicador de economía de combustible) (si así está equipado)

Muestra la distancia recorrida desde la última vez que se restableció esta pantalla. Presione y libere el botón derecho (en el módulo de instrumentos) para cambiar de viaje "A" a viaje "B". Presione y sostenga el botón derecho para reiniciar el odómetro.



Viaje A

Muestra la distancia total recorrida para el viaje A desde la última puesta a cero.

Viaje B

Muestra la distancia total recorrida para el viaje B desde la última puesta a cero.

ECO (Indicador de economía de combustible) (si así está equipado)

El indicador ECO-ON encenderá cuando usted esté manejando de modo eficiente con referencia al combustible y puede usarse para modificar los hábitos de manejo con la finalidad de aumentar el ahorro de combustible.

La pantalla ECO cambiará entre ECO y ECO-ON, dependiendo de los hábitos de manejo y del uso del vehículo.

Pantalla de brújula-temperatura

Esta pantalla muestra la temperatura exterior y una de las ocho direcciones de la brújula indicando la dirección hacia la cual apunta el vehículo.

¡ADVERTENCIA!

Si la lectura de la temperatura exterior indica 0° C (32° F), el camino puede estar congelado, particularmente en madera y en puentes. Maneje con cuidado en dichas condiciones para prevenir algún accidente y posibles heridas personales y daños al vehículo.

Calibración de la Brújula

La auto calibración de la brújula elimina la necesidad de que el operador intervenga bajo condiciones normales. Si la leyenda CAL es desplegada, la brújula necesita ser calibrada. Una buena calibración requiere una superficie nivelada y un ambiente libre de grandes objetos metálicos tales como grandes edificios, puentes, cables subterráneos, vías de ferrocarril, etc.

NOTA: Un imán y dispositivos energizados por la batería, (tales como: teléfonos celulares, IPOD's, detectores de radar, PDA's y laptops deberán mantenerse alejados de la parte superior del panel de instrumentos. Esto es, donde módulo de la brújula se localiza y dichos dispositivos pueden interferir y causar falsas lecturas en la brújula.

Calibración automática de la brújula

La auto calibración de la brújula elimina la necesidad de calibrarla en condiciones normales. Durante un corto periodo inicial, la brújula puede funcionar en forma errática y el símbolo CAL puede aparecer (parpadeando) en la pantalla. Después de que el vehículo ha completado por lo menos un círculo completo a una velocidad de 8 km/h (5 mph) en un

área libre de objetos metálicos o estructuras de metal, el símbolo "CAL" se apagará y la brújula funcionará normalmente. Durante el uso normal del vehículo, la brújula se continúa auto ajustando.

Calibración manual de la brújula

NOTA: Antes de tratar de calibrar manualmente, el motor debe estar encendido y la transmisión en "Estacionamiento" (si así está equipado).

Si la brújula trabaja errática y el símbolo "CAL" no aparece, deberá realizar la calibración manualmente poniendo la brújula en la modalidad de variación (variance). Presione el botón izquierdo una vez (localizado en el módulo de instrumentos) y luego presiónelo nuevamente y sosténgalo (aproximadamente por 10 segundos) cuando aparezca el símbolo VAR (de variación), nuevamente presione y sostenga el botón izquierdo (aproximadamente por 10 segundos) hasta que el símbolo de calibración (CAL) aparezca en la pantalla (sin parpadear). En este punto, la calibración manual ha sido iniciada. Conduzca el vehículo en círculos a una velocidad de 8 km/h (5 mph) en un área libre de estructuras metálicas o líneas de alta tensión hasta que el símbolo (CAL) desaparezca.

Cuando el símbolo (CAL) desaparezca, la brújula habrá quedado calibrada y le proporcionará lecturas correctas. Verifique si la calibración fue apropiada checando el norte (N), sur (S), este (E) y oeste (W). Si las lecturas no aparecen apropiadamente, repita el procedimiento de calibración en otra área.

Variación de la brújula

La variación de la brújula es la diferencia entre el norte magnético y el norte geográfico. Para un funcionamiento apropiado de la brújula, seleccione la zona de variación correcta.

Ajustando la variación de la brújula

Refiérase al mapa de variación para corregir la zona de variación. Para checar la zona de variación, el interruptor de ignición debe estar en la posición de encendido y oprimiendo el botón izquierdo (localizado en el módulo de instrumentos) hasta que aparezca en la pantalla la brújula/temperatura. Entonces presione el botón izquierdo (por aproximadamente 10 segundos) hasta que aparezca el símbolo (VAR). La zona actual de variación aparecerá. Para cambiar la zona, presione y suelte el botón izquierdo hasta que aparezca la zona correcta. Espere por 5 segundos. La computadora de viaje almacenará esta variación en la memoria y la brújula volverá a funcionar normalmente.

NOTA: La leyenda (US/Metric) cambiará de sistema Inglés a Métrico y viceversa antes de que aparezca el símbolo de (VAR), sin embargo nunca regresará a la configuración original después de programada la brújula.



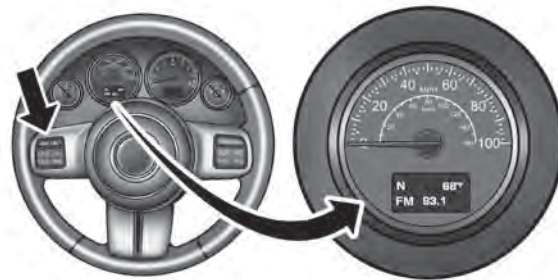
Mapa de variación de la brújula

Temperatura exterior

Si la temperatura exterior es superior a 55° C (131° F), la pantalla mostrará 55° C. Cuando la temperatura exterior sea de -40° C (-40° F), la pantalla mostrará -40° C/F.

CENTRO ELECTRÓNICO DE INFORMACIÓN DEL VEHÍCULO (EVIC) (SI ASÍ ESTÁ EQUIPADO)

El “Centro Electrónico de Información del Vehículo (EVIC)” tiene una pantalla interactiva para el conductor. Se localiza en la parte inferior del velocímetro, sobre el tablero de instrumentos. Los vehículos equipados con controles montados en el volante de la dirección (descritos en esta sección) también pueden estar equipados con el EVIC. El EVIC consta de lo siguiente:



218 TABLERO DE INSTRUMENTOS

- Estado del sistema
- Pantallas de mensajes de advertencia de información del vehículo
- Sistema de monitoreo de presión de las llantas (si así está equipado)
- Configuración personal (características programables por el cliente)
- Indicador de la brújula.
- Pantalla de la temperatura exterior
- Funciones de la computadora de viaje
- Pantallas del sistema de navegación (si así está equipado)
- Pantalla de la modalidad de audio

El sistema permite al conductor seleccionar información con la presión de los siguientes botones montados en el volante de la dirección:



Botones EVIC en el volante

Botón MENU



Pulse y suelte el botón MENU para desplazarse a través de los menús principales (la economía de combustible, advertencias, contador de tiempo, unidades, sistema, configuración personal) o para salir de los submenús.

Botón brújula

Pulse y suelte el botón de BRÚJULA para mostrar una de las ocho lecturas de la brújula y la temperatura exterior o para salir submenú.



Botón “UP” (Arriba) pulse y suelte el botón “arriba” para desplazarse a través de los menús principales (la economía de combustible, información de vehículo, presión de las llantas, crucero, mensajes, unidades, configuración del sistema) y los submenús.



Botón “down” (Abajo) pulse y suelte el botón “abajo” para desplazarse por los menús principales y submenús.



Botón “function select” (Seleccionar) pulse y suelte el botón “seleccionar” para tener acceso a los menús principales, submenús o para seleccionar una opción personal en el menú de configuración.

Indicadores del Centro Electrónico de Información del Vehículo (EVIC)

Cuando existen las condiciones apropiadas, el “Centro Electrónico de Información del Vehículo (EVIC)” despliega los siguientes mensajes.

- Turn Signal On (Luces direccionales encendidas) (con una campanilla de advertencia continua)
- Left Front Turn Signal Lamp Out (Luz direccional delantera izquierda apagada) (con una sola campanilla)
- Left Rear Turn Signal Lamp Out (Luz direccional trasera izquierda apagada) (con una sola campanilla)
- Right Front Turn Signal Lamp Out (Luz direccional delantera derecha apagada) (con una sola campanilla)
- Right Rear Turn Signal Lamp Out (Luz direccional trasera derecha apagada) (con una sola campanilla)
- RKE Battery Low (Baja batería del RKE) (con una sola campanilla)
- Perfil de memoria #1/#2 fijado
- Memory #1/#2 Profile Recall (Recuperar perfil de memoria #1/#2)
- Memory System Disabled – Vehicle Not in Park (Sistema de memoria deshabilitada – Vehículo en posición distinta a Estacionamiento (P) (con una sola campanilla) --transmisión automática
- Memory System Disabled – Vehicle in Motion (Sistema de memoria deshabilitado – Vehículo en movimiento (con una sola campanilla) --transmisión manual

220 TABLERO DE INSTRUMENTOS

- Memory System Disabled – Seat Belt Buckled (Sistema de memoria deshabilitado – Cinturón de seguridad abrochado) (con una sola campanilla)
- Personal Settings Not Available – Vehicle Not in Park (Configuración personal no disponibles – Vehículo en posición distinta a Estacionamiento (P)) – transmisión automática
- Personal Settings Not Available – Vehicle in Motion (Configuración personal no disponibles – Vehículo en movimiento) – transmisión manual
- Left/Right Front Door Ajar (Puerta delantera izquierda/derecha entreabierta) (una o más, con una sola campanilla si la velocidad es mayor de 1 mph [1.6 km])
- Left/Right Rear Door Ajar (Puerta trasera izquierda/derecha entreabierta) (una o más, con una sola campanilla si la velocidad es mayor de 1 mph [1.6 km])
- Door (S) Ajar (Puertas entreabiertas) (con una sola campanilla si el vehículo está en movimiento)
- Liftgate Ajar (Compuerta entreabierta) (con una sola campanilla)
- Left Front Low Pressure (Presión baja en la llanta delantera izquierda) (con una sola campanilla) Refiérase “Sistema de monitoreo de presión de las llantas” en éste manual.
- Left Rear Low Pressure (Presión baja en la llanta trasera izquierda) (con una sola campanilla) Refiérase “Sistema de monitoreo de presión de las llantas” en éste manual.
- Right Front Low Pressure (Presión baja en la llanta delantera derecha) (con una sola campanilla). Refiérase “Sistema de monitoreo de presión de las llantas” en éste manual.
- Right Rear Low Pressure (Presión baja en la llanta trasera derecha) (con una sola campanilla) Refiérase “Sistema de monitoreo de presión de las llantas” en éste manual.
- Check TPM System (Compruebe sistema TPM) (con una sola campanilla). Refiérase “Sistema de monitoreo de presión de las llantas” en éste manual.
- Check Gascap (Compruebe el Tapón de gasolina) (para mayores detalles, refiérase a “Cómo alimentar el combustible” en éste manual).
- Service Park Assist System (Servicio al sistema de asistencia de estacionamiento) (con una sola campanilla).

- Oil Change Required (Se requiere un cambio de aceite) (con una sola campanilla).
- ECO (fuel saver indicator) (indicador de ahorro de combustible) (si así está equipado)

Se requiere un cambio de aceite

Su vehículo está equipado con un sistema indicador de cambios de aceite. El mensaje "Oil Change Required (se requiere un cambio de aceite)" destellará en el odómetro en el tablero de instrumentos durante aproximadamente 10 segundos para indicar el intervalo para el siguiente cambio de aceite. El sistema indicador de cambios de aceite se basa en los ciclos de carga, lo cual significa que los intervalos entre los cambios de aceite del motor dependerán de su estilo de conducción personal.

A menos que se restablezca, este mensaje continuará apareciendo cada vez que gire el interruptor de ignición a la posición de Encendido. Para apagar el mensaje temporalmente, oprima y libere el botón Menú.

Funciones principales del EVIC

Oprima y libere el botón MENU hasta que aparezcan las siguientes funciones en el EVIC:

- Rendimiento promedio de combustible.
- Distancia para vaciar el tanque (DTE).
- Tiempo transcurrido.
- Mostrar unidades de medida
- Estatus del sistema
- Temperatura del ambiente/Brujula/ Información de audio y la pantalla ECO
- Configuración personal

Oprima el botón SCROLL (desplazar) para recorrer todas las funciones de la computadora de viaje.

El modo de funciones de viaje muestra la siguiente información:

Despliegue de la brújula / Economía del combustible (ECO) (si así está equipado)

La lectura de la brújula indica la dirección hacia la que encara el vehículo. Oprima y libere el botón de la brújula para mostrar una de las ocho lecturas de brújula y la temperatura exterior.

Indicador de economía de combustible (ECO) (si así está equipado)

El mensaje de ahorro de combustible se mostrará debajo de la temperatura exterior en la pantalla del EVIC. Este mensaje aparecerá cuando maneje de una manera eficiente en el consumo de combustible.

Ésta característica le permitirá saber cuándo está ahorrando combustible y esto le permitirá modificar sus hábitos de conducción e incrementar el ahorro de combustible.

Calibración automática de la brújula

Esta brújula cuenta con la función de calibración automática, lo cual elimina la necesidad de calibrar la brújula manualmente. Cuando el vehículo es nuevo, la brújula puede comportarse en forma errática y el EVIC mostrará el mensaje "CAL" hasta que se haya calibrado la brújula. También puede calibrar la brújula al completar una o más revoluciones de 360° (dentro de un área libre de objetos de metal o metálicos de gran tamaño) hasta que se apague el mensaje "CAL" en el EVIC. La brújula ahora funcionará correctamente.

NOTA: Una buena calibración requiere de una superficie nivelada y un ambiente libre de objetos grandes metálicos

como edificios, puentes, cables subterráneos, rieles de tren, etc.

Calibración manual de la brújula

Si la brújula se comporta en forma errática y el indicador "CAL" no aparece en el despliegue del EVIC, debe ingresar al modo de calibración de la brújula con los siguientes pasos:

1. Gire el interruptor de ignición a Encendido.
2. Oprima el botón MENU hasta que aparezca el menú Configuración personal (Características programables por el cliente) en la pantalla del EVIC.
3. Oprima el botón SCROLL (Desplazar) hasta que aparezca el mensaje "Calibrar brújula" en la pantalla del EVIC.
4. Oprima y libere el botón FUNCTION SELECT para iniciar la calibración. El indicador "CAL" aparecerá en el EVIC.
5. Realice uno o más giros de 360° (en un área libre de objetos grandes de metal o metálicos) hasta que se apague el indicador "CAL". La brújula ahora funcionará correctamente.

Variación de la brújula

La variación de la brújula es la diferencia entre el norte magnético y el norte geográfico. En algunas regiones del país, la diferencia entre el norte magnético y el geográfico es lo suficientemente grande para ocasionar que la brújula proporcione lecturas falsas. Si esto ocurre, debe configurar la variación de la brújula mediante el siguiente procedimiento:

NOTA: Mantenga objetos magnéticos alejados de la parte superior de la ventanilla trasera del lado derecho. Aquí está ubicado el sensor de la brújula.



Mapa de variación de la brújula

1. Gire el interruptor de ignición a encendido.
2. Oprima y sostenga el botón de la brújula por aproximadamente 2 segundos.
3. Oprima el botón SCROLL (Desplazar) hasta que aparezca en el EVIC el mensaje “Variación de la brújula” y el último número de zona de variación.
4. Oprima y libere el botón FUNCTION SELECT hasta que se seleccione la zona de variación apropiada quede seleccionada, de acuerdo con lo que aparece en el mapa.
5. Oprima y libere el botón de la brújula para salir.

Rendimiento promedio de combustible

Muestra el rendimiento promedio de combustible desde el último restablecimiento. Cuando se restablece el rendimiento de combustible, la pantalla muestra durante dos segundos la palabra “RESET” (Restablecer) o guiones. Después, se borra la información historial y se calcula el promedio a partir de la última lectura de combustible antes del restablecimiento.

Distancia para vaciar el tanque (DTE)

Muestra la distancia estimada que se puede viajar con el combustible que hay en el tanque. Esta distancia estimada se determina mediante un promedio ponderado del rendi-

miento de combustible promedio e instantáneo, de acuerdo al nivel actual del tanque de combustible. El DTE no se puede restablecer con ayuda del botón de selección de funciones.

NOTA: Los cambios significativos en el estilo de conducción o la carga del vehículo afectarán considerablemente la distancia real que se puede conducir el vehículo, independientemente del valor desplegado de la DTE.

Si el valor de la DTE es menor que la distancia de conducción estimada de 30 millas (48 km), la pantalla de la DTE despliega el mensaje "LOW FUEL" (Bajo combustible). Este mensaje permanece hasta que se agota el combustible del vehículo. Si agrega una cantidad considerable de combustible al vehículo, se apagará el texto "LOW FUEL (Bajo combustible)" y aparecerá un nuevo valor DTE.

Tiempo transcurrido

Muestra el tiempo total transcurrido del viaje desde el último restablecimiento cuando el interruptor de ignición está en la posición Accesorios. El tiempo transcurrido aumenta cuando el interruptor de ignición está en la posición Encendido o Arranque.

Mostrar unidades de medida

Para hacer su selección, oprima y libere el botón de selección de funciones hasta que aparezca ya sea "US (Medidas inglesas)" o "METRIC (Métricas)".

Para restablecer la pantalla

El restablecimiento sólo es posible si lo permite la función que se está visualizando. Oprima y libere el botón FUNCTION SELECT una vez para restablecer la función que está visualizando, si lo permite. Para restablecer todas las funciones que así lo permiten, presione y libere el botón FUNCTION SELECT una segunda vez dentro de 3 segundos del restablecimiento de la función desplegada actualmente (se desplegará Reset ALL [Restablecer TODO] durante 3 segundos en esta ventana).

Configuración personal (características programables por el cliente)

Los Configuración personal permiten al conductor configurar características y recuperarlas cuando la velocidad del vehículo es de 0 mph (0 km/h) (vehículos de transmisión manual) o cuando la palanca del selector de engranes está en la posición Estacionamiento (P) (transmisión automática).

Presione y libere el botón MENU hasta que el EVIC despliegue “Personal Settings (Configuración personal)”.

Utilice el botón SCROLL (Desplazar) para desplegar una de las siguientes opciones:

Idioma

En esta pantalla puede seleccionar uno de los cinco idiomas para toda la nomenclatura de la pantalla, incluyendo las funciones de viaje y el sistema de navegación (si así está equipado). Al presionar el botón FUNCTION SELECT mientras está en esta pantalla para seleccionar inglés, español, alemán, italiano o francés. En adelante, cuando continúe, toda la información aparecerá en el idioma seleccionado.

Aseguramiento automático de las puertas

Si se selecciona “ON” (Encendido), todas las puertas se aseguran automáticamente cuando la velocidad del vehículo llega a 15 mph (24 km/h). Para hacer su selección, oprima y libere el botón FUNCTION SELECT hasta que aparezca ya sea “ON (Encendido)” o “OFF (Apagado)”.

Desaseguramiento automático de las puertas al salir

Cuando se selecciona “ON” (Encendido), todas las puertas se desasegurarán al detener el vehículo y cuando la transmisión esté en la posición Estacionamiento (P) o Neutral (N) y se abre la puerta del conductor. Para hacer su selección, oprima y libere el botón FUNCTION SELECT hasta que aparezca ya sea “ON (Encendido)” u “OFF (Apagado)”.

Desaseguramiento con llave remota

Al seleccionar la opción Driver Door 1st Press (Primera presión puerta del conductor) se desasegurará solamente la puerta del conductor a la primera presión del botón de desaseguramiento en el transmisor de entrada remota sin llave. Cuando selecciona la opción Driver Door 1st Press (Primera presión puerta del conductor), para desasegurar las puertas de los pasajeros deberá oprimir el botón de desaseguramiento del transmisor de entrada remota sin llave. Si se selecciona REMOTE UNLOCK ALL DOORS (Desaseguramiento remoto de todas las puertas), se desaseguran todas las puertas al presionar una vez el botón de desaseguramiento del transmisor de “Acceso Remoto sin Llave (RKE)”. Para hacer su selección, oprima y libere el botón FUNCTION SELECT hasta que aparezca ya sea “Driver Door 1st Press (Primera presión puerta del conduc-

tor)” o “All Doors 1st Press (Desaseguramiento remoto de todas las puertas)”.

Recuperación de memoria con desaseguramiento con llave remota (si así está equipado)

Al encender ésta función, puede utilizar su transmisor de entrada remota sin llave para recuperar uno de los dos perfiles de memoria preprogramados. Cada perfil de memoria contiene las configuraciones personales deseadas para el asiento del conductor, los espejos laterales, los pedales ajustables (si están equipados), de la columna de la dirección telescópica con inclinación de potencia (si así está equipado).

Al apagar esta función, solamente podrá recuperar los perfiles de memoria con el interruptor de memorias en el tablero de instrumentos en la puerta del conductor. Para hacer su selección, oprima y libere el botón FUNCTION SELECT hasta que aparezca ya sea “ON (Encendido)” o “OFF (Apagado)”. Consulte “Asiento del conductor con memoria” en éste manual para más información.

Sonido del claxon al utilizar el botón de aseguramiento del transmisor de “Acceso remoto sin llave (RKE)”

Si se selecciona “ON” (Encendido) el claxon suena brevemente cuando se presiona el botón Asegurar (Candado

cerrado) del transmisor de “Acceso Remoto sin Llave (RKE)”. Esta característica se puede seleccionar con o sin destello de las luces para la función de aseguramiento/desaseguramiento. Para hacer su selección, oprima y libere el botón FUNCTION SELECT hasta que aparezca ya sea “ON (Encendido)” o “OFF (Apagado)”.

Desplazamiento automático hacia atrás de los asientos al salir (si así está equipado)

Esta característica proporciona un posicionamiento automático del asiento del conductor para facilitar la movilidad del conductor al entrar o salir del vehículo. Para hacer su selección, oprima y libere el botón FUNCTION SELECT hasta que aparezca ya sea “ON (Encendido)” o “OFF (Apagado)”.

NOTA: Cuando utilice el transmisor de entrada remota sin llave para desasegurar la puerta, el asiento regresará a la posición en memoria para el asiento (si se coloca en “ON” (Encendido) la función Recuperación de memoria con el transmisor de entrada remota sin llave). Consulte “Asiento de entrada/salida fácil” en “Asiento del conductor con memoria” en éste manual para más información.

Destello de las luces al utilizar el botón de aseguramiento del transmisor de acceso remoto

Si se selecciona "ON" (Encendido), las luces direccionales delanteras y traseras destellan cuando se aseguran o desaseguran las puertas utilizando el transmisor de "Acceso Remoto sin Llave (RKE)". Esta característica se puede seleccionar con o sin sonido del claxon para la función de aseguramiento seleccionada.

Para hacer su selección, oprima y libere el botón FUNCTION SELECT hasta que aparezca ya sea "ON (Encendido)" o "OFF (Apagado)".

Encendido de faros con limpiadores (disponibles solamente con los faros automáticos)

Si se selecciona "ON" (Encendido) y el interruptor de los faros está en la posición AUTO (A) (AUTO), los faros se encienden aproximadamente 10 segundos después de encender los limpiadores. Asimismo los faros se apagan al apagar los limpiadores si se encendieron mediante esta característica. Para hacer su selección, oprima y libere el botón FUNCTION SELECT hasta que aparezca ya sea "ON (Encendido)" o "OFF (Apagado)".

NOTA: Si se encienden los faros durante el día se atenúan las luces del tablero de instrumentos. Para aumentar el brillo, refiérase a "Luces" en este manual.

Apagado demorado de los faros

Si se selecciona esta característica, el conductor puede elegir que los faros permanezcan encendidos durante 0, 30, 60 ó 90 segundos después de salir del vehículo. Para hacer su selección, oprima y libere el botón de selección de funciones hasta que aparezca ya sea "0" "30" "60" ó "90".

Encendido de los faros con el botón de desaseguramiento del transmisor remoto

Si se selecciona esta característica, los faros se activan y permanecen encendidos hasta 90 segundos cuando se desaseguran las puertas utilizando el transmisor de "Acceso Remoto sin Llave (RKE)". Para hacer su selección, oprima y libere el botón de selección de funciones hasta que aparezca ya sea "OFF (Apagado)", "30 sec." "60 sec" ó "90 sec".

Apagado demorado de los accesorios al salir del vehículo

Si se selecciona esta característica, los interruptores de las ventanas eléctricas, el radio, el sistema manos libres (si así está equipado), el sistema de DVD (si así está equipado),

el toldo solar eléctrico (si así está equipado) y las tomas de corriente permanecen activos hasta 60 minutos después de girar el interruptor de ignición a la posición Asegurado. Esta característica se cancela si se abre una puerta. Para hacer su selección, oprima y libere el botón de selección de funciones hasta que aparezca ya sea "OFF (Apagado)", "45 sec." "5 min" ó "10 min".

Función de encendido de luces por aproximación

Si se selecciona esta característica, los faros se activan y permanecen encendidos hasta 90 segundos cuando se desaseguran las puertas utilizando el transmisor de "Acceso Remoto sin Llave (RKE)". Para hacer su selección, oprima y sostenga el botón RESET hasta que aparezca ya sea "OFF (Apagado)", "30 sec." "60 sec" ó "90 sec".

Cuando selecciona "ON" (Encendido), el sistema rastrea en busca de objetos detrás del vehículo cuando la transmisión está en Reversa (R) y la velocidad del vehículo es menor a 11 mph (18 km/h). Refiérase a "Sistema de asistencia trasera para estacionamiento" en este manual para mayor información sobre las funciones del sistema y su operación. Para hacer su selección, oprima y libere el botón FUNCTION SELECT hasta que aparezca ya sea "ON (Encendido)" o "OFF (Apagado)".

Sistema de asistencia de encendido en pendientes (HSA) (si así está equipado)

Cuando se selecciona "ON" (Encendido), el sistema HAS queda activado. Refiérase a "HSA (Sistema de asistencia de encendido en pendiente)" en la sección correspondiente de este manual para mayor información sobre las funciones del sistema y su operación. Para hacer su selección, oprima y libere el botón FUNCTION SELECT hasta que aparezca ya sea "ON (Encendido)" o "OFF (Apagado)".

Mensaje de ahorro de combustible (ECO) (si así está equipado)

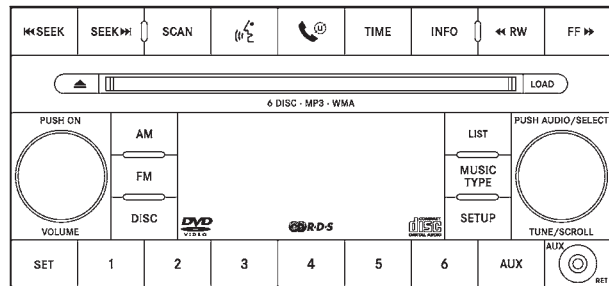
El mensaje de ahorro de combustible (ECO), está localizado en la pantalla de brújula/temperatura, este mensaje puede cambiarse a encendido (ON) ó apagado (OFF). Para hacer una selección, presione y suelte el botón seleccionar función "FUNCTION SELECT" hasta que aparezca encendido (ON) o apagado (OFF).

Nav-giro tras giro (si así está equipado)

Para habilitar la navegación en el sistema, por calle, girar en la dirección y distancia para dar vuelta en el EVIC. Haga la selección, presione y suelte el botón "SELECT" hasta que se encienda o se apague la función.

CÓDIGO DE VENTAS REQ - RADIO AM/FM ESTEREO CON CARGADOR DE 6 CD (ENTRADA AUXILIAR PARA MP3/WMA)

NOTA: El código del radio aparece en la esquina inferior derecha de la carátula de su radio.



8189f8f9

Instrucciones de operación en modo radio

NOTA: Para operar el radio el interruptor de ignición debe estar en la posición de Encendido o Accesorios.

Control de encendido y volumen (giratorio)

Para encender el radio presione el control "ON/VOL". Para apagar el radio vuelva a presionar el control "ON/VOL".

Control electrónico de volumen

El control electrónico de volumen gira sin límites 360° en cualquier dirección. Gire el control de volumen a la derecha para incrementarlo y a la izquierda para disminuirlo.

Cuando el sistema de audio se enciende, el sonido se escuchará al nivel en el que estaba cuando se apagó la última vez.

Botones SEEK (búsqueda) en modalidad radio

Presione y libere los botones "SEEK" para buscar la siguiente estación ya sea en el modo AM o FM. Presione el botón derecho para buscar hacia arriba y el botón izquierdo para buscar hacia abajo. El radio permanecerá sintonizado en la nueva estación hasta que se realice otra selección. Si se mantiene oprimido el botón se recorrerán las estaciones sin parar hasta que se suelte.

Botón SCAN (Exploración) en modalidad radio

Presionando el botón "SCAN" el radio explorará todas las estaciones audibles, deteniéndose cinco segundos en cada estación en forma continua. Para detener la exploración presione nuevamente el botón.

Botón de reconocimiento de voz (UConnect™ teléfono de manos libres) (si así está equipado)

Si su vehículo no está equipado con esta característica, aparecerá un mensaje en la pantalla del radio que no está equipado con UConnect™.

Botón del teléfono (UConnect™ teléfono de manos libres) (si así está equipado)

Si su vehículo no está equipado con esta característica aparecerá un mensaje en la pantalla del radio que no está equipado con UConnect™.

Botón TIME (Tiempo)

Presione el botón "TIME" para desplegar por cinco segundos la hora actual.

Procedimiento para ajustar el reloj digital

1. Presione y sostenga el botón "TIME" hasta que la hora parpadee
2. Ajuste la hora girando la perilla "TUNE" (sintonía) hacia la derecha hasta obtener la hora deseada.
3. Después de ajustar la hora, presione la perilla "TUNE" (sintonía) para ajustar los minutos. Los minutos empezarán a parpadear.
4. Ajuste los minutos girando la perilla "TUNE" (sintonía) hacia la derecha. Presione la perilla "TUNE" (sintonía) para guardar los cambios hechos.
5. Para salir presione cualquier botón o perilla o espere cinco segundos.

El reloj también se puede ajustar presionando el botón "SETUP" (ajustes) y seleccionando la pantalla "SET HOME CLOCK" (Puesta a Tiempo del reloj). Una vez en esta pantalla siga el procedimiento anterior a partir del punto 2.

Botón INFO (Información) en modalidad radio

Presione el botón "INFO" para una estación RDS (con mensajes en pantalla). El radio retornará a la información de la estación (Solo estaciones de FM).

Botón RW/FF (Retroceso/Avance rápido) en modalidad radio

Oprimiendo el botón “RW” (retroceso rápido) o “FF” (avance rápido) causa que la sintonía cambie a la siguiente frecuencia en la dirección de las flechas. Esta característica opera en las frecuencias de AM/FM.

Control TUNE (Sintonía) en modalidad radio

Gire el control giratorio “TUNE/SCROOL” hacia la derecha para incrementar la frecuencia y hacia la izquierda para disminuirla.

Ajustando el tono, el balance y la distribución adelante/atrás (ajuste de tonos “TONE”, balance “BALANCE” y bocinas frontales y traseras “FADE”)

Oprimiendo el control giratorio “TUNE/SCROOL” se mostrará en la pantalla la palabra “BASS” (Tonos Graves). Gire el control a la derecha o izquierda para incrementar o disminuir los tonos de rango grave.

Oprimiendo el control giratorio “TUNE/SCROOL” por segunda vez, se mostrará en la pantalla la palabra “MID” (Tonos Medios). Gire el control a la derecha o izquierda para incrementar o disminuir los tonos de rango medio.

Oprimiendo el control giratorio “TUNE/SCROOL” por tercera vez, se mostrará en la pantalla la palabra “TREBLE” (Tonos Agudos). Gire el control a la derecha o izquierda para incrementar o disminuir los tonos de rango agudo.

Oprimiendo el control rotatorio “TUNE/SCROOL” por cuarta vez, se mostrará en la pantalla la palabra “BAL” (Balance Derecha/Izquierda). Gire el control a la derecha o izquierda para ajustar el nivel de sonido de las bocinas derechas o izquierdas.

Oprimiendo el control giratorio “TUNE/SCROOL” por quinta vez, se mostrará en la pantalla la palabra “FADE” (Balance Adelante/Atrás). Gire el control a la derecha o izquierda para ajustar el nivel de sonido entre las bocinas frontales y traseras.

Oprima el control giratorio “TUNE/SCROOL” otra vez para salir de esta función.

Botón MUSIC TYPE (tipo de música) en modalidad radio

Oprimiendo este botón una vez, encenderá la modalidad de “MUSIC TYPE” por 5 segundos. Presionando este botón o girando el control “TUNE/SCROOL” dentro de los cinco segundos le permitirá seleccionar el tipo de programa

232 TABLERO DE INSTRUMENTOS

deseado. Muchas estaciones de radio no tienen información del tipo de música.

Oprima el botón "MUSIC TYPE" para seleccionar los siguientes tipos de programa:

Tipo de Programa	Pantalla del Radio (16 dígitos)
Sin Tipo de Programa o Indefinido	None
Éxitos para Adultos	Adlt Hits
Clásica	Classic
Rock clásico	Classic Rock
Colegial	College
Country	Country
Idioma Extranjero	Language
Información	Information
Jazz	Jazz
Noticiero	News

Tipo de Programa	Pantalla del Radio (16 dígitos)
Nostalgia	Nostalgia
Antiguas	Oldies
Personalizadas	Persnlty
Pública	Public
Ritmo y Blues	R & B
Música Religiosa	Religious Music
Charlas Religiosas	Rel Talk
Rock	Rock
Suave	Soft
Rock Suave	Soft Rock
Ritmo Suave y Blues	Soft R & B
Deportes	Sports
Charlas	Talk
Las 40 Mejores	Top 40

Tipo de Programa	Pantalla del Radio (16 dígitos)
Clima	Weather

Oprimiendo el botón “SEEK” cuando está mostrado el icono “MUSIC TYPE” (Tipo de música), el radio se sintonizará en la siguiente frecuencia o estación con el mismo tipo de música. La función de tipo de música solo opera en modo FM.

Si un botón preestablecido es activado en el modo tipo de música. Esta función se desactiva y el radio se sintonizará en la estación preestablecida.

Botón SETUP (Ajustes)

Oprimiendo el botón “SETUP” usted puede seleccionar entre los siguientes puntos:

NOTA: Utilice la perilla “TUNE/SCROLL” (sintonía) para navegar por las diferentes entradas y oprima el botón “AUDIO/SELECT” (selección de audio) para seleccionar la entrada deseada.

- **DVD Enter** - Entrada DVD – cuando el disco está en el modo menú DVD, seleccionando Entrada DVD reproducirá la selección resaltada. Use el control remoto para

navegar en el menú hacia arriba y hacia abajo (si así está equipado).



- **DISC Play/Pausa** – Reproducir/Pausa – Usted puede cambiar entre reproducir DVD y pausar DVD oprimiendo el botón SELECT (si así está equipado)
- **DVD Play Options** – Opciones de reproducción del DVD – Seleccionado Opciones de Reproducción DVD presentará lo siguiente:
 - Subtítulo – Oprimiendo repetidamente SELECT cambiará los subtítulos a diferentes idiomas que están disponibles en el disco (si así está equipado).
 - Fuente de Audio – Oprimiendo repetidamente SELECT cambiará a diferentes idiomas de audio (sólo si está soportado en el disco) (si así está equipado).
 - Angulo – Oprimiendo repetidamente SELECT cambiará el ángulo de perspectiva sólo si está soportado por el disco DVD (si así está equipado).

NOTA:

- Las selecciones disponibles para cada una de las entradas anteriores varía dependiendo del disco.

- Estas selecciones se pueden hacer mientras reproduce un DVD.
- **VES® Power** (Alimentación de VES®) – Le permite activar y desactivar VES® (si así está equipado).
- **VES® Lock** – (Bloqueo de VES®) Bloquea el control remoto VES® trasero (si así está equipado).
- **VES® CH1/CH2** (Canal 1/Canal 2 de VES®) – Le permite al usuario cambiar el modo de cualquiera de los audífonos inalámbricos IR1 ó IR2, oprimiendo el botón AUDIO/SELECT (si así está equipado).
- **Set Home Clock** – Ajuste de Reloj – Oprimiendo el botón SELECT le permite ajustar el reloj. Gire la perilla de control TUNE/SCROLL para poner las horas y luego para ajustar los minutos oprima y gire la perilla de control TUNE/SCROLL. Vuélvala a oprimir para guardar los cambios.
- **Player Defaults** – (Valores definidos del reproductor) – Seleccionando este concepto le permite al usuario navegar a través de las siguientes opciones, y valores predeterminados de acuerdo a la preferencia del cliente.

Menu Language – (idioma del menú) (si así está equipado)

Seleccionando esta opción le permitirá al usuario buscar el idioma predeterminado para el menú de inicio del DVD (efectivo sólo en discos que permiten ese idioma). Si desea seleccionar un idioma no enumerado, luego navegue hacia abajo y seleccione “other” (otros). Ingrese el código de cuatro dígitos del país usando la perilla de control TUNE/SCROLL para desplazarse hacia arriba y hacia abajo para seleccionar el número y luego oprímalo para seleccionarlo.

Audio Language – (idioma del audio) (si así está equipado)

Seleccionando esta opción le permite buscar un idioma de audio predeterminado (efectivo sólo si el disco permite ese idioma). Puede seleccionar un idioma no enumerado desplazándose en forma descendente y seleccionando “other” (otros). Ingrese el código del país usando la perilla de control TUNE/SCROLL para desplazarse hacia arriba y hacia abajo para seleccionar el número y luego oprima para seleccionarlo.

Subtitle Lenguaje – (idioma de los subtítulos) (si así está equipado)

Seleccionando esta opción le permite seleccionar un idioma predeterminado para los subtítulos (efectivo sólo si el disco permite ese idioma). Usted puede seleccionar un idioma que no se encuentre en la lista desplazándose hacia arriba y hacia abajo y seleccionando “other” (otros). Ingrese el código del país con la perilla de control TUNE/SCROLL para desplazarse hacia y hacia abajo para seleccionar el número y oprima para seleccionar.

Subtitles (subtítulos) (si así está equipado)

Seleccionando este concepto le permite activar o desactivar los subtítulos.

Audio DRC – (DRC del audio) (si así está equipado)

Seleccionando este concepto le permite el máximo alcance de audio dinámico. El valor predeterminado está establecido en “High” (Alto), y bajo esta configuración, el diálogo reproducirá a 11 db mayor que la de “Normal”.

Aspect Ratio – (relación de aspecto)

Seleccionando este concepto le permite seleccionar entre wide screen (pantalla ancha), pan scan (pantalla panorámica), y letter box (vista con barras).

Auto Play - (reproducción automática) (si así está equipado)

Cuando esta función esta activada y un DVD es insertado, la pantalla del menú del DVD se desviará y automáticamente reproducirá la película. En algunos casos, el reproductor del DVD puede que no despliegue el título principal. En tal caso, use el botón MENU en el control remoto para seleccionar el título requerido para reproducirlo.

NOTA: El usuario tendrá que configurar estas preselecciones antes de cargar un disco. Si se hacen cambios a estas preselecciones después de haber cargado el disco, los cambios no serán efectivos. Además, las preselecciones serán eficaces solo si el disco permite las configuraciones preferidas del cliente.

Botón AM y FM

Oprima los botones para seleccionar los modos AM y FM.

Botón SET (establecer) (Para fijar la memoria en los botones de memoria)

Cuando usted está recibiendo una radiodifusora que desea guardar en los botones de la memoria del radio, oprima el botón SET. Se presentará en la pantalla el símbolo SET 1. Seleccione el botón (1-6) en donde desea fijar esta radiodifusora, oprímalo y luego suéltelo. Si no se selecciona un botón dentro de los 5 segundos siguientes después de oprimir el botón SET, la radiodifusora continuará escuchándose pero no se guardará en la memoria del botón del radio.

Usted puede agregar una segunda radiodifusora a cada botón de empuje repitiendo el procedimiento anterior, excepto lo siguiente: Oprima dos veces el botón SET y se presentará SET 2 en la pantalla.

En cada botón se puede establecer para SET 1 y SET 2 en AM y FM. Esto permite guardar un total de 12 canales satelitales en la memoria de los botones de empuje (si así está equipado).

Las radiodifusoras guardadas en la memoria de SET 2 se pueden seleccionar oprimiendo dos veces el botón SET y se presentará SET 2 en la pantalla.

Cada vez que se usa el botón de preselección, se presenta el número del botón correspondiente.

Botones 1 al 6

Estos botones sintonizan el radio en las radiodifusoras que ingresa en la memoria de los botones de empuje [12 de AM, 12 de FM, y 12 Satelital (si así está equipado)].

Botón DISC- DISCO

Oprimiendo el botón DISC le permitirá alternar del modo de AM/FM a los modos del disco.

Instrucciones de operación – (Modo CD, reproducción de audio MP3/WMA, DVD-VIDEO).

El reproductor de radio y DVD, y muchos discos DVD, están codificados de acuerdo a la región geográfica. Dichos códigos de región deben coincidir para poder reproducir el disco. Si el código de región para el disco DVD no concuerda con el código de región del reproductor, éste no reproducirá el disco. Los clientes pueden llevar su vehículo a un distribuidor autorizado para cambiar el código de la región del reproductor como máximo cinco veces.

¡PRECAUCION!

El radio puede dejar de funcionar cuando existen condiciones de temperatura extremadamente altas. Cuando esto ocurre, el radio indicará "Disco Hot" (Disco caliente) y se apagará hasta que alcance una temperatura segura. Este apagado es necesario para proteger los elementos ópticos del reproductor de DVD y otros componentes internos del radio.

NOTA: El interruptor de ignición debe estar en la posición de "Seguro" o "Accesorios" para que funcione el radio.

Botón LOAD (Cargando un disco compacto)

Oprima el botón LOAD (CARGAR) junto con el botón del número correspondiente (1- 6) al CD que va a cargar. El radio presentará el mensaje PLEASE WAIT (Favor de esperar) y le indicará en que momento puede insertar el disco. Después de que el radio ha mostrado el mensaje "INSERT DISC", inserte el disco en el reproductor.

La pantalla del radio muestra el mensaje "LOADING DISC" cuando el radio está leyendo el disco.

¡PRECAUCION!

Este reproductor de CD únicamente acepta discos de 12 cm (4 ¾ pulg). El uso de discos de otro tamaño puede dañar el mecanismo del reproductor del CD.

Botón para expulsar un disco compacto

Oprima este botón con el número correspondiente (1 a 6) al CD que cargó, y el disco se descargará y se moverá hacia la entrada para extraerlo fácilmente. La pantalla del radio mostrará el mensaje "EJECTING DISC" cuando el disco se está expulsando, le indicará al usuario que extraiga el disco.

Para expulsar todos los CD del radio, oprima y sostenga este botón durante 5 segundos.

Puede expulsar el disco con el radio apagado y el interruptor de ignición en posición "Seguro".

Botón SEEK (Modo de CD) - explorar

Para reproducir la siguiente pista del CD, oprima el lado derecho del botón SEEK. Oprima el lado izquierdo del botón para regresar al inicio de la pista actual o para regresar al inicio de la pista anterior si el CD está dentro del primer segundo

de la selección actual. Al oprimir y sostener el botón SEEK puede desplazarse a lo largo de las pistas más rápidamente en los modos de CD y MP3/M2WA.

Botón SCAN (modo de CD) - búsqueda

Oprima el botón Scan (BUSCAR) para buscar a través de cada pista del CD que actualmente se está reproduciendo.

Botón TIME – hora (modo de CD)

Oprima este botón para cambiar la pantalla de una grande de tiempo de reproducción del CD a una pantalla menor de tiempo de reproducción del CD.

Botón RW/FF – regresar /adelantar (modo CD)

Oprima y sostenga el botón FF (avance rápido) el reproductor de CD comenzará a avanzar rápidamente hasta que el botón se suelte. El botón RW (reversa) trabaja de manera similar.

Botón AM/FM – (modo CD)

Cambia el radio al modo de Radio AM o FM.

Notas sobre la reproducción de archivos MP3/WMA

El radio puede reproducir archivos MP3/WMA; sin embargo están limitadas algunas grabaciones y formatos multimedia. Cuando grabe archivos MP3 ponga atención a las siguientes restricciones.

Tipos de disco multimedia

Los medios de grabación de archivos MP3/WMA admitidos por el radio son CDDA, CD-R, CD-RW, MP3, WMA, video DVD, DVD-R, DVD-RW, DVD+R, DVD+RW, y CDDA+MP3.

Tipos de formato multimedia

Los formatos de medios admitidos por el radio son el ISO 9660 en nivel 1 y nivel 2 incluyen la extensión "Joliet". Si se reproducen discos grabados en formatos diferentes al ISO 9660 nivel 1 y nivel 2 el radio puede fallar en leer adecuadamente estos archivos y es incapaz de reproducir los archivos adecuadamente. Formatos Apple HFS y UDF no pueden ser reproducidos.

- El radio tiene los siguientes límites para leer los archivos:
- Máximo número de niveles de directorio: 8
- Máximo número de archivos: 255

- Máximo número de carpetas: 100
- Máximo número de caracteres en los nombres de archivos/carpetas:
 - Nivel 1: 12 (incluyendo un separador "." y una extensión de 3 caracteres)
 - Nivel 2: 31 (incluyendo un separador "." y una extensión de 3 caracteres)

Los discos formateados en multisesiones son aceptados por el radio, las multisesiones de un disco pueden tener combinaciones de CD's de Audio normal o archivos de audio de computadora (incluyendo archivos MP3/WMA). Discos creados con opciones como "sin mantener el disco abierto después de grabar" (Keep disc open alter writing) son los discos multisesiones más comunes. El uso de discos multi-sesiones para CD'S comerciales o MP3/WMA ocasiona un tiempo más prolongado para cargar el disco antes de su reproducción.

Si el disco contiene múltiples formatos, como CD de audio y pistas de MP3/WMA, el radio sólo reproducirá los archivos MP3/WMA en ese disco.

Formatos de archivos MP3/WMA admitidos

El radio reconocerá solamente archivos con la extensión *.MP3/WMA como archivos MP3/WMA. Los archivos que

no son MP3/WMA y tienen la extensión *.MP3/WMA pueden causar problemas de reproducción. El radio está diseñado para reconocer el archivo como un MP3/WMA no válido, y no lo reproducirá.

Al utilizar codificadores MP3/WMA con compresión de datos de audio en archivo MP3/WMA, se admiten las velocidades de transferencia de datos y las frecuencias de muestreo que se indican en la siguiente tabla. Además, también se permiten velocidades de transferencia de datos variables (VbR). La mayoría de archivos MP3/WMA utilizan una velocidad de muestreo de 44.1 kHz y una velocidad de transferencia de datos de 192, 160, 128, 96 o VBR.

Especificación MPEG	Frecuencia de Muestreo (kHz)	Velocidad de datos (kbps)
MPEG - Audio Layer 3	48, 44.1, 32	320, 256, 224, 192, 160, 128, 112, 96, 80, 64, 56, 48
MPEG - Audio Layer 3	24, 22.05, 16	160, 128, 144, 112, 96, 80, 64, 56, 48

Especificación WMA	Frecuencia de Muestreo (kHz)	Velocidad de datos (kbps)
WMA	44.1 y 48	48, 64, 96, 128, 160, 192 VBR

Los radios admiten etiquetas ID3 versión 1 que muestran la información del artista, el título de la canción y el título del álbum. Los radios no admiten etiquetas ID3 versión 2.

Los archivos de lista de reproducción no se admiten. Los archivos MP3 Pro tampoco se admiten.

Reproducción de archivos MP3/WMA

Cuando se carga un medio que contiene datos MP3/WMA, el radio verifica todos los archivos en el medio. Si el medio contiene muchas carpetas o archivos, le tomará más tiempo al radio iniciar la reproducción de los archivos MP3/WMA.

El tiempo de carga para la reproducción de archivos MP3/WMA puede ser afectado por lo siguiente:

- Disco Multimedia CD-RW pueden tardar más tiempo en cargarse que los discos CD-R.
- Discos en formato Multimedia – Multisesiones tardan más en cargar que discos sin multisesiones.

- El número de archivos o carpetas, entre más archivos o carpetas tenga más se tardarán en cargar.

Para incrementar la velocidad de carga del disco, se recomienda utilizar discos CD-R y discos de una sola sesión. Para crear un disco de una sola sesión, programe el disco con la opción "Disc at Once" (grabar una vez) antes de grabar el disco.

Botón LIST (LISTA) (modo de disco para reproducir MP3/WMA)

Al oprimir el botón LIST aparece una lista de todas las carpetas dentro del disco. Puede desplazarse hacia arriba y hacia abajo en la lista girando la perilla de control TUNE/SCROLL.

Al seleccionar una carpeta con la perilla de control TUNE/SCROLL comenzará la reproducción de los archivos contenidos en esa carpeta (o la siguiente carpeta en la secuencia, en caso que la selección no contenga archivos reproducibles).

La lista de las carpetas desaparecerá después de cinco segundos.

Botón INFO (INFORMACIÓN) (modo de disco para reproducir MP3/WMA)

Oprima el botón INFO repetidamente, se desplazará por la siguiente información de etiquetas: Título de la canción, artista, nombre del archivo y nombre de la carpeta (si está disponible).

Para regresar al modo de prioridad de “tiempo transcurrido”, oprima de nuevo el botón INFO.

Oprima y sostenga el botón INFO durante tres segundos o más para que el radio muestre los títulos de las canciones para cada archivo.

Oprima y sostenga de nuevo el botón INFO durante tres segundos para volver al modo de visualización de “tiempo transcurrido”.

Instrucciones de operación – modo auxiliar

El enchufe auxiliar (AUX) es un enchufe de entrada de audio que le permite al usuario enchufar un dispositivo portátil, como un reproductor de MP3/WMA, un reproductor de casetes o un micrófono y utilizar el sistema de audio del vehículo para amplificar la fuente y reproducirla a través de las bocinas del vehículo.

Al oprimir el botón AUX, se cambiará el modo al dispositivo auxiliar si se conecta algo al enchufe AUX.

NOTA: El dispositivo AUX debe estar encendido y el volumen ajustado a un nivel adecuado. Si el audio del dispositivo AUX no es suficientemente alto, suba el volumen del dispositivo. Si el audio del dispositivo AUX suena distorsionado, baje el volumen del dispositivo.

En este modo los siguientes botones quedan sin función: **SEEK** (Explorar) (Modo auxiliar), **SCAN** (buscar) (Modo auxiliar), **EJECT** (Expulsar) (Modo auxiliar), **RW/FF** (Rebobinado/Avance rápido) (Modo auxiliar), **SET** (Establecer) (Modo auxiliar).

Botón TIME (hora) (modo auxiliar)

Oprima el botón TIME para cambiar la pantalla de tiempo de reproducción transcurrido a la hora del día. La hora del día se visualizará durante 5 segundos.

Instrucciones de operación – sistema de reconocimiento de voz (VR) (si así está equipado)

Para el radio, o el U-Connect, consulte “Sistema de reconocimiento de voz (VR)”.

Instrucciones de funcionamiento – teléfono manos Libres (U-Connect®) (si así está equipado)

Consulte “Comunicación con manos libres (U-Connect®)”

SISTEMA DE RADIO MULTIMEDIA AM/FM/CD/DVD (RER/REN) (SI ASÍ ESTÁ EQUIPADO)

NOTA: El código de ventas se localiza en la parte inferior derecha de la placa delantera del radio.

Los sistemas Multimedia REN y RER contienen un radio, reproductor de CD/DVD, puerto USB, y una unidad de disco duro de 30 gigabites (HDD). El Radio Satelital Sirius es opcional. La pantalla al tacto de 16.5 cm (6.5 pulg) facilita la selección del menú.

El radio RER también contiene un Sistema de Posicionamiento Global (GPS) en base al sistema de Navegación.

Consulte el manual del usuario del Sistema Multimedia (REN) o de Navegación (RER) para instrucciones detalladas de operación.

Instrucciones del sistema de reconocimiento de voz (VR) (si así está equipado)

Para el radio, refiérase a “Sistema de reconocimiento de voz (VR)”.

Instrucciones de funcionamiento – manos-libres “comunicación (U-Connect®) (si así está equipado)

Consulte “Comunicación con manos libres (U-Connect®)”

Procedimiento de ajuste del reloj

Sistema de posicionamiento global (GPS) – Solo RER

El receptor del GPS que se usa en este sistema esta sincronizado a la información del horario que transmiten los satélites GPS. El horario del satélite corresponde al meridiano de Greenwich (GMT) que es la hora estándar mundial. Esto hace que el sistema del reloj sea exacto, una vez que el horario de la zona y el de verano se han ajustado correctamente.

Para ajustar manualmente el reloj – RER/REN

1. Encienda el sistema multimedia.
2. Toque la pantalla en donde aparece la hora. El menú de ajuste del reloj aparecerá en la pantalla.

3. Para adelantar la hora, toque la pantalla en donde aparece la palabra "Hour" (Hora) con la flecha que apunta hacia arriba. Para retrasar la hora, toque la pantalla en donde aparece la palabra "Hour" (Hora) con la flecha que apunta hacia abajo.
4. Para adelantar los minutos, toque la pantalla en donde aparece la palabra "Min" (Minutos) con la flecha que apunta hacia arriba. Para retrasar los minutos hacia atrás, toque la pantalla en donde aparece la palabra "Min" (Minutos) con la flecha que apunta hacia abajo.
5. Para guardar el nuevo ajuste de la hora, toque la pantalla en donde aparece la palabra "Save" (guardar).

Cómo cambiar la hora para el horario de verano

Cuando se selecciona, esta característica mostrará la hora según el horario de verano. Para cambiar este ajuste, siga estos pasos:

1. Encienda el sistema multimedia.
2. Toque la pantalla en donde aparece la hora. El menú de ajuste del reloj aparecerá en la pantalla.
3. Cuando esta característica está activada, aparecerá una marca de verificación en el cuadro junto a las palabras "Daylight Savings" (Horario de verano). Toque la pantalla

donde aparecen las palabras "Daylight Savings" (Horario de verano) para modificar el ajuste actual.

Mostrar la hora cuando el radio está apagado

Cuando se selecciona esta función, la hora aparecerá en la pantalla de contacto cuando el sistema multimedia está apagado. Para cambiar este ajuste, siga estos pasos:

1. Encienda el sistema multimedia.
2. Toque la pantalla en donde aparece la hora. El menú de ajuste del reloj aparecerá en la pantalla.
3. Cuando esta característica está activada, aparece una marca de verificación en el cuadro junto a las palabras "Show Time if Radio is Off" (Mostrar la hora cuando el radio está apagado).

Toque la pantalla donde aparecen las palabras "Show Time if Radio is Off" (Mostrar la hora cuando el radio está apagado) para cambiar el ajuste actual.

Cómo cambiar la zona horaria

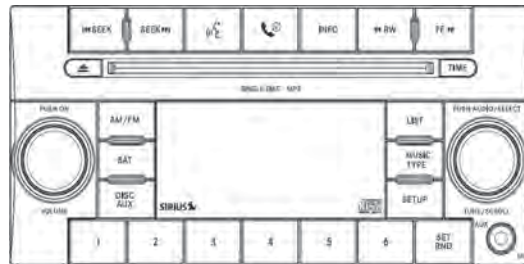
1. Encienda el sistema multimedia.
2. Toque la pantalla en donde aparece la hora. El menú de ajuste del reloj aparecerá en la pantalla.

3. Toque la pantalla donde aparecen las palabras “Set Time zone” (Configurar zona horaria). El menú de selección de la zona horaria aparecerá en la pantalla.
4. Seleccione la zona horaria tocando la pantalla en donde aparece su elección. Si no puede ver la zona horaria que desea seleccionar, toque la pantalla en donde aparece la palabra “Page” (Página) para ver más zonas horarias en el menú.
5. Toque la pantalla en donde aparece la palabra “Save” (guardar).

CENTRO DE MEDIOS 730N/430/430N (RER/RBZ/RHB) CD/DVD/HDD/NAV

Consulte el manual del radio RER/RBZ/RHB en el CD de usuario.

CÓDIGO DE VENTAS RES – RADIO ESTÉREO AM/FM CON REPRODUCTOR DE CD (ENCHUFE AUXILIAR PARA MP3)



042305233

Radio RES

El código de ventas del radio está ubicado en la parte inferior derecha de la placa delantera del radio.

Instrucciones de operación – modo de radio

NOTA: El interruptor de ignición debe estar en Encendido o Accesorios para operar el radio.

Interruptor de encendido/control de volumen (giratorio)

Oprima la perilla de control ON/VOLUME para encender el radio y oprímala una segunda vez para apagarlo.

Control electrónico de volumen

El control electrónico de volumen gira continuamente (360°) en cualquier dirección sin detenerse. Al girar la perilla de control ON/VOLUME a la derecha el volumen aumenta y a la izquierda, disminuye.

Cuando se enciende el sistema de audio, el sonido se ajustará al mismo nivel de volumen que se utilizó la última vez.

Botones SEEK (explorar)

Oprima y suelte los botones SEEK para buscar la siguiente estación que se pueda escuchar en modo AM/FM. Oprima el interruptor derecho para buscar hacia arriba y el interruptor

izquierdo para buscar hacia abajo. El radio permanecerá sintonizado en la nueva estación hasta que haga otra selección. Si mantiene oprimido el botón pasará las estaciones sin detenerse hasta que lo suelte.

Botón time (Hora)

Oprima el botón time para visualizar la hora del día. En modo AM o FM, al oprimir el botón TIME se cambiará entre las pantallas de la hora y la frecuencia.

Procedimiento de configuración del reloj

1. Oprima y sostenga el botón time hasta que las horas parpadeen.
2. Ajuste las horas haciendo girar la perilla de control Tune/Scroll del lado derecho.
3. Después de ajustar la hora, oprima la perilla de control TUNE/SCROLL del lado derecho para configurar los minutos. Los minutos comenzarán a parpadear.
4. Ajuste los minutos utilizando la perilla de control TUNE/SCROLL del lado derecho. Oprima la perilla de control TUNE/SCROLL de nuevo para guardar el cambio de hora.
5. Para salir, oprima cualquier botón/perilla o espere 5 segundos.

Botón RW/FF

Oprima el botón de rebobinado (RW) o de avance rápido (FF), el sintonizador busca la siguiente frecuencia en la dirección de las flechas. Esta característica funciona en las frecuencias de AM o FM.

Control TUNE (sintonizar)

Gire la perilla de control TUNE/SCROLL a la derecha para incrementar la frecuencia o a la izquierda para reducirla.

Ajuste del tono, balance y disminución de intensidad de sonido

Oprima TUNE/SCROLL y aparecerá la palabra BASS. Gire TUNE/SCROLL a la derecha o a la izquierda para aumentar o disminuir los tonos bajos.

Oprima TUNE/SCROLL por segunda vez y aparecerá la palabra MID. Gire TUNE/SCROLL a la derecha o a la izquierda para aumentar o disminuir los tonos medios.

Oprima TUNE/SCROLL por tercera vez y aparecerá la palabra TREBLE (AGUDOS). Gire TUNE/SCROLL a la derecha o a la izquierda para aumentar o disminuir los tonos agudos.

Oprima TUNE/SCROLL por cuarta vez y aparecerá la palabra BALANCE. Gire TUNE/SCROLL a la derecha o a la izquierda

para ajustar el nivel de sonido de las bocinas del lado derecho o izquierdo.

Oprima TUNE/SCROLL por quinta vez y aparecerá la palabra FADE (Disminución de intensidad de sonido). Gire TUNE/SCROLL a la derecha o a la izquierda para ajustar el nivel de sonido entre las bocinas delanteras y traseras.

Oprima TUNE/SCROLL para salir del ajuste del tono, el balance y la disminución de intensidad de sonido.

Botones AM/FM

Oprima estos botones para seleccionar los modos de AM o FM.

Botón SET/RND (establecer) para establecer la memoria en los botones del radio

Cuando reciba una estación que desea guardar en la memoria de los botones, oprima el botón SET/RND. Aparecerá el símbolo SET 1 en la pantalla. Seleccione el botón (1-6) en el que desea establecer esta estación, oprímalo y luego suéltelo. Si no se selecciona un botón en los 5 segundos siguientes al oprimir el botón SET, la estación continuará escuchándose pero no se almacenará en la memoria de los botones de pulsar.

Usted puede agregar una segunda estación a cada botón repitiendo el proceso anterior, con la siguiente excepción: Oprima dos veces el botón SET/RDN y aparecerá SET 2 en la pantalla. En cada botón se pueden establecer estaciones para SET 1 y SET 2 en AM y en FM. Esto permite almacenar un total de 12 estaciones en AM, 12 en FM y 12 satelitales en la memoria de los botones (si así está equipado). Las estaciones almacenadas en la memoria de SET 2 se pueden seleccionar oprimiendo dos veces el botón de presión.

Cada vez que se utiliza el botón de preselección, aparece el número del botón correspondiente.

Botones 1-6

Estos botones sintonizan las estaciones de radio que fueron guardadas en las memorias (12 AM, 12. FM).

Botón DISC

Oprimir el botón DISC le permitirá alternar del modo de AM/FM a los modos de disco.

Instrucciones de operación – modo de CD para reproducir audio de CD y MP3

NOTA:

- El interruptor de ignición debe estar en Encendido o Accesorios para operar el radio.
- Este radio puede reproducir discos compactos (CD), discos compactos grabables (CD-R), discos compactos regrabables (CD-RW), discos compactos con pistas MP3 y discos compactos con multis Sesiones de CD y MP3.

Cómo insertar discos compactos

Inserte suavemente el CD en el reproductor de CD con la etiqueta orientada hacia arriba. El CD será jalado automáticamente hacia el interior del reproductor de CD y el icono de CD en la pantalla del radio se iluminará. Si el CD no entra en la ranura más de 2.5 cm (1 pulg), es posible que ya haya un disco cargado y será necesario expulsarlo antes de cargar uno nuevo.

Si inserta un disco con el interruptor de ignición en posición de encendido y el radio encendido, la unidad cambiará del modo de radio al modo de CD y comenzará a reproducir cuando inserte el disco. La pantalla mostrará el número de disco, el número de pista y el tiempo de reproducción en minutos y segundos. La reproducción comenzará al inicio de la pista 1.

¡PRECAUCIÓN!

- Este reproductor de CD sólo acepta discos de 12 cm (4 -3/4 pulg). El uso de discos de otro tamaño puede dañar el mecanismo del reproductor de CD.
- No utilice etiquetas adhesivas. Estas etiquetas pueden despegarse y atascar el mecanismo del reproductor.
- RES es un reproductor de CD de un solo disco. No inserte un segundo disco cuando ya haya uno cargado.
- No se deben utilizar discos de tipo de dual medio (un lado es DVD y el otro lado CD), ya que pueden ocasionar daños al reproductor.

Botón para expulsar el CD

Para expulsar el CD, oprima el este botón.

Si expulsa un disco y no lo quita en los 10 segundos siguientes, se volverá a cargar. Si el CD no se retira, el radio volverá a insertar el CD sin reproducirlo.

Puede expulsar el disco con el radio y la ignición apagados.

NOTA: No se permite expulsar el disco con el interruptor de ignición en Posición “Seguro” en modelos convertibles o de todo suave (si así está equipado).

Botón SEEK (explorar)

Para reproducir la siguiente pista del CD, oprima el lado derecho del botón SEEK y al izquierdo para regresar al inicio de la pista actual o para regresar al inicio de la pista anterior si el CD está dentro de los primeros 10 segundos de la selección actual. Al oprimir y sostener el botón SEEK, es posible desplazarse por las pistas en los modos de CD y MP3 más rápidamente.

Botón Time (hora)

Oprima este botón para cambiar la pantalla de una pantalla grande de tiempo de reproducción del CD a pantalla chica de tiempo de reproducción del CD.

Botón RW/FF

Oprima el botón RW para detener el CD al comienzo de la pista/título actual del CD.

Oprima y sostenga el botón FF (avance rápido), el reproductor de CD comenzará a avanzar rápidamente hasta que el botón FF se suelte o se oprima el botón RW (rebobinado) u otro botón del CD. El botón RW (rebobinado) funciona de manera similar.

Botón AM y FM

Oprímalo para seleccionar el modo AM o FM.

Botón SET/RND (reproducción aleatoria)

Para activar la reproducción aleatoria, oprima este botón durante la reproducción del CD. Esta característica reproduce las selecciones del disco compacto en orden aleatorio para proporcionar un cambio de ritmo interesante.

Para moverse aleatoriamente a la siguiente pista seleccionada, oprima el botón SEEK y para detenerla, oprima el botón RND una segunda vez.

Notas sobre la reproducción de archivos MP3

El radio puede reproducir archivos MP3; sin embargo, los medios y formatos de grabación aceptables de archivos MP3 están limitados. Al grabar archivos MP3, ponga especial atención a las siguientes restricciones.

Tipos de disco multimedia

El radio puede aceptar archivos MP3 grabados en CDDA, CD-R y CD-RW. MP3, y CDDA+MP3.

Tipos de formato multimedia (sistemás de archivo)

El radio acepta formatos tipo ISO 9660 Nivel 1 y Nivel 2 incluyendo la extensión "joliet". Si se reproducen discos grabados en formatos diferentes al ISO 9660 Nivel 1 y Nivel 2, el radio puede fallar en leer adecuadamente estos archivos y es incapaz de reproducir los archivos adecuadamente. Formatos Apple HFS y UDF no pueden ser reproducidos.

- El radio tiene los siguientes límites para leer los archivos:
- Máximo Número de niveles de carpeta: 8
- Máximo Número de archivos: 255
- Máximo Número de carpetas. (La visualización de nombres de archivo y de carpeta en el radio está limitada. Para nombres de archivos y/o carpetas largos, es posible que el radio no pueda mostrar el nombre del archivo o la carpeta y le asigne un número en su lugar. Con una cantidad máxima de archivos, el exceder 20 carpetas producirá este tipo de visualización. Con 200 archivos, el exceder 50 carpetas provocará esta visualización).
- Número máximo de caracteres en los nombres de archivos o carpetas:
 - Nivel 1: 12 (incluyendo un separador "." y una extensión de 3 caracteres)

250 TABLERO DE INSTRUMENTOS

- Nivel 2: 31 (incluyendo un separador "." y una extensión de 3 caracteres)

El radio admite discos formateados en multis Sesiones.

Los discos de multis Sesiones pueden contener combinaciones de pistas de audio de CD de audio normal o archivos de audio de computadora (incluyendo archivos MP3).

Discos creados con opciones como "sin mantener el disco abierto después de grabar" (Keep disc open after writing) son los discos multis Sesiones más comunes. El uso de discos multis Sesiones CD's comerciales o MP3 puede incrementar el tiempo de carga del disco.

Discos con archivos en formato MP3

El radio reconocerá solamente los archivos con extensiones *.MP3 como archivos MP3. Los archivos que no son MP3 y no tienen la extensión *.MP3 pueden causar problemas de reproducción. El radio está diseñado para identificar el archivo si no tiene extensión no reproducirá el archivo.

Al utilizar codificadores MP3 con compresión de datos de audio en archivos MP3 la velocidad de datos y la frecuencia de muestreo que se indican en la siguiente tabla. Además, también se admiten velocidades de transferencia de datos variables (VBR). La mayoría de los archivos MP3 utilizan

una velocidad de muestreo de 44.1 kHz y una velocidad de transferencia de datos de 192, 160, 128, 96 o VBR.

Especificación MPEG	Frecuencia de Muestreo (kHz)	Velocidad de Datos (kbps)
MPEG-1 Audio Layer 3	48, 44.1, 32	320, 256, 224, 192, 160, 128, 112, 96, 80, 64, 56, 48, 40, 32
32MPEG-2 Audio Layer 3	24, 22.05, 161	60, 128, 144, 112, 96, 80, 64, 56, 48, 40, 32, 24, 16, 8

Pueden ser leídos etiquetas tipo ID3 versión 1-ID3, como son información del artista, el título de la canción y el título del álbum. La versión ID3 versión 2 no puede ser leída.

Los archivos de lista de reproducción no se admiten. Los archivos MP3 Pro tampoco se admiten.

Reproducción de archivos MP3

Cuando se carga un medio que contiene datos MP3, el radio verifica todos los archivos del medio. Si el medio contiene

muchas carpetas o archivos, le tomará más tiempo al radio iniciar la reproducción de los archivos MP3.

El tiempo de carga para la reproducción de archivos MP3 puede ser afectado por lo siguiente:

- Discos Multimedia CD-RW pueden tardar más que los discos CD-R.
- Discos en formato Multimedia- Multisesiones tardan más en cargar que discos sin multisesiones.
- El número de archivos o carpetas, entre más archivos o carpetas tenga tardarán más en cargar.

Para aumentar la velocidad de carga del disco, se recomienda utilizar discos CD-R y discos con sesiones sencilla. Para crear un disco de una sola sesión, habilite la opción grabar una vez (Disc at Once) antes de grabar el disco.

Instrucciones de operación – modo auxiliar

El enchufe auxiliar (AUX) es un enchufe de entrada de audio que le permite al usuario enchufar un dispositivo portátil como un reproductor de MP3 o un reproductor de casetes y utilizar el sistema de audio del vehículo para amplificar la fuente y reproducirla a través de las bocinas del vehículo.

Al oprimir el botón DISC/AUX, se cambiará el modo al dispositivo auxiliar si se conecta algo al enchufe AUX.

NOTA: El dispositivo AUX debe estar encendido y el volumen ajustado a un nivel adecuado. Si el audio del dispositivo AUX no es suficientemente alto, aumente el volumen del dispositivo. Si el audio del dispositivo AUX suena distorsionado, baje el volumen del dispositivo.

Botón TIME (hora) (modo auxiliar)

Oprima este botón para cambiar la visualización a la hora del día. La hora del día se mostrará durante 5 segundos (con el interruptor de encendido en la posición “Seguro”).

CÓDIGO DE VENTAS RES/RSC – RADIO ESTÉREO AM/FM CON REPRODUCTOR DE CD (ENTRADA AUXILIAR PARA MP3) Y RADIO SIRIUS

NOTA: El código de ventas del radio está ubicado en la parte inferior derecha de la carátula del radio.



Radio RES/RSC

Instrucciones de funcionamiento – modo de radio

NOTA: El interruptor de ignición debe estar en la posición encendido o accesorios para operar el radio.

Interruptor de encendido/control de volumen

Oprima la perilla de control “ON/VOLUME” (Encendido/Volumen) para encender el radio. Oprima la perilla de control “ON/VOLUME” una segunda vez para apagar el radio.

Control electrónico de volumen

El control electrónico de volumen gira continuamente (360 grados) en cualquier dirección sin detenerse. Al girar la perilla de control “ON/VOLUME” a la derecha el volumen aumenta y al girarlo a la izquierda, disminuye. Cuando se enciende el sistema de audio, el sonido se ajustará al mismo nivel de volumen que se utilizó la última vez.

Botones SEEK (explorar)

Oprima y suelte los botones “SEEK” (Explorar) para buscar la siguiente estación que se pueda escuchar en modo AM/FM. Oprima el interruptor derecho para buscar hacia arriba y el interruptor izquierdo para buscar hacia abajo. El radio permanecerá sintonizado en la nueva estación hasta que

haga otra selección. Si mantiene oprimido el botón pasará las estaciones sin detenerse hasta que lo suelte.

Sistema de reconocimiento de voz (radio) (si así está equipado)

Consulte “Sistema de reconocimiento de voz (VR)”.

Botón de reconocimiento de voz del teléfono UConnect™ (si así está equipado)

Oprima este botón para activar la característica del teléfono UConnect™. Refiérase a “Teléfono UConnect™”. Si su vehículo no está equipado con esta característica, o no se encuentra disponible en su vehículo, en la pantalla de radio aparecerá el mensaje “Not Equipped With UConnect” (No equipado con UConnect™).

Botón de teléfono para teléfono UConnect™ (si así está equipado)

Oprima este botón para activar la característica del teléfono UConnect™. Refiérase a “Teléfono UConnect™”. Si su vehículo no está equipado con esta característica, o no se encuentra disponible en su vehículo, en la pantalla de radio aparecerá el mensaje “Not Equipped With UConnect” (No equipado con UConnect™).

Botón TIME (HORA)

Oprima el botón “TIME” (Hora) para alternar la pantalla de hora y frecuencia del radio.

Procedimiento de configuración del reloj

1. Oprima y sostenga el botón “TIME” (Hora) hasta que las horas parpadeen.
2. Ajuste las horas haciendo girar la perilla de control “TUNE/SCROLL” (Sintonizar/Desplazar) del lado derecho.
3. Después de ajustar la hora, oprima la perilla de control “TUNE/SCROLL” del lado derecho para configurar los minutos. Los minutos comenzarán a parpadear.
4. Ajuste los minutos utilizando la perilla de control “TUNE/SCROLL” del lado derecho. Oprima la perilla de control “TUNE/SCROLL” de nuevo para guardar el cambio de hora.
5. Para salir, oprima cualquier botón/perilla o espere 5 segundos.

También puede ajustar el reloj oprimiendo el botón “SETUP” (Configurar). Para los vehículos equipados con radio satelital, oprima el botón “SETUP”, utilice el control “TUNE/SCROLL” para seleccionar “SET CLOCK” (Ajustar reloj), y después

siga el procedimiento anterior, comenzando en el paso 2. Para los vehículos no equipados con radio satelital, oprima el botón "SETUP" y luego siga el procedimiento anterior, comenzando en el paso 2.

Botón INFO (información)

Oprima el botón "INFO" (Información) para seleccionar una estación RDS (Una en la que se muestren mensajes). El radio regresará a una transmisión de mensaje de texto de radio de una estación FM (Sólo en el modo FM).

RW/FF

Si oprime el botón de rebobinado (RW) o de avance rápido (FF), el sintonizador busca la siguiente frecuencia en la dirección de las flechas. Esta característica funciona en las frecuencias de AM o FM.

Control TUNE (sintonizar)

Gire la perilla de control "TUNE/SCROLL" en dirección de las manecillas del reloj para incrementar la frecuencia o en el sentido contrario para reducirla.

Ajuste del tono, el balance y la disolvenencia

Oprima la perilla de control giratoria "TUNE/SCROLL" y aparecerá la palabra "BASS" (Bajos). Gire la perilla de control "TUNE/SCROLL" a la derecha o a la izquierda para aumentar o disminuir los tonos bajos.

Oprima la perilla de control giratoria "TUNE/SCROLL" una segunda vez y aparecerá la palabra "MID" (MEDIO). Gire el control "TUNE/SCROLL" a la derecha o a la izquierda para aumentar o disminuir los tonos de rango medio.

Oprima la perilla de control giratoria "TUNE/SCROLL" una tercera vez y aparecerá la palabra "TREBLE" (AGUDOS). Gire la perilla de control "TUNE/SCROLL" a la derecha o a la izquierda para aumentar o disminuir los tonos agudos.

Oprima la perilla de control giratoria "TUNE/SCROLL" por cuarta vez y aparecerá la palabra "BALANCE" (Balance). Gire la perilla de control "TUNE/SCROLL" a la derecha o a la izquierda para ajustar el nivel de sonido de las bocinas del lado derecho o izquierdo.

Oprima la perilla de control giratoria "TUNE/SCROLL" por quinta vez y aparecerá la palabra "FADE" (Disolvenencia). Gire la perilla de control "TUNE/SCROLL" a la derecha o a la izquierda para ajustar el nivel de sonido entre las bocinas delanteras y traseras.

Oprima la perilla de control giratoria "TUNE/SCROLL" para salir del ajuste del tono, el balance y la disolvenencia.

Botón MUSIC TYPE (tipo de música)

Presionando este botón una vez se activará el modo de tipo de música durante 5 segundos. Si oprime el botón "MUSIC TYPE" (Tipo de música) o gira la perilla de control "TUNE/SCROLL" dentro de 5 segundos se podrá seleccionar el tipo de formato del programa que desea seleccionar. Muchas estaciones de radio no transmiten información sobre el tipo de música.

Oprima el botón "MUSIC TYPE" (Tipo de música) para seleccionar entre los siguientes tipos de formato:

Tipo de programa	Pantalla de caracteres de 16 dígitos
Ningún tipo de programa o no definido	None (Ninguno)
Éxitos para adultos	Adlt Hit
Clásica	Classicl

Tipo de programa	Pantalla de caracteres de 16 dígitos
Rock clásico	Cls Rock
College	College
Country	Country
Idioma extranjero	Language
Información	Inform
Jazz	Jazz
Noticias	News
Nostalgia	Nostalgia
Viejitas	Oldies
Personalidad	Persnlty
Público	Public
Ritmo y Blues	R & B
Música religiosa	Rel Musc

Tipo de programa	Pantalla de caracteres de 16 dígitos
Conversaciones religiosas	Rel Talk
Rock	Rock
Soft	Soft
Rock suave	Soft Rck
Ritmo y Blues suave	Soft R&B
Deportes	Sports
Conversaciones	Talk
Top 40	Top 40
Clima	Weather

Si se oprime el botón “SEEK” (Explorar) cuando aparece el icono del tipo de música, el radio se sintoniza en la siguiente estación de la frecuencia con el mismo nombre de tipo de música que el seleccionado. La función de tipo de música sólo funciona en el modo de FM.

Si se activa un botón de preselección en el modo de tipo de música (Tipo de programa), el modo de tipo de música se cancela y el radio sintoniza la estación preseleccionada.

Botón SETUP (configurar)

Presionar el botón “SETUP” (Configurar) le permite seleccionar entre las siguientes opciones:

Set Clock (Ajustar reloj) – Oprimiendo el botón “SELECT” (Seleccionar) le permite configurar el reloj. Ajuste las horas haciendo girar la perilla de control “TUNE/SCROLL”. Después de ajustar la hora, oprima la perilla de control “TUNE/SCROLL” para configurar los minutos. Los minutos comenzarán a parpadear. Ajuste los minutos utilizando la perilla de control “TUNE/SCROLL” del lado derecho. Oprima la perilla de control “TUNE/SCROLL” para guardar el cambio de hora.

Botón AM y FM

Presione este botón para seleccionar el modo de AM o de FM.

Botón SET/RND (establecer/aleatorio) para establecer la memoria de los botones de presión

Cuando usted recibe una estación que desea guardar en la memoria de los botones de presión, oprima el botón “SET/

RND" (Establecer/Aleatorio). Aparecerá el símbolo SET 1 (Establecer 1) en la pantalla. Seleccione el botón (1-6) en el que desea establecer esta estación, oprímalo y luego suéltelo. Si no se selecciona un botón en los 5 segundos siguientes a oprimir el botón "SET/RND", la estación continuará escuchándose pero no se almacenará en la memoria de los botones de presión.

Usted puede agregar una segunda estación a cada botón de presión repitiendo el proceso anterior, con la siguiente excepción: Presione dos veces el botón "SET/RND" y aparecerá "SET 2" (Establecer 2) en la pantalla. En cada botón se pueden establecer estaciones para "SET 1" y "SET 2" en AM y FM. Esto permite almacenar un total de 12 estaciones en AM y 12 en FM en la memoria de los botones de presión. Las estaciones almacenadas en la memoria de "SET 2" se pueden seleccionar oprimiendo dos veces el botón de presión.

Cada vez que se utiliza el botón de preselección, aparece el número del botón correspondiente.

Botones 1 a 6

Estos botones sintonizan las estaciones de radio que almacenó en la memoria del botón de presión (12 estaciones de AM y 12 de FM).

Botón DISC/AUX (disco/auxiliar)

Oprimir el botón "DISC/AUX" (Disco/Auxiliar) le permitirá alternar de los modos de AM/FM al modo de disco/auxiliar.

Instrucciones de funcionamiento – modo de CD para reproducir audio de CD y MP3

NOTA: El interruptor de ignición debe estar en la posición "ON" o ACC para operar el radio.

Este radio puede reproducir discos compactos (CD), discos compactos gravables (CD-R), discos compactos regrabables (CD-RW), discos compactos con pistas MP3 y discos compactos de sesión múltiple con pistas de CD y MP3.

Inserción de discos compactos

Inserte suavemente el CD en el reproductor de CD con la etiqueta orientada hacia arriba. El CD será jalado automáticamente hacia el interior del reproductor de CD y el icono de CD en la pantalla del radio se iluminará. Si el CD no

entra en la ranura más de 2.5 cm (1 pulg), es posible que ya haya un disco cargado y será necesario expulsarlo antes de cargar uno nuevo.

Si inserta un disco con la ignición encendida y el radio encendido, la unidad cambiará del modo de radio al modo de CD y comenzará a reproducir cuando inserte el disco. La pantalla mostrará el número de pista, y el tiempo de reproducción en minutos y segundos. La reproducción comenzará al inicio de la pista 1.

¡PRECAUCIÓN!

Este reproductor de CD sólo acepta discos de 12 cm (4 -3/4 pulg.). El uso de discos de otro tamaño puede dañar el mecanismo del reproductor de CD.

No utilice etiquetas adhesivas. Estas etiquetas pueden despegarse y atascar el mecanismo del reproductor.

El radio RES es un reproductor de CD de un solo disco. No intente insertar un segundo disco cuando ya ha cargado uno. No se deben utilizar discos de tipo medio doble (un lado es DVD y el otro lado CD), ya que pueden ocasionar daños al reproductor.

Botón EJECT (expulsar) – expulsión del CD



Para expulsar el CD, oprima el botón “EJECT” (Expulsar).

Si expulsa un disco y no lo quita en los 10 segundos siguientes, se volverá a cargar. Si el CD no se retira, el radio volverá a insertar el CD sin reproducirlo. Puede expulsar el disco con el radio y la ignición apagados.

NOTA: No se permite expulsar el disco con la ignición apagada en modelos convertibles o de toldo suave.

Botón SEEK (explorar)

Para la siguiente selección en el CD, oprima el botón “SEEK” (Explorar) derecho. Oprima el botón “SEEK” izquierdo para regresar al inicio de la selección actual, o para regresar al inicio de la selección anterior si el CD está dentro del primer segundo de la selección actual. Al oprimir y sostener el botón “SEEK”, es posible desplazarse por las pistas en los modos de CD y MP3 más rápidamente.

Botón TIME (hora)

Oprima este botón para cambiar la pantalla de una pantalla grande de tiempo de reproducción del CD a una pantalla chica de tiempo de reproducción del CD.

RW/FF

Si se oprime y se sostiene el botón FF (Avance rápido), el reproductor de CD comenzará a avanzar rápidamente hasta que el botón FF se suelta o se oprime el botón RW (Rebobinado) u otro botón del CD. El botón RW funciona de manera similar.

Botón AM y FM

Presione este botón para seleccionar el modo de AM o de FM.

Botón SET/RND (botón de reproducción aleatoria)

Para activar la reproducción aleatoria, oprima este botón durante la reproducción del CD. Esta característica reproduce las selecciones del disco compacto en orden aleatorio para proporcionar un cambio de ritmo interesante. Para moverse a la siguiente pista seleccionada aleatoriamente, oprima el botón "SEEK" derecho. Para detener la reproducción aleatoria, oprima el botón "SET/RND" una segunda vez.

Notas sobre la reproducción de archivos MP3

El radio puede reproducir archivos MP3; sin embargo, los medios y formatos de grabación aceptables de archivos MP3

están limitados. Al grabar archivos MP3, ponga atención a las siguientes restricciones.

Medios admitidos (tipos de disco)

Los medios de grabación de archivos MP3 admitidos por el radio son CDDA, CD-R, CD-RW, MP3 y CDDA+MP3.

Formatos de medios admitidos (sistemás de archivos)

Los formatos de medios admitidos por el radio son el ISO 9660 Nivel 1 y Nivel 2, e incluyen la extensión Joliet. Al leer discos grabados utilizando formatos distintos al ISO 9660 Nivel 1 y Nivel 2, es posible que el radio no lea los archivos correctamente ni reproduzca el archivo de manera normal. Los formatos UDF y Apple HFS no son admitidos. El radio tiene los siguientes límites para los sistemás de archivo:

Número máximo de niveles de carpeta: 8

Número máximo de archivos: 255

Número máximo de carpetas: (La visualización de nombres de archivo y de carpeta en el radio está limitada. Para números de archivos y/o carpetas largos, es posible que el radio no pueda mostrar el nombre del archivo y la carpeta y le asigne un número en su lugar. Con una cantidad de archivos máxima, al exceder 20 carpetas producirá este tipo

260 TABLERO DE INSTRUMENTOS

de visualización. Con 200 archivos, al exceder 50 carpetas provocará esta visualización).

Número máximo de caracteres en los nombres de archivo/carpetas:

Nivel 1: 12 (incluyendo un separador "." y una extensión de 3 caracteres)

Nivel 2: 31 (incluyendo un separador "." y una extensión de 3 caracteres)

El radio admite formatos de disco de sesión múltiple. Los discos de sesión múltiple pueden contener combinaciones de pistas de audio de CD normales y archivos de computadora (incluyendo archivos MP3).

Los discos creados con una opción como "keep disc open after writing" (Mantener disco abierto después de la grabación) son generalmente discos de sesión múltiple. El uso de sesiones múltiples para reproducir audio de CD o MP3 puede incrementar el tiempo de carga del disco.

Formatos de archivos MP3 admitidos

El radio sólo reconocerá archivos con la extensión *.MP3 como archivos MP3. Los archivos que no son MP3 y tienen la extensión *.MP3 pueden causar problemas de reproducción.

El radio está diseñado para identificar el archivo como un MP3 no válido y no lo reproducirá.

Al utilizar el codificador de MP3 para comprimir datos de audio en un archivo MP3, sólo se admiten las velocidades de transferencia de datos y las frecuencias de muestreo que se indican en la siguiente tabla. Además, también se admiten velocidades de transferencia de datos variables (VBR). La mayoría de los archivos MP3 utilizan una velocidad de muestreo de 44.1 kHz y una velocidad de transferencia de datos de 192, 160, 128, 96 o VBR.

Especificación del formato MPEG	Frecuencia de muestreo (kHz)	Transferencia de datos (kbps)
MPEG-1 Capa de audio 3	48, 44.1, 32	320, 256, 224, 192, 160, 128, 112, 96, 80, 64, 56, 48, 40, 32
MPEG-2 Capa de audio 3	24, 22.05, 16	160, 128, 144, 112, 96, 80, 64, 56, 48, 40, 32, 24, 16, 8

Los radios admiten etiquetas ID3 versión 1 que muestran la información del artista, el título de la canción y el título del álbum. Los radios no admiten etiquetas ID3 versión 2. Los archivos de lista de reproducción no se admiten. Los archivos MP3 Pro tampoco se admiten.

Reproducción de archivos MP3

Cuando se carga un medio que contiene datos MP3, el radio verifica todos los archivos del medio. Si el medio contiene muchas carpetas o archivos, le tomará más tiempo al radio iniciar la reproducción de los archivos MP3.

El tiempo de carga para la reproducción de archivos MP3 puede ser afectado por lo siguiente:

Medio – El medio CD-RW se puede tardar más tiempo en cargar que el medio CD-R.

Formatos del medio – Los discos de sesión múltiple se pueden tardar más tiempo en cargar que los discos que no son de sesión múltiple.

Número de archivos y carpetas – El tiempo de carga aumenta si hay más archivos y carpetas.

Para aumentar la velocidad de carga del disco, se recomienda utilizar medios CD-R y discos de una sola sesión.

Para crear un disco de una sola sesión, habilite la opción “Disc at Once” (Grabar una vez) antes de grabar el disco.

Botón LIST (lista) (modo de CD para reproducir MP3)

Al oprimir el botón “LIST” (Lista) aparece una lista de todas las carpetas dentro del disco. Puede desplazarse hacia arriba y hacia abajo en la lista girando la perilla de control “TUNE/SCROLL”. Al seleccionar una carpeta con la perilla de control “TUNE/SCROLL” comenzará la reproducción de los archivos contenidos en esa carpeta (O la siguiente carpeta en la secuencia, en caso que la selección no contenga archivos reproducibles). La lista de las carpetas desaparecerá después de cinco segundos.

Botón INFO (información) (modo de CD para reproducir MP3)

Al oprimir el botón INFO repetidamente, se desplazará por la siguiente información de etiquetas: Título de la canción, artista, nombre del archivo y nombre de la carpeta.

Para regresar al modo de prioridad de “tiempo transcurrido”, oprima de nuevo el botón INFO.

Oprima y sostenga el botón INFO durante tres segundos o más para que el radio muestre los títulos de las canciones para cada archivo.

Oprima y sostenga de nuevo el botón INFO durante tres segundos para volver al modo de visualización de "tiempo transcurrido".

Instrucciones de funcionamiento – modo auxiliar

El enchufe auxiliar (AUX) es un enchufe de entrada de audio que le permite al usuario enchufar un dispositivo portátil como un reproductor de MP3 o un reproductor de casetes, y utilizar el sistema de audio del vehículo para amplificar la fuente y reproducirla a través de las bocinas del vehículo.

Al oprimir el botón AUX, se cambiará el modo al dispositivo auxiliar si se conecta algún dispositivo al enchufe AUX.

NOTA: El dispositivo AUX debe estar encendido y el volumen del dispositivo ajustado a un nivel apropiado. Si el audio del dispositivo AUX no es suficientemente alto, suba el volumen del dispositivo. Si el audio del dispositivo AUX suena distorsionado, baje el volumen del dispositivo.

Botón TIME (hora) (modo auxiliar)

Oprima este botón para cambiar la visualización a la hora del día. La hora del día se mostrará durante 5 segundos (Con la ignición apagada).

Instrucciones de funcionamiento – Teléfono UConnect™ (si así está equipado)

Refiérase a "Teléfono UConnect™".

Instrucciones de funcionamiento – entretenimiento UConnect™ (radio satelital) (si así está equipado)

Refiérase a "Entretenimiento UConnect™ (radio satelital)".

CONTROLES IPOD/USB/MP3 (SI ASÍ ESTÁ EQUIPADO)

NOTA: Esta sección es solamente para radios con código de ventas RES y REQ/REL/RET con Uconnect™. Para los radios de código de ventas RBZ, RHB, RHR, RHP, RHW, RB2 con pantalla sensible al tacto, refiérase al Manual de usuario del RBZ, RHB, RHR, RHP, RHW O RB2 suministrado por separado. La característica está disponible solamente si está equipada como una opción con dichos radios.

Esta característica le permite conectar un iPod® en el sistema de sonido del vehículo a través de un conector, utilizando el cable de interfaz proporcionado.

La característica acepta dispositivos Mini, 4G, Photo, Nano, 5G iPod® y iPhone®. Algunas versiones de software de iPod® podrían no ser completamente aceptadas por las características. Visite los sitios de la red de Apple para las actualizaciones del software.

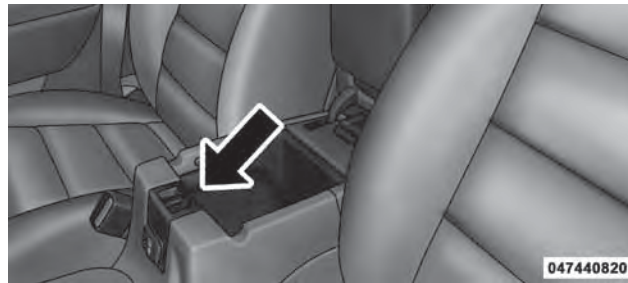
NOTA:

- Si el radio tiene un puerto USB, conectar un iPod® a este puerto no reproduce el medio. Para reproducir un iPod®, utilice el puerto separado del conector (en el compartimiento de la guantera en algunos vehículos).
- Conectando el iPod® al puerto AUX ubicado en la carátula del radio, reproduce el medio, pero no utiliza la característica para controlar el dispositivo conectado.

Conexión del iPod® o dispositivo externo

Utilice el cable de conexión proporcionado para conectar un iPod® al puerto conector del vehículo (que está ubicado en la guantera en algunos vehículos). Una vez conectado el iPod® y sincronizado con el sistema del vehículo (el iPod® puede demorarse unos segundos para conectarse), el iPod®

empieza a cargar y está listo para usar oprimiendo los interruptores del radio, como se describe abajo.



Conector USB/AUX de la consola de centro

NOTA:

- Es posible que sea necesario desmontar la tapa de protección de las clavijas del conector del puerto del conector, antes de conectar el cable.
- Si la batería del iPod® está completamente descargada, no puede comunicarse con el sistema hasta que se obtenga un mínimo de carga. Dejando el iPod® conectado al sistema podría cargarlo al nivel requerido.

Uso de esta característica

Utilizando el cable de conexión proporcionado para conectar un iPod® al puerto del conector de del vehículo:

- El audio del iPod® puede reproducirse en el sistema de sonido del vehículo, proporcionando la información de metadatos (artista, título de pista, álbum, etc.) en la pantalla del radio.
- El iPod® se puede controlar usando los botones del radio para reproducir, localizar y listar el contenido del iPod®.
- La batería del iPod® se carga cuando se enchufa en el conector (si está soportado por el dispositivo iPod®).

Control del iPod® utilizando los botones del radio

Para entrar en el modo iPod® y tener acceso a un iPod® conectado, oprima el botón AUX en la cara frontal del radio. Ya en la modalidad UCI (iPod®), la pista de audio del iPod® (si está disponible en el iPod®) iniciará la reproducción por el sistema de audio del vehículo.

Modo de reproducción

Al cambiar al modo, el iPod® inicia automáticamente el modo de reproducción. En el modo de reproducción, utilice los

siguientes botones de la carátula del radio para controlar el iPod® y los datos de la pantalla:

- Utilice la perilla de control "TUNE" (Sintonizar) para seleccionar la siguiente pista o la pista anterior.
 - Al girarla un chasquido en el sentido de las manecillas del reloj (hacia adelante) mientras está reproduciendo una pista, cambia a la siguiente pista.
 - Girándola un chasquido en sentido contrario a las manecillas del reloj (hacia atrás), durante los primeros dos segundos de la pista, cambiará a la pista anterior en la lista. Girar este botón en cualquier otro momento en la pista, cambiará al inicio de la pista actual.
 - Cambie hacia atrás en la pista actual oprimiendo y manteniendo oprimido el botón << **RW** (Rebobinado rápido). Si sostiene el botón << **RW** el tiempo suficiente, regresará al inicio de la pista actual.
- Cambie hacia delante en la pista actual oprimiendo y manteniendo oprimido el botón **FF** >> (Avance rápido).
- Una sola presión hacia atrás << **RW** o hacia adelante **FF** >> cambiará hacia atrás o hacia delante respectivamente, durante cinco segundos.

- Utilice los botones << **SEEK** y **SEEK** >> para cambiar a la pista previa o a la siguiente. Si se oprime el botón << **SEEK** (Explorar atrás) durante los primeros dos segundos de la pista, regresará a la pista anterior en la lista; si oprime este botón en cualquier otro momento en la pista, regresará al inicio de la pista. Si se oprime el botón **SEEK** >> (Explorar adelante) durante el modo de reproducción, cambiará a la siguiente pista en la lista.
- Mientras se está reproduciendo una pista, oprima el botón **"INFO"** (Información) para ver los metadatos asociados (artista, título de la pista, álbum, etc.) para esta pista. Oprimir otra vez el botón **"INFO"** (Información) cambia a la siguiente pantalla de datos para esta pista. Una vez que haya visto todas las pantallas, la última opresión del botón **"INFO"** (Información) lo regresará a la pantalla del modo de reproducción en el radio.
- Al oprimir el botón **"REPEAT"** (Repetir) cambiará el modo iPod® para repetir la pista reproduciéndose actualmente.
- Oprima el botón **"SCAN"** (Buscar), para utilizar el modo de buscar del iPod®, el cual reproducirá los primeros cinco segundos de cada pista en la lista actual y después avanza a la siguiente canción. Para detener el modo **"SCAN"** y empezar a reproducir la pista deseada, cuando

está reproduciendo la pista, oprima de nuevo el botón **"SCAN"**. Durante el modo de búsqueda si presiona los botones << **SEEK** y **SEEK** >> se seleccionarán las pistas previa y siguiente.

- Botón **"RND"** (Aleatoria) (disponible solamente en el radio con código de ventas RES): Oprimiendo este botón cambia entre los modos de activar y desactivar mezcla para el iPod®. Si el icono **"RND"** se está mostrando en la pantalla del radio, entonces el modo de mezclar está activado.

Modo de lista o localización

Durante el modo de reproducción, si se oprime cualquiera de los siguientes botones, iniciará el modo de lista. El modo de lista le permite desplazarse por la lista de los menús y las pistas en el iPod®.

- Perilla de control **"TUNE"** (Sintonizar): esta perilla funciona de una manera similar a la rueda de desplazamiento en el iPod®.
- Al girarla en el sentido de las manecillas del reloj (hacia adelante) y en el sentido contrario al de las manecillas del reloj (hacia atrás) se desplaza por las listas, mostrando el detalle de la pista en la pantalla del radio. Una vez que

tiene resaltada en la pantalla del radio la pista que va a reproducir, oprima la perilla de control “TUNE” (Sintonizar) para seleccionar e iniciar la reproducción de la pista. Girar rápido la perilla lo desplazará más rápido por la lista. Durante el desplazamiento rápido, es posible que note un ligero retardo en la actualización de la información en la pantalla del radio.

- Durante todos los modos de lista, el iPod® muestra todas las listas en la modalidad de “enrollado”. De manera que si la pista está al final de la lista, solamente gire la rueda hacia atrás (sentido contrario a las manecillas del reloj) para llegar más rápido a la pista.
- En el modo de lista, los botones “PRESET” (Preselección) del radio se utilizan como atajos para las siguientes listas en el iPod®.
 - Preselección 1 – Listas de reproducción
 - Preselección 2 – Artistas
 - Preselección 3 – Álbumes
 - Preselección 4 – Géneros
 - Preselección 5 – Audiolibros
 - Preselección 6 – Podcasts

- Al oprimir un botón de preselección, se desplegará la lista actual en el primer renglón y el primer tema en esa lista en el segundo renglón.
- Para salir del modo de lista sin seleccionar una pista, oprima de nuevo el mismo botón de preselección para regresar al modo de reproducción.
- Botón “**LIST**” (Lista): este botón mostrará el nivel superior del menú del iPod®. Gire la perilla de control “TUNE” (Sintonizar) para listar el tema del menú superior que desea seleccionar y después oprima la perilla de control “TUNE” (Sintonizar). Esto desplegará el siguiente rubro de la lista del submenú en el iPod®, luego siga los mismos pasos para ir a la pista deseada en esa lista. No todos los niveles de submenús del iPod® están disponibles en este sistema.
- Botón “**MUSIC TYPE**” (Tipo de música): Este botón es otro para tener acceso rápido al listado de géneros en su iPod®.

¡ADVERTENCIA!

No conecte o retire el iPod® mientras maneja. Si no sigue esta advertencia podría provocar un accidente.

¡PRECAUCIÓN!

- Dejar el iPod® (o cualquier dispositivo aceptado) en cualquier parte en el vehículo con extremo calor o frío puede alterar el funcionamiento o dañar el dispositivo. Siga las instrucciones del fabricante del dispositivo.
- Colocar objetos sobre el iPod® o en las conexiones del iPod® en el vehículo, puede causar daño al dispositivo y/o a los conectores.

Transmisión de audio vía bluetooth (BTSA)

Se puede transmitir música desde su teléfono celular al sistema de teléfono Uconnect™.

Control del BTSA usando los botones del radio

Para entrar al modo BTSA, presione el botón “AUX” en el radio o presione el botón VR y diga “transmitir audio vía Bluetooth”.

Modo de reproducción

Cuando se cambia al modo BTSA, algunos dispositivos de audio pueden empezar a reproducir la música a través del sistema de audio del vehículo, pero otros dispositivos requie-

ren que se inicie la música primero en el dispositivo y luego se transmite al sistema del teléfono Uconnect™.

Se pueden asociar siete dispositivos al sistema del teléfono Uconnect™, pero sólo se puede seleccionar y reproducir uno.

Selección de un dispositivo de audio diferente

1. Oprima el botón “PHONE” (Teléfono) para comenzar.
2. Después de la indicación “Listo” (Ready) seguido del Bip, diga “configurar” y luego diga “seleccionar dispositivos de audio”.
3. Diga el nombre del dispositivo de audio o pida al sistema de teléfono Uconnect™ que liste los dispositivos de audio.

Siguiente pista

Use el botón “SEEK up” (Buscar hacia arriba) o presione el botón VR en el radio y diga “siguiente pista” para cambiar a la música de la siguiente pista de su teléfono celular.

Pista anterior

Use el botón “SEEK down” (Buscar hacia abajo) o presione el botón VR en el radio y diga “pista anterior” para cambiar a la música de la pista anterior de su teléfono celular.

Localizar

En un dispositivo BTSA no está disponible la opción de localizar. Sólo se visualizará la información de la canción actual que se está reproduciendo.

CONTROLES REMOTOS DEL SISTEMA DE SONIDO

Los controles remotos del sistema de sonido están ubicados en la parte trasera del volante de la dirección. Se puede tener acceso a los interruptores por detrás del volante.



045033001

Controles remotos del sistema de sonido
(vista trasera del volante de la dirección)

El control del lado derecho es un interruptor tipo balancín que tiene un botón de presión en el centro y controla el volumen y la modalidad del sistema de sonido. Al presionar la parte superior del interruptor tipo balancín se aumenta el volumen y al presionar la parte inferior se disminuye el volumen.

Al presionar el botón central el radio cambiará entre los diferentes modos disponibles (AM/FM/SAT/CD/HDD/AUX/VES, etc.).

El control del lado izquierdo es un interruptor tipo balancín con un botón de presión en la parte central. La función del control del lado izquierdo varía dependiendo de la modalidad en la que esté.

A continuación se describe el funcionamiento del control del lado izquierdo en cada modalidad.

Funcionamiento del radio

Si presiona la parte superior del interruptor se buscará hacia adelante la siguiente estación escuchable y si presiona la parte inferior del interruptor se buscará hacia atrás la siguiente estación escuchable.

El botón ubicado en la parte central del control del lado izquierdo sintoniza la siguiente estación programada en los botones de presión de programación del radio.

Reproductor de CD

Si presiona una vez la parte superior del interruptor se reproducirá la siguiente pista del CD. Si presiona una vez la parte inferior del interruptor se reproducirá la pista actual desde el inicio y si lo presiona dentro de un segundo después de que inició la reproducción de la pista actual se reproducirá la pista anterior desde el inicio.

Si presiona dos veces la parte superior o inferior del interruptor se reproducirá la segunda pista y si lo presiona tres veces se reproducirá la tercera pista, etc.

El botón central del interruptor tipo balancín del lado izquierdo no tiene función para un reproductor de CD sencillo (un sólo disco). Sin embargo, cuando se tiene un vehículo equipado con un reproductor de CD múltiple, el botón central seleccionará el siguiente disco disponible en el reproductor de CD.

MANTENIMIENTO DE LOS CD/DVD

Para mantener los CD/DVD en buenas condiciones, tome las siguientes precauciones:

1. Manipule el disco por el borde; evite tocar la superficie.
2. Si el disco está sucio, limpie la superficie con un trapo suave, limpiando de la parte central hacia el borde.

3. No adhiera papel o cinta al disco; evite rayar el disco.
4. No use solventes como bencina, thinner, limpiadores o antiestáticos en aerosol.
5. Guarde el disco en su estuche después de usarlo.
6. No exponga el disco a la luz directa del sol.
7. No guarde el disco en lugares donde la temperatura pueda elevarse mucho.

NOTA: Si tiene dificultad para tocar un disco en particular, puede que esté dañado (por ejemplo, rayado, sin cubierta reflectora, un cabello, humedad o rocío sobre el disco), no es del tamaño o tiene código de protección. Trate con un disco que sepa que esté en buenas condiciones antes de dar servicio al reproductor de discos.

OPERACIÓN DE RADIOS Y DE TELÉFONOS CELULARES

Bajo ciertas condiciones, la operación de un teléfono celular en su vehículo puede ocasionar un funcionamiento errático o ruidoso de su radio. Esta condición se puede disminuir o eliminar reubicando la antena del teléfono celular. Esta condición no es dañina para el radio. Si el funcionamiento de su radio no es suficientemente “claro” al reubicar la antena,

baje el volumen del radio o apáguelo mientras opera el teléfono celular.

CONTROLES DE CLIMA

El sistema de aire acondicionado y calefacción está diseñado para mantenerlo cómodo bajo todos los tipos de clima.

Sistema manual de aire acondicionado y calefacción



Los controles manuales de la temperatura consisten de una serie de indicadores giratorios exteriores y botones de presión internos.

Control del ventilador



045607539

Utilice este control para regular la cantidad de aire suministrado a través del sistema en cualquier modalidad seleccionada. La velocidad del ventilador aumenta cuando se mueve el control a la derecha desde la posición OFF (Apagado). Hay cuatro velocidades del ventilador.

Control de temperatura



045607540

Utilice este control para regular la temperatura del aire dentro del compartimiento de pasajeros. El área azul de la escala indica temperaturas más frías mientras que el área roja indica temperaturas más calientes.

NOTA: Si el desempeño de su aire acondicionado no es el esperado, verifique la parte delantera del condensador del A/C, ubicado en la parte delantera del radiador, en busca de acumulación de suciedad o insectos. Limpié gentilmente con un rociador de agua por la parte trasera del radiador y a través del condensador. Los protectores de tela para la fascia delantera pueden reducir el flujo de aire al condensador, disminuyendo el desempeño del aire acondicionado.

Control de modalidad (dirección del aire)



Utilice este control para elegir de varios patrones de distribución de aire. Puede seleccionar una modalidad sencilla, como se indica por los símbolos sobre el control, o una combinación de dos de estas modalidades. Mientras más cerca esté el control al símbolo de cierta modalidad, mayor distribución de aire recibirá de esa modalidad.

• Tablero

→ El aire es suministrado a través de las salidas del tablero de instrumentos. Estas salidas se pueden ajustar para dirigir el flujo de aire.

NOTA: Las salidas centrales del tablero de instrumentos pueden moverse para quedar dirigidas hacia los pasajeros del asiento posterior a fin de proporcionar máximo flujo de aire hacia la parte trasera.

• Nivel doble

→ El aire es suministrado a través de las salidas del tablero y del piso.

NOTA: En todas las modalidades, excepto completamente frío o caliente, existen diferencias de temperatura entre las salidas superior e inferior. El aire más caliente sale por las salidas del piso. Esta característica brinda mayor comodidad durante condiciones soleadas pero frías.

• Piso

→ El aire es suministrado a través de las salidas del piso y de las salidas del desempañador de las ventanas laterales por donde sale una pequeña cantidad de aire.

• Mezcla

→ El aire es suministrado a través de las salidas del piso, del desempañador y del desempañador de las ventanas laterales. Este ajuste funciona mejor en condiciones frías o nevadas que requieren calor adicional en el parabrisas. Este

ajuste sirve para mantener la comodidad mientras se reduce la humedad del parabrisas.

- **Desempañador**



El aire es suministrado a través de las salidas del desempañador del parabrisas y de las ventanas laterales. Para una mejor descongelación del parabrisas y de las ventanas laterales, utilice esta modalidad con los máximos ajustes del ventilador y de temperatura.

NOTA: El compresor del aire acondicionado funciona en mix (mezcla) y defrost (desempañador) o una combinación de estas modalidades incluso si no está presionado el botón Snowflake (Copo de nieve) del aire acondicionado. Esto deshumidifica el aire para ayudar a secar el parabrisas. Para mejorar el rendimiento de combustible, utilice estas modalidades únicamente cuando sea necesario.

- **Control de recirculación**



Utilice este botón para bloquear el ingreso del flujo de aire exterior hacia el compartimiento de pasajeros. Se iluminará una luz para indicar que el sistema está en modo de recirculación. Únicamente utilice la modalidad de recirculación para bloquear temporalmente cualquier olor, humo o polvo exterior y para enfriar rápidamente el

interior del vehículo durante el arranque inicial en clima muy caliente o húmedo.

NOTA:

- El uso continuo de la modalidad de recirculación puede viciar el aire del interior del vehículo y se pueden empañar las ventanas. No se recomienda el uso prolongado de esta modalidad.
- En clima frío o húmedo, el uso de la posición de recirculación provocará que las ventanas se empañen en el interior debido a la humedad generada en el interior del vehículo. Seleccione la posición de Aire exterior para obtener máximo efecto desempañador.
- El aire acondicionado se activará automáticamente para impedir empañamiento con el botón de recirculación oprimido y el modo de control se establece en tablero o tablero y piso.
- El aire acondicionado puede desactivarse manualmente sin interferir con la selección del modo de control.

Control del aire acondicionado



Use este botón para acoplar el aire acondicionado. Cuando se active el aire acondicionado se iluminará una luz.

NOTA: El compresor del aire acondicionado no se acoplará hasta que el motor haya estado funcionando durante aproximadamente 10 segundos.

- **MÁXIMO A/C**

Para un enfriamiento máximo utilice el A/C y los botones de recirculación al mismo tiempo.

- **Modo de economía**

Si se desea un modo de operación económico, oprima el botón A/C para desactivar la luz indicadora y el compresor de A/C. Después, seleccione la temperatura deseada con la perilla de control de temperatura.

Control automático de temperatura (ATC) (si así está equipado)



045607534

Operación automática

El Sistema Infrarrojo de Control de Clima conserva automáticamente la temperatura dentro de la cabina del vehículo en los niveles de comodidad deseados por el conductor y pasajero. Para lograr esto, el sistema reúne información del sensor infrarrojo de cabina localizado entre los visores de sol y de los distintos sensores localizados en todo el vehículo.

Los controles en el control de clima proporcionan al sistema entrada de datos del operador. Otros sensores se ocupan de la velocidad del vehículo, presión del aire acondicionado,

temperatura exterior y temperatura de enfriamiento del motor. Con toda esta entrada de datos, el sistema ajusta automáticamente la temperatura del flujo de aire, la distribución del flujo de aire, el volumen y la cantidad de recirculación con aire exterior. Esto mantiene una temperatura interior confortable aún bajo condiciones cambiantes.

La operación del sistema es bastante simple.

1. Gire la perilla del Control de Modo (del lado derecho) y la perilla del Control del ventilador (a la izquierda) a AUTO.

NOTA: La posición AUTO funciona mejor para los ocupantes del asiento delantero únicamente.



2. Ingrese la temperatura que le gustaría que conservara el sistema girando la perilla de control de temperatura.

Una vez seleccionado el nivel de comodidad deseado, el sistema conservará este nivel en forma automática con ayuda del sistema de calefacción. Si el nivel de comodidad solicitado requiere de aire acondicionado, el sistema realizará el ajuste en forma automática.

Usted experimentará la mayor eficiencia permitiendo al sistema simplemente funcionar en forma automática. Si selecciona la posición "O" (Apagado) del control del ventilador, el sistema se detendrá por completo y cierra la admisión de aire del exterior.

La temperatura máxima recomendada para una persona promedio es de 22°C (72°F); sin embargo, este valor puede variar según la persona.

NOTA:

- El ajuste de temperatura puede modificarse en cualquier momento sin afectar la operación automática.
- Oprimir el botón de control del aire acondicionado en el modo AUTO provocará que la luz indicadora del botón de control parpadee tres veces y después se apague. Esto indica que el sistema se encuentra en modo AUTO y que no es necesario solicitar aire acondicionado.
- Si el desempeño de su aire acondicionado es inferior al esperado, verifique la parte delantera del condensador del A/C: ubicado en la parte delantera del radiador, en busca de acumulación de suciedad o insectos. Limpié gentilmente con un rociador de agua por la parte trasera del radiador y a través del condensador. Los protectores de tela para la fascia delantera pueden reducir el flujo de

aire al condensador, disminuyendo el desempeño del aire acondicionado.

NOTA: Por favor lea la siguiente tabla para detalles sobre el control automático de temperatura:

Control del ventilador



045607536

Para operar completamente en modo automático el ventilador gire la perilla a la posición AUTO. En el modo manual hay siete velocidades que pueden ser seleccionadas individualmente. En la posición apagada el ventilador se dejará de trabajar.

Operación manual

Este sistema ofrece un complemento manual de cancelación de características, el cual consiste en el modo preferente automático de ventilador, modo preferente automático, o ventilador y modo preferente automático. Esto significa que el operador puede cancelar el ventilador, el modo o ambos. Hay un rango manual de ventilador para las ocasiones en las que la característica de AUTO no es deseada. El ventilador puede ser fijado en cualquier velocidad rotando la perilla de control del ventilador (hacia la izquierda).

276 TABLERO DE INSTRUMENTOS

Operación del control automático de temperatura		El sistema estará				
Operación	Cómo	Control del ventilador	Control de modo	Control de temperatura del aire	Control de circulación de aire	Operación del A/C
Operación totalmente automática	Fije la perilla del ventilador a automático. Fije la perilla de modo a automático. Fije las perillas de temperatura al confort	Automático	Automático	Automático	Automático pero se puede cancelar 10 minutos cada vez.	Automático
Ventilador de preferencia automático	Fije la perilla del ventilador a cualquier nivel deseado de flujo de aire, distinta a automático. Fije la perilla de modo a automático. Fije las perillas de temperatura al confort.	Use a cualquier velocidad seleccionable	Automático	Automático	Automático pero se puede cancelar 10 minutos cada vez.	Automático
Modo de preferencia automático	Fije la perilla de modo a cualquier punto de salida de aire deseado, distinto a automático. Fije la perilla del ventilador a automático. Fije las perillas de temperatura a confort.	Automático	El usuario puede seleccionar cualquier punto de salida de aire.	Automático	El usuario puede seleccionar exterior o recirculación	El usuario puede seleccionar el A/C prendido o apagado.
Sentilador y modo de preferencia automático	Fije la perilla del ventilador a cualquier nivel de flujo de aire deseado distinto a automático. Fije la perilla de modo a cualquier punto de salida de aire deseado distinto a automático. Fije las perillas de temperatura a confort	Use a cualquier velocidad seleccionable	El usuario puede seleccionar cualquier punto de salida de aire.	Automático	El usuario puede seleccionar exterior o recirculación	El usuario puede seleccionar el A/C prendido o apagado.

El operador puede deshabilitar el modo AUTO ajustando la distribución del flujo de aire al girar la perilla de modo de control (del lado derecho) a una de las posiciones siguientes:

- **Tablero**

 El aire es suministrado a través de las salidas del tablero de instrumentos. Estas salidas se pueden ajustar para dirigir el flujo de aire.

NOTA: Las salidas centrales del tablero de instrumentos pueden moverse para quedar dirigidas hacia los pasajeros del asiento posterior a fin de proporcionar máximo flujo de aire hacia la parte trasera.

- **Nivel doble**

 El aire es suministrado a través de las salidas del tablero y del piso.

NOTA: En todas las modalidades, excepto completamente frío o caliente, existen diferencias de temperatura entre las salidas superior e inferior. El aire más caliente sale por las salidas del piso. Esta característica brinda mayor comodidad durante condiciones soleadas pero frías.

- **Piso**

 El aire es suministrado a través de las salidas del piso y de las salidas del descongelador de las ventanas laterales por donde sale una pequeña cantidad de aire.

- **Mezcla**

 El aire es suministrado a través de las salidas del piso, del descongelador y del desempañador de las ventanas laterales. Este ajuste funciona mejor en condiciones frías o nevadas que requieren calor adicional en el parabrisas. Este ajuste sirve para mantener la comodidad mientras se reduce la humedad del parabrisas.

- **Descongelador**

 El aire es suministrado a través de las salidas del descongelador del parabrisas y de las ventanas laterales. Para una mejor descongelación del parabrisas y de las ventanas laterales, utilice esta modalidad con los máximos ajustes del ventilador y de temperatura.

- **Control de aire acondicionado**



Presione este botón para encender el aire acondicionado sólo durante la operación manual. Cuando el aire acondicionado está encendido, el deshumificador del aire fluirá a través de las salidas seleccionadas con el disco. Presione este botón una segunda vez para apagar el aire acondicionado. Un foco (LED) se iluminará cuando este seleccio-

nado el compresor manual.

- **Control de recirculación**



El sistema controla automáticamente la recirculación de aire. Sin embargo, oprimir el botón de Control de recirculación pondrá al sistema temporalmente el modo de recirculación (por diez minutos). Puede hacer esto cuando existen condiciones exteriores tales como humo, malos olores, polvo o altos niveles de humedad. Activar la recirculación ocasiona que se encienda la luz indicadora en el botón de control. Después de diez minutos el sistema vuelve a la normalidad en el modo de operación AUTO, y se apaga la luz indicadora.

NOTA:

- Cuando gira el interruptor de ignición a la posición Asegurado, se cancela la función de recirculación.
- En clima frío, el uso del modo de Recirculación puede ocasionar excesivo empañamiento de la ventana. El modo de Recirculación no se permite en los modos de piso, descongelamiento, o piso/descongelamiento, con el fin de optimizar el desempañado de las ventanas. La recirculación queda desactivada automáticamente cuando se seleccionan estos modos.
- El uso extendido de la recirculación puede ocasionar que se empañen las ventanas. Si comienza a empañarse el interior de las ventanas, oprima el botón de Recirculación para volver al aire exterior. Algunas condiciones de temperatura/humedad provocan que el aire capturado en el interior se condense sobre las ventanas e impida la visibilidad. Por esta razón, el sistema no permitirá seleccionar el modo Recirculación mientras esté en los modos de piso, descongelador o descongelador/piso. Si intenta activar la función de recirculación en estos modos de operación ocasionarán que la luz indicadora en el botón de control parpadee y luego se apague.

- La mayor parte del tiempo cuando se encuentra en el modo Automático, puede poner el sistema temporalmente en modo de Recirculación oprimiendo el botón de Recirculación. Sin embargo, bajo ciertas condiciones, el sistema sopla aire de las salidas del descongelador cuando está en modo Automático. Cuando existen estas condiciones y se oprime el botón de Recirculación, el indicador parpadeará y después se apagará. Esto le indica que no se puede activar el modo de recirculación en este momento. Si desea que el sistema entre en modo de Recirculación, debe primero mover la perilla de Modo a Tablero, Tablero/Piso y después oprimir el botón de Recirculación. Esta función reduce la posibilidad que se empañen las ventanas.

Sugerencias de operación

NOTA: Refiérase a la tabla al final de esta sección para encontrar los ajustes de control sugeridos para distintas condiciones de clima.

Funcionamiento durante el verano

El sistema de enfriamiento al motor en los vehículos con aire acondicionado debe protegerse con ayuda de un anticongelante de alta calidad que proporcione la adecuada

protección contra la corrosión y proteja al motor del sobre calentamiento. Se recomienda una solución con base en agua de líquido anticongelante de glicol etileno al 50%. Refiérase a los “Procedimientos de mantenimiento” en la sección correspondiente de este manual para la selección adecuada del líquido anticongelante.

Funcionamiento durante el invierno

No se recomienda utilizar el modo de Recirculación de aire durante los meses de invierno, ya que puede ocasionar que se empañen las ventanas.

Encierro por vacaciones

Siempre que encierre su vehículo o lo tenga fuera de servicio (por ejemplo, por vacaciones) durante más de dos semanas, haga funcionar el sistema de aire acondicionado con el vehículo en ralentí y con un ajuste alto del ventilador.

Esto asegurará una lubricación adecuada del sistema a fin de minimizar la probabilidad de daños al compresor cuando el sistema se reinicie.

Desempeñado de las ventanas

El empañado interior del parabrisas se puede eliminar rápidamente colocando el selector de modo en Descongelador. Puede utilizar el modo Descongelador para conservar el parabrisas despejado y proporcionar suficiente calefacción. Si el empañamiento de las ventanas laterales se convierte en un problema, aumente la velocidad del ventilador. En clima moderadamente lluvioso o húmedo las ventanas laterales del vehículo tienden a empañarse por el interior.

NOTA: No utilice Recirculación de aire sin aire acondicionado durante períodos prolongados o pueden empañarse las ventanas.

Desempeñadores de las ventanas laterales

En cada extremo del tablero de instrumentos hay una salida del desempañador de la ventana lateral. Éstas salidas no ajustables dirigen el aire hacia las ventanas laterales cuando el sistema está en el modo piso, mezcla o descongelador. El aire es dirigido al área de las ventanas por donde ve los espejos exteriores.

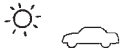
Admisión de aire exterior

Asegúrese que la admisión de aire, localizada directamente al frente del parabrisas, está completamente libre de obstáculos tales como hojas, etc. La acumulación de hojas en la entrada de aire puede disminuir el flujo de aire y si penetran hasta el pleno, podrían obstruir los drenajes de agua. En los meses de invierno, asegúrese que la admisión de aire esté libre de hielo, aguanieve y nieve.

Filtro de aire de A/C (si así está equipado)

El filtro reduce, pero no elimina, olores a diesel y agrícolas. El filtro actúa sobre el aire que ingresa del exterior del vehículo y al aire recirculado dentro del compartimiento de pasajeros. Para información sobre el servicio al filtro de aire de A/C, refiérase a “Procedimientos de mantenimiento” en la sección correspondiente de este manual o acuda a servicio con su distribuidor autorizado. Refiérase a los “Calendarios de mantenimiento” en éste manual de este manual para encontrar los intervalos de servicio al filtro.

Sugerencias para el ajuste de los controles bajo distintas condiciones climáticas

TEMPERATURA AMBIENTE	FIJACIÓN DE CONTROLES
CLIMA MUY CALIENTE Y TEMPERATURA EN EL INTERIOR DEL VEHÍCULO MUY CALIENTE 	Abra las ventanas, arranque el vehículo, presione el botón  para apagar la recirculación del aire. Presione el botón A/C (aire acondicionado). Fije la perilla del control de modo entre  y . Fije el control de temperatura a frío máximo. Después de que el aire caliente sea expulsado del vehículo, presione el botón  para recircular el aire y suba las ventanas. Una vez que esté confortable, presione el botón  para apagar la recirculación del aire, ajuste la temperatura con el control como sea necesario para mantener el confort.
CLIMA CALIDO 	Presione el botón  para apagar la recirculación del aire. Si el día está soleado, fije el control de modo cerca de  y luego presione el botón A/C. Si el día está nublado, fije el control de modo cerca de .
CONDICIONES DE NIEVE O FRIO CON HUMEDAD 	Presione el botón  para apagar la recirculación del aire. Si el día está despejado, fije el control de modo entre  y , después prenda el aire acondicionado. Si está nublado u oscuro fije el control de modo en  y prenda el aire acondicionado, si las ventanas empiezan a empañarse, fije el control de modo entre  y .
CONDICION FRIO SECO 	Si el día está nublado u oscuro fije el control de modo en . Si el día está soleado, fije el control de modo entre  y  y para cuando esté nevando o haga mucho frío se requiere una temperatura caliente extra en el parabrisas, use .

UTILIZACIÓN ÓPTIMA DEL SISTEMA DE AIRE ACONDICIONADO

El procedimiento más eficiente para obtener la temperatura de confort en el menor tiempo, especialmente en temperaturas ambientales arriba de 40°C o después de que el vehículo permaneció durante largo tiempo expuesto a altas temperaturas ambientales, es como se indica a continuación:

1. Encienda el motor del vehículo y abra todas las ventanas totalmente.
2. Gire la perilla del control del ventilador  a la posición más alta.
3. Ajuste la perilla del control de modo en la posición de salida por las rejillas del tablero .
4. Ajuste el control de la temperatura a frío máxima y verifique que el botón de copo de nieve  se encuentre aplicado (-).
5. Conduzca así el vehículo durante 1 a 5 minutos, posteriormente después de expulsar el aire caliente de la cabina cierre las ventanas y ajuste la perilla o botón (si así está equipado) de control de modo en recirculación .
6. Ajuste la perilla del control del ventilador  en una velocidad intermedia (en la mayoría de los casos en la segunda

velocidad), recuerde que esta acción será definitiva para obtener la temperatura de confort lo más rápido posible. Si la perilla permanece en la posición del ventilador  más alta, no se logrará una buena temperatura de operación del sistema.

7. Una vez que se haya alcanzado la temperatura de confort se puede ajustar la perilla a modo de aire fresco o aire exterior, se recomienda que se cambie el modo de recirculación  a aire fresco o exterior al menos cada 20 minutos.
8. Al llegar a un semáforo o detenerse por algún tiempo en marcha mínima, se notará un pequeño deterioro de la temperatura de confort durante el tiempo que permanezca en marcha mínima o ralenti, esta condición es normal y la temperatura se recuperará rápidamente al iniciar nuevamente la marcha, aún así es necesario que la perilla del control del ventilador permanezca en una velocidad intermedia o baja, en caso contrario la temperatura de confort no se recuperará adecuadamente.

COMUNICACIÓN MANOS LIBRES Y SISTEMA DE VIDEO ENTRETENIMIENTO

CONTENIDO

■ INTRODUCCIÓN	284	□ Comandos.....	312
■ SERVICIO DE TELÉFONO "UCONNECT™"	285	□ Disco	314
□ Sistema "Uconnect™" (si así está equipado) ...	285	□ Memo	314
□ Funcionamiento.....	286	□ Entrenamiento de voz	315
□ Conectividad telefónica avanzada	299		
□ Aspectos que debe conocer de su sistema "Uconnect™"	301		
■ SMS.....	303		
□ Enlace de comunicación con Bluetooth®	305		
□ Información general	311		
■ SERVICIO DE RECONOCIMIENTO DE VOZ "UCONNECT™"	311		
□ Sistema de reconocimiento de voz (VR) (si así está equipado).....	311		

INTRODUCCIÓN

Como su enlace con el mundo alrededor de usted, los sistemas “Uconnect™” disponibles en su vehículo le ofrecen acceso a la información, el entretenimiento y la tecnología. Este capítulo del “Uconnect™” consta de los siguientes sistemas:

- Teléfono “Uconnect™”

El sistema de conexión de teléfono celular “Uconnect™” es un sistema de comunicación dentro del vehículo, activado por voz y de manos libres. El servicio de teléfono “Uconnect™” le permite marcar un número telefónico con su teléfono celular usando comandos de voz simples (por ejemplo “Llamar”, “Juan”, “Trabajo” o “Marcar, “123-456-7890”).

- Sistema de reconocimiento de voz “Uconnect™”

El sistema de reconocimiento de voz para el “Uconnect™” le permite controlar su radio AM y FM, el radio satelital, el reproductor de discos y la grabadora de recordatorios, simplemente dando la orden.

Ya sea en un viaje en carretera o simplemente a la tienda de la esquina, el sistema “Uconnect™” pone su vida en la punta de sus dedos.

Asegúrese de que todos lean cuidadosamente este capítulo antes de usar el sistema “Uconnect™” descrito en este manual. Contiene instrucciones acerca de cómo usar el sistema de manera segura y efectiva.

Este capítulo contiene ADVERTENCIAS contra procedimientos de operación que podrían ocasionar un accidente o lesiones corporales.

Si usted no lee completo el capítulo, podría perder información importante. Lea todas las ADVERTENCIAS.

La información dada en este manual está sujeta a cambios.

Antes de usar este sistema “Uconnect™” por primera vez, por favor lea detenidamente este capítulo. Tome en cuenta las precauciones de seguridad descritas en el capítulo. Si tiene preguntas por favor póngase en contacto con el fabricante del vehículo.

SERVICIO DE TELÉFONO “UCONNECT™”

Sistema “Uconnect™” (si así está equipado)

El sistema de conexión de teléfono celular “Uconnect™” es un sistema de comunicación dentro del vehículo, activado por voz y de manos libres. El servicio de teléfono “Uconnect™” le permite marcar un número telefónico con su teléfono celular usando comandos de voz simples (por ejemplo “Llamar”, “Juan”, “Trabajo” o “Marcar, 123-456-7890”). El audio de su teléfono celular es transmitido a través del sistema de sonido del vehículo, el sistema apagará automáticamente el sonido del radio cuando utilice el sistema de teléfono celular “Uconnect™”.

NOTA: El sistema “Uconnect™” requiere un teléfono celular equipado con el perfil de manos libres Bluetooth®, versión 0.96 o mayor.

El sistema de teléfono celular “Uconnect™” le permite transferir llamadas entre el sistema y su teléfono celular cuando entra o sale de su vehículo, además de que le permite apagar el micrófono del sistema para conversaciones privadas.

Para soporte del sistema Uconnect™, visite las siguientes ligas de internet:

- www.chrysler.com.mx/uconnect
- www.dodge.com.mx/uconnect

- www.jeep.com.mx/uconnect.

¡ADVERTENCIA!

Cualquier sistema de mando con voz debe usarse únicamente bajo condiciones seguras de manejo, conforme a las leyes locales y las instrucciones de uso del teléfono. Se debe tener una atención total al frente en el camino. Si no lo hace, podría producirse un accidente que ocasione lesiones graves o la muerte.

El sistema “Uconnect™” es manejado a través del “Perfil de manos libres Bluetooth®” de su teléfono celular. Características de la tecnología Bluetooth™ del sistema “Uconnect™” es la norma global que permite que diferentes dispositivos electrónicos se conecten entre sí sin cables o una estación repetidora, de tal forma que el sistema “Uconnect™” trabaja sin importar donde guarde su teléfono celular (en su bolsa de mano, en un bolsillo de su ropa o en un portafolio), siempre que su teléfono esté encendido y se haya asociado con el sistema “Uconnect™” del vehículo. El sistema “Uconnect™” le permite enlazar hasta siete teléfonos celulares al sistema. Sólo puede utilizar, a la vez, uno de los teléfonos

celulares enlazados (o asociados) con el sistema. El sistema está disponible en idiomas inglés, español o francés.

Botón del teléfono



Dependiendo de las opciones del vehículo, el radio o el espejo contendrá los dos botones de control (el del teléfono  y el de reconocimiento de voz RV ) que le permitirán el acceso al sistema. Cuando oprima el botón escuchará la palabra “Uconnect™” seguida de un bip. El tono de bip es la señal para que usted emita un comando.

La primera vez que se oprime el botón de Teléfono durante un ciclo de manejo, se anunciará el teléfono conectado, por ejemplo “Uconnect™”, el teléfono de Pedro está conectado”.

NOTA: Si no se dice nada en unos cuantos segundos, el sistema presentará una lista de las opciones del menú. Puede escuchar las opciones y proporcionar su orden (comando) después del bip.

Botón de reconocimiento de voz



La ubicación exacta de los botones puede variar dependiendo del radio. Los botones individuales se describen en la sección “Operación”.

El sistema “Uconnect™” se puede usar con cualquier teléfono celular con perfil de manos libres certificado con Bluetooth®. Consulte la página web del “Uconnect™” para ver los teléfonos admitidos. Si su teléfono celular admite un perfil diferente (Por ejemplo “Perfil de audífonos”), es posible que no pueda usar ninguna de las características del “Uconnect™”. Refiérase a su proveedor de servicio de telefonía celular o al fabricante del teléfono para obtener mayores detalles.

El sistema “Uconnect™” está totalmente integrado con el sistema de audio del vehículo. El volumen del sistema “Uconnect™” se puede ajustar ya sea con la perilla de control del volumen del radio o desde el control del radio en el volante de la dirección (interruptor derecho), (si así está equipado).”

La pantalla del radio se usará para mostrar las funciones del sistema “Uconnect™”, tales como el número de celular o identificador en ciertos radios.

Funcionamiento

Los comandos de voz se pueden usar para operar el sistema “Uconnect™” y para navegar a través de la estructura del menú del “Uconnect™”. Se requieren comandos de voz después de la mayor parte de las indicaciones del sistema

“Uconnect™”. Le será indicado un comando específico y después se le guiará a través de las opciones disponibles.

- Antes de dar un comando de voz, uno debe esperar el tono de bip, que se emite después de la indicación de “Listo” o cualquier otra indicación.
- Para algunas operaciones, se pueden usar comandos compuestos. Por ejemplo, en lugar de decir “Configurar” y enseguida “Asociar teléfono”, puede decir el siguiente comando compuesto: “Configurar asociación de teléfono”.
- Para cada una de las características explicadas en esta sección, únicamente está dada la forma combinada del comando de voz. Usted también puede separar los comandos en partes y decir cada parte del comando, cuando así se le pida. Por ejemplo, usted puede ya sea utilizar la forma combinada de comando de voz “Nueva entrada directorio telefónico”, o bien lo puede dividir en dos comandos de voz: “Directorio telefónico” y “Nueva entrada”. Recuerde que el sistema “Uconnect™” funciona mejor cuando usted habla en un tono normal de voz, como si hablara con alguien sentado cerca de usted.

Árbol de comandos de voz

Consulte en esta sección “Árbol de voz”.

Comando ayuda

Si necesita ayuda en cualquier indicación o si quiere conocer sus opciones en cualquier indicación, diga “Ayuda” después del tono de bip. El sistema “Uconnect™” desplegará todas las opciones de cualquier indicación si usted pide ayuda.

Para activar el sistema “Uconnect™”, simplemente oprima el botón  y siga las indicaciones audibles. Todas las sesiones del sistema “Uconnect™” comienzan oprimiendo el botón  en el panel de control del radio.

Comando cancelar

Usted puede decir “Cancelar” después del tono bip en cualquier indicación y regresará al menú principal. Sin embargo, en algunas ocasiones el sistema lo regresará solamente al menú inmediato anterior.

Asociación (enlace) del sistema “Uconnect™” a un teléfono celular

Para iniciar el uso del sistema “Uconnect™”, debe asociar su teléfono celular compatible y habilitado con la tecnología Bluetooth™.

Para terminar el proceso de asociación, usted necesitará referirse al manual del propietario de su teléfono celular.

También el sitio web de “Uconnect™” le puede proporcionar instrucciones detalladas para asociar su teléfono.

A continuación se presentan las instrucciones para asociar el sistema “Uconnect™” a un teléfono general:

- Oprima el botón  para comenzar.
- Después de la indicación “Listo” seguido del bip, diga “Establecer asociar teléfonos”.
- Cuando se le indique, después del bip, diga “Enlazar un teléfono”.
- El sistema “Uconnect™” le pedirá que diga un número clave (PIN) de cuatro dígitos, el cual usted deberá registrar en su teléfono celular más tarde. Puede introducir cualquier PIN de cuatro dígitos. Usted no necesitará recordar este número clave (PIN) después del proceso inicial de enlace.
- Para propósitos de identificación, el sistema “Uconnect™” le solicitará que asigne un nombre para su teléfono celular. Cada teléfono celular enlazado debe recibir un nombre único.
- Se le pedirá entonces que asigne a su teléfono celular un nivel de prioridad entre el uno y el siete, en donde el uno es la prioridad más alta. Usted puede asociar hasta siete teléfonos celulares a su sistema “Uconnect™”. Sin

embargo, en un instante determinado, sólo puede usarse un teléfono celular, conectado a su sistema “Uconnect™”. La prioridad le permite al sistema “Uconnect™” saber qué teléfono celular usar si hay, al mismo tiempo, varios teléfonos celulares en el vehículo. Por ejemplo, si en el vehículo están los teléfonos celulares de prioridad 3 y 5, el sistema “Uconnect™” usará el teléfono celular de prioridad 3 cuando usted haga una llamada. Usted puede seleccionar usar un teléfono celular de menor prioridad en cualquier momento (En esta sección refiérase a “Conectividad de teléfono avanzada”).

Cómo hacer una llamada dictando el número

- Oprima el botón  para comenzar.
- Después de la indicación “Listo” y del tono de bip, diga “Marcar”.
- El sistema le pedirá que diga el número telefónico al que desea llamar.
- Por ejemplo, usted puede decir: “123-456-7890”.
- El sistema “Uconnect™” confirmará el número telefónico y luego lo marcará. El número aparecerá en la pantalla de algunos radios.

Cómo hacer una llamada dictando el nombre

- Oprima el botón  para comenzar.
- Después de la indicación “Listo” y del tono de bip, diga “Llamar”.
- El sistema le indicará que diga el nombre de la persona a la que desea llamar.
- Después de la indicación “Listo” y del siguiente bip, diga el nombre de la persona que desea llamar. Por ejemplo, usted puede decir “Juan Pérez”, en donde el nombre Juan Pérez está previamente guardado en el directorio telefónico del “Uconnect™” o en el directorio telefónico descargado. Para aprender cómo almacenar un nombre en el directorio telefónico, refiérase a “Adición de nombres al directorio telefónico del “Uconnect™” en la sección del directorio telefónico.
- El sistema “Uconnect™” confirmará el nombre y entonces marcará el número telefónico correspondiente, el cual puede aparecer en la pantalla de algunos radios.

Adición de nombres a su directorio telefónico del “Uconnect™”

NOTA: Se recomienda agregar nombres al directorio telefónico “Uconnect™” cuando el vehículo no está en movimiento.

Oprima el botón  para comenzar.

- Después de la indicación “Listo” seguido del bip, diga “Directorio telefónico nueva entrada”.
- Cuando se le indique, diga el nombre de la nueva entrada. El uso de nombres largos ayuda al reconocimiento de voz y se recomienda. Por ejemplo, diga “Roberto González” o “Roberto” en lugar de “Beto”.
- Cuando se le indique, introduzca el nombre de la designación (por ejemplo “Casa”, “Trabajo”, “Celular” o “Localizador”). Esto le permitirá almacenar varios números en cada entrada del directorio telefónico, si así lo desea.
- Cuando se le indique, diga el número telefónico para la entrada al directorio telefónico al que usted lo va a agregar.

Cuando haya terminado de agregar un registro en el directorio telefónico, usted tendrá la oportunidad de agregar más números telefónicos al registro actual o regresar al menú principal.

El sistema “Uconnect®” le permite introducir hasta 32 nombres en el directorio telefónico, además de que cada nombre puede tener hasta cuatro números telefónicos y designaciones asociadas. Cada idioma tiene un directorio telefónico de 32 nombres separados accesibles únicamente en ese idioma. Adicionalmente, si su teléfono está equipado y lo

acepta, descargará automáticamente el directorio telefónico de su teléfono celular.

Descarga del directorio telefónico – Transferencia automática del directorio telefónico desde el teléfono celular

Si su teléfono está equipado y sus especificaciones lo aceptan, su teléfono “Uconnect™” descargará automáticamente los nombres (nombres en texto) y números desde el directorio telefónico del teléfono celular. Algunos teléfonos con dispositivos Bluetooth®, con el perfil de acceso al directorio telefónico, podrán aceptar esta característica. Consulte la página de Internet del “Uconnect™” para ver los teléfonos admitidos.

- Para llamar a un nombre del directorio telefónico descargado (o “Uconnect™”), siga el procedimiento de la sección “Llamar diciendo un nombre”.
- Descarga y actualización automática, si lo admite, inicia tan pronto como se realiza la conexión inalámbrica Bluetooth® del teléfono al sistema “Uconnect™”; por ejemplo: Después de que enciende el vehículo.
- Se descargará y actualizará un máximo de 1000 registros por teléfono, cada vez que un teléfono se conecta al sistema “Uconnect™”.

- Dependiendo del número máximo de registros descargado, habrá una pequeño demora antes de que la última descarga pueda ser utilizada. Hasta entonces, si está disponible, la descarga previa del directorio será la que pueda usarse.
- Solamente el directorio del teléfono celular que esté conectado en el momento es el que está accesible.
- Solamente se descarga el directorio telefónico del teléfono celular. La tarjeta SIM no es parte del directorio del teléfono celular.
- El directorio telefónico descargado no puede ser editado o borrado en el sistema “Uconnect™”. Esto solo se puede editar en el teléfono celular. Los cambios se transfieren y actualizan al sistema “Uconnect™” en la siguiente conexión con el teléfono.

Descarga del directorio telefónico — Una sola entrada

Si su teléfono está equipado y lo acepta, el “Uconnect™” le permitirá al usuario descargar entradas de su teléfono a través del Bluetooth®. Para utilizar esta característica, oprima el botón  y diga “Descargar directorio telefónico”. El sistema indicará, “Listo para aceptar el registro de la tarjeta “V” vía Bluetooth”. El sistema está ahora listo para

aceptar entradas al directorio telefónico desde su teléfono utilizando el “Perfil de Intercambio de Objetos” (OBEX) (Por sus siglas en inglés). Consulte en el manual de propietario de su teléfono las instrucciones específicas acerca de cómo enviar estas entradas desde de su teléfono.

NOTA:

- El aparato telefónico debe admitir transferencias de entradas telefónicas mediante OBEX de Bluetooth® para poder usar esta función.
- Algunos teléfonos no pueden enviar entradas del directorio telefónico si ya están conectados a cualquier sistema Bluetooth®, y es posible que aparezca un mensaje en la pantalla del teléfono indicando que el enlace Bluetooth® está ocupado. En este caso, el usuario debe primero desconectar o desactivar la conexión Bluetooth® del sistema “Uconnect™”, y después enviar la entrada del directorio telefónico mediante Bluetooth®. Consulte el manual de propietario de su teléfono para ver las instrucciones específicas para desactivar la conexión de Bluetooth®.
- Si la entrada en el directorio telefónico supera una longitud de 24 caracteres, el sistema utilizará solamente los primeros 24 caracteres.

Edición de entradas del directorio telefónico “Uconnect™”

NOTA:

- Se recomienda editar los nombres en el directorio telefónico cuando el vehículo no está en movimiento.
- Los registros cargados en forma automática no pueden ser borrados ni editados.
- Oprima el botón  para comenzar.
- Después de la indicación “Listo” seguido del tono de bip, diga “Edición del directorio telefónico”.
- Entonces a usted se le preguntará el nombre de la entrada al directorio telefónico que usted desea editar.
- A continuación, escoja el número de la designación que usted desea editar (casa, trabajo, celular o localizador).
- Cuando se le indique, diga el nuevo número telefónico para la entrada al directorio telefónico que usted va a editar.

Después de que haya concluido de editar una entrada en el directorio telefónico, usted tendrá la oportunidad de editar otra entrada en el directorio telefónico, llamar al número que acaba de editar o regresar al menú principal.

Puede utilizar el comando “Edición del directorio telefónico” para agregar otro número telefónico a la misma entrada que ya exista en el directorio telefónico. Por ejemplo, la entrada Juan Pérez podría tener un número de celular y uno de casa, pero puede agregar el número del trabajo de Juan Pérez usando la función de “Edición del directorio telefónico”.

Borrado de entradas del directorio telefónico “Uconnect™”

NOTA: Se recomienda realizar la edición de entradas al directorio telefónico cuando el vehículo no está en movimiento.

- Oprima el botón  para comenzar.
- Después de la indicación “Listo” seguido del tono de bip, diga “Borrar directorio telefónico”.
- Después de que usted ingrese al menú “Directorio telefónico borrar”, a usted se le preguntará el nombre de la entrada que desea borrar. Usted puede decir el nombre de la entrada del directorio telefónico que usted desea borrar o puede decir “Lista de nombres”, para escuchar la lista de entradas en su directorio telefónico, para poder elegir alguna de éstas. Para seleccionar una de las entradas de la lista, oprima el botón  mientras el sistema “Uconnect™” está reproduciendo la entrada deseada y diga “Borrar”.

- Después de introducir el nombre, el sistema “Uconnect™” le preguntará qué identifique lo que desea eliminar: Casa, trabajo, celular, localizador o todas. Indique lo que desea borrar.
- Observe que sólo se eliminará la entrada al directorio telefónico en el idioma que se está utilizando en ese momento.
- Los registros cargados en forma automática no pueden ser borrados ni editados.

Borrar/Eliminar “TODAS” las entradas del directorio telefónico del sistema “Uconnect™”

- Oprima el botón  para comenzar.
- Después de la indicación “Listo” seguido del tono de bip, diga “Borrar todo el directorio telefónico”.
- El sistema “Uconnect™” le pedirá que confirme que desea borrar todas las entradas del directorio telefónico.
- Después de la confirmación, las entradas se borrarán.
- Observe que solo la entrada del directorio telefónico del idioma que se está usando es la que se borrará.
- Los registros cargados en forma automática no pueden ser borrados ni editados.

Lista de todos los nombres del directorio telefónico del sistema “Uconnect™”

- Oprima el botón  para comenzar.
- Después de la indicación “Listo” seguido del tono de bip, diga “Lista de nombres del directorio telefónico”.
- El sistema “Uconnect™” dirá los nombres de todas las entradas del directorio telefónico, incluyendo las entradas del directorio descargado, si está disponible.
- Para llamar a uno de los nombres en la lista, oprima el botón  cuando esté escuchando el nombre deseado y diga “Llamar”.

NOTA: En este momento también se pueden operar las funciones “Editar” o “Borrar”.

- El sistema “Uconnect™” le indicará que introduzca la designación del número al que desea llamar.
- Se marcará el número seleccionado.

Características de las llamadas telefónicas

Los siguientes atributos se pueden ejecutar a través del sistema “Uconnect™” si están disponibles en el plan de servicio de su teléfono celular.

Por ejemplo, si el plan de servicio de su teléfono celular proporciona llamadas de tres vías, entonces las podrá ejecutar a través del sistema “Uconnect™”. Verifique con su proveedor de servicio celular los atributos que usted tiene.

Contestar o rechazar una llamada entrante – sin llamada en proceso

Cuando usted recibe una llamada en su teléfono celular, el sistema “Uconnect™” interrumpirá el sistema de audio del vehículo y le preguntará si usted desea recibir la llamada. Para aceptar la llamada, oprima el botón . Para rechazarla, oprima y sostenga el botón  hasta que escuche un solo bip, lo que indica que la llamada entrante ha sido rechazada.

Contestar o rechazar una llamada entrante – con llamada en proceso

Si hay una llamada en proceso y usted tiene otra llamada entrante, usted escuchará el mismo tono de llamada en espera que escucha normalmente cuando está utilizando su teléfono celular. Oprima el botón  para tomar la llamada entrante y dejar en espera la llamada en proceso.

NOTA: Los teléfonos compatibles con el sistema “Uconnect™” en el mercado actual no tienen el soporte para rechazar una llamada entrante cuando otra llamada está en proceso. Por

lo tanto, el usuario sólo puede contestar la llamada entrante o ignorarla.

Haciendo una segunda llamada mientras hay una llamada en proceso

Para hacer una segunda llamada mientras hay una llamada en proceso, oprima el botón  y diga “Llamar” seguido del número del teléfono o la entrada del directorio telefónico a la que desea llamar. La primera llamada estará en espera mientras que la segunda esté en proceso. Para regresar a la primera llamada, refiérase a “Intercambio entre dos llamadas” en esta sección. Para combinar dos llamadas, refiérase a “Conferencia telefónica” en ésta sección.

Colocación o recuperación de una llamada en espera

Para poner una llamada en espera, oprima el botón  hasta que escuche un sólo bip. Esto indica que la llamada está en espera. Para recuperar la llamada en espera, oprima y sostenga el botón  hasta que escuche un sólo bip.

Intercambio entre llamadas

Si hay dos llamadas en proceso (una activa y la otra en espera), oprima el botón  hasta que escuche un solo bip, lo cual indica que se han intercambiado los estados de activa

y en proceso de las dos llamadas. Sólo se puede colocar una llamada en espera a la vez.

Conferencia telefónica

Cuando hay dos llamadas en proceso (una activa y la otra en espera), oprima el botón  hasta que escuche un tono doble de bip, que indica que las dos llamadas se han unido en una conferencia telefónica.

Llamada de tres vías

Para iniciar una llamada de tres vías, oprima el  mientras una llamada está en proceso y haga una segunda llamada telefónica como se describe en “Haciendo una segunda llamada mientras atiende una llamada en proceso”. Cuando se establece la segunda llamada, oprima el botón  hasta que escuche un doble bip indicando que las dos llamadas se han unido en una conferencia telefónica

Cómo terminar una llamada

Para terminar una llamada en proceso, oprima momentáneamente el botón . Sólo se terminarán las llamadas activas y de haber una llamada en espera, se convertirá en la nueva llamada activa. Si la llamada activa es cancelada por el otro interlocutor, es posible que la llamada en espera no

se vuelva en llamada activa automáticamente. Esto depende de su teléfono celular. Para recuperar la llamada en espera, oprima y sostenga el botón  hasta que escuche un sólo bip.

Remarcación

- Oprima el botón  para comenzar.
- Después de la indicación “Listo” y del tono de bip, diga “Remarcar”.
- El sistema “Uconnect™” llamará al último número que fue marcado en su teléfono celular.

NOTA: Este puede no ser el último número marcado por el sistema “Uconnect™”.

Continuación de una llamada

Se continúa con una llamada en curso en el sistema “Uconnect™”, después de que la llave de ignición del vehículo se cambió a apagado (OFF). La función de continuación de una llamada disponible en el vehículo puede ser cualquiera de estos tres tipos:

- Después de que el interruptor de ignición se ha colocado en Apagado, una llamada puede continuar en el sistema “Uconnect™” ya sea hasta que se termine la llamada o hasta que la condición de la batería del vehículo dicta el

cese de la llamada en el sistema “Uconnect™” y la transfiere al teléfono celular.

- Después de que el interruptor de ignición se ha colocado en Apagado, una llamada puede continuar en el sistema “Uconnect™” durante cierto tiempo, después del cual la llamada se transfiere automáticamente del sistema “Uconnect™” al teléfono celular.
- Una llamada activa se transfiere automáticamente al teléfono celular después de que se apagó el interruptor de ignición.

Características del sistema “Uconnect™”

Selección de idioma

Para cambiar el idioma que está usando el sistema “Uconnect™”:

- Oprima el botón  para comenzar.
- Después de la indicación “Listo” y del tono de bip, diga el nombre del idioma al que desea cambiar Inglés, Español o Francés.
- Continúe siguiendo las indicaciones para terminar la selección de idioma.

Después de seleccionar un idioma, todas las indicaciones y comandos de voz estarán en ese idioma.

NOTA: Después de cada operación de cambio de idioma en el sistema “Uconnect™”, sólo son utilizables los 32 nombres del directorio telefónico en el idioma específico. El nombre del teléfono asociado no está en un idioma específico y son utilizables en todos los idiomas.

Ayuda de emergencia

Si usted tiene una emergencia y el teléfono celular está a su alcance:

- Tome el teléfono y manualmente marque el número correspondiente a su área.

Si el teléfono no está a su alcance y el sistema “Uconnect™” está en operación, usted puede marcar el número de emergencia como sigue.

- Oprima el botón  para comenzar.
- Después de la indicación “Listo” y del siguiente bip, diga “Emergencia” y el sistema “Uconnect™” instruirá al teléfono celular asociado para que llame al número de emergencia. Esta característica está disponible en los Estados Unidos, Canadá y México.

NOTA:

- El número de emergencia marcado se basa en el país en donde se compró el vehículo (911 para Estados Unidos y Canadá y 060 para México). El número marcado puede no estar disponible según el servicio celular y el área.
- Si lo admite, este número puede ser programable en otros sistemas. Para hacer esto, presione el botón  y diga “Configurar”, seguido de “Emergencia”.
- El sistema “Uconnect™” reduce ligeramente sus posibilidades de hacer una llamada exitosa comparado con el teléfono celular directamente.

¡ADVERTENCIA!

Su teléfono debe estar encendido y asociado con el sistema “Uconnect™” para permitir el uso de esta característica del vehículo en situaciones de emergencia, cuando el teléfono celular tiene cobertura de red y permanece asociado con el sistema “Uconnect™”.

Asistencia de remolque

Si necesita asistencia de remolque:

- Oprima el botón  para comenzar.

- Después de la indicación “Listo” seguido del bip, diga “Asistencia de remolque”.

NOTA:

- El número marcado para la asistencia de remolque depende del país en donde se adquirió el vehículo (1-800-528-2069 para Estados Unidos, 1-877-213-4225 para Canadá, 55-14-3454 para la Ciudad de México y 1-800-712-3040 para el interior de la República Mexicana). Refiérase a los detalles de la cobertura de 24 horas de Asistencia de remolque en el folleto de información de la garantía y a la Tarjeta de Asistencia de remolque las 24 horas.
- Si lo admite, este número puede ser programable en otros sistemas. Para hacer esto, presione el botón  y diga “Configurar”, seguido de “Asistencia de remolque”.

Localizador

Para aprender cómo utilizar el sistema localizador, refiérase a “Trabajando con sistemas automatizados”. La localización trabaja correctamente excepto para localizadores de ciertas compañías que requieren de mayor velocidad para poder trabajar adecuadamente con el sistema “Uconnect™”.

Llamada al buzón de voz

Para aprender cómo utilizar su buzón de voz, refiérase a “Trabajando con sistemas automatizados”.

Trabajando con sistemas automatizados

Este método está diseñado para usarse en instancias en donde uno generalmente tiene que oprimir números en el teclado del teléfono celular para navegar en un sistema de telefonía automatizada.

Usted puede utilizar el sistema “Uconnect™” para entrar al correo de voz o a un servicio automatizado, tal como servicio de localizador o servicio automatizado a clientes. Algunos servicios requieren seleccionar una respuesta inmediatamente. En algunas instancias, pueden ser demasiado veloces para poder utilizar el sistema “Uconnect™”.

Cuando utiliza el sistema “Uconnect™” para llamar a un número que normalmente requiere que usted entre a una secuencia de tonos en el teclado de su teléfono celular, puede oprimir el botón  y decir la secuencia que desea introducir seguida por la palabra “Enviar”. Por ejemplo, si requiere introducir su PIN seguido por el signo de número (3 7 4 6 #), puede oprimir el botón  y decir “3 7 4 6 # Enviar”. Diciendo un número, o una secuencia de números, seguido

de “Enviar”, se puede también navegar a través de un menú de un centro servicio automatizado de cliente y dejar un número en un localizador.

También puede enviar entradas almacenadas como tonos en el directorio telefónico del sistema “Uconnect™” para un acceso sencillo y rápido a las entradas de correo de voz y localizadores. Para usar esta función, marque el número al que desea llamar y luego oprima el botón  y diga “Enviar”. El sistema le indicará que ingrese el nombre o número y diga el nombre de la entrada del directorio telefónico que desea enviar. Entonces el sistema “Uconnect™” envía el número telefónico correspondiente, asociado a la entrada del directorio telefónico, en forma de tonos telefónicos.

NOTA:

- Es posible que usted no escuche todos los tonos marcados por la configuración de la red del teléfono celular. Esto es normal.
- Algunos sistemas de localizador y de correo de voz tienen ajustes de límite de tiempo demasiado cortos y no permiten el uso de esta característica.

Interrupción - Anulación de indicaciones

Se puede usar el botón de “Reconocimiento de voz” cuando usted desea saltarse una parte de la indicación y emitir inmediatamente su comando de reconocimiento de voz. Por ejemplo, si una indicación le pregunta “Desea asociar un teléfono, borrar un...” usted puede oprimir el botón  y decir “Asociar teléfono” sin tener que escuchar el resto de la indicación de voz.

Cómo activar y desactivar las indicaciones de confirmación

Apagando las indicaciones de confirmación, el sistema dejará de confirmar sus selecciones (por ejemplo, el sistema “Uconnect™” no repetirá un número telefónico que usted marcó).

- Oprima el botón  para comenzar.
- Después de la indicación “Listo” seguido del bip, diga “Establecer confirmaciones”. El sistema “Uconnect™” ejecutará el estado de la indicación de la confirmación actual y le dará la oportunidad de hacer correcciones a ésta.

Indicadores del estado del teléfono y la red telefónica

Si está disponible en el radio y/o en una pantalla Premium tal como el panel de instrumentos, aceptada por su teléfono celular, el sistema “Uconnect™” le proporcionará la notificación para informarle el estado de su teléfono y la red telefónica cuando usted está tratando de hacer una llamada telefónica usando el sistema “Uconnect™”. La condición se da para la calidad de la señal de la red “roaming”, la batería del teléfono, etc.

Cómo se realiza el marcado de un número con el teclado del teléfono celular

Usted puede marcar un número telefónico con el teclado de su teléfono y todavía usar el sistema “Uconnect™” (mientras marca a través del teclado del teléfono celular, el usuario debe tener precaución y aplicar medidas de seguridad). Marcando un número con su teléfono celular asociado a Bluetooth® el audio será transmitido a través del sistema de audio del vehículo. El sistema “Uconnect™” trabajará igual si usted marca el número usando el reconocimiento de voz.

NOTA: Algunas marcas de teléfonos celulares no envían el timbre de marcación al sistema “Uconnect™” para transmitirse en el sistema de audio del vehículo, así que no se escuchará.

Bajo esta condición, después de marcar exitosamente un número, el usuario puede sentir que la llamada no se logró aunque dicha llamada esté en proceso. El audio se escuchará una vez que se conteste la llamada.

Activación/desactivación del silencio

Cuando usted silencia el sistema “Uconnect™”, todavía podrá escuchar la conversación de la otra persona, pero ésta no podrá escucharlo. Para el silenciado del sistema “Uconnect™”:

- Oprima el botón  VR.
- Después del bip, diga “Silenciado”.

Para desactivar el silenciado del sistema “Uconnect™”:

- Oprima el botón  VR.
- Después del bip, diga “Silenciado Desactivado”.

Conectividad telefónica avanzada

Transferencia de una llamada a un teléfono celular

El sistema “Uconnect™” le permite continuar las llamadas a ser transferidas desde su teléfono celular al sistema “Uconnect™” sin darlas por terminadas. Para transferir un llamada en proceso desde su teléfono celular asociado al

sistema “Uconnect™” o viceversa, oprima el botón  y diga “Transferir llamada”.

Conexión o desconexión de la asociación entre el sistema “Uconnect™” y su teléfono celular

Su teléfono celular se puede asociar con muchos dispositivos electrónicos diferentes, pero sólo puede estar “conectado” activamente con uno de ellos a la vez.

Si usted desea conectar o desconectar la asociación de Bluetooth® entre un teléfono celular asociado a un sistema “Uconnect™” y el propio sistema “Uconnect™”, siga las instrucciones descritas en el manual del usuario de su teléfono celular.

Obtención de la lista de nombres de los teléfonos asociados

- Oprima el botón  para comenzar.
- Después de la indicación “Listo” seguido del bip, diga “Establecer asociación de teléfonos”
- Cuando se le indique, diga “Lista de teléfonos”
- El sistema “Uconnect™” reproducirá los nombres de todos los teléfonos asociados en el orden de prioridad que les fue asignado de la más alta a las más baja. Para “seleccionar”

o “borrar” un teléfono asociado al anunciarlo, oprima el  y diga “Seleccionar” o “Borrar”. Consulte también las dos secciones siguientes para ver un método alternativo para “Seleccionar” o “Borrar” un teléfono asociado.

Selección de otro teléfono celular

Esta característica le permite seleccionar y utilizar otro teléfono asociado al sistema “Uconnect™”.

- Oprima el botón  para comenzar.
- Después de la indicación “Listo” seguido del tono de bip, diga “Establecer seleccionar teléfono” y siga las indicaciones.
- También puede oprimir el botón  en cualquier momento mientras se reproduce la lista y después elegir el teléfono que desea seleccionar.
- El teléfono seleccionado se usará para la siguiente llamada telefónica. Si el teléfono seleccionado no está disponible, el sistema “Uconnect™” regresará a usar el teléfono de mayor prioridad presente o más cercano al vehículo (aproximadamente a 9 metros (30 pies).

Borrado de teléfonos celulares asociados al sistema “Uconnect™”

Oprima el botón  para comenzar.

- Después de la indicación “Listo” seguido del bip, diga “Establecer asociar teléfonos”.
- En la siguiente indicación, diga “Borrar” y siga las indicaciones.
- También puede oprimir el botón  en cualquier momento mientras se reproduce la lista y después elegir el teléfono que desea borrar.

Aspectos que debe conocer de su sistema “Uconnect™”

Tutoría del sistema “Uconnect™”

Para escuchar una guía de usuario breve de las características del sistema, oprima el botón  y diga “Guía “Uconnect™””.

Entrenamiento de voz

Para los usuarios que tienen dificultades con el reconocimiento de sus comandos de voz o sus números, se puede usar la característica de entrenamiento de voz del sistema

“Uconnect™”. Para entrar a este modo de entrenamiento, siga uno de los dos procedimientos:

Desde afuera del modo “Uconnect™” (por ejemplo desde el modo de radio):

- Oprima y mantenga apretado el botón  durante cinco segundos hasta que la sesión comience o,
- Presione el botón  y diga el comando “Configurar, Entrenamiento de Voz”.

Repita las palabras y frases cuando lo indique el sistema “Uconnect™”. Para obtener mejores resultados, la sesión de entrenamiento de voz se debe realizar cuando el vehículo esté estacionado, con el motor funcionando, todas las ventanas cerradas y el ventilador del soplador apagado.

Este procedimiento se puede repetir con un nuevo usuario. El sistema se adaptará a la última voz aprendida solamente.

Para restaurar el sistema de reconocimiento de voz a la configuración de fábrica, entre a la sesión de aprendizaje de voz mediante el procedimiento anterior y siga las indicaciones.

Reconocimiento de voz (VR)

- Para un mejor desempeño, ajuste el espejo retrovisor de forma que exista un espacio de por lo menos 1 centímetro

302 COMUNICACIÓN MANOS LIBRES Y SISTEMA DE VIDEO ENTRETENIMIENTO

(media pulgada) de claro entre la consola superior (si así está equipado) y el espejo.

- Siempre espere el tono de bip antes de hablar.
- Hable normalmente, sin pausas, tal como si estuviera hablando con una persona sentada a unos metros de usted.
- Asegúrese de que ninguna otra persona está hablando durante el periodo de reconocimiento de voz.
- El desempeño se maximiza en las siguientes condiciones:
 - Velocidad baja a media del motor del soplador
 - Velocidad del vehículo baja a media
 - Poco ruido del camino
 - La superficie del camino es lisa
 - Todas las ventanas están totalmente cerradas
 - Condiciones climáticas secas
- Aún cuando el sistema está diseñado para usuarios con varios acentos del idioma (inglés, francés y español), el sistema pudiera no siempre trabajar con algunos de ellos.
- Cuando navegue a través de un sistema automatizado, tal como un correo de voz, o cuando se envía un mensaje a

un localizador, al terminar de decir los dígitos, asegúrese de decir "Enviar".

- Se recomienda almacenar los nombres en el directorio telefónico cuando el vehículo no está en movimiento.
- No se recomienda grabar nombres con sonidos similares en el directorio telefónico del "Uconnect™".
- El directorio telefónico (El local y el descargado del sistema "Uconnect™") optimiza su índice de reconocimiento cuando las entradas no son similares.
- Los números deben mencionarse número por número. El número "800" se debe decir como "ocho, cero, cero" y no "ochocientos".
- Puede decir "O" (letra "O") en lugar de "0" (cero).
- Aunque en el mercado internacional se acepta la mayoría de los números, algunas combinaciones de números del mercado comprimido pueden no estar soportadas.
- En un vehículo convertible, el desempeño del sistema puede estar comprometido cuando el toldo convertible está plegado.

Desempeño final del audio

- La calidad del audio se optimiza bajo las siguientes condiciones:
 - Velocidad baja a media del motor del soplador
 - Velocidad del vehículo baja a media
 - Poco ruido del camino
 - La superficie del camino es lisa
 - Todas las ventanas están totalmente cerradas
 - Condiciones climáticas secas, y
 - Operación desde el asiento del conductor.
- El desempeño, tal como la claridad del audio, el eco y la intensidad en gran escala, recae en el teléfono y la red telefónica no en el sistema "Uconnect™".
- El eco a la distancia se puede reducir algunas veces bajando el volumen del audio del vehículo.
- En un vehículo convertible, el desempeño del sistema puede estar comprometido cuando el toldo convertible está plegado.

SMS

Con el UConnect™ se puede leer o enviar mensajes nuevos en el teléfono.

Leer mensajes:

Si usted recibe un nuevo mensaje de texto mientras el teléfono está conectado a UConnect™ habrá un anuncio para que le notifique que tiene un nuevo mensaje de texto.

Si desea escuchar el nuevo mensaje:

Presione el botón .

Después de que esté listo (ready) le indicará con la señal siguiente

"Leer SMS" o "leer los mensajes". UConnect™ desplegará los mensajes de texto por usted.

Después de leer un mensaje, usted puede "responderlo" o "reenviarlo" utilizando UConnect™

Enviar mensajes:

Puede enviar mensajes a través de UConnect™ del teléfono. Para enviar presione el botón  un nuevo mensaje:

Presione el botón. 

Después de que esté listo (ready) el sistema le dará la siguiente indicación “Enviar SMS” o “enviar mensajes”.

Puede decir el mensaje que desea enviar o decir “Mensajes de la lista”. Hay 20 mensajes predefinidos.

Para enviar un mensaje, pulsa el botón  mientras el sistema está escuchando el mensaje que enviará debe de decir “send” (enviar) para enviarlo.

El UConnect™ le pedirá que diga el nombre o número de la persona que desea enviar el mensaje.

Lista de mensajes predefinidos:

1. Sí
2. No
3. ¿Dónde estás?
4. Necesito más dirección.
5. LOL (risas)
6. ¿Por qué?
7. Te quiero
8. Llámame
9. ¡Llámame después!

10. Gracias
11. Nos vemos en 15 minutos
12. Estoy en mi camino
13. Voy a llegar tarde
14. ¿Estás ahí todavía?
15. ¿Dónde nos reunimos?
16. ¿Puede esperar?
17. Hasta pronto
18. Cuando podemos hacer frente a
19. Enviar número para llamar
20. Inicia sin mí

Prenda el SMS para mensajes entrantes ON/OFF (prendido/ apagado)

Al apagar el SMS para mensajes entrantes OFF (apagado) el sistema no enviará el anuncio SMS de mensajes entrantes.

Presione el botón.

Después de esté listo el sistema le indicará la siguiente señal: “Programa de instalación, mensajes entrantes”, entonces podrá cambiar la opción.

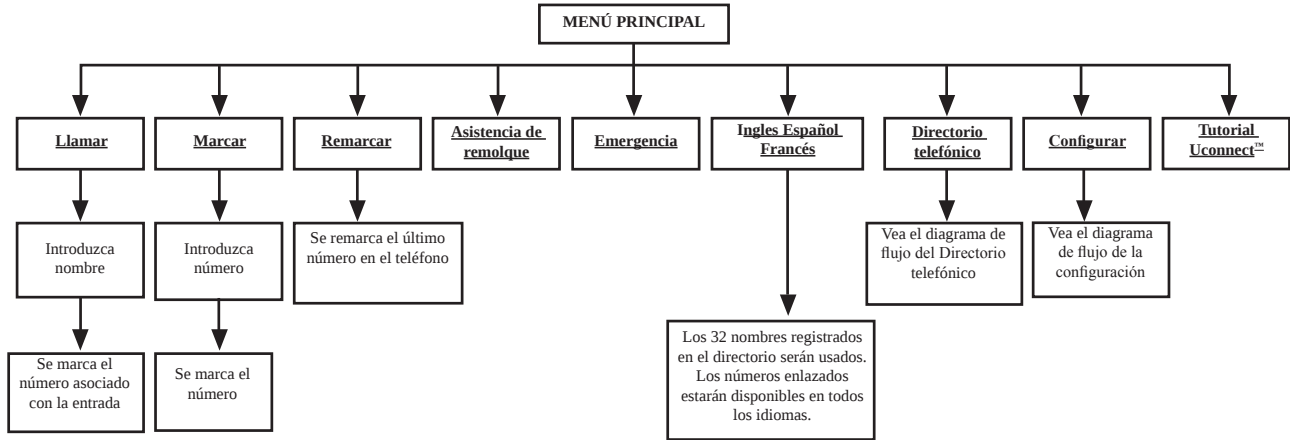
Enlace de comunicación con Bluetooth®

Se ha encontrado que los teléfonos celulares pierden la conexión con el sistema “Uconnect™”. Cuando esto suceda, la conexión generalmente se puede restablecer apagando y encendiendo el teléfono. Se recomienda que su teléfono celular permanezca en la modalidad de Bluetooth® encendida.

Encendido

Después de girar la llave del interruptor de ignición de Apagado a la posición de Encendido o Accesorios, o después de un cambio de idioma, usted debe esperar cuando menos cinco segundos antes de utilizar el sistema.

Diagrama de comandos de voz menú principal



Nota: Los comandos de voz disponibles se muestran en “negritas” y subrayadas

Diagrama comandos de voz directorio telefónico

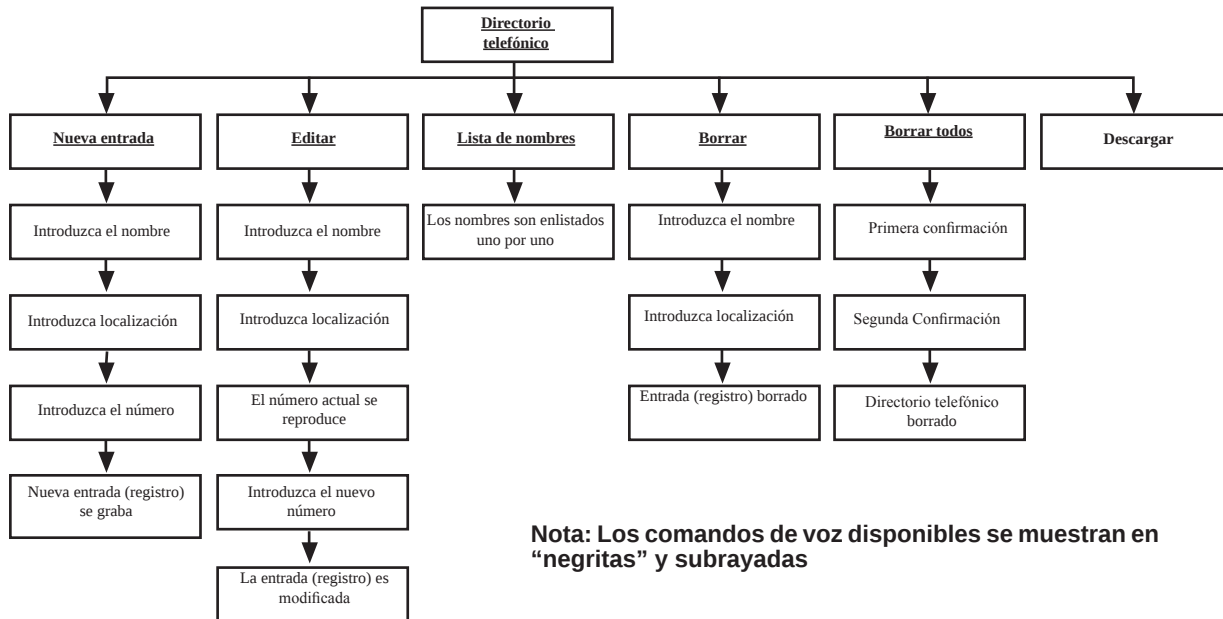
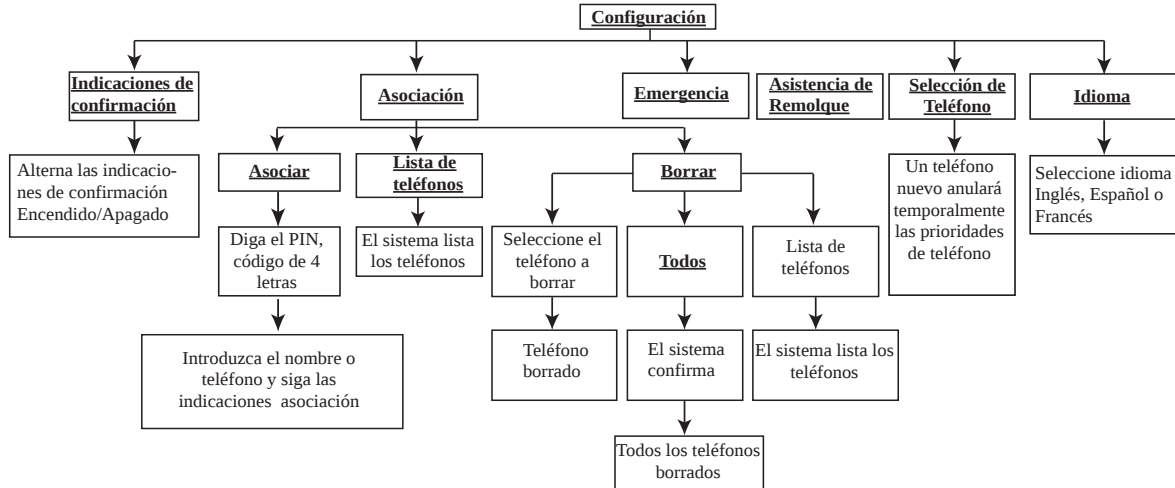


Diagrama comandos de voz configuración



Nota: Los comandos de voz disponibles se muestran en “negritas” y subrayadas

Comandos de voz	
Principal	Alternativo (s)
cero	
uno	
dos	
tres	
cuatro	
cinco	
seis	
siete	
ocho	
nueve	
estrella (*)	
más (+)	
Signo de número (#)	
agregar ubicación	
todos	

Comandos de voz	
Principal	Alternativo (s)
llamar	
cancelar	
indicaciones de confirmación	
continuar	
eliminar	
marcar	
descargar	
editar	
emergencia	
Inglés	
borrar todo	
Español	
Francés	
ayuda	
casa	

310 COMUNICACIÓN MANOS LIBRES Y SISTEMA DE VIDEO ENTRETENIMIENTO

Comandos de voz	
Principal	Alternativo (s)
idioma	
lista de nombres	
lista de teléfonos	
celular	
silencio	
desactivar silencio	
nueva entrada	
no	
localizador	
asociar un teléfono	
asociación de teléfonos	asociación
directorio telefónico	directorio telefónico
anterior	
registrar de nuevo	
remarcar	

Comandos de voz	
Principal	Alternativo (s)
regresar al menú principal	regresar o menú principal
seleccionar teléfono	seleccionar
enviar	
configuración	ajustes del teléfono o configuración del teléfono
asistencia de remolque	
transferir llamada	
Guía de uso de Uconnect™	
intentar de nuevo	
aprendizaje de voz	
trabajo	
sí	

Información general

Este dispositivo cumple con la parte 15 de los reglamentos de la FCC y el RSS 210 de la Industria de Canadá. El funcionamiento depende de las siguientes condiciones:

- Los cambios o modificaciones no aprobados expresamente por la parte responsable del cumplimiento pueden anular la autoridad del usuario para operar el equipo.
- Este dispositivo no puede ocasionar interferencias dañinas.
- Este dispositivo debe aceptar toda interferencia recibida, incluyendo aquellas que puedan ocasionar un funcionamiento no deseado.

SERVICIO DE RECONOCIMIENTO DE VOZ “UCONNECT™”

Sistema de reconocimiento de voz (VR) (si así está equipado)

Funcionamiento del sistema de reconocimiento de voz (VR)

 VR Éste sistema de reconocimiento de voz le permite controlar el radio AM y FM, el radio satelital, el reproductor de discos y la grabadora de recordatorios.

NOTA: Tenga el cuidado de hablar en el sistema de interfaz de voz tan calmada y normalmente como sea posible. La capacidad del Sistema de interfase de voz para reconocer comandos de voz del usuario podría verse afectado si habla rápidamente o con un nivel de voz elevado.

¡ADVERTENCIA!

Cualquier sistema controlado con la voz debe usarse únicamente en condiciones de manejo seguras, siguiendo las leyes locales y de uso del teléfono. Debe ponerse total atención al camino por el que se avanza. Si no lo hace, podría producirse un accidente que ocasione lesiones graves o la muerte.

Al oprimir el botón,  VR escuchará un tono de bip. El tono de bip es la señal para que usted emita un comando.

NOTA: Si no dice un comando u orden en unos segundos, el sistema le presentará una lista de opciones.

Si desea interrumpir el sistema mientras se enumeran las opciones, oprima el botón,  escuche el bip y diga el comando.

Al oprimir el botón,  mientras el sistema está hablando se denomina “interrupción”. El sistema será interrumpido y usted podrá agregar o cambiar comandos. Esto es útil cuando comienza a aprender las opciones.

NOTA: En cualquier momento, puede decir las palabras “CANCEL” (Cancelar), “HELP” (Ayuda) o “MAIN MENU” (Menú principal).

Estos comandos son universales y se pueden utilizar desde cualquier menú. El resto de los comandos se pueden utilizar dependiendo de la aplicación activa.

Por ejemplo, si está en el menú de disco y está escuchando el radio FM, puede decir comandos desde el menú de disco o desde el menú del radio FM.

Cuando use este sistema, debe hablar claramente con un volumen de voz normal.

El sistema reconocerá sus palabras mejor si las ventanas están cerradas y el ventilador del calefactor/aire acondicionado está a velocidad baja.

En cualquier momento, si el sistema no reconoce uno de sus comandos, le indicará que lo repita.

Para escuchar el primer menú disponible, oprima el botón,  y diga “HELP” (Ayuda) o “MAIN MENU” (Menú principal).

Comandos

El Sistema de reconocimiento de voz,  comprende dos tipos de comandos. Los comandos universales están disponibles todo el tiempo. Los comandos locales están disponibles si el modo de radio admitido está activo.

Cambio del volumen

1. Comenzar un diálogo presionando el botón, 
2. Diga un comando (por ejemplo “HELP” (Help)).
3. Utilice la perilla giratoria “ON/OFF VOLUME” (Encendido/ Apagado del volumen) para ajustar el volumen a un nivel cómodo mientras el sistema de reconocimiento de voz,  está hablando. Observe que el ajuste de volumen para VR es diferente al del sistema de audio.

Menú principal

Comenzar un diálogo presionando el botón,  Diga "MAIN MENU" ("Menú principal) para cambiar al menú principal.

En este modo, puede decir los siguientes comandos:

- "Radio" (para cambiar al modo de radio)
- "DISC" (Disco) (para cambiar al modo de disco)
- "Memo" (para cambiar a la grabadora de recordatorios)
- "System Setup" (Configuración del Sistema) (para cambiar la configuración del sistema)

Radio AM (o radio de onda larga o radio de onda media (sí así está equipado)

Para cambiar a la banda de AM diga "AM" o "Radio AM". En este modo, puede decir los siguientes comandos:

- "FREQUENCY" (Frecuencia) (para cambiar la frecuencia)
- "NEXT STATION" (Siguiendo estación) (para seleccionar la siguiente estación)
- "PREVIOUS STATION" (Estación anterior) (para seleccionar la estación anterior)
- "RADIO MENU" (Menú radio), (para cambiar al menú del radio)

- "MAIN MENU" (Menú principal), (para cambiar al menú principal)

Radio FM

Para cambiar a la banda de FM, diga "FM" o "Radio FM". En este modo, puede decir los siguientes comandos:

- "FREQUENCY" (Frecuencia) (para cambiar la frecuencia)
- "NEXT STATION" (Siguiendo estación) (para seleccionar la siguiente estación)
- "PREVIOUS STATION" (Estación anterior) (para seleccionar la estación anterior)
- "RADIO MENU" (Menú radio), (para cambiar al menú del radio)
- "MAIN MENU" (Menú principal), (para cambiar al menú principal)

Radio satelital

Para cambiar al modo de radio satelital, diga "SAT" o "SATELLITE RADIO" (Radio satelital). En este modo, puede decir los siguientes comandos:

- "CHANNEL NUMBER" (Número de canal), (para cambiar el canal diciendo su número)

- “NEXT CHANNEL” (Siguiendo canal), (para seleccionar el siguiente canal)
- “PREVIOUS CHANNEL” (Canal anterior), (para seleccionar el canal anterior)
- “LIST CHANNEL” (Enumeración de canales), (para escuchar una lista de los canales disponibles)
- “SELECT NAME” (Selección de nombre), (diga el nombre de un canal)
- “RADIO MENU” (Menú radio), (para cambiar al menú del radio)
- “MAIN MENU” (Menú principal), (para cambiar al menú principal)

Disco

Para cambiar al modo de disco, diga “DISC” (Disco). En este modo, puede decir los siguientes comandos:

- “TRACK #” (Pista número), (para cambiar la pista)
- “NEXT TRACK” (Siguiendo pista), (para reproducir la siguiente pista)
- “PREVIOUS TRACK” (Pista anterior) (para reproducir la pista anterior)

- “MAIN MENU” (Menú principal), (para cambiar al menú principal)

Memo

Para cambiar al modo de grabadora de voz, diga “Memo”. En este modo, puede decir los siguientes comandos:

- “NEW MEMO” (Recordatorio nuevo) (para grabar un nuevo recordatorio) — Durante la grabación, puede oprimir el botón,  VR para detener la grabación. Puede continuar diciendo alguno de los siguientes comandos:
 - “SAVE” (Guardar), (para guardar el recordatorio)
 - “CONTINUE” (Continuar), (para continuar grabando)
 - “DELETE” (Eliminar) (para eliminar la grabación)
- “Play MEMOS” (Reproducir recordatorios), (para reproducir los recordatorios grabados previamente)
 - Durante la reproducción usted puede oprimir el botón,  VR para detener la reproducción de los recordatorios. Puede continuar diciendo alguno de los siguientes comandos:
 - “REPEAT” (Repetir), (para repetir un recordatorio)
 - “NEXT” (Siguiendo) (para reproducir el siguiente recordatorio)

- “PREVIOUS” (Anterior) (para reproducir el recordatorio anterior)
- “DELETE” (Eliminar), (para eliminar un recordatorio)
- “DELETE ALL” (Eliminar todo), (para eliminar todos los recordatorios)

Configuración del sistema

Para iniciar la configuración del sistema diga “Ajuste”. En este modo, puede decir los siguientes comandos:

- “Languague German” (Idioma Alemán)
- “Languague Dutch” (Idioma Holandés)
- “Languague Italian” (Idioma Italiano)
- “Idioma English” (Idioma Inglés)
- “Idioma French” (Idioma Francés)
- “Idioma Spanish” (Idioma Español)
- “Tutorial” (Guía)
- “Voice Training” (Entrenamiento de voz)

NOTA: Tenga en cuenta que tiene que oprimir el botón,  VR, primero y esperar el tono de bip antes de decir los comandos de “interrupción”.

Entrenamiento de voz

Para los usuarios que tienen dificultades con el reconocimiento de sus comandos de voz o sus números, se puede usar la característica de entrenamiento de voz del sistema “Uconnect™”.

1. Presione botón,  VR, diga “System Setup” (Configuración del sistema) y una vez que esté en el menú, diga “Entrenamiento de voz”. Esto hará que el sistema aprenda su propia voz y mejorará el reconocimiento.
2. Repita las palabras y frases cuando lo indique el sistema “Uconnect™”. Para mejores resultados, la sesión de entrenamiento de voz se debe efectuar cuando el vehículo esté estacionado, el motor funcionando y todas las ventanas cerradas, y el ventilador del sistema de clima apagado.

Este procedimiento se puede repetir con un nuevo usuario. El sistema se adaptará a la última voz aprendida solamente.

ARRANQUE Y OPERACIÓN

CONTENIDO

■	PROCEDIMIENTOS DE ARRANQUE	321			
	□ Transmisión manual (si así está equipado)	321			
	□ Solamente en modelos 4WD	321			
	□ Transmisión automática (si así está equipado).....	321			
	□ Arranque normal	321			
	□ Si el motor no arranca.....	322			
	□ Con arranque de toque – sólo transmisión automática.....	323			
	□ Después del arranque.....	323			
■	CALENTADOR DEL BLOQUE DE MOTOR (SI ASÍ ESTÁ EQUIPADO)	323			
■	TRANSMISIÓN MANUAL (SI ASÍ ESTÁ EQUIPADO)	324			
			□	Máximo cambio de velocidades recomendado	326
			■	TRANSMISIÓN AUTOMÁTICA (SI ASÍ ESTÁ EQUIPADO).....	327
				□ Sistema de interbloqueo para transmisión/frenos.....	328
				□ Transmisión automática de cinco velocidades	328
				□ Rangos de velocidad.....	329
				□ Operación en sobremarcha.....	332
			■	TRACCIÓN EN LAS 4 RUEDAS COMMAND TRAC I® O ROCK-TRAC® (SI ASÍ ESTÁ EQUIPADO)	332
				□ Instrucciones de operación / precauciones.....	332
				□ Cambios de la caja de transferencia.....	334
				□ Procedimiento de cambios de velocidad.....	335

- EJE TRASERO TRAC-LOK®
(SI ASÍ ESTÁ EQUIPADO).....336
- BLOQUEO DEL EJE (TRU-LOK®)
MODELOS RUBICON.....336
- DESCONEXIÓN ELECTRÓNICA DE LA
BARRA ESTABILIZADORA.....337
- CONSEJOS PARA LA CONDUCCIÓN SOBRE
PAVIMENTO.....339
- CONSEJOS PARA CONDUCIR FUERA DEL
CAMINO.....339
 - Consejos básicos de conducción fuera de
caminos pavimentados (Off Road)340
 - Cuándo usar el rango bajo (4L)341
 - Conducción en nieve, lodo y arena.....342
 - Cruce de obstáculos (rocas y otros
puntos altos).....343
 - Uso de un guía.....343
 - Cruce de grandes obstáculos343
 - Cruce de una cañada, barranca, zanga,
deslave o bache344
 - Cruce de troncos344
- DIRECCIÓN HIDRÁULICA.....350
 - Comprobación del fluido de la
dirección hidráulica351
- FRENO DE ESTACIONAMIENTO352
- SISTEMA DE FRENO ANTIBLOQUEO (ABS).....353
- SISTEMA ELECTRÓNICO DE CONTROL DE
FRENOS (SI ASÍ ESTÁ EQUIPADO).....355
 - Sistema de control de tracción (TCS)
(si así está equipado).....355
 - Sistema de asistencia en el frenado (BAS)
(si así está equipado).....355
 - Sistema auxiliar de control electrónico
antivolcadura (ERM) (si así está equipado).....359
 - Programa electrónico de estabilidad (ESC)
(si así está equipado).....360
 - Tracción permanente en las cuatro ruedas
(4H) o tracción en dos ruedas.....361
 - Parcialmente apagado361

☐	Luz indicadora de mal funcionamiento de ESC y luz indicadora ESC apagado	364	☐	Giro de las llantas	381
☐	TCS (control de oscilación del remolque)	365	☐	Indicadores de desgaste de las llantas	382
☐	HDC (control de descenso de una cuesta) (si así está equipado)	365	☐	Reemplazo de llantas	383
■	INFORMACION DE SEGURIDAD DE LA LLANTA	367	■	CADENAS PARA LLANTAS	384
☐	Marcado de las llantas	367	■	RECOMENDACIONES DE ROTACIÓN DE LLANTAS	386
☐	Número de identificación de la llanta (TIN)	371	■	SISTEMA DE MONITOREO DE PRESIÓN DE LLANTAS (TPMS) (SI ASÍ ESTÁ EQUIPADO)	386
☐	Carga y presión de llanta	373	☐	Información general	390
■	LLANTAS — INFORMACIÓN GENERAL	377	■	REQUERIMIENTOS DEL COMBUSTIBLE	391
☐	Presión de las llantas	377	☐	Gasolina reformulada	392
☐	Presiones de inflado de llanta para operación a alta velocidad	378	☐	Mezclas de gasolina y oxigenantes	392
☐	Llantas radiales	379	☐	MMT en la gasolina	393
☐	Llanta de refacción compacta (si así está equipado)	379	☐	Materiales agregados al combustible	394
☐	Refacción de uso limitado (si así está equipado)	380	☐	Precauciones del sistema de combustible	394
☐	Patinado de las llantas	381	☐	Advertencias respecto al monóxido de carbono	395
			■	AGREGANDO COMBUSTIBLE	395

☐	Tapón de llenado de combustible	395	☐	Consejos de arrastre.....	408
■	CARGA DEL VEHÍCULO	397	■	REMOLQUE RECREATIVO (DETRÁS DE UN CAMPER, ETC.).....	410
☐	Etiqueta de certificación.....	397	☐	Cambiando a la posición N (neutral).....	410
■	ARRASTRE DE REMOLQUES.....	399	☐	Cambiando fuera de la posición N (Neutral)....	412
☐	Definiciones.....	400			
☐	Peso de la punta de enganche (Tongue Weight – TW)	400			
☐	Área frontal.....	401			
☐	Control de balanceo del remolque	401			
☐	Soporte de remolque.....	401			
☐	Soporte de distribución de peso.....	401			
☐	Clasificación de soportes para remolque	402			
☐	Peso del remolque (rango de peso máximo del remolque).....	402			
☐	Peso del remolque y de la punta de enganche	405			
☐	Requerimientos de arrastre.....	405			

PROCEDIMIENTOS DE ARRANQUE

Antes de arrancar su vehículo, ajuste su asiento, espejos exteriores e interior y abroche sus cinturones de seguridad.

¡ADVERTENCIA!

No deje niños o animales dentro de un vehículo estacionado en climas cálidos, el calor en el interior se puede acumular, lo cual puede causar lesiones e incluso la muerte.

Transmisión manual (si así está equipado)

Aplique el freno de estacionamiento, ponga la palanca de control de velocidades en N (Neutral) y presione el pedal del embrague antes de arrancar el vehículo. Este vehículo está equipado con un sistema de ignición con interbloqueo del embrague. No arrancará a menos que el pedal del embrague este oprimido hasta el piso.

Solamente en modelos 4WD

Este vehículo arrancará en 4L independientemente de que el pedal del embrague esté presionado o no. Esta característica mejora el rendimiento fuera del camino permitiendo arrancar el vehículo en 4L sin presionar el embrague. La luz del tablero 4WD se iluminará cuando se pase a esta modalidad.

Transmisión automática (si así está equipado)

Arranque el motor con la palanca selectora en la posición N (Neutral) o P (estacionamiento). Aplique el freno antes de cambiar a cualquier rango de conducción.

Arranque normal

NOTA: El arranque normal, ya sea de un motor frío o caliente, se logra sin bombear ni oprimir el pedal del acelerador. Gire la llave a la posición de arranque y suéltela cuando el motor arranque. Si el motor no arranca en un lapso de 10 segundos, gire la llave a la posición de apagado, espere de 10 a 15 segundos y luego repita el procedimiento de arranque normal.

Sugerencia para el arranque – sólo transmisión automática

Gire la llave hacia la posición de “Arranque” y suéltela tan pronto como el motor de arranque se acople. El motor de arranque continuará funcionando pero se desacoplará automáticamente cuando el motor esté funcionando. Si el motor no arranca el motor de arranque se desacoplará automáticamente en 10 segundos. Si esto sucede gire la llave a la posición de “Apagado”, espere de 10 a 15 segundos y repita el procedimiento de “Arranque Normal”.

Clima extremadamente frío (abajo de -29° C o 20° F)

Para asegurar un arranque confiable a estas temperaturas se recomienda usar un calefactor eléctrico externo para bloque del motor (disponible con su distribuidor autorizado).

¡ADVERTENCIA!

- Nunca vierta combustible u otros líquidos inflamables en la abertura de entrada de aire del cuerpo del acelerador para intentar arrancar el vehículo. Esto puede provocar un flamazo y graves lesiones personales.
- No intente empujar o jalar su vehículo con el fin de ponerlo en marcha. Vehículos equipados con transmisión automática no pueden ser puestos en marcha de esta forma. Puede entrar combustible sin quemar al convertidor catalítico y cuando arranque el motor, se puede encender y dañar al convertidor y al vehículo. Si el vehículo tiene la batería descargada, puede usar cables puente desde una batería de repuesto o desde la batería en otro vehículo. Esta forma de arrancarlo puede ser peligrosa si no se hace correctamente. Consulte la Sección sobre los procedimientos correctos de arranque con cables puente y sálgalos con cuidado.

¡ADVERTENCIA!

- Nunca vierta combustible ni otro líquido inflamable dentro de la abertura de entrada de aire del cuerpo del acelerador para tratar de arrancar el vehículo. Esto puede causar un flamazo produciéndole lesiones serias.

Si el motor no arranca**Sin arranque de toque – transmisión manual únicamente**

Si el vehículo no arranca después de haber seguido los procedimientos de “Arranque normal” o en “Clima extremadamente frío”, puede estar ahogado. Oprima el pedal del acelerador hasta el fondo y sosténgalo ahí mientras hace girar el motor. Esto eliminará el exceso de combustible en caso de que el motor esté ahogado.

¡PRECAUCIÓN!

Para evitar daños al motor de arranque, no lo haga girar durante más de 15 segundos cada vez. Espere de 10 a 15 segundos antes de volver a intentar.

Si el motor se ahogó, puede empezar a operar, pero no tendrá fuerza suficiente para continuar funcionando cuando se suelte la llave. Si esto ocurre, continúe accionando el motor con el pedal del acelerador oprimido hasta el piso. Suelte el pedal del acelerador y la llave cuando el motor esté funcionando de modo uniforme. Si el motor no da señales de arranque después de dos periodos de 15 segundos de accionar el motor con el pedal del acelerador sostenido hasta el piso, debe repetirse el procedimiento de “Arranque normal”.

Con arranque de toque – sólo transmisión automática

Si el motor no arranca después de haber seguido los procedimientos de arranque normal y en clima extremadamente frío, puede estar ahogado. Para eliminar el exceso de combustible, presione el pedal del acelerador hasta el piso y sosténgalo. Después, gire el interruptor de ignición a la posición de arranque y suelte la llave tan pronto encienda. El motor de arranque se desacoplará después de 10 segundos. Si esto sucede gire la llave a la posición de “Apagado” y espere de 10 a 15 y luego repita el procedimiento de arranque normal.

¡PRECAUCIÓN!

Para evitar daños al motor de arranque. Espere de 10 a 15 segundos antes de volver a intentar arrancar el vehículo.

Después del arranque

La velocidad de marcha mínima se controla automáticamente y disminuye conforme el motor se calienta.

CALENTADOR DEL BLOQUE DE MOTOR (SI ASÍ ESTÁ EQUIPADO)

El calentador del bloque del motor calienta el refrigerante del motor y permite arranques rápidos en clima frío. Conecte el cable a una salida eléctrica de AC estándar de 110 a 115 volts con una extensión aterrizada de tres patas. El cable del calentador del bloque del motor se localiza bajo el cofre enfrente de la charola de la batería.

El cable del calentador del bloque del motor se encuentra bajo el capó en frente de la bandeja de la batería. El calentador del bloque del motor debe estar conectado al menos una hora para tener un efecto de calentamiento adecuado del motor.

¡ADVERTENCIA!

Recuerde desconectar el cable antes de conducir. Un daño al cable eléctrico de 110-115 volts puede causar electrocución.

Use el calentador cuando las temperaturas estén por debajo de los -18°C .

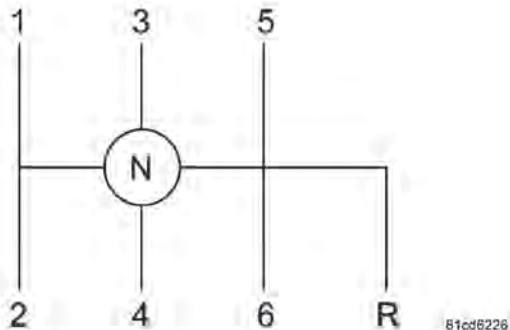
TRANSMISIÓN MANUAL (SI ASÍ ESTÁ EQUIPADO)**¡ADVERTENCIA!**

Usted o alguien más pudiera lastimarse si deja el vehículo sin atención o sin el freno de estacionamiento completamente aplicado. El freno de estacionamiento debe aplicarse cada vez que el conductor salga del vehículo; sobre todo en pendientes.

¡PRECAUCIÓN!

Nunca conduzca con su pie descansando en el pedal del embrague, o intente mantener el vehículo en una pendiente con el pedal parcialmente oprimido, ya que esto causará un desgaste prematuro del embrague.

NOTA: Durante clima frío, puede experimentar un incremento en el esfuerzo para realizar los cambios hasta que el líquido de la transmisión se caliente. Esto es normal.



Patrón de cambios de velocidad

Cambios de velocidad

Presione firmemente el pedal del embrague antes de realizar los cambios de velocidad. Tan pronto como vaya liberando

el pedal del embrague, presione ligeramente el pedal del acelerador.

Siempre utilice la 1ª velocidad cuando arranque de cero y aún con carga o cuando arrastra un remolque.

Velocidades de cambio recomendadas

Para utilizar de manera eficiente la transmisión manual, para tener una buena economía de combustible y un buen desempeño, debe hacer los cambios ascendentes como se recomiendan en la tabla. Cuando el vehículo está muy cargado o jalando un remolque esta tabla no debe aplicarse.

Velocidades de cambios de la transmisión manual en km/h						
Motor	Velocidad	1 a 2	2 a 3	3 a 4	4 a 5	5 a 6
3.6L	Aceleración	24	39	55	76	90
	Crucero	16	31	43	60	66

Velocidades de cambio descendentes

Pasar a una velocidad inferior es recomendable para conservar los frenos cuando se conduce por una pendiente empinada. Además, hacer el cambio descendente en el momento adecuado proporciona una mejor aceleración cuando desea

volver a acelerar. Haga los cambios descendentes progresivamente. No se salte ningún cambio para evitar daños al motor y el embrague.

¡ADVERTENCIA!

No haga cambios descendentes para un frenado adicional con el motor en superficies resbalosas. Las ruedas motrices pueden perder su agarre y el vehículo podría patinar.

¡PRECAUCIÓN!

Cuando desciende por una pendiente empinada tenga mucho cuidado, de hacer un cambio a la vez para evitar sobre revolucionar el motor, lo cual podría dañar las válvulas y/o dañar el disco del embrague, aún si éste se encuentra totalmente presionado.

Máximo cambio de velocidades recomendado

¡PRECAUCIÓN!					
Cualquier omisión al seguir las instrucciones recomendadas para hacer cambios descendentes en su transmisión puede ocasionar que el motor se sobre revolucione y/o dañe el disco del embrague, aun si el pedal del embrague está totalmente presionado.					

Velocidades de cambios de la transmisión manual en km/h					
Selección de cambio	6 a 5	5 a 4	4 a 3	3 a 2	2 a 1
Velocidad máxima	129 km/h	113 km/h	81 km/h	48 km/h	24 km/h

NOTA: Las velocidades de los vehículos mostrados de este cuadro son DH y 4H solamente, los vehículos en 4L será significativamente menor.

Cambio a reversa

Para cambiar a reversa, detenga totalmente el vehículo. Presione el embrague y haga una breve pausa para permitir

que el tren de engranes se detenga. Partiendo de la posición de neutral mueva la palanca de cambios en un rápido y suave movimiento recto a la zona de reversa (el conductor debe sentir un fuerte sonido de “clic”). Complete el cambio jalando la palanca hacia la posición de reversa.

El “brinco sobre los engranes” impide que el conductor de forma accidental ponga la reversa y avisa al conductor que están a punto de cambiar la transmisión a reversa.

Debido a esta característica, un cambio lento hacia la reversa puede sentirse como si la palanca estuviera dura debido a que el esfuerzo es mayor. Eso es normal y no representa una falla.

TRANSMISIÓN AUTOMÁTICA (SI ASÍ ESTÁ EQUIPADO)

¡PRECAUCIÓN!

La transmisión puede sufrir algún daño si las siguientes precauciones no se toman en cuenta:

- Cambiar la palanca de velocidades a la posición de P (estacionamiento) solo después de que el vehículo se detenga totalmente.
- Cambiar la palanca de velocidades a la posición de R (reversa), solo si el vehículo está en alto total y el motor está en marcha mínima.
- No cambie la palanca de velocidades de R (reversa), P (estacionamiento), o N (neutral) a ninguna velocidad hacia adelante cuando el motor esté arriba de la velocidad de marcha mínima.
- Antes de cambiar la palanca de velocidades a cualquier posición asegúrese de pisar firmemente el pedal del freno.

¡ADVERTENCIA!

Es peligroso mover la palanca selectora de velocidades fuera de P (estacionamiento) ó N (neutral) si la velocidad de motor es mayor a marcha mínima. Si su pie no está colocado firmemente sobre el pedal de freno, el vehículo puede acelerar rápidamente hacia delante o en reversa. Puede perder el control del vehículo y golpear a alguien o a algo. Solo cambie de velocidad cuando el motor esté a marcha mínima y su pie colocado firmemente sobre el pedal de freno.

Interbloqueo de la llave de ignición

Este vehículo está equipado con un sistema de interbloqueo de la llave de ignición, el cual requiere que la palanca de velocidades este en la posición "P" (estacionamiento) antes de girar la llave a la posición de "cerrado". La llave únicamente puede quitarse de la ignición, cuando el interruptor está "cerrado", una vez que se quita la llave, la palanca se bloquea en la posición de "estacionamiento".

Sistema de interbloqueo para transmisión/frenos

Este vehículo está equipado con un sistema de interbloqueo para la transmisión/frenos (BTSI) que mantiene la palanca de velocidades en la posición de estacionamiento, cuando el interruptor de ignición está cerrado. Para mover la palanca fuera de la posición de estacionamiento, el interruptor de ignición se debe girar a cualquier posición (accesorios, encendido o arranque) (con el motor encendido o no) y presionando el pedal del freno de estacionamiento.

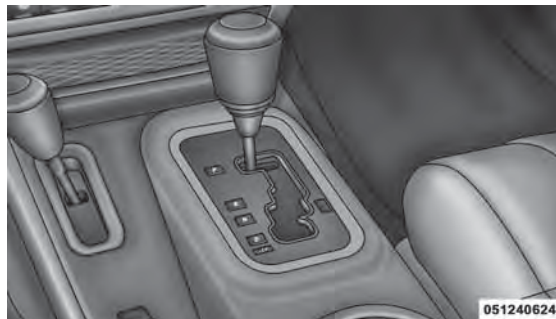
Transmisión automática de cinco velocidades

La posición de la palanca mostrada en el panel de instrumentos, indica en que rango está la transmisión. Debe de presionar el pedal del freno para poder cambiar el rango de velocidad o para moverla a la posición de Park. Para conducir, coloque la palanca de la transmisión en la posición de Drive.

La transmisión electrónica le brinda cambios precisos. Se calibra automáticamente a sí misma, por eso los primeros cambios podrían sentirse un poco abruptos. Esta es una condición normal, la precisión de la transmisión se irá mejorando en cuanto el auto camine más kilómetros.

Cambiar de drive a park o a reversa deberá ser hecho sólo después de soltar el pedal del acelerador y el vehículo

se pare. Asegúrese de tener el pie en el pedal del freno cuando mueva la palanca de velocidades entre los rangos. La palanca de la transmisión tiene sólo estacionamiento, reversa, neutral y la posición de drive (conducir). Los cambios manuales pueden hacerse usando el Selector Electrónico de rangos (ESR). Mueva la palanca a la derecha o a la izquierda (+/-) cuando en la posición de drive (conducir) haga el cambio a una velocidad mayor. En el panel de instrumentos se desplegarán los rangos 4. 3. 2. 1.



Palanca de velocidades

Rangos de velocidad

NOTA: No acelere el motor mientras cambia de la posición de estacionamiento a neutral o a algún rango de velocidad.

Estacionamiento (park)

Este rango complementa al freno de estacionamiento bloqueando la transmisión. El motor puede arrancarse en este rango. Nunca use estacionamiento (park) cuando el vehículo esté en movimiento.

Ponga el freno de estacionamiento cuando deje el vehículo en este rango. Aplique siempre primero el freno de estacionamiento, después coloque la palanca de cambios en la posición de estacionamiento (park).

Cuando se estacione en alguna subida, aplique el pedal del freno antes de colocar la palanca de la transmisión en Park, de otra manera el mecanismo de la transmisión hará difícil hacer el cambio de la palanca de la transmisión fuera de park. Como precaución, gire las llantas en contra de la curva en una bajada.

¡ADVERTENCIA!

- Nunca utilice la posición de estacionamiento (park) como un sustituto del freno de estacionamiento. Siempre aplique el freno de estacionamiento firmemente cuando se estacione para evitar el movimiento del vehículo y posibles lesiones o daños.
- Es peligroso cambiar la palanca del selector de velocidades de la posición de estacionamiento (P) o neutral (N) a otra velocidad si la velocidad del motor es mayor que la velocidad de marcha mínima. Si no pisa firmemente el pedal del freno, el vehículo podría acelerar rápidamente hacia adelante o hacia atrás. Se podría perder el control del vehículo y golpear a alguien o algo. Solamente cambie a velocidad cuando el motor esté en marcha mínima y esté pisando firmemente el pedal del freno con el pie derecho.

Las siguientes indicaciones son para asegurarse que ha colocado la palanca de la transmisión en la posición de park (estacionamiento):

- Cuando cambie a park, mueva la palanca hacia atrás y hacia la izquierda hasta que se detenga y esté totalmente posicionada.

- Mire la posición de la palanca de la transmisión y verifique que diga "Park" (estacionamiento).
- Con el pedal del freno suelto, verifique que la palanca de la transmisión no se mueva de la posición de park.

Reversa (R)

Este rango es para mover el vehículo hacia atrás. Use este rango únicamente después de que el vehículo se haya detenido completamente.

Neutral (N)

Este rango se utiliza cuando el vehículo está detenido durante períodos prolongados con el motor funcionando. El motor puede arrancarse en este rango. Aplique el freno de estacionamiento si debe salir del vehículo.

NOTA: Remolcar el vehículo, dejar que se mueva por inercia o conducirlo por cualquier otra razón con la palanca de cambios en neutral (N), puede ocasionar daños severos en la transmisión. Para más información, refiérase a "Arrastre recreativo" y "Para remolcar un vehículo descompuesto" en "Qué hacer en emergencias".

Drive (en marcha D)

Este rango solamente se debe seleccionar cuando el vehículo esté detenido por completo y se hayan aplicado firmemente los frenos. La transmisión automáticamente hace cambios ascendentes hasta la quinta velocidad.

La posición de "drive" (en marcha) proporciona las óptimas condiciones de conducción bajo todas las condiciones normales de operación.

Cuando haya cambios frecuentes en la operación de su vehículo, es decir, subidas, bajadas, cuestas, o remolcando, use el sistema electrónico de rangos (ERS), para seleccionar una velocidad más baja, bajo estas condiciones usar un rango de velocidad más baja, ayudará al desempeño de la transmisión reduciendo cambios excesivos.

Modo de transmisión Limp Home

La operación de la transmisión es monitoreada por condiciones anormales. Si alguna condición es detectada y que pudiera resultar en algún daño, si el Limp Home está activado, la transmisión permanecerá en la posición del rango hasta que el vehículo sea llevado a paro total. Después de que el vehículo este parado, la transmisión permanecerá en el segundo rango sin importar en qué posición de rango

que se haya seleccionado. Las posiciones estacionamiento, reversa y neutral seguirán trabajando. La luz indicadora de mal funcionamiento (MIL) se iluminará. El limp home, permitirá que el vehículo sea llevado con un distribuidor autorizado sin dañar la transmisión.

En caso de algún problema momentáneo, la transmisión podrá ser restablecida haciendo lo siguiente:

1. Pare el vehículo
2. Cambie la palanca de velocidades a la posición de estacionamiento.
3. Gire el interruptor de la ignición a la posición de asegurado/apagado.
4. Espere aproximadamente 10 segundos
5. Encienda nuevamente el motor
6. Cambie al rango deseado. Si el problema ya no es detectado la transmisión habrá regresado a la operación normal.

NOTA: Aunque la transmisión sea restablecida, se recomienda que visite a un distribuidor autorizado lo más pronto posible. El distribuidor cuenta con el equipo para poder hacer un diagnóstico a la transmisión.

Funcionamiento del sistema de Selección Electrónica del Rango de Velocidad (ERS)

El control de cambio de la selección electrónica del rango de velocidad le permite mover la palanca de cambios a la izquierda (-) o a la derecha (+) cuando la palanca de cambios se encuentra en la posición de "Drive" (en marcha), lo cual le permite limitar la velocidad más alta disponible. Por ejemplo, si el conductor cambia la transmisión a ERS 3 (tercera velocidad), la transmisión nunca cambiará más allá de la tercera, pero puede cambiar en modo descendente a la 2 (segunda) o 1 (primera), cuando así se necesite.

Cuando se encuentre en la posición "DRIVE" (EN MARCHA), el primer toque a la izquierda (-) descenderá un rango y la pantalla mostrará dicho rango. Por ejemplo si usted se encuentra en la posición "DRIVE" (EN MARCHA) y en quinta velocidad, cuando hace un toque en la palanca de cambios una ocasión a la izquierda (-), la transmisión hará el cambio descendente a cuarta velocidad y la pantalla mostrará 4. Otro toque a la izquierda (-) cambiará la transmisión a la tercera velocidad.

Para salir del modo ERS, simplemente presione y mantenga la palanca hacia la derecha (+) hasta que se cambie el rango a "D" en el panel de instrumentos.

¡ADVERTENCIA!

No realice un cambio descendente para un frenado con motor adicional en una superficie resbalosa. Las ruedas de tracción podrían perder su agarre provocando que el vehículo se patine.

Pantalla de visualización	1	2	3	4	5*	D
Rango o rangos actuales permitidos	1	1-2	1-3	1-4	1-5	1-5

NOTA: Para seleccionar la posición para la velocidad adecuada para lograr la máxima desaceleración (frenado con motor), mueva la palanca de cambios a la izquierda “D(-)” y manténgala en esa posición. La transmisión cambiará al rango de velocidad desde el cual el vehículo pueda frenar mejor.

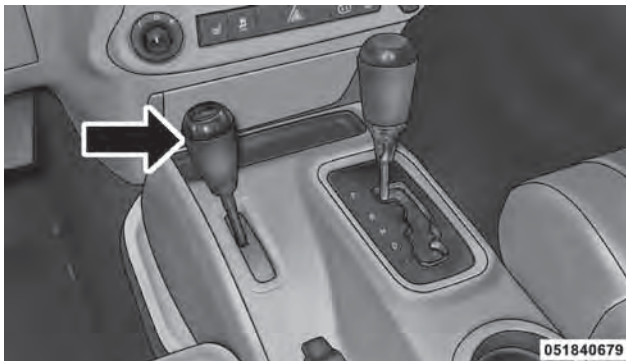
Operación en sobremarcha

La transmisión automática incluye sobremarcha controlada electrónicamente (quinto rango). La transmisión se cambiará automáticamente a operación de sobremarcha si ocurren las siguientes condiciones:

- La palanca de la transmisión está en la posición de Drive (manejar),
- La velocidad del vehículo es suficientemente alta y,
- El conductor no está presionando a fondo el acelerador.

TRACCIÓN EN LAS 4 RUEDAS COMMAND TRAC® O ROCK-TRAC® (SI ASÍ ESTÁ EQUIPADO)**Instrucciones de operación / precauciones**

- 2H (Alto rango de tracción en ruedas traseras)
- 4H (Alto rango de tracción en las cuatro ruedas)
- N (Neutral)
- 4L (Bajo rango de tracción en las cuatro ruedas)



Para uso normal (superficies secas y duras, por ejemplo: pavimento), en ciudad o en carretera, esta caja de transferencia debe usarse en modo 2H (Tracción Trasera).

Cuando se requiera tracción adicional, -por ejemplo cuando opera el vehículo sobre una superficie dura y resbaladiza, use el modo 4H o 4L, lo que acopla las flechas cardan (frontal y trasera), haciendo que las ruedas delanteras y traseras giren a la misma velocidad. Esto se logra simplemente moviendo la palanca a estas posiciones. Las posiciones 4H y 4L se deben

utilizar solo en superficies resbalosas. Conduciendo en estas posiciones en caminos de superficies duras y secas, pueden incrementar el desgaste de las llantas y dañar componentes del tren de fuerza.

La luz indicadora de 4WD, localizada en el tablero de instrumentos, alerta al conductor que el vehículo se encuentra en el modo de tracción en las cuatro ruedas y que las flechas cardán delantera y trasera se encuentran conectadas al tren de fuerza. Esta luz se ilumina cuando la caja de transferencia se encuentra en la posición 4H.

NOTA: No trate de hacer el cambio de tracción cuando las ruedas frontales o traseras estén girando sin tracción. La caja de transferencia no está equipada con un sincronizador y por lo tanto, para hacer el cambio de tracción, es un requisito indispensable que las ruedas traseras y frontales giren a la misma velocidad. Si intenta hacer el cambio, puede causar daño a la caja de transferencia.

Cuando el vehículo opera en modo 4L, la velocidad del motor es aproximadamente tres veces mayor que cuando opera en modo 2H o 4H.

Por lo tanto, tenga cuidado de no sobre revolucionar el motor y no exceder 40km/h cuando use el modo 4L.

La adecuada operación de vehículos con tracción en las cuatro ruedas depende del uso de llantas de igual tamaño, tipo, y circunferencia en cada rueda. Cualquier diferencia entre ellas, afectará negativamente la operación y causará daño a la caja de transferencia.

Debido a que el sistema de tracción en las cuatro ruedas mejora la tracción, existe una tendencia a exceder los límites de seguridad al virar o frenar el vehículo a mayores velocidades. No vaya más rápido de lo que le permitan las condiciones del camino.

¡ADVERTENCIA!

No deje el vehículo desatendido con la caja de transferencia en posición N (Neutral), sin aplicar primero el freno de estacionamiento, usted y otros pasajeros podrían correr el riesgo de lesionarse. La posición N (Neutral) de la caja de transferencia desacopla las flechas cardán (delantera y trasera) del tren de fuerza y permite que el vehículo se mueva sin importar la posición de la transmisión. Siempre que el conductor salga del vehículo se debe aplicar el freno de estacionamiento.

Cambios de la caja de transferencia

Para información adicional del uso apropiado de cada modo de la caja de transferencia, observe la siguiente información:

Posición 2H

Posición de alto rango en tracción trasera – Conducción normal en ciudad y carretera. Caminos con superficies duras y secas.

Posición 4H

Posición de alto rango en tracción en las cuatro ruedas – Acopla las flechas cardán delantera y trasera. Obliga que las ruedas delanteras y traseras giren a la misma velocidad. Tracción adicional para caminos con superficie suave resbalosa y no debe usarse en pavimento húmedo o mojado.

La “luz indicadora 4WD” localizada en el panel de instrumentos, se ilumina para indicar cuando la caja de transferencia está en la posición 4H

Posición N (Neutral)

Neutral - Desacopla ambas flechas cardán (delantera y trasera) del tren de fuerza. Se utiliza para ser remolcado, refiérase a arrastre recreacional en este manual.

Posición 4L

Acopla las flechas cardán delantera y trasera. Obliga que las ruedas delanteras y traseras giren a la misma velocidad. Tracción adicional y máxima potencia de arrastre para caminos con superficie resbalosa. No exceda los 40 km/h.

La “luz indicadora 4WD” (localizada en el panel de instrumentos) se iluminará cuando la caja de transferencia sea cambiada a la posición 4L.

Procedimiento de cambios de velocidad

2H a 4H o 4H a 2H

El cambio entre 2H y 4H puede realizarse con el vehículo parado o en movimiento. En movimiento, los cambios pueden hacerse hasta una velocidad de 80 km/h. En esta condición, la caja de transferencia acoplará/desacoplará más rápido si se libera momentáneamente el pedal del acelerador después de completar el cambio. Al realizar el cambio, aplique una fuerza constante en la palanca de la caja de transferencia.

4H a 4L o 4L a 4H

Mientras el vehículo se mueve de 3 a 5 Km/h cambie la transmisión automática a N (Neutral) o presione el embrague en una transmisión manual.

Mientras permanece a esa velocidad de 3 a 5 Km/h mueva la palanca de la caja de transferencia firmemente a la posición deseada. No se detenga al pasar por N (Neutral) en la caja de transferencia.

NOTA: El cambio hacia 4L o desde 4L puede hacerse con el vehículo completamente detenido, sin embargo, pueden presentarse dificultades para acoplar los engranes adecuadamente y requerirse varios intentos para lograrlo. El método recomendado es realizar el cambio con el vehículo rodando de 3 a 5 km/h. Evite realizar el cambio a una velocidad mayor.

¡ADVERTENCIA!

Si una posición no se acopla completamente, se pueden provocar daños a la caja de transferencia o pérdida de fuerza y control del vehículo. Usted podría lesionarse en un accidente. No conduzca el vehículo a menos que la caja de transferencia esté completamente acoplada.

EJE TRASERO TRAC-LOK® (SI ASÍ ESTÁ EQUIPADO)

El eje trasero Trac-Lock®, proporciona una fuerza de propulsión constante a ambas ruedas traseras y reduce el giro de la rueda causado por la pérdida de tracción en una rueda de propulsión. Si la tracción difiere entre las dos ruedas traseras, el diferencial equilibra automáticamente la torsión disponible, suministrando más torsión a la rueda que tiene tracción.

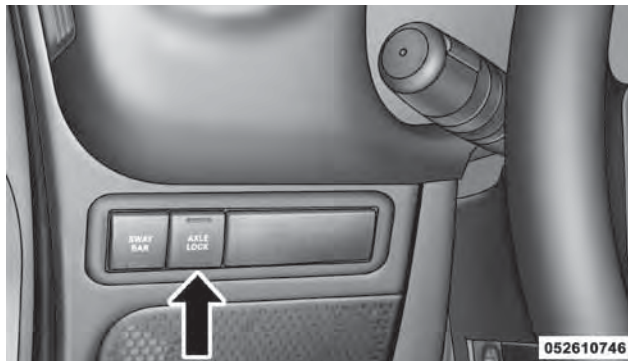
El Trac-Lock® es especialmente útil durante las condiciones de conducción en superficies resbalosas. Con ambas ruedas traseras sobre una superficie resbalosa, una ligera aplicación del acelerador suministra la tracción máxima.

¡ADVERTENCIA!

En vehículos equipados con un diferencial con deslizamiento limitado, nunca acelere el motor con una rueda trasera fuera del pavimento. Usted puede perder el control de su vehículo debido a la tracción en la rueda restante.

BLOQUEO DEL EJE (TRU-LOK®) MODELOS RUBICON

El interruptor de bloqueo del eje está localizado en el panel de instrumentos (a la izquierda de la columna de dirección).



Esta característica solo se activará cuando se reúnan las siguientes condiciones:

- Cuando la llave esté en la posición de encendido y el vehículo en el rango de 4L (baja).
- La velocidad del vehículo debe ser de 16 km/h o menos.

Para activar el sistema, presione la parte inferior del interruptor una vez para bloquear solo el eje trasero (se iluminará el indicador "REAR LOCK"), presione nuevamente la parte inferior del interruptor para bloquear el eje frontal (se iluminará el indicador "FRONT LOCK").

Una vez que el eje trasero está bloqueado, presionando el interruptor nuevamente el eje delantero se bloqueará o desbloqueará.

NOTA: Las luces indicadoras destellarán hasta que los ejes estén completamente bloqueados o desbloqueados.

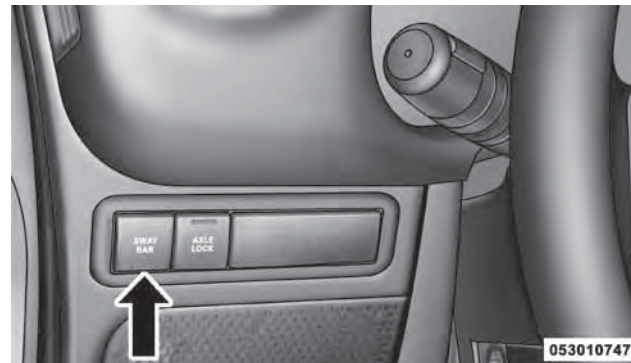
Para desbloquear los ejes, presione la parte superior del interruptor.

El eje bloqueado se desacoplará si el vehículo se saca de la posición 4L (bajo) o si el interruptor de ignición es puesto en la posición de apagado.

DESCONEXIÓN ELECTRÓNICA DE LA BARRA ESTABILIZADORA

Su vehículo puede estar equipado con una barra estabilizadora/ balanceadora desconectada electrónicamente. Este sistema permite un viaje más grande a la suspensión delantera en situaciones fuera del camino.

Este sistema es controlado por un interruptor localizado en el panel de instrumentos (a la izquierda de la columna de dirección)



Presione el interruptor de la barra estabilizadora para activar el sistema. Presiónelo de nuevo para desactivar el sistema. La “luz indicadora de la barra estabilizadora” (localizada en el panel de instrumentos) se iluminará cuando la barra esté desconectada y destellará durante su activación, o si las condiciones para la activación no son alcanzadas. La barra estabilizadora deberá permanecer activada en condiciones normales de operación.

¡ADVERTENCIA!

No desconecte la barra estabilizadora y conduzca sobre caminos de superficies duras o a velocidades mayores a 29 km/h, Usted podría perder el control de su vehículo, lo que podría ocasionar algún accidente y severos daños. La barra estabilizadora frontal mejora la estabilidad del vehículo además de ser necesaria para mantener el control del mismo. El sistema monitorea la velocidad del vehículo e intentará reconectar la barra estabilizadora a velocidades mayores a 29 km/h. Esto estará indicado por que la “luz indicadora de la barra estabilizadora” destellará o permanecerá encendida. Una vez que la velocidad este por debajo de los 22 km/h, el sistema una vez más intentará regresar al modo fuera del camino.

Para desconectar la barra estabilizadora, se debe cambiar a cualquiera de las siguientes posiciones 4H o 4Lo (refiérase a “Tracción en las 4 ruedas” en esta sección) y presione el botón de la barra estabilizadora para obtener la posición de fuera del camino. La luz indicadora color ámbar destellará hasta que la barra estabilizadora haya sido totalmente desconectada.

NOTA: La torsión de la barra estabilizadora puede bloquearse debido a las diferencias de altura entre la suspensión izquierda y derecha. Esta condición se presenta por las diferencias entre las superficies de conducción o a la carga del vehículo. Para que la barra estabilizadora pueda desconectarse o reconectarse, las mitades izquierda y derecha de la barra deben estar alineadas. Este alineamiento puede requerir que el vehículo sea conducido sobre una superficie nivelada o que sea balanceado de un lado al otro.

Para regresar al modo normal de operación sobre caminos pavimentados, presione el botón de la barra estabilizadora otra vez.

¡ADVERTENCIA!

Si la barra estabilizadora no regresa al modo normal de operación sobre caminos pavimentados, la estabilidad del vehículo se reduce de manera considerable. No intente conducir el vehículo a más de 29 km/h, hacerlo puede causar la pérdida de control de su vehículo, lo cual resultaría en lesiones graves. Pongase en contacto con su distribuidor autorizado.

CONSEJOS PARA LA CONDUCCIÓN SOBRE PAVIMENTO

Los vehículos utilitarios tienen una mayor altura al piso y un ancho de vía más angosto para que sean capaces de desempeñarse en una amplia variedad de aplicaciones fuera del camino. Sus características de diseño específicas les dan un centro de gravedad más alto que el de los vehículos ordinarios.

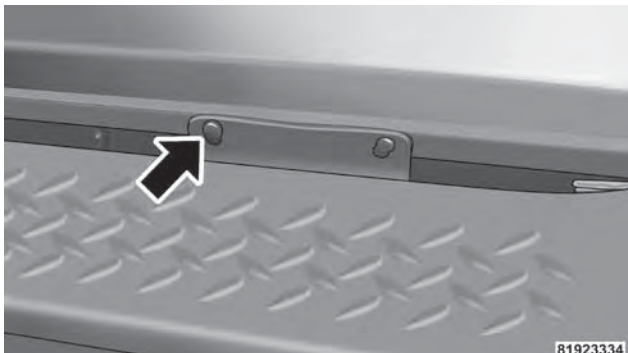
Una ventaja de la distancia al piso más alta es una mejor vista del camino, lo cual le permite a usted anticipar los problemas. Estos vehículos no están diseñados para dar vueltas en las esquinas a las mismas velocidades que los vehículos convencionales de 2 ruedas motrices así como ningún vehículo

deportivo de piso bajo están diseñado para desempeñarse satisfactoriamente bajo condiciones fuera del camino. De ser posible, evite las vueltas cerradas o las maniobras abruptas. Como otros vehículos de este tipo, si no se opera correctamente, puede ocurrir la pérdida del control o la volcadura del vehículo.

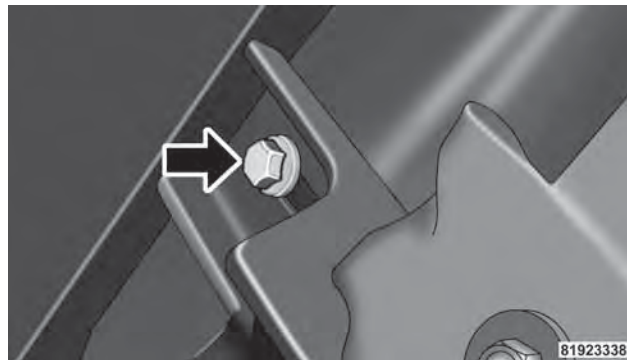
CONSEJOS PARA CONDUCIR FUERA DEL CAMINO

NOTA: Antes de usar su vehículo en el modo “fuera del camino”, retire el estribo del mismo (si así está equipado) para evitar que se dañe.

1. Quite las dos tuercas del costado del vehículo.



2. Quite el tornillo que se encuentra en la parte de baja del costado del vehículo.



3. Quite el ensamble del estribo.

Consejos básicos de conducción fuera de caminos pavimentados (Off Road)

Se encontrará con muchos tipos de terreno, debe estar familiarizado con el terreno y el área antes de conducir. Hay muchos tipos de superficie: terracería, grava, piedras, hierba, arena, barro, nieve y hielo. Cada superficie fuera del camino tiene un efecto diferente en el manejo del vehículo

y la tracción. El control de su vehículo es una de las claves para el éxito para el manejo fuera del camino, por lo que debe sujetar firmemente el volante y mantener una buena postura de conducción. Evite aceleraciones repentinas, virajes o frenadas bruscas y mantenga una velocidad moderada. En la mayoría de los casos, no hay señales de tráfico, límites de velocidad o luces de señalización. Por tanto, tendrá que utilizar su buen juicio sobre lo que es seguro y lo que no lo es. Cuando conduzca por una vereda, siempre debe ver hacia el frente para ver evitar los obstáculos del camino. La planeación de las rutas le ayudará a lograr el buen manejo fuera del camino.

¡PRECAUCIÓN!

Nunca estacione su vehículo sobre pasto seco crecido u otros materiales que pudieran provocar un fuego por conducción de calor del sistema de escape.

¡ADVERTENCIA!

No se olvide que siempre deben usar el cinturón de seguridad firmemente colocado y que cualquier material suelto dentro del vehículo podría convertirse en un proyectil en cualquier situación de manejo fuera de camino.

Cuándo usar el rango bajo (4L)

Cuando esté fuera del camino, cambie a 4L (baja) para lograr tracción y control adicional en terrenos resbalosos o difíciles, en el ascenso o descenso de pendientes, y para poder incrementar potencia de arrastre a baja velocidad.

Este rango solo debe usarse en situaciones extremas tales como: nieve profunda, lodo, arena o colinas en donde se requiera potencia de arrastre adicional a baja velocidad. Cuando use el rango (4L) no exceda velocidades de más de 40km/h.

Operación simultánea de frenado y aceleración

Muchas de las condiciones de manejo fuera de camino requieren el uso de los frenos y la aceleración (Manejo con los dos pies).

Cuando escale rocas, troncos u otros objetos usando una ligera presión en el freno con una pequeña aceleración evitará las sacudidas del vehículo. Esta técnica es usada cuando es necesario detener o arrancar el vehículo en una pendiente.

Conducción en nieve, lodo y arena

Nieve

En nieve pesada, cuando se jale una carga o para control adicional a velocidades más bajas, cambie la transmisión a una velocidad baja y cambie la caja de transferencia a 4L (baja) si es necesario. No cambie a una velocidad más baja que la necesaria para mantener el avance. Revolucionar demasiado el motor puede hacer patinar las ruedas y se perderá la tracción.

No efectúe cambios descendentes en caminos helados o resbalosos porque frenar con motor puede causar patinaje y pérdida del control.

¡PRECAUCIÓN!

En superficies congeladas o resbalosas, no haga cambios descendentes a altas revoluciones del motor, porque el frenado con el motor podría causar que se patine o pierda el control.

Lodo

El lodo profundo crea una gran cantidad de succión alrededor de las llantas y es muy difícil de pasar. Debe usar la segunda

velocidad (Transmisión manual) o “D” (Manejo) (Transmisión automática), con la caja de transferencia en la posición 4L (Baja). Si usted comienza a frenar, trate de no girar el volante más de 1/4 de rápidamente hacia atrás para obtener más tracción. Agujeros de lodo aumentan la amenaza de daños a los vehículos que se quedan atascados. Normalmente están llenos de desechos de vehículos previamente atascados. Como una buena práctica antes de entrar a cualquier agujero de lodo, salga y determine que tan profundo está y si hay cualquier obstáculo oculto y si puede desatascar el vehículo de forma seguro en caso de que esté quede atascado.

Arena

Viajar a través de arena floja dificulta el viaje con la presión de inflado a presión normal de la llanta. Cuando cruce por arena o arena floja por las veredas, mantenga el vehículo en movimiento y no lo detenga. La clave para manejar por arena floja es mantener la presión adecuada en la llanta, acelerando lentamente y evitando maniobras bruscas. Si va a conducir en grandes zonas de arena floja o dunas reduzca la presión de la llanta a un mínimo de 15 lb/plg² (103 kPa) para permitir una mayor superficie de agarre de la llanta. Reducir la presión de la llanta drásticamente mejora la tracción y la manejabilidad mientras conduce en arena

floja pero debe regresar la presión de la llanta a su presión normal antes de conducir en pavimento u otras superficies duras. Asegúrese de que puede volver a inflar la llanta antes de reducir la presión.

¡PRECAUCIÓN!

Reducir la presión podría causar un mal asentamiento de la llanta y la pérdida total de aire. Para reducir el riesgo de una llanta mal asentada mientras conduce con la presión de la llanta baja, reduzca la velocidad y evite dar vueltas forzadas o maniobras bruscas.

Cruce de obstáculos (rocas y otros puntos altos)

Mientras conduce fuera de camino, puede encontrar diferentes tipos de terrenos. La variación de este tipo de terrenos puede exponerlo a diferentes tipos de obstáculos. Antes de proceder, revise el sendero al frente para determinar la correcta aproximación y su habilidad para recuperar el vehículo si tiene algún problema. Mantenga bien sujeto el volante, detenga el vehículo y muévelo hacia adelante unos centímetros hasta que haga contacto con el objeto. Aplique suavemente el acelerador mientras aplica una ligera presión en el pedal de freno y suba el vehículo sobre el obstáculo.

¡ADVERTENCIA!

Cruzar obstáculos puede causar una abrupta carga a la dirección, lo cual podría causar la pérdida del control del vehículo.

Uso de un guía

Hay muchos momentos en los que es difícil ver el obstáculo o determinar la ruta correcta. Determinar la ruta correcta puede ser bastante difícil cuando tiene bastantes obstáculos. En esos casos, haga que alguien le guíe sobre, a través o alrededor del obstáculo. Tenga a la persona de pie a una distancia segura delante de usted, donde puedan ver los obstáculos, ver las llantas y lo pueda guiar.

Cruce de grandes obstáculos

Cuando se aproxime a grandes obstáculos, elija un camino que pueda asegurarle que podrá conducir sobre la mayoría de ellas con esas llantas. Esto levantará el tren motriz sobre el obstáculo. La banda de rodadura de la llanta es más dura y más gruesa que la pared y está diseñada para abusar de ella. Siempre vea hacia adelante y haga todo lo posible para cruzar grandes obstáculos con esas llantas.

¡PRECAUCIÓN!

- Nunca intente subirse a un obstáculo que pueda golpear los ejes o el tren motriz.
- Nunca intente conducir a través de un obstáculo que pueda ponerse en contacto con los estribos de las puertas.

Cruce de una cañada, barranca, zanja, deslave o bache

Cuando cruce una cañada, barranca, zanja, deslave o un bache largo el ángulo de aproximación es la clave para mantener su vehículo en movimiento. Aproxímese a estos obstáculos a un ángulo de 45° y deje que cada llanta pase a través del obstáculo independientemente. Es necesario que tenga cuidado al cruzar grandes obstáculos con partes empinadas. No trate de cruzar ningún obstáculo largo con los lados inclinados en un ángulo lo suficientemente grande para poner el vehículo en situación de riesgo de una volcadura. Si usted se queda atascado en el camino cabe una pequeña zanja a la derecha o a la izquierda en un ángulo de 45 grados delante de las llantas del vehículo. Utilice el lodo que ha retirado para rellenar la zanja que ha creado. Ahora debería ser capaz de sacarlo de la zanja que acaba de crear en un ángulo de 45 grados.

¡ADVERTENCIA!

Hay un mayor riesgo de volcadura del vehículo al cruzar un obstáculo, en cualquier ángulo, con los lados inclinados.

Cruce de troncos

Para cruzar un tronco, aproxímese con un ligero ángulo de inclinación (aproximadamente 10 a 15 grados). Esto permite que una llanta delantera esté en la parte superior del tronco, mientras que la otra sólo empieza a subir. Mientras sube el tronco, module su frenado y aceleración para evitar hacer girar el tronco debajo de las llantas. Entonces fácilmente el vehículo bajará del tronco usando los frenos.

¡PRECAUCIÓN!

No trate de cruzar un tronco con un diámetro mayor que la altura del vehículo al piso o éste quedaría balanceándose.

Balanceándose

Si usted queda colgado o balanceándose en un objeto, salga del vehículo y tratar de determinar en donde quedo colgado, donde está el contacto con la parte inferior y cuál es la mejor dirección para recuperar el vehículo. Dependiendo

con lo que esté en contacto, levante el vehículo con el gato y coloque algunas piedras bajo las llantas de modo que no se tenga peso en el punto más alto cuando baje el vehículo. Puede también intentar o balancear el vehículo o sacarlo del obstáculo con el malacate.

¡PRECAUCIÓN!

Jalar con el malacate o balancear el vehículo para desatascarlo aumenta el riesgo de daños en la parte baja de la carrocería.

Escalar una colina

Escalar una colina requiere buen juicio y un buen conocimiento de sus capacidades y limitaciones de su vehículo. Las colinas pueden provocar problemas graves. Algunas son demasiado empinadas para subir y no se debería intentar. Siempre debe tener confianza con el vehículo y sus habilidades. Usted siempre debe subir o bajar las colinas en línea recta. Nunca intente subir una colina en ángulo.

Antes de subir una colina empinada

Al acercarse a una colina, o examinar su grado de pendiente. Determine si es demasiado empinada. Vea la tracción para

el terreno. ¿Es un camino ascendente o descendente? ¿Qué hay en la parte superior y del otro lado? ¿Hay baches, piedras, ramas u otros obstáculos en el camino? ¿Puede usted recuperar el vehículo de forma segura, si algo sale mal? Si todo se ve bien y se siente seguro, cambio la transmisión a una marcha inferior 4L (baja) y proceder con cautela, manteniendo el impulso cuando sube la colina.

Conduciendo hacia arriba de la colina

Una vez que haya determinado su capacidad para proceder seleccione la velocidad indicada y acelere constantemente aplicando más potencia al empezar a conducir hacia arriba de la colina. No se detenga en una pendiente inclinada, el cambio brusco en la inclinación podría hacer que usted pierda el control. Si la parte delantera comienza a rebotar, acelere ligeramente para colocar nuevamente las cuatro ruedas sobre el terreno. Cuando usted se acerca a la cima de la colina, acelere suavemente hasta la cima. Si las ruedas comienzan a patinarse cuando se aproxima a la cima de la colina, desacelere y acelere lentamente para mantener el avance girando volante no más de un 1/4 de vuelta hacia la derecha e izquierda rápidamente. Esto le dará un nuevo “agarre” en la superficie y por lo general le proporcionará la tracción suficiente para completar el ascenso. Si no alcanza

la cima, ponga el vehículo en reversa y retroceda en línea recta cuesta abajo, usando la resistencia del motor para frenar y los frenos del vehículo.

¡ADVERTENCIA!

Nunca intente subir una colina en un ángulo a dando la vuelta en una pendiente. Conducir a través de un pendiente en forma inclinada aumenta el riesgo de un volcadura del vehículo, que puede resultar en lesiones graves.

Conducción de descenso en una pendiente

Antes de descender por una colina empinada, es necesario determinar si es demasiado empinada para un descenso seguro. ¿Cuál es la superficie tracción? ¿Es la pendiente demasiado pronunciada para mantener un proceso lento controlado? ¿Hay obstáculos? ¿Se trata de una recta descendente? ¿Hay mucha distancia en la base de la colina para recuperar el control si el vehículo si descende demasiado rápido? Si usted se siente confiado para proceder, entonces, asegúrese de que está en velocidad 4L (baja) y proceder con precaución. Deje que el motor controle el frenado para el descenso y aplique los frenos, si es necesario, pero no permiten que las llantas se bloqueen.

¡ADVERTENCIA!

No descienda en neutral. Use los frenos del vehículo junto con el frenado del motor. Descender una pendiente muy rápido podría hacer que usted pierda el control y ser gravemente herido.

Conducción a través de una pendiente

Si es posible, evite conducir a través de una pendiente. Si es necesario, conozca las capacidades de su vehículo. Conducir a través de una pendiente hace que las llantas que van de bajada tengan más carga, lo cual aumenta las posibilidades de quedar de lado o volcarse. Asegúrese de que la superficie tenga buena tracción con suelos firmes y estables. Si es posible, tenga un ángulo ligero de subida o hacia abajo.

¡ADVERTENCIA!

Conducción a través de un camino inclinado aumenta el riesgo de una volcadura del vehículo, que puede resultar en lesiones graves.

Si pérdida o comienzan a perder tracción

Si usted pierde o comienza a perder tracción, mientras que sube una colina inclinada, permita que su vehículo se detenga e inmediatamente después aplique los frenos. Vuelva a arrancar el motor y cambie a reversa. Baje lentamente la colina permitiendo frenar con motor en el descenso y aplique los frenos, si es necesario, pero no permiten que las llantas se bloqueen.

¡ADVERTENCIA!

Si el motor se para, no avanza o no puede llegar a la cima de una colina empinada, nunca de la vuelta. Se puede ladear el vehículo o causar una volcadura, lo cual puede resultar en lesiones graves. Siempre retroceda con cuidado en línea recta cuesta abajo en reversa. Nunca descienda la colina en neutral usando solamente los frenos. Nunca maneje en diagonal a través de una pendiente, siempre ascienda o descienda en forma recta.

Conducción a través del agua

Debe tener cuidado al cruzar cualquier todo tipo de agua. Los cruces de agua se deben evitarse si es posible y sólo se deben intentar cuando sea necesario en un lugar seguro

y de manera responsable. Sólo debe conducir a través de áreas que son designadas y autorizadas. La banda de rodamiento de la llanta debe ser ligera para evitar causar daños al medio ambiente. Usted debe conocer las capacidades de su vehículo y ser capaz de recuperarlo en caso de que algo salga mal. Nunca debe detener o apagar un vehículo para cruzar aguas profundas a menos que meta el agua motor por la toma de aire. Si el motor se para, no intente encenderlo nuevamente. Determinar si ha entrado agua primero. La clave para cualquier tipo de cruce es hacerlo a baja velocidad y lento. Ponga la primera velocidad (transmisión manual) o "D" (manejo) (transmisión automática), con la caja de transferencia en 4L (baja) y avance muy lentamente con una velocidad constante (5 a 8 Km/hr) (3 a 5 millas) máximo) y acelere ligeramente. Mantenga el vehículo en movimiento, no intente acelerar mientras cruza. Después de cruzar el agua, cualquiera que esté más alta que la parte inferior del diferencial del eje, deberá inspeccionar todos los líquidos del vehículo para revisar la ingestión de agua.

¡PRECAUCIÓN!

- La ingestión de agua en los ejes, transmisión, caja de transferencia, motor o del interior del vehículo puede ocurrir si usted maneja muy rápido o través de aguas demasiado profundas. El agua puede causar daños permanentes al motor, tren de fuerza u otros componentes del vehículo, sus frenos perderán efectividad una vez que estén mojados y/o lodosos.
- Este vehículo es capaz de cruzar por el agua a una profundidad de 76 cm (30 plg) a una velocidad no mayor de 8 km/h (5 millas). La ingestión de agua puede ocurrir causando daños al vehículo.

Antes cruzar cualquier tipo de agua

Al acercarse a cualquier tipo de agua, es necesario determinar si se puede cruzar de forma segura y responsable. Si es necesario, salga y camine por el agua y explore con un palo. Usted debe estar seguro de la profundidad, del ángulo de aproximación. Condición actual y de la posible erosión del fondo. Tenga cuidado con las aguas turbias o lodosas, para comprobar los obstáculos ocultos. Asegúrese de no inmiscuirse en la vida silvestre, y de poder recuperar el vehículo si es necesario. La clave para un cruce seguro es la profundidad

del agua, las condiciones actuales y la erosión del fondo, ya que se puede erosionar el sedimento en contacto con las ruedas ocasionando que el vehículo se hunda, cada vez más, el nivel del agua en el vehículo aumentará. Asegúrese de considerar esto a la hora de determinar la profundidad y la capacidad para un cruce seguro.

Cruzando charcos, zonas inundadas o agua estancada

Charcos, inundaciones o zonas con agua estancada contienen normalmente son turbias lodosas. Estas aguas normalmente contienen obstáculos ocultos y hace difícil determinar con exactitud la profundidad del agua, el ángulo de aproximación y la parte baja. Si usted es capaz de determinar que puede cruzar con seguridad, entonces continúe utilizando el método “lento y despacio”.

¡PRECAUCIÓN!

Las aguas turbias pueden reducir la capacidad del sistema de enfriamiento por la acumulación de desechos en el radiador.

Cruce de zanjas, arroyos, ríos poco profundos u otras corrientes de agua

Las corrientes de agua pueden ser sumamente peligrosas. Nunca intente cruzar un arroyo o río incluso en aguas poco profundas. El movimiento rápido del agua puede fácilmente impulsar su vehículo río abajo y perder el control. Incluso en aguas poco profundas una fuerte corriente puede mover el sedimento en contacto con la rueda y usted y el vehículo estarían en peligro. Todavía hay un alto riesgo de lesiones personales y daños al vehículo en corrientes lentas con una altura mayor al piso. Nunca debe intentar cruzar corrientes de agua con una altura mayor al piso. Incluso las corrientes más lentas puede empujar el vehículo más pesado río abajo y perder el control si el agua es lo suficientemente profunda como para empujar una superficie plana de la carrocería.

Antes de proceder, determinar la velocidad de la corriente, la profundidad del agua, el ángulo de aproximación, la condición inferior y si hay obstáculos. Luego cruce ligeramente en ángulo ascendente utilizando la técnica de “bajo y lento”.

¡ADVERTENCIA!

Nunca maneje a través de movimiento rápido de aguas profundas. Puede empujar su vehículo río abajo y perder el control. Esto podría ponerlo a usted y a sus pasajeros en peligro de daños o ahogarse.

Después de la conducción fuera del camino (“Off-Road”)

La conducción fuera del camino (“Off-Road”) origina más esfuerzo a su vehículo que lo que le origina la mayor parte de conducción en carretera. Después de conducir fuera de carretera, siempre es recomendable verificar si hay daños. De esa manera usted puede corregir de inmediato los daños y conservar vehículo en condiciones para cuando lo necesite.

- Inspeccione completamente la parte inferior de su vehículo. Verifique si hay daños en las llantas, en la estructura de la carrocería, en la dirección, en la suspensión y daños al sistema de escape.
- Inspeccione que el radiador esté limpio de lodo y desechos.
- Revise si están flojos los birlos o tornillos, particularmente en el chasis, en los componentes del tren de fuerza, en el sistema de dirección y suspensión. Vuelva a apretarlos

si se requiere y de el torque especificado en el Manual de Servicio.

- Revise si hay acumulación de plantas o arbustos. Esto podría causar un incendio. Se podrían ocultar los daños a las líneas de combustible, en las mangueras de freno, en los sellos del piñón del eje y flechas homocinéticas.
- Después de la operación en lodo, arena, agua, o condiciones similares de suciedad, tienen que limpiar tan pronto como sea posible el radiador, los rotores de frenos, balatas, ruedas y yugos de los ejes.

¡ADVERTENCIA!

Materiales abrasivos en cualquier parte de los frenos puede causar desgaste excesivo y un frenado impredecible. Es posible que no tenga toda la capacidad de frenado cuando la necesite para evitar un accidente. Si usted ha usado su vehículo en condiciones de suciedad, verifique los frenos y límpielos según sea necesario.

- Si experimenta una vibración inusual después de conducir en lodo, fango o condiciones similares, revise si las ruedas tienen material adherido. El material extraño adherido

puede causar un desbalanceo de las ruedas y limpiarlo podría corregir el problema.

DIRECCIÓN HIDRÁULICA

El sistema estándar de dirección hidráulica le proporcionará una buena respuesta del vehículo incrementando la comodidad al manejar en espacios estrechos. El sistema provee de capacidad hidráulica de conducción si la asistencia se pierde.

Si por alguna razón la asistencia de potencia es interrumpida, aun será posible conducir su vehículo. Bajo estas condiciones usted experimentará un esfuerzo sustancial mientras conduce su vehículo, especialmente a velocidades muy bajas y durante maniobras de estacionamiento.

NOTA: el incremento en los niveles de ruido al final del viaje del volante de dirección son considerados normales y no indican que exista un problema con el sistema de dirección hidráulica.

Después del encendido inicial en clima frío, la bomba de dirección puede hacer algo de ruido por un corto periodo de tiempo, esto es debido al frío y viscosidad del fluido en el sistema de dirección. Este ruido puede ser considerado normal y no significa que exista daño en el sistema de dirección.

¡ADVERTENCIA!

La continua operación con asistencia reducida de la dirección hidráulica plantea la posibilidad de un riesgo para usted y para otros. Por lo que debe proporcionar servicio a su vehículo tan pronto como sea posible.

¡PRECAUCION!

La operación prolongada del sistema de dirección al final del viaje del volante de dirección incrementará la temperatura del fluido de dirección esta situación debe ser evitada cuando sea posible. Ya que puede dañarse la bomba de dirección.

¡PRECAUCION!

No use productos químicos en el sistema de dirección ya que los químicos pueden dañar los componentes de la dirección. Estos daños no están cubiertos por la garantía.

¡ADVERTENCIA!

El fluido deberá comprobarse en una superficie nivelada y con el motor apagado para evitar lesiones por las partes en movimiento y asegurar la lectura correcta del nivel del fluido. No lo sobrellene. Use fluido para dirección hidráulica recomendado por el fabricante.

Comprobación del fluido de la dirección hidráulica

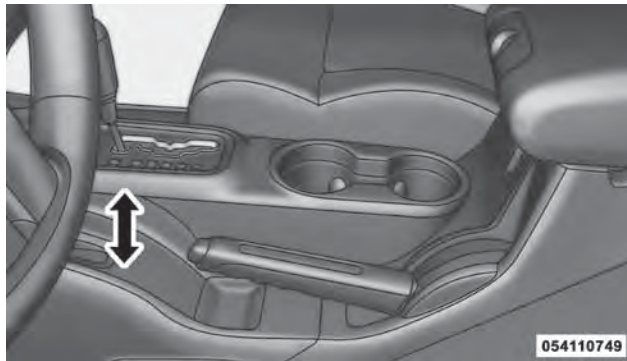
No se requiere la comprobación del nivel del líquido de la dirección hidráulica en intervalos de mantenimiento específico. El fluido únicamente debe ser comprobado si se sospecha que existe una fuga, ruidos anormales y/o el sistema no está funcionando correctamente. Solicite que su distribuidor autorizado lo revise.

Si es necesario, agregue fluido para dejarlo al nivel indicado. Con un trapo limpio, limpie cualquier salpicadura de fluido de todas las superficies afectadas. Para seleccionar el fluido correcto, consulte “Depósito de reserva de la dirección hidráulica” en “Fluidos, lubricantes y partes genuinas al final del manual.

FRENO DE ESTACIONAMIENTO

Para poner el freno de estacionamiento, jale la palanca hacia arriba con tanta firmeza como sea posible. Cuando el freno de estacionamiento se aplica con la ignición en "ON", se enciende la luz indicadora en el módulo de instrumentos.

Para liberar el freno de estacionamiento jale la palanca hacia arriba un poco presione el botón central y entonces baje la palanca completamente.



NOTA: La luz de advertencia del freno sólo indica que el freno de estacionamiento está aplicado. No indica el grado de aplicación de este.

Si el freno de estacionamiento es aplicado cuando el vehículo está en movimiento, la luz de advertencia del freno destellará y un tono de campanilla sonará.

Asegúrese de que el freno de estacionamiento está totalmente aplicado y colocar el selector de velocidades en la posición de estacionamiento (transmisión automática) o en primera velocidad o reversa (transmisión manual).

Cuando se estacione en una pendiente es importante aplicar el freno de estacionamiento antes de poner el selector de velocidades en posición de P (estacionamiento), de lo contrario, la carga en el mecanismo de bloqueo de la transmisión puede dificultar mover el selector fuera de P (estacionamiento).

¡ADVERTENCIA!

- Cuando deje su vehículo, siempre aplique completamente el freno de estacionamiento, o el vehículo puede rodar y causar daños o lesiones. Cerciórese también de dejar la transmisión automática en P (estacionamiento) o la transmisión manual en reversa o 1a. velocidad. De no hacerlo así el vehículo puede rodar y causar daños o lesiones.
- Dejar niños en un vehículo desatendido es peligroso por varias razones. Los niños u otras personas pudieran lesionarse. Los niños deberán ser advertidos de no tocar el freno de estacionamiento o la palanca selectora de velocidades. No deje las llaves en el interruptor de ignición. Un niño podría operar los controles o mover el vehículo.

Cuando se estacione en una pendiente, gire las ruedas frontales hacia el borde de la acera cuando la pendiente sea hacia abajo, y gire las ruedas al lado opuesto del borde de la acera cuando la pendiente sea hacia arriba.

Cuando el conductor no esté en el vehículo, el freno de estacionamiento siempre debe estar aplicado.

SISTEMA DE FRENO ANTIBLOQUEO (ABS)

El sistema de frenos antibloqueo está diseñado para ayudar al conductor a mantener el control del vehículo bajo condiciones adversas de frenado. Este sistema opera con una computadora separada para modular la presión hidráulica evitando que las ruedas se bloqueen y ayudar a prevenir derrapes en superficies resbalosas.

Para recibir señales exactas en la computadora, todas las llantas y ruedas del vehículo deben ser de la misma medida y tipo, y las llantas deben estar infladas correctamente.

¡ADVERTENCIA!

Un inflado significativamente excesivo o deficiente de las llantas, o la mezcla de llantas o ruedas de distintas medidas en el vehículo, pueden provocar que el frenado pierda efectividad.

El sistema del freno antibloqueo realiza un autodiagnóstico a baja velocidad a 20 km/h aproximadamente. Si usted tiene su pie ligeramente sobre el freno cuando el vehículo alcanza los 20 km/h, este autodiagnóstico se hará hasta los 40 km/h.

La motobomba del sistema de frenos ABS está en funcionamiento durante el autodiagnóstico y durante el frenado asistido con ABS y proporciona una presión hidráulica regulada.

La motobomba emite un ruido de murmullo grave durante la operación, esto es normal.

Durante la conducción fuera de camino, una pérdida de tracción podría inutilizar temporalmente el sistema y causar que se encienda la luz de advertencia. Apague y encienda el motor para restablecer la función del sistema de frenos antibloqueo.

¡ADVERTENCIA!

Si se bombea en el pedal con frenos antibloqueo se disminuye su efectividad y puede provocar un accidente. El bombear hace que la distancia de frenado sea más larga. Simplemente presione firmemente el pedal del freno cuando necesite disminuir la velocidad o detenerse.

¡ADVERTENCIA!

- El sistema de frenos antibloqueo (ABS) no puede prevenir que las leyes de la naturaleza actúen sobre el vehículo, tampoco pueden incrementar la eficiencia en el frenado ni en la maniobrabilidad del vehículo más allá de lo permitido por las condiciones de los frenos del vehículo y de la tracción permitida por las llantas.

¡ADVERTENCIA!

- El sistema de frenos antibloqueo no puede prevenir accidentes, incluyendo aquellos derivados por una excesiva velocidad en curvas, o al ir muy cerca de otros vehículos o debido al hidroplaneo. Solamente un conductor de manejo seguro, atento y con destreza puede prevenir accidentes.
- El potencial de los vehículos equipados con frenos antibloqueo ABS nunca debe ser puesto a prueba de manera imprudente o peligrosa que pueda poner en riesgo su seguridad o la de otros.

¡PRECAUCIÓN!

El sistema de frenos antibloqueo puede perder eficacia debido a los efectos de una interferencia electrónica causada por teléfonos o radios instalados incorrectamente después de la venta del vehículo.

NOTA: Bajo condiciones de frenado severo, puede ocurrir una sensación de pulsación y escuchar un chasquido. Esto es normal e indica que el sistema de frenos antibloqueo está funcionando.

SISTEMA ELECTRÓNICO DE CONTROL DE FRENOS (SI ASÍ ESTÁ EQUIPADO)

Su vehículo está equipado con un avanzado sistema electrónico de control de frenos que incluye el Sistema de Frenos Antibloqueo (ABS), el Sistema de Control de Tracción (TCS), el Sistema de Asistencia en el Frenado (BAS), el Sistema de Asistencia de en subidas (HSA), el Sistema Auxiliar de control electrónico antivolcadura (ERM) y el Programa Electrónico de Estabilidad (ESC) y el Sistema de Control de Balanceo (TSC). Estos sistemas trabajan en conjunto para mejorar la estabilidad y el control del vehículo en varias condiciones de manejo y son comúnmente referidos como el ESC.

Sistema de control de tracción (TCS) (si así está equipado)

El sistema de control de tracción monitorea la cantidad de pérdida de agarre que se tiene en cada una de las ruedas de tracción. Si se detecta una pérdida de agarre en alguna rueda, la presión del sistema de frenos es aplicada en la rueda con falta de tracción y la potencia del motor se reduce para mejorar la aceleración y la estabilidad.

Esta característica funciona de manera similar a un diferencial de deslizamiento limitado y controla el deslizamiento de

la rueda a través de un eje motriz. Si una rueda en el eje está girando más rápido que la otra, el sistema aplicará el freno en la rueda que está girando más rápido, y esto permitirá aplicar más torque del motor a la rueda que gira más lento. Esta característica permanece activa aún cuando el TCS y el ESP se encuentren en cualquiera de los modos “Parcialmente apagado” (partial off) o “Totalmente apagado” (Full off).

Sistema de asistencia en el frenado (BAS) (si así está equipado)

Este sistema está diseñado para optimizar la capacidad de frenado del vehículo durante maniobras de frenado de emergencia. El sistema detecta las situaciones de frenado de emergencia y la fuerza con la que se aplican los frenos para dosificar una presión óptima a los frenos y ayudar a reducir la distancia de frenado. Este sistema complementa al Sistema de Frenos Antibloqueo (ABS). Aplicar los frenos rápidamente es la forma en la que se obtiene la mejor asistencia del sistema BAS. Para recibir los beneficios de este sistema Ud. deberá aplicar de manera continua la presión de frenado durante toda la secuencia para frenar el vehículo. No reduzca la presión del pedal del freno a menos que ya no se desee frenar. Una vez que el pedal se libera el sistema BAS se desactiva.

¡ADVERTENCIA!

- El Sistema de Asistencia en el Frenado, no puede prevenir que las leyes naturales de la física actúen sobre el vehículo ni tampoco puede aumentar la tracción requerida por las condiciones del camino.
- El BAS no puede prevenir accidentes, incluyendo los que resultan de tomar las curvas a una excesiva velocidad, o al ir muy cerca del coche de enfrente o por hidroplanear. Solamente un conductor seguro, atento y con destreza, puede prevenir accidentes.
- La capacidad de vehículos equipados con BAS no deben ser llevados al límite de una manera imprudente o peligrosa, lo cual puede poner en riesgo la seguridad del conductor y de otros.

Asistencia al comenzar a subir una pendiente (HSA)

El sistema HSA está diseñado para ayudar al conductor al iniciar la marcha del vehículo detenido en una pendiente. El HSA mantendrá el nivel de presión del freno del conductor aplicado por un corto periodo de tiempo después de que el conductor ha quitado su pie del pedal del freno. Si el conductor no aplica el acelerador durante este periodo corto de tiempo, el sistema liberará la presión del freno en proporción

a la cantidad de aceleración aplicada cuando el vehículo empieza a moverse en la dirección pretendida de recorrido.

¡ADVERTENCIA!

Si el pedal del embrague (solo transmisión manual) permanece oprimido durante la aplicación del acelerador, la HSA se soltará permitiendo que el vehículo ruede hacia abajo en la pendiente. Esto puede causar una colisión con otro vehículo u objeto. Para evitar esto, no aplique el acelerador mientras oprime el pedal del embrague hasta que usted esté listo para liberar el embrague. Recuerde siempre que el conductor es responsable de frenar el vehículo.

Criterio de activación del HSA

El siguiente criterio debe cumplirse para que se active el HSA:

- El vehículo debe estar detenido
- El vehículo debe tener 7% o más inclinación (3% para vehículos equipados con transmisión manual)
- La selección de la velocidad coincide con la dirección de la pendiente (ejemplo: el vehículo apuntando hacia la pendiente esta en velocidad hacia adelante, el vehículo regresando en la pendiente la velocidad está en reversa).

¡ADVERTENCIA!

Pueden haber situaciones con pendientes menores con un vehículo cargado, o cuando arrastra un remolque donde el sistema no se activa y un ligero rodamiento puede ocurrir, el cual puede causar una colisión con otro vehículo u objeto. Recuerde siempre que el conductor es el responsable de frenar el vehículo.

El sistema solo trabaja si la dirección propuesta del vehículo y engranaje del vehículo coinciden. Por ejemplo, si la dirección propuesta es hacia adelante en una pendiente y el vehículo está en DRIVE (vehículo equipado con transmisión automática), y el criterio de activación se cumple, el HSA se activará.

HSA en vehículos con transmisión automática

El sistema trabajará en reversa, y todas las velocidades en marcha hacia delante en vehículos equipados con una transmisión automática. El sistema no se activará si el vehículo está en neutral.

HSA en vehículos con transmisión manual

El sistema trabajará en reversa, velocidades hacia adelante, y neutral en vehículos equipados con transmisión manual. El

sistema no reconoce neutral en vehículos con transmisión manual, así que tendrá que mantener el vehículo en una pendiente por un período corto mientras está en neutral, sin importar la posición del embrague. Para evitar esto, no intente rodar hacia abajo en una pendiente con simplemente poner la transmisión en neutral y permitir que la gravedad actúe en el vehículo, ya que el HSA evitará que el vehículo ruede. En lugar de esto, use la velocidad apropiada para moverse en la dirección deseada.

Remolcado con HSA

El HSA proporcionará asistencia cuando inicie en un grado cuando arrastre un remolque.

¡ADVERTENCIA!

- Si usted usa un controlador de freno de remolque en su remolque, los frenos de su remolque pueden activarse y desactivarse con el interruptor del freno. Si es así, cuando libere el pedal del freno no habrá la suficiente presión para mantener el vehículo y el remolque en una pendiente y esto puede causar una colisión con otro vehículo u objeto detrás de usted. Para evitar el rodamiento hacia abajo en la pendiente mientras reanuda la aceleración, active manualmente el freno del remolque antes de soltar el pedal del freno. Recuerde siempre que el conductor es responsable de frenar el vehículo.
- El HSA no es un freno de estacionamiento. Si usted detiene el vehículo en una pendiente sin poner la transmisión en PARK (estacionamiento) y usa el freno de estacionamiento, este rodará hacia debajo de la pendiente y podrá causar una colisión con un vehículo u otro objeto. Recuerde siempre de usar el freno de estacionamiento mientras se estaciona en una pendiente, y que el conductor es el responsable de frenar el vehículo

NOTA: El sistema HSA también se puede activar y desactivar si el vehículo está equipado con el Centro Electrónico de Información del Vehículo (EVIC).

Cancelación del HSA

Si desea desactivar el sistema HSA, siga este procedimiento:

1. Inicie con el motor apagado y el vehículo en PARK (estacionamiento) (transmisión automática) o neutral con el embrague desaplicado (transmisión manual) y las ruedas en dirección recta. Aplique el freno de estacionamiento en vehículos con transmisión manual.
2. Arranque el motor.
3. Con el motor funcionando, el freno aplicado, y el embrague desaplicado, gire 180° el volante de la dirección a la izquierda desde el centro.
4. Oprima el interruptor ESP OFF cuatro veces entre 20 segundos.
5. Gire el volante de la dirección 360° a la derecha (180° a la derecha desde el centro)
6. Gire el interruptor de encendido a la posición “Seguro” y luego a “encendido”.

7. Si la secuencia fue terminada correctamente, la luz indicadora destellará varias veces para confirmar que el HSA está desactivado.

Los pasos 1- 7 deberán completarse dentro de 90 segundos para desactivar el HSA. Repita los pasos 1-7 para reactivar el funcionamiento del HSA.

Sistema auxiliar de control electrónico antivolcadura (ERM) (si así está equipado)

Este sistema anticipa el potencial levantamiento de una rueda mediante el monitoreo de la dirección y la velocidad del vehículo. Cuando el sistema ERM determina que el cambio del ángulo de la dirección y la velocidad del vehículo es suficiente o es potencial causa de que alguna rueda se levante, entonces aplica apropiadamente el freno y puede reducir la potencia del motor para disminuir la probabilidad de que un levantamiento de rueda ocurra. Este sistema solo intervendrá en maniobras de manejo severas o evasivas.

El sistema ERM solo puede reducir la probabilidad de que una llanta se levante en maniobras severas o evasivas de manejo, no puede prevenir un levantamiento de llanta debido a otros factores como condiciones del camino, objetos en el camino o por el golpe de algún objeto o vehículo.

NOTA: En cualquier momento en que el sistema ESC esté en el modo “Totalmente apagado” (Full off), el sistema ERM estará deshabilitado. Refiérase al Programa Electrónico de Estabilidad (ESC) para una explicación completa de los modos disponibles.

¡ADVERTENCIA!

- Muchos factores, tales como: la carga del vehículo, las condiciones del camino y de conducción son factores que influyen en que pueda ocurrir un levantamiento de rueda o una volcadura.
- El ERM no puede prevenir levantamiento de ruedas o volcaduras, especialmente aquellos que involucren objetos en el camino o por el golpe de algún objeto o vehículo. Solamente un conductor seguro, atento y con destreza, puede prevenir accidentes.
- La capacidad de vehículos equipados con ERM no deben ser llevados al límite de una manera imprudente o peligrosa, lo cual puede poner en riesgo la seguridad del conductor y de otros.

Programa electrónico de estabilidad (ESC) (si así está equipado)

El programa ESC mejora el control direccional y la estabilidad del vehículo bajo condiciones variadas de manejo.

El programa ESC corrige el sobreviraje/subviraje del vehículo aplicando los frenos a la rueda apropiada, también limita el torque del motor para ayudar al vehículo a mantener el rumbo deseado.

El sistema ESC utiliza sensores en el vehículo para determinar el rumbo que intenta el conductor y lo compara contra el rumbo actual que lleva el vehículo, cuando estos no coinciden el ESP aplica el freno a la rueda apropiada para ayudar a contrarrestar el sobreviraje/subviraje del vehículo.

- Sobreviraje.- Cuando el vehículo gira más que la posición de la dirección.
- Subviraje.- Cuando el vehículo gira menos que la posición de la dirección.



La luz indicadora “ESC/TCS” localizada en el tablero de instrumentos, empieza a destellar tan pronto como las llantas empiecen a perder tracción y el sistema ESC se activa. La luz indicadora “ESC/TCS” también destella cuando el sistema TCS se activa.

Si la luz indicadora “ESC/TCS” empieza a destellar durante una aceleración suelte un poco el acelerador, asegúrese de adaptar su velocidad y su manejo a las condiciones que prevalecen en el camino.

¡ADVERTENCIA!

El programa ESC no puede prevenir la afectación a su vehículo por la acción de las leyes naturales de la física, ni tampoco puede aumentar la tracción requerida por las condiciones del camino. El programa ESC no puede prevenir accidentes, incluyendo aquellos que resultan del exceso de velocidad en curvas, o el hidroplaneo. Solamente un conductor seguro, alerta y con habilidades puede prevenir accidentes. Las capacidades de un vehículo equipado con el programa ESC nunca deben ser utilizadas de forma descuidada o peligrosa que ponga en riesgo la seguridad del usuario y la seguridad de otros.

El sistema ESC tiene tres modos de operación disponibles en rango 4H. El sistema tiene un modo de operación en rango 4L. Vehículos con tracción en dos y cuatro ruedas tiene dos rangos de operación en 2H.

Tracción permanente en las cuatro ruedas (4H) o tracción en dos ruedas

Encendido

Este es el modo normal de operación para el ESC en 4H para vehículos con tracción en dos ruedas. Cuando el vehículo es encendido o la caja de transferencia (si así está equipado) se cambia al rango 4L o neutral hacia atrás a 4H, el sistema ESC estará en este modo. Esta es la posición que debe usarse para casi todas las condiciones de manejo. El sistema ESC se debe colocar a la posición “parcialmente apagado” o “completamente apagado” por las razones que se exponen a continuación:

Parcialmente apagado

Este modo se activa al presionar momentáneamente el interruptor de control del “ESC Off”. Cuando está en el modo “Partial Off”, la porción del sistema TCS del ESC se desactiva y la luz de mal funcionamiento se iluminará. Todas las demás características del sistema ESC para mantener la estabilidad funcionarán normalmente. Use este modo en caminos con nieve profunda, lodo, arena y/o grava, en general en donde requiera más tracción que control de estabilidad. Para encender nuevamente el ESC, solo presione momentáneamente

el interruptor de control del “ESC Off”. Esto activará el modo normal de operación “ESC On”.

NOTA: Para mejorar la tracción del vehículo cuando conduzca con cadenas para nieve o arranque en nieve profunda, lodo o grava, active el modo “Partial Off” presionando el interruptor “ESC Off”. Cuando ya no requiera la tracción debe cambiar al modo “ESC”, con solo presionar el interruptor “ESC Off” momentáneamente el interruptor “ESC”. Esto se puede hacer mientras el vehículo está en movimiento.



¡ADVERTENCIA!

Con el interruptor del “ESC” apagado, se aumenta la estabilidad del vehículo brindada por el “ESC” y el “ERM” cuando no están disponibles. En una maniobra de emergencia o de evasión, los sistemas del “ESC” y “ERM” no lo ayudarán a mantener la estabilidad del vehículo. El modo “ESC” “Full Off” es para uso en caminos todo terreno únicamente.

Tracción Permanente en las cuatro ruedas (4L)***ESC OFF***

Este es el modo normal de operación para el ESC en 4L. Cuando el vehículo es encendido en 4L o la caja de transferencia (si así está equipado) se cambia al rango 4H o neutral hacia 4L, el sistema “ESC” estará en este modo. En el rango 4L se apagarán el “ESC” y “TCS”, excepto la característica de “deslizamiento limitado” descritas en la sección del “TCS”, esta se apaga hasta que el vehículo alcanza los 64 Km/h (40mph). A 64 Km/h (40 mph) la función de estabilidad del “ESC” regresa a su operación normal pero el “TCS” permanece apagado. Cuando la velocidad cae por debajo de los 56 Km/h (35mph), el sistema “ESC” se apaga. El “ESC”

está apagado a bajas velocidades en el rango 4L para que no interfiera con el manejo en caminos tipo “todo terreno”, la característica de estabilidad del “ESC” se activará a velocidades superiores a 64 Km/h (40 mph). La luz indicadora de mal funcionamiento del “ESC” siempre permanecerá encendida en el rango 4L cuando el “ESC” está apagado.

NOTA: El mensaje “ESC OFF” se mostrará y un sonido audible de campanillas sonará cuando la palanca de velocidades es colocada en la posición “P” (estacionamiento) desde cualquier posición. Esto sucederá aún si el mensaje fue previamente borrado.

¡ADVERTENCIA!

Con el interruptor del “ESC” apagado, se aumenta la estabilidad del vehículo brindada por el “ESC” y el “ERM” cuando no están disponibles. En una maniobra de emergencia o de evasión, los sistemas del “ESC” y “ERM” no lo ayudarán a mantener la estabilidad del vehículo. El modo “ESC” “Full Off” es para uso en caminos todo terreno únicamente.

Desactivar ESC para vehículos modificados (tracción permanente en las cuatro ruedas únicamente)

Vehículos modificados con llantas más altas y/o suspensión levantada pueden experimentar una activación anticipada del “ESC” comparado con los vehículos no modificados de producción dependiendo de la altura, medida de llanta, cambios a la suspensión y/o hábitos de manejo. Si experimenta una activación del “ESC” temprana mientras conduce un vehículo modificado, la función adicional del “ESC” debe ser apagada si está disponible. Un botón en el volante/ESC realiza la desactivación permanente del “ESC” y la funcionalidad permanente del interruptor “ESC Off”. Repita este procedimiento para regresar al sistema normal de operación del “ESC” y restableciendo la funcionalidad del interruptor permitiendo los modos de “ESC Partial” y “ESC Off”.

¡ADVERTENCIA!

Con el interruptor del “ESC” apagado, se aumenta la estabilidad del vehículo brindada por el “ESC” y el “ERM” cuando no están disponibles. En una maniobra de emergencia o de evasión, los sistemas del “ESC” y “ERM” no lo ayudarán a mantener la estabilidad del vehículo. El modo “ESC” “Full Off” es para uso en caminos todo terreno únicamente.

Las modificaciones a los vehículos requieren que el propietario configure el “ESC” del vehículo en el modo de deshabilitado, podría ser seriamente afectada la seguridad y puede llevarlo a perder el control del vehículo y/o como resultado tener un posible accidente o lesiones graves.

El siguiente procedimiento desactivará (o activará) la función del “ESC” en el vehículo:

1. Coloque la palanca de la caja de transferencia en la posición de 4H.
2. Gire el volante hasta que esté centrado y las ruedas estén hacia adelante.
3. Gire el interruptor de apagado a encendido.

4. Espere aproximadamente cinco segundos para la verificación del sistema.
5. Gire y sostenga a la derecha el volante hasta la mitad.
6. Oprima y sostenga el botón “ESC Off” por siete segundos.
7. Gire el volante de regreso hacia el centro y gírelo y sosténgalo una media vuelta adicional ahora al lado izquierdo.
8. Oprima y sostenga el botón “ESC Off” por siete segundos.
9. Regrese el volante hacia el centro.
10. Oprima y sostenga el botón “ESC Off” por siete segundos.
11. Gire el interruptor a apagado.

Después de realizar el procedimiento de desactivación del “ESC” correctamente, el “ESC OFF” se mostrará en la pantalla del odómetro por aproximadamente 12 segundos cada vez que el interruptor de ignición se mueve a la posición de encendido. Repita el procedimiento de desactivación para activar el sistema de operación normal del “ESC”.

Luz indicadora de mal funcionamiento de ESC y luz indicadora ESC apagado

La luz indicadora de mal funcionamiento de ESC en el panel de instrumentos se encenderá cuando el interruptor de encendido esté en la posición de encendido. Debe apagarse

con el motor en marcha. Si la luz de ESC se enciende en forma permanente con el motor en marcha, se ha detectado un fallo de funcionamiento en el sistema ESC. Si esta luz permanece encendida después de varios ciclos de encendido, y el vehículo ha sido conducido a varios kilómetros (millas) a velocidades superiores a 48 km/h (30 mph), consulte con su distribuidor autorizado, tan pronto como sea posible para diagnosticar el problema y corregirse. La luz indicadora de mal funcionamiento de ESC (ubicado en el panel de instrumentos) empieza a parpadear tan pronto como las llantas pierden tracción y el sistema ESC se activa. La luz indicadora de mal funcionamiento de ESC también parpadea cuando TCS está activo. Si la luz indicadora de mal funcionamiento de ESC comienza a parpadear durante la aceleración, la facilidad para arriba en el acelerador y se aplican como el acelerador lo menos posible. Asegúrese de adaptar su velocidad y la conducción a las condiciones de la carretera.

NOTA:

- La luz indicadora de mal funcionamiento de ESC y la encienden por un momento cada vez que el interruptor de encendido está en la posición de encendido.

- Cada vez que el interruptor está en la posición de encendido, el sistema ESC estará encendido incluso si se apagó antes.
- El sistema ESC hará zumbidos o chasquidos cuando está activo. Esto es normal, los sonidos se detendrán cuando ESC vuelve a estar inactivo después de la maniobra que causó la activación de la tecla ESC.



luz indicadora ESC Apagado indica que el Control Electrónico de Estabilidad (ESC) está apagado

TCS (control de oscilación del remolque)

El TCS usa sensores en el vehículo para reconocer un exceso de oscilación del remolque y deberá tomar las acciones apropiadas para detener la oscilación. El sistema puede reducir la potencia del motor y aplicar el freno a la rueda (s) apropiada (s) para contrarrestar la oscilación del remolque. El TCS se activará automáticamente una vez que la excesiva oscilación del remolque sea reconocida. Ninguna acción del conductor es requerida. Considere que el TCS no podrá detener todos los remolques de la oscilación. Siempre tenga precaución cuando arrastre un remolque y siga las recomendaciones del peso de la lengüeta. Consulte "Arrastre del Remolque"

en la sección correspondiente de este manual para más información sobre el arrastre del remolque con su vehículo. Cuando el TCS está funcionando, "la Luz Indicadora "ESP/TCS" destellará, la potencia del motor será reducida y podrá sentir que los frenos están siendo aplicados a ruedas individuales para detener la oscilación del remolque. El sistema TCS se deshabilitará en los modos "Desactivación Parcial" o "Totalmente Desactivado".

¡ADVERTENCIA!

Si el TCS se activa mientras está conduciendo, reduzca la velocidad del vehículo, deténgase en un lugar seguro y ajuste la carga del remolque para eliminar la oscilación del remolque.

HDC (control de descenso de una cuesta) (si así está equipado)



El HDC se diseñó únicamente para conducción de bajas velocidades a campo traviesa. El HDC mantiene la velocidad del vehículo mientras desciende de cuestas en condiciones de conducción de campo traviesa aplicando los frenos cuando es necesario.

Cuando se habilita, el HDC censa el terreno y se activa cuando el vehículo está descendiendo una cuesta. La velocidad del HDC la puede ajustar el conductor para adecuarla a las condiciones de conducción. La velocidad corresponde a la velocidad de la transmisión seleccionada.

Velocidad	Velocidad aproximada establecida del HDC
1ª	1.5 km/h (1 mph)
2ª	4 km/h (2.5 mph)
3ª	6.5 km/h (4 mph)
4ª	9 km/h (5.5 mph)
D (conducir)	12 km/h (7.5 mph)
R (Reversa)	1.5 km/h (1 mph)

Sin embargo, el conductor no puede anular el funcionamiento del HDC aplicando el freno para reducir la velocidad del vehículo debajo de la velocidad de control del HDC. Al revés, si se desea mayor velocidad durante el control del HDC, el pedal del acelerador aumentará la velocidad del vehículo como lo hace normalmente. Cuando se sueltan los frenos o el acelerador, el HDC controlará el vehículo regresando a la velocidad original fijada.

Habilitación del HDC

- Cambie la caja de transferencia al rango 4WD Low (Baja). Refiérase a “Funcionamiento de la tracción en las cuatro ruedas” en ésta sección para la información del funcionamiento de la caja de transfere
- Presione el botón “Hill Descent”. La luz indicadora de control de descenso de una cuesta en el tablero de instrumentos se encenderá en forma sólida.

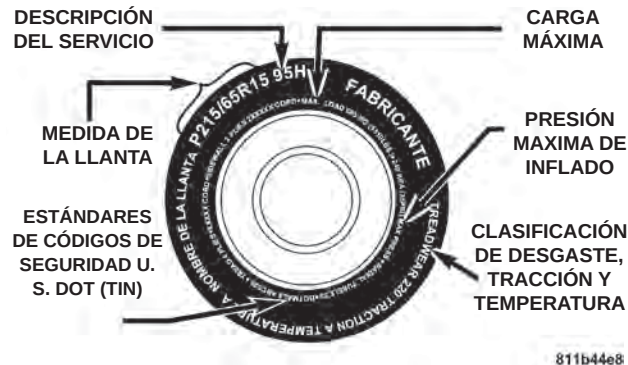
NOTA: Si la caja de transferencia no está en el rango 4WD Low (Baja), la luz indicadora de control de descenso de una cuesta destellará durante 5 segundos y el HDC no se habilitará.

Inhabilitación del HDC

1. Presione el botón “Hill Descent” o cambie la caja de transferencia fuera del rango 4WD Low (Baja). La luz indicadora de control de descenso de una cuesta en el tablero de instrumentos se apagará.

INFORMACION DE SEGURIDAD DE LA LLANTA

Marcado de las llantas



NOTA:

- P (Pasajeros) - Medida de llanta métrica basadas en los estándares de diseño de los Estados Unidos. Estas llantas tienen la letra "P" moldeada en la cara de la llanta precediendo a su medida. Ejemplo: P215/65R15 95H.

- Medida de llanta métrica europea está basada en los estándares de diseño europeos. Llantas diseñadas con este estándar tienen la medida de la llanta moldeada en la cara de la llanta comenzando con el ancho de sección. La letra "P" está ausente de la designación de la medida de la llanta. Ejemplo: 215/65R15 96H.
- LT (Camión Ligero "Light Truck") - Medida de llanta métrica basadas en los estándares de diseño de los Estados Unidos. La designación de la medida de estas llantas es igual que para las llantas métricas "P" excepto por las letras "LT" que están moldeadas en la cara de la llanta precediendo a su medida. Ejemplo: LT235/85R16.
- Llantas de refacción de uso temporal son llantas compactas de alta presión, diseñadas para uso temporal de emergencia únicamente. Llantas diseñadas bajo este estándar tienen la letra "T" moldeada en la cara de la llanta precediendo a su medida. Ejemplo: T145/80D18 103M.
- Llanta de alta flotación, su medida está basada en estándares de diseño de los Estados Unidos e inicia con el diámetro moldeado sobre la cara lateral. Ejemplo: 31X10.5R15LT.

NOTA:

- La siguiente tabla muestra ejemplos de cómo calcular el total de la carga, carga/equipaje y capacidades de arrastre de su vehículo con variación en la configuración de los asientos y número y tamaño de los pasajeros. Esta tabla es para fines informativos únicamente y no debe tomarse para los valores reales de la capacidad y carga de su vehículo.
- Para los siguientes ejemplos el peso combinado de los ocupantes y la carga nunca debe exceder los 393 Kg. (865 lb).

Carta de medida de llantas

EJEMPLO:

Designación del tamaño

P = Medida de llanta para auto de pasajeros basado en los estándares de diseño de U.S.A.

“...en blanco...” = Medida de llanta para auto de pasajeros basado en los estándares de diseño de Europa.

LT = Medida de llanta de camión ligero basado en los estándares de diseño de U.S.A.

T = Llanta de refacción de uso temporal.

31 = Diámetro total en pulgadas.

215 = Ancho de sección en milímetros.

65 = Relación en porcentaje entre ancho de sección y altura de la llanta.

— Relación de altura de la sección al ancho de la sección de la llanta

10.5 = Ancho de sección en pulgadas (in.)

R = Código de construcción

— “R” Construcción radial

— “D” Construcción diagonal o entretejida

EJEMPLO:

15 = Diámetro de la rueda en pulgadas.

Descripción del servicio:

95 = Índice de carga
— Código numérico asociado con la carga máxima que la llanta puede soportar.

H = Símbolo de velocidad
— Símbolo que indica el rango de velocidad a la cual una llanta puede soportar la carga correspondiente, bajo ciertas condiciones de carga de operación.
— La máxima velocidad corresponde al símbolo de velocidad que únicamente debe alcanzarse bajo condiciones de operación especificadas. (Ejemplo: Presión de llanta, carga del vehículo, condiciones del camino y señalamientos de velocidad).

Identificación de carga (Load Identification):

"...en blanco..." = Ausencia de cualquier texto en la cara de la llanta, indica carga estándar de la llanta [Estándar Load (SL)]

Carga extra (XL) = Llanta para carga extra o reforzada

Carga ligera = Llanta para carga ligera

EJEMPLO:

C, D, E = Rango de carga asociado con la carga máxima que una llanta puede soportar a la presión especificada

Máxima Carga [Maximum Load] — La máxima carga indica la carga máxima de diseño que puede soportar

Presión Máxima [Maximum Pressure] — La máxima presión indica la máxima presión permisible de inflado en frío de la llanta.

Número de identificación de la llanta (TIN)

El TIN puede encontrarse en uno o ambos lados de la llanta, sin embargo el código de la fecha sólo puede encontrarse de un solo lado. Llantas con cara blanca pueden tener completo el TIN incluyendo el código de la fecha localizado en la cara blanca de la llanta. Busque el TIN en el lado externo de la cara negra de las llantas como se montan en el vehículo. Si el TIN no es encontrado en la cara externa, entonces lo encontrará en la cara interna de la llanta.

EJEMPLO:**DOT MA L9 ABCD 0301****DOT** = Departamento de Transportación

— Este símbolo certifica que la llanta cumple con los estándares de seguridad del departamento de transportación de U. S. y es aprobado para uso en carretera.

MA = Código que representa el lugar de manufactura de la llanta. (2 dígitos)**L9** = Código que representa la medida de la llanta. (2 dígitos)**EJEMPLO:****ABCD** = Código usado por el fabricante de la llanta. (1 a 4 dígitos)**03** = Número que representa la semana en que la llanta fue fabricada. (2 dígitos)

— 03 significa tercera semana.

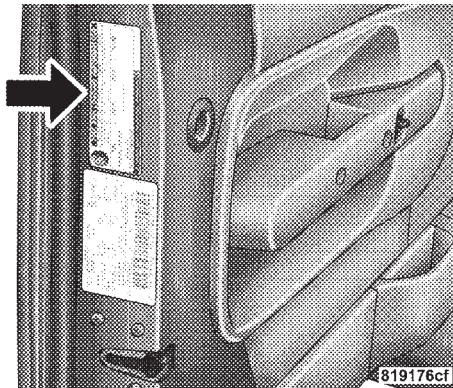
01 = Número que representa el año en que la llanta fue fabricada. (2 dígitos)

— 01 significa año 2001.

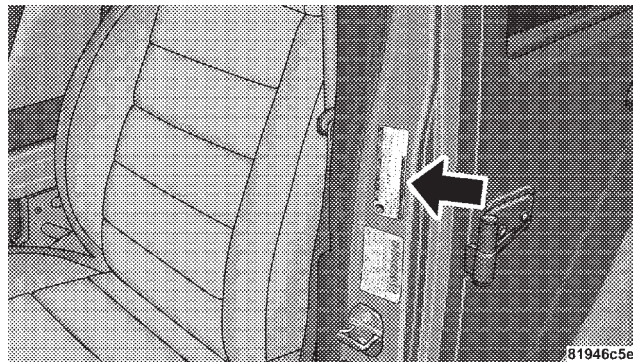
— Antes de julio de 2000, los fabricantes de llantas sólo requerían tener un número para representar el año en que la llanta había sido fabricada. Ejemplo: 031 puede representar 3ª semana de 1981 o 1991.

Carga y presión de llanta

Etiqueta de carga y presión de llantas



Modelos de 2 puertas



En modelos de 4 puertas

Etiqueta de información de carga y llanta



Esta etiqueta le dará información importante acerca de:

- 1) Número de ocupantes que puede transportar el vehículo.
- 2) El peso total que su vehículo puede cargar.
- 3) La medida de llanta designada para su vehículo.
- 4) Las presiones de inflado en frío para las llantas delanteras, traseras y de refacción.

NOTA: Si su vehículo no cuenta con la información del peso en la etiqueta, podrá encontrarlo en la etiqueta de certificación del vehículo. Para mayor información, refiérase a la sección "Carga del vehículo" en este manual.

Carga

La carga máxima del vehículo en la llanta no debe exceder la capacidad de carga de la llanta de su vehículo. Usted no excederá la capacidad de carga de las llantas si se apeg a las condiciones de carga, medida de llanta y presiones de inflado en frío especificadas en la etiqueta "Información de llanta y carga" y a la sección "Carga del Vehículo" de este manual.

NOTA: Un vehículo en condiciones de máxima carga, el rango de peso bruto en el eje [Gross Axle Weight Rating (GAWR's)] para el eje delantero y trasero no deben ser excedidos. Para mayor información del GAWR's de la carga de su vehículo y la capacidad de arrastre, vea la sección "Carga del Vehículo" en este manual.

Para determinar las condiciones de carga máxima de su vehículo, localice la información "El peso combinado de pasajeros y carga nunca deberá exceder XXX Kg o XXX Lbs" en la etiqueta de información de llanta y carga.

El peso combinado de los ocupantes, la carga / equipaje y el remolque (si aplica), no debe de exceder el peso al que se hace referencia en la sección de “Carga del vehículo”.

Pasos para determinar el límite correcto de carga

1. Localice la información, “El peso combinado de pasajeros y carga nunca deberá exceder los XXX kg”, en la etiqueta de su vehículo.
2. Determine el peso combinado del conductor y de los pasajeros que viajarán en su vehículo.
3. Reste el peso combinado del conductor y pasajeros indicados en la etiqueta XXX kilos o XXX libras.
4. El valor resultante es igual al total de la capacidad de carga y equipaje. Ejemplo, si la suma de XXX es igual a 636 kg y hay 5 pasajeros de 68.2 kg. en su vehículo, el total de la capacidad de carga y equipaje disponible en su vehículo es de 295 kg ($636 - 341 = 295$ kg).
5. Determine el peso combinado de equipaje y carga que va a ser cargado en el vehículo. El peso no será seguro si excede la capacidad de carga y equipaje disponibles calculados en el paso 4.
6. Si su vehículo arrastra un remolque, la carga del remolque deberá ser transferida a su vehículo. Consulte este manual

para determinar como el arrastrar un remolque reduce la disponibilidad de la capacidad de carga y equipaje de su vehículo.

¡ADVERTENCIA!

Sobrecargar las llantas es peligroso, la sobrecarga puede causar la falla de las llantas, afectar la manejabilidad del vehículo y aumentar la distancia de frenado. Use llantas de la capacidad de carga recomendada para su vehículo, nunca las sobrecargue.

NOTA: La siguiente tabla muestra ejemplos de cómo calcular la carga total, la capacidad de carga y equipaje y arrastre de su vehículo variando la configuración de asientos y el número y tamaño de los ocupantes. Ésta tabla sólo tiene propósitos ilustrativos y puede no ser precisa para la configuración de asientos y la capacidad de transporte de carga de su vehículo.

NOTA: Para el siguiente ejemplo, el peso combinado de los ocupantes y la carga nunca debe exceder de 392 kg (865 lb).

376 ARRANQUE Y OPERACIÓN

Ocupantes			Peso combinado de ocupantes y carga de la etiqueta de presión de inflado.	MENOS	Peso combinado de sus ocupantes	=	DISPONIBLE Carga/Equipaje y peso para arrastre
TOTAL	DELANTERO	TRASERO					
<u>EJEMPLO 1</u>			↓		Ocupante 1: 91 Kg Ocupante 2: 59 Kg Ocupante 3: 73 Kg Ocupante 4: 45 Kg Ocupante 5: 36 Kg Peso total 304 Kg	=	↓
5	2	3					
			393 Kg	MENOS	304 Kg	=	89 Kg
<u>EJEMPLO 2</u>					Ocupante 1: 95 Kg Ocupante 2: 82 Kg Ocupante 3: 68 Kg Peso total 245 Kg	=	
3	2	1					
			393 Kg	MENOS	245 Kg	=	148 Kg
<u>EJEMPLO 3</u>					Ocupante 1: 91 Kg Ocupante 2: 91 Kg Peso total 182 Kg	=	
2	2	0					
			393 Kg	MENOS	182 Kg	=	211 Kg

LLANTAS — INFORMACIÓN GENERAL

Presión de las llantas

La presión correcta de inflado de las llantas es fundamental para un funcionamiento seguro y satisfactorio de su vehículo. La presión incorrecta de inflado de las llantas afecta a las siguientes tres áreas principales:

Seguridad

¡ADVERTENCIA!

- La baja presión incrementa la flexibilidad de la llanta y puede producir su falla.
- El inflado excesivo reduce la habilidad de la llanta para amortiguar los golpes. Los baches u otros objetos en el camino pueden ocasionar daños que produzcan fallas de las llantas.
- La presión desigual puede causar problemas de dirección. Puede perder el control del vehículo.
- Las presiones de inflado desiguales de una llanta de un costado del vehículo con respecto al otro, pueden causar que éste se jale hacia su costado derecho o izquierdo.

Economía

Una inadecuada presión de inflado de las llantas puede causar un desgaste desigual de la llanta lo cual se verá en los patrones transversales de la banda de rodamiento. Esta condición anormal de desgaste desigual de los patrones reducirá la vida del dibujo de la llanta y como consecuencia las llantas se deberán reemplazar antes de lo esperado. La baja presión de inflado, también incrementa la resistencia de rodamiento, lo que da como resultado un mayor consumo de combustible.

Confort de manejo y estabilidad del vehículo

Un adecuado inflado de llantas contribuye a un manejo confortable. El sobre inflado produce vibración, trepidación y en general un manejo no confortable.

Presiones de inflado de llantas

La presión debe ser revisada y ajustada, así como se deben inspeccionar las llantas en busca de señales de desgaste irregular o daños visibles, al menos una vez al mes. Use un medidor de presión del tipo de bolsillo de buena calidad para revisar la presión de las llantas. No haga conjeturas visuales para determinar la presión de inflado adecuada. Las llantas radiales pueden parecer que están infladas adecuadamente, aún cuando no lo estén.

¡PRECAUCIÓN!

Después de inspeccionar o ajustar la presión de las llantas siempre reinstale el tapón del vástago de la válvula. Esto evitará la entrada de humedad y polvo al vástago de la válvula que podría dañar el sensor de monitoreo de presión de la llanta.

Las presiones de inflado especificadas en la etiqueta, son siempre “presiones de inflado en frío”. La presión de inflado en frío se define como la presión de la llanta después de que el vehículo no se ha conducido cuando menos durante 3 horas, o conducido menos de 1.0 km después de un período

de 3 horas. La presión de inflado en frío no debe exceder los valores máximos moldeados en el costado de la llanta.

Revise la presión de las llantas más frecuentemente si están sujetas a un amplio rango de temperaturas, ya que las presiones de las llantas varían con los cambios de temperatura.

Las presiones de las llantas cambian aproximadamente 7 kPa por cada 7°C de cambio de temperatura de aire. Tenga en mente revisar la presión de las llantas dentro de la cochera especialmente en el invierno.

Ejemplo: Si la temperatura de la cochera = 20°C y la temperatura externa = 0°C entonces la presión de inflado en frío de la llanta deberá ser incrementada 21 kPa, lo cual equivale a 7 kPa por cada 7°C para esta condición de temperatura externa.

La presión de las llantas se puede incrementar de 13 a 40 kPa durante la operación. NO reduzca este aumento normal de la presión o su presión de llanta será muy baja.

Presiones de inflado de llanta para operación a alta velocidad

Los especialistas de los fabricantes de llantas consideran velocidades seguras las que están dentro de los límites de velocidad que se señalan en las carreteras, ya que son

límites de velocidad o condiciones tales que permiten que el vehículo pueda ser manejado a alta velocidad en forma segura; por esta razón es muy importante la correcta presión de inflado de las llantas. Incrementar la presión de las llantas y reducir la carga del vehículo puede ser requerido para operación a alta velocidad. Consulte al fabricante original o a un distribuidor autorizado para operación a velocidades seguras recomendadas, carga y presiones de inflado en frío.

¡ADVERTENCIA!

Manejar su vehículo con carga a alta velocidad es peligroso. El esfuerzo adicional sobre las llantas puede causar que fallen. Usted podría tener un serio accidente. No maneje un vehículo cargado a máxima capacidad a velocidades continuas arriba de 120 km/h (75 mph).

Llantas radiales

¡ADVERTENCIA!

Combinar llantas radiales con otro tipo de llantas causará que su vehículo tenga un manejo errático. La inestabilidad podría causar un accidente. Siempre use llantas radiales en conjuntos de cuatro. Nunca las combine con otros tipos de llantas.

Los cortes y perforaciones en las llantas de capas radiales se pueden reparar únicamente en la zona del dibujo debido a la flexión de las paredes. Consulte a su distribuidor autorizado acerca de las reparaciones de las llantas de capas radiales.

Llanta de refacción compacta (si así está equipado)

La llanta de refacción compacta es para uso temporal, en casos de emergencia, con las llantas de capas radiales. Está diseñada para utilizarse únicamente en el tipo de su vehículo. Puesto que esta llanta tiene una vida útil limitada del dibujo, la llanta original debe repararse (o reemplazarse) y volverse a instalar lo antes posible.

¡ADVERTENCIA!

Las llantas de refacción de uso temporal son sólo para casos de emergencia. Con estas llantas no debe conducir a más de 80 km/h (50 mph). Las llantas de refacción para uso temporal tienen una vida útil limitada del dibujo. Cuando el dibujo está desgastado hasta los indicadores de desgaste, sustituya la llanta de refacción. Cerciérese de respetar las advertencias pertinentes a su llanta de refacción. Si no lo hace podría fallar la llanta de refacción y perder el control del vehículo.

No instale un tapón de rueda ni intente montar una llanta convencional en el rin de la llanta de refacción compacta, ya que el rin está diseñado específicamente para la llanta de refacción compacta.

No instale más de una llanta/rueda de refacción compacta en el vehículo a la vez.

¡PRECAUCIÓN!

En virtud del reducido claro al piso, no lleve su vehículo a un lavado de autos automático con la llanta de refacción compacta instalada. Se podrían ocasionar daños al vehículo.

Refacción de uso limitado (si así está equipado)

El uso de la refacción de uso limitado es para emergencias en su vehículo. Esta llanta está identificada por una etiqueta de advertencia en la llanta de refacción para uso limitado. Esta llanta se parece a las llantas originales de su vehículo, pero no es así. Instalar la llanta de refacción limitada afecta la manejabilidad del vehículo. Dado que no es la misma llanta, reemplace (o repare) la llanta original y reinstale en el vehículo a la primera oportunidad.

Llanta de tamaño completo (si así está equipado)

La llanta de tamaño completo es solo de uso de emergencia temporal. Está llanta podría tener una vida útil reducida, cuando el dibujo de llanta se desgasta, los indicadores se desgastan y necesita ser remplazada. Esta llanta se parece a las llantas originales de su vehículo, pero no es así, cambien la llanta por una original en la primera oportunidad.

¡ADVERTENCIA!

Las refacciones de uso limitado son para usarse en emergencias únicamente. Instalar la llanta de refacción de uso limitado afecta la manejabilidad del vehículo. Con esta llanta, no conduzca a más de 80 Km/h (50 mph). Mantenga la llanta inflada a la presión de inflado en frío indicada en la etiqueta o llanta de refacción de uso limitado. Reemplace (o repare) la llanta original a la primera oportunidad y reinstale en su vehículo. El no hacerlo podría dar como resultado la pérdida del control del vehículo.

Patinado de las llantas

Cuando se atasque en condiciones de lodo, arena, nieve o hielo, no haga girar las ruedas de su vehículo arriba de 48 km/h (30 mph).

¡ADVERTENCIA!

Hacer girar las llantas a gran velocidad puede ser peligroso. Las fuerzas generadas por la excesiva velocidad de las ruedas pueden ocasionar daños o fallas a las llantas. Una llanta podría explotar y lesionar a alguien. No haga girar las ruedas de su vehículo a más de 48 km/h (30 mph) cuando esté atascado y tampoco permita que alguien esté cerca de una rueda girando, no importa a qué velocidad.

Giro de las llantas

Cuando su vehículo se atasque en lodo, arena, nieve o condiciones de hielo no haga girar las ruedas de su vehículo arriba de los 55 km/h. (35 mph).

¡ADVERTENCIA!

El hacer girar rápidamente las llantas puede ser peligroso. Las fuerzas generadas por una excesiva velocidad pueden causar que las llantas se dañen o fallen. Una llanta podría explotar y lesionar a alguien. No gire las ruedas de su vehículo más rápido de 55 km/h (35 mph) cuando esté atascado. No permita que nadie esté cerca de las ruedas que están girando, no importa cuál sea la velocidad.

Indicadores de desgaste de las llantas

Los indicadores de desgaste en las llantas de equipo original le ayudan a determinar cuándo éstas deberán ser reemplazadas.

1- Llanta Desgastada



2 - Llanta Nueva



055007576

Estos indicadores están moldeados en la parte inferior de las ranuras del dibujo de la banda de rodamiento y aparecen cuando la profundidad llega a ser de 2 mm. Cuando los

indicadores aparecen en 2 o más de las ranuras adyacentes, se debe reemplazar la llanta.

Vida de la llanta

La vida útil de una llanta depende de varios factores como pueden ser los siguientes, pero no necesariamente están limitados a estos:

- Estilo de manejo
- Presión de la llanta
- Distancia recorrida

¡ADVERTENCIA!

Las llantas y la llanta de refacción deben ser reemplazadas después de seis años, sin importar el desgaste. El no seguir esta advertencia puede resultar en la falla repentina de la llanta. Usted puede perder el control y tener un accidente, provocando lesiones graves o la muerte.

Mantenga las llantas sin montar en un lugar fresco, seco con una exposición a la luz tan ligera como sea posible. Proteja sus llantas del contacto con aceite, grasa y gasolina.

Reemplazo de llantas

Las llantas de su vehículo nuevo le proporcionan un equilibrio de muchas características. Se deben inspeccionar regularmente para ver el desgaste y comprobar la presión de inflado en frío sean correctos. Cuando se requiera reemplazarlas, la Corporación Chrysler recomienda que se usen llantas equivalentes a las originales en calidad y rendimiento (ver el párrafo sobre indicadores de desgaste de la superficie de rodamiento). Refiérase a la “Etiqueta de Información de llanta y carga” en esta sección. Si no usa llantas de repuesto equivalentes, puede afectar adversamente la seguridad y el manejo de su vehículo. Le recomendamos que acuda con el distribuidor autorizado de las llantas originales para preguntar cualquier duda sobre la capacidad y las especificaciones de las llantas.

¡ADVERTENCIA!

- No use un tamaño de rueda o llanta o de rango diferente al especificado para su vehículo. Algunas combinaciones de rueda y llantas no aprobadas pueden cambiar las dimensiones de la suspensión y las características de rendimiento, produciendo cambios en la dirección, manejabilidad y tensión en los componentes de la dirección y suspensión. Esto puede ocasionar un manejo impredecible y esfuerzos en los componentes de la dirección y la suspensión. Corre el riesgo de perder el control del vehículo y sufrir un accidente grave o fatal. Utilice únicamente las dimensiones de ruedas y llantas que tengan los rangos de carga aprobados para su vehículo.
- Nunca use una llanta con menor índice de carga o capacidad que la del equipo original de su vehículo. Usar una llanta con menor índice de carga puede resultar en una sobrecarga y la consiguiente falla. Usted puede perder el control y sufrir un accidente.

¡ADVERTENCIA!

- Si no equipa su vehículo con llantas que tengan la capacidad de velocidad adecuada se puede provocar una falla repentina de la llanta y una pérdida de control del vehículo.
- No use un tamaño de llanta, rueda o clasificación distinta a la especificada para su vehículo. Algunas combinaciones de llantas y ruedas no aprobadas pueden cambiar las dimensiones de la suspensión y las características de desempeño, lo que provocaría cambios en la dirección, manejo y frenado de su vehículo. Esto puede ocasionar situaciones de manejo impredecibles y esfuerzo a los componentes de la dirección y suspensión. Podría perder el control y tener un accidente con consecuencias graves o fatales. Use sólo los tamaños de llanta y rueda con clasificaciones de carga aprobadas para su vehículo

¡PRECAUCIÓN!

Al sustituir llantas originales por llantas de un tamaño distinto puede ocasionar lecturas falsas del velocímetro y el odómetro.

CADENAS PARA LLANTAS

Instale cadenas en llantas traseras solamente. Las cadenas para llantas pueden ser instaladas en todos los modelos, excepto Sahara y Rubicon. Siga las siguientes recomendaciones para evitar daños o desgaste excesivo de las llantas o de las cadenas.

- Use cadenas solamente en llantas P225/75R16, P255/75R17, P255/70R18 y LT255/75R17 no presentan un adecuado claro.
- Use cadenas o dispositivos de tracción de acuerdo a la norma SAE clase "S".
- Las cadenas deben ser apropiadas para el tamaño del vehículo, como lo recomienda el fabricante de las cadenas.
- Siga las instrucciones del fabricante para la instalación de las cadenas.
- Instale las cadenas bien tensas y revíselas después de 1 km de recorrido.
- No exceda los 48 km/h (30 mph).
- Maneje cuidadosamente, evitando los topes grandes, baches y maniobras de manejo extremas.

¡PRECAUCIÓN!

Para evitar dañar su vehículo, las llantas o las cadenas, observe las siguientes precauciones:

- No utilice cadenas para llanta en los vehículos equipados con llantas que no sean las P225/65R17o más pequeñas. Puede que no sean del claro adecuado para las cadenas y corre el riesgo de dañar estructuralmente o la carrocería de su vehículo.
- Debido al claro limitado de la cadena entre las llantas y los demás componentes de la suspensión, es importante que sólo se utilicen cadenas en buenas condiciones. Las cadenas rotas pueden dañar seriamente el vehículo. Detenga el vehículo de inmediato si se escucha ruido que pudiera sugerir la rotura de la cadena. Quite las partes dañadas de la cadena antes de un uso posterior.
- Instale las cadenas en las ruedas traseras tan apretadas como sea posible y después vuelva a apretar después de conducir alrededor de 0.8 km (una milla).

¡PRECAUCIÓN!

- No exceda los 72 km/h (45 mph).
- Conduzca con precaución y evite las vueltas severas y los topes grandes, especialmente con un vehículo cargado.
- Use sólo en las ruedas traseras.
- No conduzca durante un período prolongado sobre pavimento seco.
- Observe las instrucciones del fabricante de la cadena sobre el método de instalación, la velocidad de funcionamiento y las condiciones de uso. Siempre utilice la velocidad de funcionamiento sugerida más baja del fabricante de la cadena si es diferente de la velocidad recomendada por el fabricante.

Éstas precauciones aplican para todos los dispositivos de tracción de cadena, incluyendo las cadenas de eslabón y de cable (radiales).

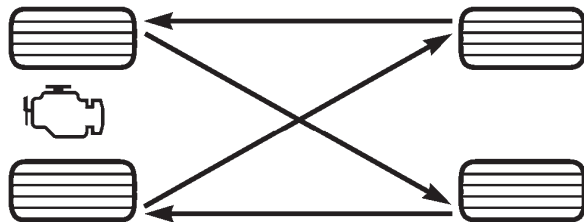
RECOMENDACIONES DE ROTACIÓN DE LLANTAS

Las llantas en los ejes delanteros y traseros de los vehículos operan con cargas diferentes y ejecutan diferentes funciones de dirección, conducción y frenado. Por estas razones, se desgastan en proporciones diferentes y tienden a desarrollar patrones de desgaste irregulares.

Estos efectos se pueden reducir con la rotación oportuna de las llantas. Los beneficios de la rotación oportuna son especialmente buenos cuando se tienen diseños agresivos de huellas tales como los de las llantas del tipo de todo terreno. La rotación aumenta la vida de la banda de rodadura, ayuda a mantener los niveles de tracción en superficies lodosas, mojadas o nevadas y contribuye a una conducción suave y silenciosa.

Consulte la tabla de mantenimiento preventivo en la Póliza de garantía para identificar la periodicidad requerida para realizar la rotación de sus llantas. La rotación más frecuente es permisible si se desea. Las razones para un rápido e inusual desgaste deberán corregirse antes de la rotación de las llantas.

El método de rotación sugerido es “hacia adelante y cruzado” mostrado en el siguiente diagrama.



055703771

SISTEMA DE MONITOREO DE PRESIÓN DE LLANTAS (TPMS) (SI ASÍ ESTÁ EQUIPADO)

El Sistema de Monitoreo de Presión de Llantas (TPMS) advertirá al conductor de baja presión en las llantas basado en las recomendaciones de la etiqueta de presión en frío del vehículo.

El sistema de monitoreo de presión de llanta baja (TPMS) advertirá al conductor si existe una baja presión en alguna de las llantas; basándose en la información de la etiqueta de

presión de inflado en frío del vehículo. La presión de la llanta variará con la temperatura alrededor de 1 psi (6.9 kPa) por cada 6.5° C (12° F). Esto significa que cuando la temperatura exterior baja, la presión de la llanta bajará. La presión de la llanta siempre debe ser fijada en frío. La presión de inflado en frío se define como la presión de la llanta después de que el vehículo ha estado parado al menos tres horas o que ha sido conducido menos de 1.6 Km. Después de un período de tres horas. Vea “Información General de Llantas” en esta sección para la información de cómo inflar adecuadamente las llantas del vehículo. La presión de inflado en frío no debe exceder los valores máximos grabados en la pared lateral de la llanta. La presión de la llanta también aumentará conforme conduzca, esto es normal y no debe ajustar la presión de la llanta por esté aumento de presión.

El TPMS advertirá al conductor si existe una llanta con baja presión, si por cualquier razón la presión de la llanta cae por debajo del límite de advertencia, incluyendo los efectos de la baja temperatura y la pérdida natural de presión de la llanta.

Cuando se ilumine la luz indicadora de advertencia de presión de llanta baja (Luz Indicadora de Monitoreo de Presión de Llanta) [TPM]), se debe incrementar la presión de las llantas hasta el nivel recomendado en la etiqueta de presión de inflado en frío, con lo que la luz de advertencia se apagará.

El sistema se actualizará automáticamente y la luz indicadora del sistema TPM se apagará una vez que el sistema reciba la nueva presión de las llantas. Es posible que sea necesario conducir el vehículo aproximadamente 20 minutos a más de 25 km/h (15 mph) para que el sistema TPMS registre la nueva información.

Por ejemplo, la presión recomendada de las llantas en frío del vehículo (estacionado por más de tres horas) es de 35 psi (241 kPa). Si la temperatura ambiente es de 20° C (68° F) y la presión de los neumáticos es 30 psi (207 kPa) y después la temperatura disminuye hasta alcanzar los -7° C (20° F), entonces la presión de las llantas disminuirá hasta 26 psi (179 kPa). La presión de las llantas es lo suficientemente baja como para que se ilumine la luz de advertencia del sistema TPM. Si se conduce el vehículo, es posible que la presión de las llantas aumentará aproximadamente hasta los 30 psi (207 kPa); sin embargo, la luz de advertencia del sistema TPM continuará iluminada. El sistema de monitoreo de presión de los neumáticos se apagará únicamente después de que aumente la presión hasta el nivel recomendado.

¡PRECAUCIÓN!

El sistema TPMS ha sido optimizado para el equipo de ruedas y llantas originales. Las presiones del sistema TPMS han sido establecidas para el tamaño de llantas con el que su vehículo está equipado. El uso de equipo de repuesto que no sea del mismo tamaño, tipo y/o estilo puede ocasionar daños al sensor o una operación indeseable. Las ruedas instaladas después de la compra pueden dañar el sensor. Si su vehículo está equipado con sistema TPMS no use sellador de llantas ni contrapesos de balanceo ya que los sensores se pueden dañar.

¡PRECAUCIÓN!

Después de inspeccionar o ajustar la presión de las llantas siempre reinstale el tapón del vástago de la válvula. Esto evitará la entrada de humedad y polvo al vástago de la válvula lo cual pudiera dañar el sensor de monitoreo de presión de la llanta.

NOTA:

- El Sistema TPMS no intenta reemplazar el cuidado y mantenimiento normal de las llantas, tampoco advertirá una posible condición de falla de las mismas.
- El sistema TPMS no debe ser utilizado como un calibrador de presión de inflado de llantas cuando se ajusta la presión.
- Conducir con las llantas con baja presión causará el sobrecalentamiento de estas y esto puede provocar una falla en las llantas.
- La baja presión de las llantas también reduce la eficiencia de combustible y la vida de la llanta, y puede afectar el agarre del vehículo y la habilidad de frenado.
- El sistema TPMS no es un sustituto del mantenimiento adecuado de las llantas, y es responsabilidad del conductor mantener la presión adecuada de las mismas, aun cuando el Sistema TPMS no alcance el nivel necesario para detectar la baja presión de alguna llanta y encienda la lámpara para advertir al conductor.
- Los cambios de temperatura por los cambios de estación afectarán la presión de la llanta y el TPMS monitorea la presión real de la llanta.

Sistema básico

El sistema de monitoreo de presión de llanta (TPM) usa tecnología inalámbrica con sensores electrónicos montados en la rueda para monitorear la presión de la llanta. Los sensores montados en cada rueda como parte de la válvula transmiten la lectura de la presión de la llanta a un módulo receptor.

NOTA: Es particularmente importante que regularmente revise la presión de todas las llantas y mantenga la presión indicada.

El sistema de monitoreo de presión de llanta se compone de:

- Módulo receptor.
- 4 sensores de rueda.
- Lámpara indicadora de monitoreo de presión de llanta baja de color ámbar.

La llanta de refacción convencional (si así está equipado) tiene un sensor del sistema TPM. La llanta de refacción puede ser colocada en cualquiera de las cuatro posiciones de las llantas que están rodando. El sistema TPM no monitoreará la presión de la llanta de refacción, no se iluminará, ni sonará la alarma de advertencia.

La lámpara indicadora del sistema de monitoreo de presión de llanta se iluminará en el tablero de instrumentos y un

sonido de “campanillas” se activará cuando una o mas llantas estén bajas. Si esto ocurre, detenga el vehículo tan pronto como le sea posible verifique la presión de inflado de cada una de las llantas e infle cada llanta a los valores de la presión recomendada en frío. Una vez que el sistema reciba la actualización de la presión de las llantas y el TPM se apague. El vehículo podría ser manejado por 20 minutos arriba de 25 Km/h (15 mph) para que el TPM reciba la información.



En caso de detectarse un desperfecto en el sistema TPM, la luz indicadora de advertencia respectiva parpadeará durante 75 segundos y después permanecerá encendida; además se escuchará una alarma de advertencia. Si se apaga el interruptor de ignición y vuelve a encenderse, la operación de advertencia se repetirá. Indicando que el problema todavía existe. Un desperfecto en este sistema puede ocurrir debido a los siguientes casos:

1. Por una interferencia de la señal ocasionada por dispositivos eléctricos o por encontrarse cerca de lugares que emitan las mismas frecuencias que los sensores del TPM.
2. Por la instalación en las ventanillas de películas de polarizado que contengan materiales que bloqueen las señales de onda de radio.

3. Por la acumulación de nieve o hielo alrededor de las llantas o en los tapones.
4. Por el uso de cadenas para nieve en el vehículo.
5. Por el uso de llantas que no estén equipados con sensores de TPM.

NOTA:

- Vehículos con llanta de refacción de la misma medida que las llantas que están rodando y tienen sensor de TPM pueden ser monitoreadas por el sistema TPM. Si se instala una llanta de refacción de la misma medida que las llantas que están rodando y que tienen una presión menor a la del límite, entonces la alarma de advertencia sonará cuando se ponga en marcha el motor y se encenderá la luz de advertencia del sistema TPM. Mientras no exista una presión baja menor a la del límite en ninguna de las llantas y se ponga en marcha el vehículo por más de 20 minutos a más de 25 km/h (15 mph), la luz indicadora de advertencia de TPM se apagará.
- Si su vehículo está equipado con llanta de refacción compacta, no tendrá sensor de TPM. Por lo tanto, el sistema no monitoreará la presión esa llanta. Si se reemplaza una llanta que se encuentra rodando con una presión menor a la del límite por una llanta de refacción compacta, des-

pués de encender el interruptor de ignición, la alarma de advertencia continuará sonando y la luz de advertencia permanecerá encendida. Después de haber puesto en marcha el vehículo por más de 20 minutos a más de 25 km/h (15 mph), la luz de advertencia del sistema TPM parpadeará durante 75 segundos y después permanecerá encendida. Durante los siguientes ciclos del interruptor de la ignición, la alarma sonará y la luz de advertencia del sistema TPM parpadeará durante 75 segundos y después permanecerá encendida. Una vez que repare o reemplace la llanta original y lo vuelva a instalar en lugar de la llanta de refacción compacta, el sistema TPM se actualizará automáticamente y la luz de advertencia correspondiente se apagará; siempre y cuando ninguna de las otras llantas tenga una presión menor a la del límite. Para que el sistema TPM reciba la nueva información es necesario que se conduzca el automóvil por más de 20 minutos a más de 25 km/h (15 mph).

Información general

Este dispositivo cumple con el apartado 15 de las normas FCC y RSS 210 de la Industria de Canadá. Su operación está sujeta a las siguientes condiciones:

- Este dispositivo puede no causar interferencia dañina

- Este debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluyendo interferencia que puede causar una operación indeseable.

Los sensores de presión de inflado de llanta son usados bajo una de las siguientes licencias:

Estados Unidos. MRXC4N3MF9
 Canadá.....2546A-C4N3MF9

REQUERIMIENTOS DEL COMBUSTIBLE



Todos los motores están diseñados para cumplir con todos los reglamentos de emisiones y para proveer un excelente desempeño y rendimiento de combustible, con el uso de gasolina Magna (sin plomo y de alta calidad).

Las detonaciones de ignición ligeras a bajas velocidades no son perjudiciales para su motor. Sin embargo, las detonaciones de encendido fuertes a altas velocidades pueden ocasionar daños, por lo que será necesario dar servicio de inmediato. La gasolina de baja calidad puede ocasionar problemas como arranque difícil, paro y marcha irregular. Si experimenta estos síntomas, antes de considerar llevar su vehículo a servicio, le recomendamos cambiar

de gasolinera antes de probar con gasolina Premium o una combinación de gasolina Magna y Premium.

Alrededor de 40 fabricantes de automóviles en todo el mundo han emitido y respaldado las especificaciones congruentes de la gasolina (la Carta de combustible mundial o WWFC) para definir las propiedades necesarias para entregar mejoras en las emisiones, desempeño de los motores y en la duración del vehículo.

El fabricante recomienda el uso de gasolinas que cumplan las especificaciones de la WWFC si están disponibles.

Rendimiento de combustible

Su vehículo está equipado con un sistema de inyección electrónica de combustible que le proporciona un eficiente y óptimo consumo, sin embargo, la economía de combustible puede variar dependiendo de los hábitos de manejo, las situaciones bajo las cuales sea sometido el vehículo en conducción, así como las condiciones orográficas y climatológicas en que se encuentre.

Por lo anterior, se recomiendan algunas sugerencias que le ayudarán a lograr incrementar la economía de combustible:

1. Acelere lentamente y con suavidad. Evite aceleraciones y frenadas bruscas.

2. Mantenga la correcta presión de inflado de las llantas del vehículo.
3. Evitar largos períodos de operación con el motor en marcha mínima.
4. Cuando se estacione, aún en períodos cortos, no deje el motor en ralentí, apáguelo.
5. Evitar largos períodos de operación a máximas revoluciones de motor.
6. Evite los excesos de velocidad, se recomienda adecuarse a los límites establecidos en los caminos en ciudad y carreteras.
7. Cuando conduzca en carreteras o caminos secos, con vehículos de doble tracción, fije la palanca de cambios de la caja de transferencia en la posición "2H" o "4H" (4WD full time) o en la posición "2H" (4WD tiempo parcial).
8. Planee sus viajes para evitar paradas innecesarias.
9. Mantenga su filtro de aire limpio su vehículo lubricado y afinado de acuerdo con las recomendaciones de mantenimiento de este manual.
10. Asegurarse de efectuar los mantenimientos recomendados y especificados dentro de la póliza de garantía.

11. No sobrecargue el vehículo y siga las instrucciones de colocación de cargas dispuestas en este manual.

Es importante que se asegure que las cargas totales de combustibles correspondan a la capacidad del tanque de su vehículo a modo de tener una referencia real.

Gasolina reformulada

En México, al igual que en otros países, se utilizan gasolinas limpias conocidas como "gasolinas reformuladas". Las gasolinas reformuladas contienen oxigenantes y están especialmente mezcladas para reducir las emisiones del vehículo y mejorar la calidad del aire.

Apoyamos fuertemente el uso de gasolinas reformuladas. Las mezclas de gasolinas correctamente reformuladas proporcionan un funcionamiento excelente y durabilidad del motor y de los componentes del sistema de combustible.

Mezclas de gasolina y oxigenantes

En algunas ocasiones el combustible contiene mezcla de gasolina sin plomo con oxigenantes tales como con un 10% de etanol, MTBE y ETBE. Los oxigenantes se requieren en algunas áreas del país durante los meses de invierno para reducir las emisiones de monóxido de carbono. Los

combustibles mezclados con estos oxigenantes se pueden usar en su vehículo.

¡PRECAUCIÓN!

NO use gasolinas que contengan METANOL. La gasolina que contiene metanol puede dañar componentes críticos del sistema de combustible.

No es responsabilidad del fabricante los problemas que puedan resultar del uso de gasolina mezclada con metanol o con etanol E85. El MTBE es un oxigenante derivado del metanol; sin embargo, no provoca los efectos negativos del metanol.

Uso de E-85 en Vehículos no bicomcombustibles

Los vehículos no bicomcombustibles son compatibles con las gasolinas que contienen 10% etanol (E10). Si el contenido de etanol del combustible es mayor, es posible que se pierda la garantía del vehículo.

Cuando el tanque de gasolina de un automóvil no bicomcombustible se llene por accidente con gasolina E-85, el motor puede presentar algunas o todas de las siguientes características:

- operar de modo deficiente

- encenderse la luz indicadora de desperfecto OBD II
- desempeño pobre del motor
- encendido deficiente del motor cuando se encuentra frío
- incremento de riesgo de corrosión de los componentes del sistema

Para arreglar el accidente de haber usado gasolina E-85, realice los siguientes procedimientos:

- cambie en aceite del motor y el filtro
- desconecte y vuelva a conectar la batería
- drene el tanque de combustible (acuda a un mecánico autorizado)

Se requerirán mayores reparaciones si el uso de gasolina E-85 ha sido prolongado.

MMT en la gasolina

El MMT es un aditivo metálico que contiene manganeso que se mezcla con algunas gasolinas para aumentar el octanaje. Las gasolinas mezcladas con MMT no tienen ventajas sobre las gasolinas con el mismo octanaje sin MMT. Las gasolinas mezcladas con MMT reducen la vida de las bujías y en algunos vehículos reducen el rendimiento del sistema de emisiones. Recomendamos que en su vehículo no use

gasolinas con MMT. El contenido de MMT en la gasolina puede no estar indicado en la bomba del vendedor, por lo tanto usted debe preguntarle si contiene MMT.

Es posible que la bomba de combustible en la gasolinera no indique el contenido de MMT en la gasolina, por lo que debe preguntárselo al despachador. En Canadá suelen utilizarse gasolinas con niveles mayores de MMT; asegúrese de no usar gasolina con dicho aditivo si se encuentra en ese país. El MMT está prohibido en la gasolina reformulada California y Federal.

Materiales agregados al combustible

Toda la gasolina que se vende en México, Estados Unidos y Canadá, contiene aditivos detergentes efectivos. Bajo condiciones normales no es necesario utilizar otros aditivos al combustible.

Precauciones del sistema de combustible

¡PRECAUCIÓN!

Siga estos lineamientos para mantener el buen funcionamiento de su vehículo:

¡PRECAUCIÓN!

- El uso de gasolinas con plomo está prohibido por las leyes federales.
- Un motor desafinado o ciertas fallas de combustible o de la ignición, pueden provocar que se sobrecaliente el convertidor catalítico. Si usted nota un olor a quemado o un humo claro, el motor puede estar desafinado o descompuesto y requiere servicio de inmediato. Acuda con su distribuidor autorizado para ayuda.

¡PRECAUCIÓN!

- No se recomienda el uso de aditivos que ahora se venden para aumentar el octanaje. La mayoría de esos productos contienen altas concentraciones de metanol. Los daños al sistema de combustible o problemas con el desempeño del vehículo ocasionados por el uso de esos combustibles o aditivos pueden no estar cubiertos por la garantía de un vehículo nuevo.

NOTA: Las modificaciones intencionales al sistema de control de emisiones pueden acarrearle penas civiles en su contra.

Advertencias respecto al monóxido de carbono

¡ADVERTENCIA!

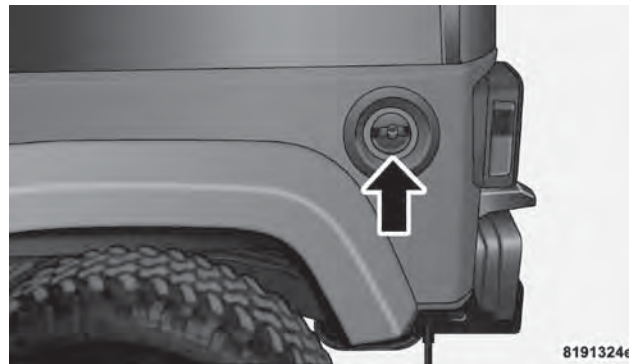
El monóxido de carbono (CO) en los gases de escape es mortal. Siga las precauciones siguientes para evitar el envenenamiento por monóxido de carbono:

- No inhale los gases del escape. Contienen monóxido de carbono, un gas incoloro e inodoro que lo puede matar. Nunca opere el motor en un área cerrada, tal como una cochera y nunca se siente en un vehículo estacionado con el motor operando durante mucho tiempo. Si el vehículo está parado en un área abierta con el motor operando durante un lapso prolongado de tiempo, ajuste el sistema de ventilación para forzar el aire fresco del exterior al interior del vehículo.
- Protéjase contra el monóxido de carbono con un mantenimiento adecuado. Cada vez que se levante el vehículo, haga que se inspeccione el sistema de escape. Haga que se reparen de inmediato las condiciones anormales. Mientras se reparan, conduzca con todas las ventanas totalmente abiertas.
- Conserve la compuerta trasera cerrada cuando conduzca su vehículo para evitar que entren al vehículo el monóxido de carbono y otros gases del escape venenosos.

AGREGANDO COMBUSTIBLE

Tapón de llenado de combustible

El tapón de combustible está en la parte trasera y en el costado izquierdo (lado del conductor) del vehículo. Si se pierde o se daña, cerciórese de reponerlo con un tapón que se use en este vehículo.



¡ADVERTENCIA!

- Nunca encienda ningún material para fumar dentro o cerca del vehículo cuando no esté instalado el tapón de combustible o se esté llenando el tanque de combustible.
- Nunca cargue combustible con el motor funcionando. Esto constituye una violación de la mayoría de las regulaciones estatales y federales y ocasionará que se encienda la lámpara indicadora de mal funcionamiento.
- Se puede causar un incendio si se bombea gasolina a un contenedor portátil que este dentro del vehículo. Puede usted quemarse. Siempre coloque los contenedores en el piso antes de llenarlos.

¡PRECAUCION!

- Un sellado deficiente de un tapón no original, puede causar que se ilumine el indicador MIL (Luz Indicadora de Malfuncionamiento)
- Para evitar que se derrame el combustible, no sobrellene el tanque después de haberse detenido la bomba automáticamente.

¡PRECAUCION!

- Si se utiliza un tapón de combustible inadecuado, se pueden provocar daños al sistema de combustible o al sistema de control de emisiones. Un tapón con ajuste deficiente puede dejar entrar impurezas al sistema de combustible. Un sellado deficiente de un tapón no original, puede causar que se ilumine el indicador MIL (Luz Indicadora de Mal funcionamiento) en el tablero, debido a la fuga de gases del sistema.

¡ADVERTENCIA!

- Nunca encienda ningún material para fumar dentro o cerca del vehículo cuando se quite el tapón de combustible o al llenar el tanque de combustible.
- Nunca cargue combustible con el motor encendido. Esto constituye una violación de la mayoría de las regulaciones estatales y federales y ocasionará que se encienda la lámpara indicadora de mal funcionamiento.

NOTA:

- Cuando la boquilla de combustible haga “clic” o se detenga, el tanque está lleno.
- Para cerrar el tapón de la gasolina, gírelo 1/4 de vuelta aproximadamente hasta que escuche un clic. Esta es una indicación de que el tapón fue correctamente colocado.
- Si el tapón de la gasolina no es correctamente cerrado, se encenderá la luz indicadora de mal funcionamiento. Asegúrese que el tapón de gasolina sea cerrado correctamente cada vez que el vehículo cargue combustible.

Mensaje de “tapón de llenado de combustible esta suelto”

Después de haber cargado combustible, el sistema de diagnóstico del vehículo puede determinar si el tapón de combustible está suelto, está mal instalado o se encuentra dañado. Si el sistema detecta un mal funcionamiento, el mensaje “gASCAP” puede ser mostrado en la pantalla del odómetro. Apriete el tapón de combustible hasta escuchar un sonido de “clic”. Es una indicación de que el tapón está correctamente instalado. Presione el botón del odómetro para apagar el mensaje. Si el problema persiste, el mensaje aparecerá la próxima vez que arranque el vehículo. Esto indica

que hay un daño en el tapón de combustible, si el problema es detectado dos veces, acuda a su distribuidor autorizado.

CARGA DEL VEHÍCULO**Etiqueta de certificación**

Como un requerimiento de la “National Highway Traffic Safety Administration”, su vehículo tiene una etiqueta de certificación adherida al pilar “B” de la puerta del conductor.

Esta etiqueta contiene el mes y el año de manufactura de su vehículo, el Peso Bruto Vehicular (Gross Vehicle Weight Rating), el Peso Bruto en los Ejes (Gross Axle Weight Rating) delantero y trasero y el Número de Identificación Vehicular (VIN).

Un número de Mes-Día-Hora (MDH) esta incluido en esta etiqueta y como su nombre lo dice indica el mes, día y hora en la que el vehículo fue manufacturado. El código de barras que aparece al final de la etiqueta es la información del número de identificación vehicular (VIN).

Peso bruto vehicular (GVWR)

El peso bruto vehicular es el peso total permisible de su vehículo incluyendo al conductor, pasajeros, el vehículo en sí, las

opciones de este, el peso en la punta del enganche, la carga. La etiqueta también especifica las capacidades máximas del sistema de ejes delantero y trasero (GAWR). La carga total debe estar limitada para que el peso bruto vehicular (GVWR) y el peso bruto de los ejes (GAWR) delantero y trasero no deben ser excedidos.

Capacidad de carga

La capacidad de carga de un vehículo está definida como el peso permitido para la carga que puede llevar un camión, incluyendo el peso del conductor, todos los pasajeros, las opciones del vehículo y la carga.

Peso bruto en el eje

El peso bruto en el eje es la carga máxima permisible en los ejes, delantero y trasero. La carga debe estar distribuida en el área de carga para que el peso bruto en el eje (delantero y trasero) no sea excedido.

El peso bruto de cada Eje está determinado por los componentes en el sistema con la más baja capacidad de carga (eje, resortes, llantas o ruedas).

Ejes más pesados o componentes de suspensión, algunas veces los compradores los especifican para incrementar la

durabilidad, sin embargo no necesariamente aumentan el GVWR del vehículo

El tamaño de llanta

El tamaño de llanta en la etiqueta representa el tamaño actual de la llanta en su vehículo. El reemplazo de las llantas debe ser igual en capacidad de carga y tamaño al definido en esta etiqueta.

Tamaño del rin

Este es el tamaño del rin adecuado para el tamaño de llanta que se utiliza el vehículo.

La presión de inflado

Esta es la presión de inflado de una llanta fría para su vehículo tomando en cuenta todas las condiciones de carga para el uso al máximo del peso bruto del eje.

Peso vehicular

El peso vehicular está definido como el peso total del vehículo con todos sus fluidos, incluyendo el combustible del vehículo en condiciones de capacidad máxima, y sin ocupantes ni carga dentro del vehículo. Los valores del peso vehicular delantero y trasero se determinan pesando su vehículo en

una báscula comercial antes de agregar los ocupantes o la carga.

Carga

El peso total y el peso de los ejes delantero y trasero de su vehículo, se pueden determinar pesando su vehículo en una báscula comercial cuando esté cargado y listo para su operación.

El vehículo primero se debe pesar en una báscula comercial para asegurarse que no excede el GVWR. Si al pesar el vehículo indica que se excedió cualquiera de los GAWR, pero la carga total está dentro del GVWR debe redistribuir la carga. Almacene los objetos más pesados abajo y cerciórese de distribuir el peso lo más uniformemente posible, Almacene todos los artículos sueltos en forma segura antes de conducir.

Una distribución inadecuada del peso puede tener efectos adversos sobre la dirección, manejo del vehículo y la manera en que funcionan los frenos.

¡PRECAUCIÓN!

No cargue su vehículo por ningún motivo con un peso mayor al Peso Bruto Vehicular (GVWR) ni con el peso máximo permitido para los ejes delantero y trasero (GAWR). Si lo hace, partes del vehículo pudieran romperse o podría variar el desempeño general de su vehículo. Esto puede causar la pérdida de control de su vehículo. También, la sobrecarga puede acortar la vida útil de su vehículo.

ARRASTRE DE REMOLQUES

En esta sección usted encontrará recomendaciones de seguridad e información sobre los límites al tipo de arrastre de remolques que usted puede hacer razonablemente con su vehículo. Antes de arrastrar un remolque revise cuidadosamente esta información para arrastrar su carga con la mayor eficiencia y seguridad posibles.

Para mantener la cobertura de la garantía, siga los requerimientos y recomendaciones en este manual concernientes a vehículos utilizados para el arrastre de remolques.

Definiciones

La siguiente terminología relacionada con el arrastre de remolques le será de ayuda para comprender las secciones subsecuentes.

Peso bruto vehicular (Gross Vehicle Weight Rating – GVWR)

Es el peso total permitido de su vehículo. Incluye al conductor, pasajeros, carga y peso de la punta de enganche del remolque. La carga total deberá ser limitada de modo que no se exceda el GVWR.

Peso bruto del remolque (Gross Trailer Weight – GTW)

Es el peso del remolque más el peso de toda la carga, consumibles y equipo (permanente o temporal) cargado adentro o encima del remolque en su condición de “cargado y listo para operar”. La manera recomendada de medir el peso bruto del remolque, es ponerlo en una báscula para vehículos. El peso completo del remolque debe estar soportado por la báscula.

Peso bruto combinado (Gross Combination Weight Rating – GCWR)

Es el peso total permisible de su vehículo y del remolque cuando se pesan en combinación (Los rangos de GCWR incluyen 68Kg (150 lbs) del peso del conductor).

Peso bruto en los ejes (Gross Axle Weight Rating– GAWR)

Es la capacidad máxima de los ejes delantero y trasero. Distribuya la carga uniformemente entre los dos ejes. Asegúrese de no exceder la capacidad de cualquiera de ellos, el delantero o el trasero.

¡ADVERTENCIA!

Es importante no exceder la capacidad máxima de carga en los ejes delantero o trasero. Si cualquier rango de peso es excedido, se pueden presentar condiciones peligrosas de manejo. Se puede perder el control del vehículo y tener un accidente.

Peso de la punta de enganche (Tongue Weight – TW)

Es la fuerza hacia abajo ejercida por el remolque en el soporte de remolque. En la mayoría de los casos, se deberá mante-

ner entre el 10 y el 15% del peso del remolque. Se deberá considerar como parte de la carga del vehículo.

Área frontal

La altura y ancho máximos del frente del remolque.

Control de balanceo del remolque

El balanceo del remolque se controla por medio de una barra telescópica que se instala entre el soporte del remolque y la punta de enganche. El movimiento telescópico de la barra produce una fricción variable, la cual amortigua el movimiento del remolque durante la conducción.

Soporte de remolque

Da soporte a la punta de enganche, como si concentrara todo el peso del remolque en el soporte de arrastre o en algún otro punto de conexión al vehículo. Esta clase de soportes son populares en el mercado y son comúnmente usados para arrastrar remolques pequeños y medianos.

Soporte de distribución de peso

El sistema de distribución de peso funciona con la aplicación de una fuerza a través de los muelles. Estos son usados típicamente para cargas pesadas, para distribuir el peso del

remolque hacia el eje delantero del vehículo y hacia los ejes del remolque. Cuando es usado de acuerdo con las instrucciones del fabricante, provee un mejor nivel de conducción, ofreciendo más confort en la dirección y control en el frenado por lo que mejora la seguridad al hacer uso de un remolque.

La adición de un control estabilizador de fricción hidráulica también amortigua el balanceo (oscilación) causado por el tráfico y por los vientos cruzados y contribuye positivamente al arrastre del vehículo y a la estabilidad del remolque.

El control estabilizador de remolque y el soporte de distribución de peso (cargas iguales) son recomendados para mayores pesos en la punta del enganche y pueden ser requeridos dependiendo de la configuración del vehículo el remolque y la carga, para cumplir con los requerimientos del peso bruto vehicular.

¡ADVERTENCIA!

Un ajuste inadecuado del sistema de soporte de distribución de Peso puede reducir la manejabilidad, la estabilidad, el desempeño de frenado y puede resultar en un accidente. El sistema de distribución de peso puede no ser compatible con los acopladores auxiliares de frenos. Consulte con el fabricante de su remolque para mayor información.

Clasificación de soportes para remolque

La siguiente carta muestra los estándares de la industria para el peso máximo de un remolque dada la clase del paquete de arrastre y deberá ser usada para auxiliarlo en la selección del paquete de arrastre adecuado de acuerdo a sus necesidades. Refiérase a la carta de peso máximo de arrastre donde encontrará el peso máximo de arrastre permisible de acuerdo al tren de fuerza de su vehículo.

Clasificación de soportes de arrastre	
Clase	Capacidad máxima de arrastre
Clase I – Servicio ligero	907 kg
Clase II – Trabajo mediano	1587 kg
Clase III - Trabajo pesado	2268 Kg
Clase IV - Extra trabajo pesado	4540 Kg

Vea la carta del GTW para su tren de fuerza “Peso del remolque (Rango de peso máximo del remolque”.

El soporte de arrastre deberá ser instalado en su vehículo por personal especializado.

Peso del remolque (rango de peso máximo del remolque)

La siguiente carta muestra el rango máximo de peso del remolque permisible de acuerdo al tren de fuerza de su vehículo.

Motor/ transmisión	Eje	Modelo	PBVC Peso bruto vehicular combinado	Área frontal	Peso del remolque	Peso de la punta
3.6L / Manual	3.21	2 puertas sport tracción en las 4 ruedas	2,417 kg	2.32 m ²	453 kg	45 kg
3.6L / Manual	3.73	2 puertas sport tracción en las 4 ruedas	2,871 kg	2.32 m ²	907 kg	91 kg
3.6L / Automático	3.73	2 puertas sport tracción en las 4 ruedas	2,881 kg	2.32 m ²	907 kg	91 kg
3.6L / Manual	3.21	"Sahara" 2 puertas tracción en las 4 ruedas	2,463 kg	2.32 m ²	453 kg	45 kg
3.6L / Manual	3.73	"Sahara" 2 puertas tracción en las 4 ruedas	2,916kg	2.32 m ²	907 kg	91 kg
3.6L / Automático	3.73	"Sahara" 2 puertas tracción en las 4 ruedas	2,927 kg	2.32 m ²	907 kg	91 kg
3.6L / Manual	4.10	"Rubicon" 2 puertas tracción en las 4 ruedas	2,951 kg	2.32 m ²	907 kg	91 kg
3.6L / Automático	4.10	"Rubicon" 2 puertas tracción en las 4 ruedas	2,963 kg	2.32 m ²	907 kg	91 kg

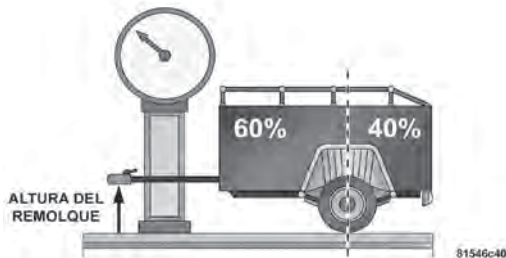
Motor/ transmisión	Eje	Modelo	PBVC Peso bruto vehicular combinado	Área frontal	Peso del remolque	Peso de la punta
3.6L / Manual	3.21	4 puertas sport tracción en 4 ruedas	2,604 kg	2.97 m ²	453 kg	45 kg
3.6L / Manual	3.73	4 puertas sport tracción en 4 ruedas	3,738 kg	2.97 m ²	1587 kg	159 kg
3.6L / Automático	3.73	4 puertas sport tracción en 4 ruedas	3,745kg	2.97 m ²	1587 kg	159 kg
3.6L / Manual	3.21	"Sahara" 4 puertas tracción en las 4 ruedas	2,623 kg	2.97 m ²	453 kg	45 kg
3.6L / Manual	3.73	"Sahara" 4 puertas tracción en las 4 ruedas	3,757 kg	2.97 m ²	1587 kg	159 kg
3.6L / Automático	3.73	"Sahara" 4 puertas tracción en las 4 ruedas	3,763 kg	2.97 m ²	1587 kg	159 kg
3.6L / Manual	4.10	"Rubicon" 4 puertas tracción en las 4 ruedas	3,813 kg	2.97 m ²	1587 kg	159 kg
3.6L / Automático	4.10	"Rubicon" 4 puertas tracción en las 4 ruedas	3,824 kg	2.97 m ²	1587 kg	159 kg

Refiérase a las leyes locales para conocer la velocidad máxima al arrastrar remolques

NOTA: El peso de la punta de enganche deberá ser considerado como parte del peso combinado de ocupantes y carga, y nunca deberá exceder el peso mencionado en la tabla de información de carga en las llantas. Consulte la sección de "Información de Seguridad de las Llantas" en este manual.

Peso del remolque y de la punta de enganche

Siempre cargue el remolque de un 60 a un 65% del peso en la parte frontal. Esto transfiere de un 10 a un 15% del peso total del remolque en el soporte de arrastre de su vehículo. Las cargas localizadas sobre las ruedas, o cargas más pesadas en la parte trasera pueden ocasionar que el remolque se balancee severamente de lado a lado, lo cual puede causar pérdida del control del vehículo y del remolque. Fallas como el colocar cargas muy pesadas en el frente del remolque es la causa de muchos accidentes.



Considerar los siguientes puntos cuando se calcule el peso en el eje trasero del vehículo:

- El peso de la punta de enganche del remolque.

- El peso de cualquier otro tipo de carga o equipo colocado en su vehículo.
- El peso del conductor y todos los pasajeros.

NOTA: Recuerde que todo lo que cargue en su remolque le agrega peso a su vehículo. Así mismo, equipo opcional instalado de fábrica, o equipo instalado por su distribuidor, deberá ser considerado como parte de la carga total en su vehículo. Refiérase a la tabla de información de carga en las llantas en la sección de llantas-seguridad en este manual para el peso máximo combinado de ocupantes y carga para su vehículo.

Requerimientos de arrastre

Para mantener una condición óptima en los componentes del tren de fuerza de su vehículo, se recomienda lo siguiente:

NOTA: EL remolque requiere de lubricante especial en el eje trasero. Refiérase a “Fluidos, lubricantes y partes genuinas” en este manual para más información.

¡PRECAUCIÓN!

Evite arrastrar remolques por los primeros 805 km. de operación de su vehículo. El hacerlo pudiera dañarlo.

Realice el mantenimiento indicado en este manual. Cuando arrastre un remolque, nunca exceda el peso en los ejes, ni el peso bruto combinado.

¡ADVERTENCIA!

Un arrastre inadecuado lo puede conducir a sufrir un accidente. Observe estas recomendaciones para llevar a cabo el arrastre de remolques lo más seguro posible:

- Cerciórese que la carga está asegurada en el remolque y que no se moverá durante el viaje. Cuando la carga no está asegurada, su movimiento genera cargas dinámicas en el remolque que pudieran ocasionar al conductor dificultad para controlar el vehículo. Se pudiera perder el control y sufrir un accidente.
- Cuando se arrastre un remolque, no sobrecargar el vehículo ni el remolque. La sobrecarga puede ocasionar la pérdida del control, un comportamiento deficiente o daño en los frenos, eje, motor, transmisión, dirección, suspensión, estructura del chasis o en las llantas.
- Siempre deberá utilizar cadenas de seguridad entre su vehículo y el remolque. Siempre conecte las cadenas al chasis o a los ganchos del soporte de arrastre. Cruce las cadenas por debajo de la punta de enganche y permita el suficiente claro para permitir las vueltas del vehículo.

¡ADVERTENCIA!

- Vehículos con remolques no deberán ser estacionados en rampas. Cuando se estacione, aplique el freno auxiliar del vehículo. En vehículos con transmisión automática, coloque la palanca en "P". Con transmisión manual, colóquela en reversa. Para vehículos 4x4, asegúrese que la caja de transferencia no esté en neutral. Siempre bloquee las ruedas del remolque.
- No deberá exceder el peso bruto combinado.
- El peso total deberá ser distribuido entre su vehículo y el remolque de modo que no se excedan los rangos siguientes:
 1. **Peso bruto vehicular**
 2. **Peso de la punta de enganche**
 3. **Capacidad de eje**
 4. **Peso de la punta de enganche del soporte de arrastre utilizado (Este requerimiento pudiera limitarse al cumplimiento del 10 al 15% del peso de la punta de enganche, del porcentaje del peso total del remolque).**

Requerimientos de arrastre - llantas

- No intente arrastrar un remolque utilizando la llanta compacta de refacción.
- La adecuada presión de inflado de las llantas es esencial para la seguridad y operación adecuada de su vehículo. Refiérase a la sección de información general de llantas de este manual para el correcto procedimiento de inflado de sus llantas.
- También, revise que la presión de las llantas del remolque sea adecuada, antes de utilizar el remolque.
- Antes de utilizar el remolque, busque daños visibles o señales de desgaste en las llantas. Refiérase a la sección de información general de llantas de este manual en la sección de indicadores de desgaste de huella para un adecuado procedimiento de inspección.
- Cuando se cambien las llantas, refiérase a la sección de información general de llantas de este manual para el adecuado procedimiento de cambio de llantas.

El instalar llantas de capacidad de carga superior no incrementará el peso bruto vehicular o el peso bruto en los ejes del vehículo.

Requerimientos de arrastre – frenos del remolque

- No interconecte las líneas de freno hidráulico o de vacío de su vehículo con los del remolque. Esto podría causar un frenado inadecuado y posibles lesiones personales.
- Se requiere un controlador electrónico para los frenos del remolque cuando se arrastre un remolque equipado con frenos electrónicamente actuados. Cuando arrastre un remolque equipado con sistema de frenos actuados hidráulicamente, no se requiere un controlador electrónico de frenos.
- Se recomienda el uso de frenos de remolque para remolques de más de 454 kg y es obligatorio su uso para remolques de más de 907 kg.

¡PRECAUCIÓN!

Si el peso del remolque cargado es superior a los 454 kg, deberá estar equipado con sus propios frenos de una capacidad adecuada. El no cumplir con lo anterior, podría ocasionar un desgaste acelerado de las balatas, aumentar el esfuerzo en el pedal de freno y/o distancias más largas de frenado.

¡ADVERTENCIA!

- No conecte los frenos del remolque a las líneas hidráulicas de los frenos de su vehículo, ya que pudiera sobrecargar el sistema y ocasionar que falle. Pudiera no contar con los frenos al momento que los necesite y sufrir un accidente.
- El arrastrar cualquier remolque incrementará su distancia de frenado. Cuando arrastre un remolque, deberá considerar un espacio adicional entre su vehículo y el que va enfrente. De no cumplirse, pudiera ocasionar un accidente.

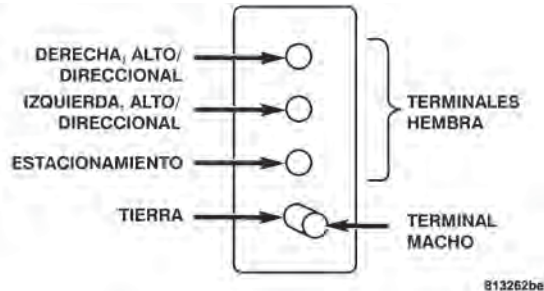
Requerimientos de arrastre – luces y arneses eléctricos del remolque

Siempre que arrastre un remolque, sin importar su tamaño, es obligatorio que éste cuente con luces de freno y direccionales, por seguridad al conducir.

El paquete de arrastre puede incluir un arnés eléctrico de 4 y 7 terminales. Utilice aquellos que estén aprobados de fábrica.

NOTA: No corte o conecte ningún arnés original de su vehículo.

Las conexiones eléctricas están completas en su vehículo, únicamente deberá insertar el conector del arnés del remolque. Refiérase a las siguientes ilustraciones.



Conector de 4 terminales

Consejos de arrastre

Antes de iniciar un viaje, practique conducir el remolque frenando, virando y en reversa, en un área libre de tráfico pesado. Si su vehículo es de transmisión manual, para arrastrar el remolque debe de arrancar siempre en primera velocidad, para evitar un excesivo deslizamiento del embrague.

Transmisión automática (si así está equipado)

Puede seleccionar la posición "D". Sin embargo, si la transmisión cambia frecuentemente de velocidad, la característica de "O/D OFF" debe ser activada.

NOTA: Utilizando el "O/D OFF" durante condiciones de operación severa mejorará su desempeño y extenderá la vida útil de la transmisión al reducir cambios excesivos y sobrecalentamiento. Esta acción también mejorará el frenado de motor.

Se deberá cambiar el fluido y filtro de la transmisión automática si se arrastra un remolque continuamente por más de 45 minutos. Vea en el programa "B" de mantenimiento en la póliza de garantía los intervalos de cambio de fluido de la transmisión.

NOTA: Revise el nivel del fluido antes de arrastrar un remolque.

O/D Off (cancelación de sobremarcha) (si así está equipado)

Para reducir la posibilidad de un sobrecalentamiento de la transmisión automática, encienda el interruptor "O/D Off" cuando conduzca en áreas con vados, o seleccione la posición "2" en pendientes mayores. Refiérase a la sección "Cambios de la transmisión" en esta sección.

Control de velocidad electrónico (si así está equipado)

- No se utilice en terrenos con vados o con cargas pesadas.
- Utilizando el control de velocidad, si se presenta una caída de velocidad mayor a 16 km/h, desactívelo hasta que ud. regrese a la velocidad deseada.
- Utilice el control de velocidad en terrenos planos y con cargas ligeras, para optimizar la eficiencia del combustible.

Sistema de enfriamiento

Para reducir la carga del motor y sobrecalentamiento de la transmisión, lleve a cabo las siguientes acciones:

- Manejo en carretera

Reduzca la velocidad.

- Aire acondicionado

Apáguelo temporalmente.

REMOLQUE RECREATIVO (DETRÁS DE UN CAMPER, ETC.)

Condición de arrastre	Llantas en pavimento	Modelos 4WD
Llanta ponchada para arrastrar	Ninguna	Transmisión Automática en estacionamiento (P) Transmisión Manual no en (N) Caja de transferencia en (N) Remolque hacia adelante
Dolly	Delantera	No permitido
	Trasera	No permitido
En cama plana (Grúa)	Todas	OK

¡PRECAUCIÓN!

No deberá levantar las ruedas delanteras o traseras. Pueden ocurrir daños internos en la transmisión o en la caja de transferencia.

Remolque modelos con tracción en las cuatro ruedas

NOTA: La caja de transferencia se deberá colocar en N (neutral), para transmisión, debe colocarse en estacionamiento y en transmisión manual debe colocarse en velocidad (no en neutral) para el remolque recreativo.

Cambiando a la posición N (neutral)

¡ADVERTENCIA!

Usted y otros podrían resultar lastimados si usted deja su vehículo sin atender con la caja de transferencia en posición N (Neutral) y sin aplicar completamente el freno de estacionamiento. Cuando la caja de transferencia está en posición N (Neutral) ambas flechas cardán quedan desconectadas del tren motriz y permitirán que el vehículo se mueva sin importar la posición de la transmisión. Siempre se deberá aplicar el freno de estacionamiento cuando el conductor no esté en el vehículo.

Utilice el siguiente procedimiento para preparar su vehículo para el remolque recreativo.

¡PRECAUCIÓN!

A fin de evitar daños en las piezas internas, es necesario seguir estos pasos para estar seguro que la caja de transferencia está totalmente en N (Neutral) antes de realizar un arrastre recreativo.

1. Apague el motor.
2. Presione el pedal de freno.
3. Cambie la transmisión automática a N (Neutral) o presione el pedal de embrague en vehículos con transmisión manual.
4. Cambie la palanca de la caja de transferencia a N (Neutral).
5. Arranque el motor.
6. Cambie la transmisión automática a R (Reversa)
7. Suelte el pedal de freno y asegúrese que no hay movimiento del vehículo.

8. Repita los pasos 6 y 7 con la transmisión automática en la posición D (en marcha)
9. Apague el motor y deje la llave de ignición en la posición de apagado.
10. Cambie la transmisión automática a P (estacionamiento).
11. Aplique el freno de estacionamiento.
12. Sujete el vehículo al remolque mediante la barra de arrastre.
13. Libere el freno de estacionamiento.
14. Desconecte el cable negativo de la batería y asegúrelo lejos del poste negativo de la batería.

¡PRECAUCIÓN!

No cambie la transmisión a P (estacionamiento) con la caja de transferencia en N (Neutral) y el motor encendido, ya que pudiera dañarse la transmisión. Cuando la caja de transferencia esté en N (Neutral) asegúrese que el motor esté apagado antes de cambiar a P (estacionamiento). (Refiérase a los pasos 8 y 9 anteriores).

Cambiando fuera de la posición N (Neutral)

Utilice el siguiente procedimiento para preparar su vehículo para uso normal.

1. Apague el motor.
2. Cambie la transmisión automática a N (Neutral) o presione el pedal del embrague en vehículos con transmisión manual.
3. Cambie la palanca de la caja de transferencia a la posición deseada.
4. Encienda el motor.
5. Cambie la transmisión automática a D (En marcha) o libere el embrague en vehículos con transmisión manual.

NOTA: Cuando cambie la posición de la caja de transferencia de N (Neutral) en vehículos equipados con transmisión automática, puede ser que se requiera apagar el motor para evitar que se presente choque de engranajes.

9. Cambie la transmisión automática a (P) estacionamiento, o la transmisión manual en (N) Neutral.
10. Suelte el pedal de freno.
11. Desconecte el vehículo del vehículo remolcador.
12. Arranque el motor.

13. Pulse y mantenga presionado el pedal del freno.
14. Suelte el freno.
15. Cambie la transmisión a toda marcha, suelte el freno (en la transmisión manual suelte el pedal de embrague) y compruebe que el vehículo opera con normalidad.

QUE HACER EN CASO DE UNA EMERGENCIA

CONTENIDO

■ LUCES DE ADVERTENCIA DE PELIGRO	414	■ ARRANQUE CON CABLES PUENTE	420
■ SI SU MOTOR SE SOBRECALIENTA.....	414	■ GANCHOS DE ARRASTRE DE EMERGENCIA (SI ASÍ ESTÁ EQUIPADO).....	424
■ LEVANTAMIENTO CON GATO Y CAMBIO DE LLANTA	415	■ PALANCA DE LA TRANSMISIÓN ATASCADA.....	424
□ Ubicación del gato	415	■ REMOLQUE DE UN VEHÍCULO DESCOMPUESTO.....	425
□ Almacenamiento de la llanta de refacción	416	□ Remolque sin la llave de encendido	427
□ Procedimientos para el cambio de llanta	416		
□ Instrucciones para el cambio de una llanta.....	417		

LUCES DE ADVERTENCIA DE PELIGRO

El destellador de advertencia de peligro está localizado en el banco inferior de interruptores debajo de los controles del clima.



Presione el interruptor para encender el destellador de advertencia de peligro. Cuando el interruptor está activado, todas las direccionales destellan intermitentemente para advertir a otros conductores de una emergencia. Presione el interruptor una segunda vez para apagar el destellador de advertencia de peligro. Este es un sistema de advertencia de emergencia, no para ser utilizado cuando el vehículo está en movimiento. Úselo cuando su vehículo este detenido y esté ocasionando un peligro para la seguridad de los otros automovilistas.

Si es necesario abandonar el vehículo para conseguir asistencia, el destellador de emergencia debe continuar operando quitando la llave de ignición y cerrando el vehículo.

NOTA: La batería se puede descargar con el uso prolongado de las luces de advertencia.

SI SU MOTOR SE SOBRECALIENTA

En cualquiera de las siguientes situaciones, usted puede reducir el riesgo de sobrecalentar el motor de su vehículo, llevando a cabo la acción apropiada.

- En carretera – reduzca la velocidad.
- En tráfico de ciudad – Mientras el vehículo está detenido, ponga la transmisión en “N” (Neutral), pero no incremente la velocidad de marcha mínima.

NOTA: Estos son los pasos que usted puede seguir para disminuir una condición de sobrecalentamiento en el motor de su vehículo.

- Si su aire acondicionado esta encendido, apáguelo. El sistema de aire acondicionado le agrega calor al sistema de enfriamiento y apagándolo, elimina esta fuente de calor.
- Usted también puede girar el control de temperatura al máximo, dirigir el flujo de aire al piso, y la velocidad del ventilador al máximo. Esto permite que el radiador de la calefacción actúe como suplemento del radiador del vehículo y ayuda a eliminar calor del sistema de enfriamiento.

¡PRECAUCIÓN!

Conducir con el sistema de enfriamiento caliente, puede dañar a su vehículo. Si la lectura en el indicador de la temperatura marca “H” (caliente), salga del camino y detenga el vehículo. Mantenga el motor del vehículo en marcha mínima con el aire acondicionado apagado hasta que el indicador de temperatura baje al rango normal. Si el indicador permanece en la zona “H”, y usted escucha continuamente campanillas, apague el motor de inmediato y contacte a su distribuidor autorizado.

¡ADVERTENCIA!

- Es peligroso colocarse debajo de un vehículo levantado por el gato. El vehículo podría resbalarse del gato y caer sobre usted. Podría ser aplastado. Nunca exponga ninguna parte de su cuerpo bajo un vehículo que está sobre un gato. Nunca encienda ni arranque el vehículo mientras el vehículo esté sobre un gato. Si necesita meterse debajo de un vehículo levantado, llévelo a un centro de servicio donde pueda ser levantado sobre una rampa hidráulica.

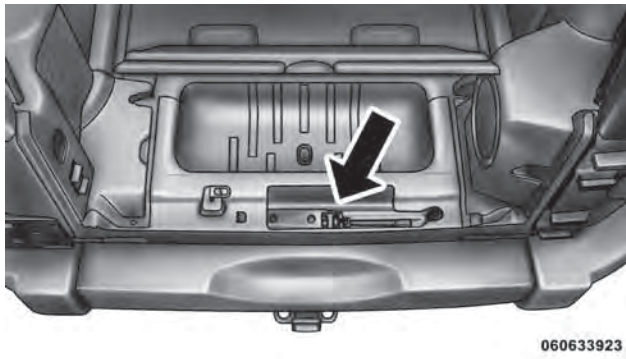
LEVANTAMIENTO CON GATO Y CAMBIO DE LLANTA

¡ADVERTENCIA!

- El gato está diseñado solamente para cambiar ruedas en este vehículo. El gato no debe usarse para elevar el vehículo con propósitos de servicio. El vehículo sólo se debe levantar en una superficie firme nivelada. Evite las superficies heladas o resbalosas.

Ubicación del gato

El gato y la llave de tuercas están alojados en el compartimiento trasero de almacenaje.



Almacenamiento del gato

Almacenamiento de la llanta de refacción

Para retirar la llanta de refacción de su soporte, retire la cubierta de la llanta, si así está equipado, y quite las tuercas con la llave para tuercas, girándolas contra el reloj.

NOTA: Si se han añadido accesorios de posventa al soporte de montaje de la llanta de refacción, no se puede exceder

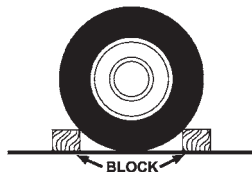
de un peso bruto de 23 kg (50 lbs) incluyendo el peso de la llanta de refacción

Procedimientos para el cambio de llanta

1. Estacione el vehículo en un lugar firme y nivelado, evitando las superficies heladas o resbalosas.
2. Active las luces intermitentes o de emergencia.
3. Aplique el freno de estacionamiento.
4. Coloque el selector de velocidades en posición de "P" (estacionamiento), en transmisión manual, colocarla en reversa.
5. Apague el motor.

¡ADVERTENCIA!

No intente cambiar una llanta del lado del vehículo cerca del tráfico en movimiento. Sálgase lo suficientemente alejado del camino para evitar ser golpeado cuando esté operando el gato o cambiando la rueda.



6. Bloquee la parte delantera y trasera de la rueda diagonalmente opuesta a la posición del gato. Por ejemplo, si se va a cambiar la rueda delantera derecha, bloquee la rueda trasera izquierda.

NOTA: Haga descender del vehículo a todas las personas antes de subir el gato.

Instrucciones para el cambio de una llanta

¡ADVERTENCIA!

Siga cuidadosamente estas advertencias para cambiar la llanta para ayudar a prevenir lesiones personales o daños a su vehículo:

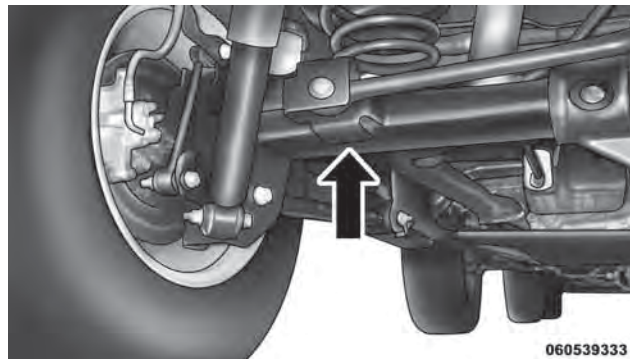
- Siempre estacione el vehículo en un lugar firme y nivelado, tan lejos del tráfico como sea posible antes de levantar el vehículo.
- Bloquee la rueda diagonalmente opuesta a la llanta que va a levantar.
- No se meta bajo el vehículo cuando éste esté levantado por el gato.

¡ADVERTENCIA!

- Aplique el freno de estacionamiento y coloque el selector de velocidades en "P" (Estacionamiento) en una transmisión automática, en REVERSA en una transmisión manual.
- Nunca encienda o acelere el motor con el vehículo en el gato.
- No permita que ninguna persona esté sentada en el vehículo cuando éste está en el gato.
- Únicamente utilice el gato en las posiciones indicadas para levantar el vehículo durante un cambio de llanta.
- Si trabaja en o cerca del tráfico, tenga cuidado con el tráfico en movimiento.
- Para asegurarse que la llanta de refacción ponchada o inflada está correctamente almacenada, la refacción debe estar almacenada con la válvula hacia el piso.
- Encienda las luces de advertencia.



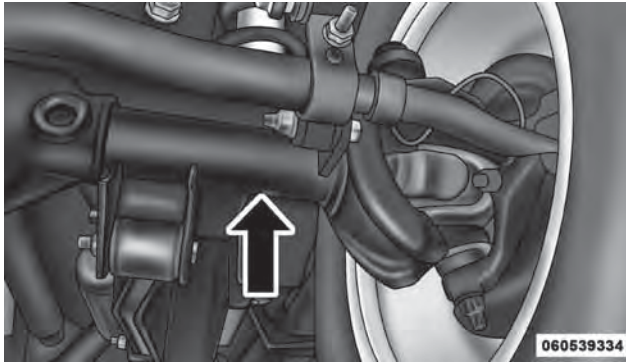
1. Quite la rueda de refacción, el gato y las herramientas de su lugar de almacenaje.
2. Antes de levantar el vehículo, afloje (pero no las quite) las tuercas de la rueda girándolas a la izquierda una vuelta.
3. Ensamble el gato y sus herramientas. Conecte la manija del gato a la extensión y luego a la llave de tuercas.
4. Accione el gato desde la parte delantera o trasera del vehículo. Coloque el gato debajo del tubo del eje, como se muestra. No levante el vehículo hasta estar seguro de que el gato quedó firmemente acoplado.



060539333

Colocación del gato en la parte trasera

5. Gire la manija del gato en el sentido del reloj para levantar el vehículo. Levántelo justo lo suficiente para poder quitar la llanta desinflada e instalar la llanta de refacción. Una elevación mínima del vehículo, le da mayor estabilidad.



Colocación del gato en la parte delantera

¡ADVERTENCIA!

Levantar el vehículo más de lo necesario puede hacer que el vehículo quede inestable y ocasione un accidente. Podría resbalarse del gato y lesionar a alguien que esté cerca. Levante el vehículo sólo lo necesario para desmontar la llanta.

6. Retire las tuercas y la rueda.
7. Coloque el ensamble llanta / rueda de refacción en el vehículo e instale las tuercas con el extremo cónico hacia la rueda. Apriete ligeramente las tuercas en sentido del reloj. Para evitar el riesgo de que el vehículo caiga del gato, no apriete las tuercas completamente hasta que se haya bajado el vehículo.
8. Baje el vehículo girando la manija del gato a la izquierda. Retire el gato y los bloques de las ruedas.
9. Termine el apriete de las tuercas, alternándose en un patrón cruzado. El par de apriete correcto es de 95 lb-pie. Si tiene duda sobre si aplicó el apriete correcto, haga que sea verificado con torquímetro con su distribuidor autorizado o a un taller de servicio.
10. Quite el gato y los bloques de las ruedas.

¡ADVERTENCIA!

Una rueda o un gato mal sujetados o sueltos pueden ser lanzados hacia adelante en una colisión o frenada brusca y lesionar a alguien. Siempre guarde las partes del gato, la llanta de refacción y la rueda en los lugares previstos.

11. Asegure la rueda, el gato y sus herramientas en su ubicación correcta.
12. Remueva el bloque de la llanta.

Instalación del neumático de carretera

1. Monte el neumático de carretera en el eje.

¡ADVERTENCIA!

Para evitar riesgos al forzar, no apriete las tuercas más de lo debido, hasta que el vehículo este completamente en el suelo.

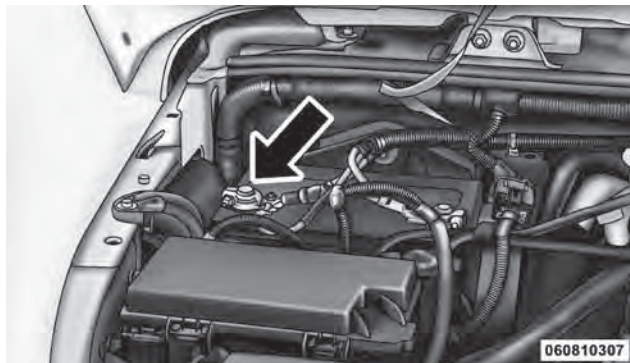
2. Instale las tuercas restantes con la forma de cono hacia la rueda, apriete ligeramente.
3. Baje el vehículo al piso, girando la manija del gato hacia la izquierda.
4. Termine apretando totalmente las tuercas. Empuje hacia abajo en la llave por el extremo del mango. Apriete las tuercas en forma de estrella hasta que cada tuerca quede reforzada el doble. La tensión correcta de cada tuerca es de 100 libras/pies (135 N • m). En caso de duda acerca de la tensión correcta, consulte con un distribuidor autorizado.

5. Después de 40 km (25 millas), verifique el torque de las tuercas con un medidor, para asegurarse de que las tuercas están propiamente apretadas.

ARRANQUE CON CABLES PUENTE

Si el vehículo tiene la batería descargada, puede usar los cables para pasar corriente para encender su vehículo desde otra batería o desde la batería instalada en otro vehículo. Este tipo de encendido puede ser peligroso si no lo hace apropiadamente, así que siga este procedimiento cuidadosamente.

La batería de su vehículo se encuentra en la parte posterior derecha del compartimiento del motor, detrás del centro de distribución de energía.



Poste positivo de la batería

¡ADVERTENCIA!

El líquido de la batería es una solución de ácido corrosivo. No deje que el líquido de la batería haga contacto con sus ojos, piel o ropa. No se apoye sobre la batería cuando ponga las pinzas de sujeción. Si el ácido salpica en sus ojos o en su piel, enjuáguese inmediatamente con mucha agua.

Una batería genera hidrógeno gaseoso el cual es inflamable y explosivo. Mantenga flamas o chispas alejado del orificio de ventilación de la batería.

No utilice una batería auxiliar ni cualquier otra fuente de energía auxiliar que sea mayor al sistema de 12 voltios. Por ejemplo, no use una fuente de energía de 24 voltios.

1. Quítese toda la joyería de metal, como relojes o brazaletes los cuales puedan provocar un contacto eléctrico involuntario.
2. Cuando la energía es tomada por una batería de otro vehículo, estacione ese vehículo dentro del alcance del cable puente, pero sin dejar que los vehículos se toquen. Aplique el freno de estacionamiento en ambos vehículos. Coloque la transmisión automática en P (Estacionamiento), o en

REVERSA en transmisión manual, gire la ignición a la posición de APAGADO.

3. Apague el calefactor, el radio y todas las cargas eléctricas innecesarias.
4. Conecte un extremo del cable puente a la terminal positiva de la batería auxiliar. Conecte el otro extremo del mismo cable a la terminal positiva de la batería descargada.

¡ADVERTENCIA!

No permita que los vehículos se toquen, esto podría establecer una conexión a tierra y podrían causar daños personales.

5. Conecte el otro cable, primero a la terminal negativa de la batería auxiliar y luego conecte el otro extremo a una superficie metálica sin pintura en el motor del vehículo con la batería descargada. Cerciórese de hacer buen contacto en el motor.

¡ADVERTENCIA!

- No trate de empujar o remolcar su vehículo para arrancarlo.
- No conecte el cable al poste negativo de la batería descargada. El resultado de una chispa eléctrica podría causar la explosión de la batería.
- Durante el tiempo de frío cuando las temperaturas están por debajo del punto de congelación, el electrolito en una batería descargada podría estar congelado. No intente arrancar con cables puente una batería descargada porque ésta podría romperse o explotar. La temperatura de la batería debe ser estás por encima del punto de congelación antes de intentar arrancar con cables puente.

6. Encienda el motor del vehículo que tiene la batería cargada, déjelo en marcha mínima algunos minutos, después encienda el motor del vehículo con la batería descargada.
7. Después de haber encendido su vehículo, tenga cuidado al quitar los cables y hágalo con la secuencia inversa a como fueron colocados. Tenga cuidado de las bandas y el ventilador.

¡ADVERTENCIA!

Cualquier procedimiento distinto al anterior podría ocasionar:

1. Daños personales ocasionados por derrame de electrolito fuera de la batería.
2. Daños personales o daños a objetos personales debido a la explosión de la batería.
3. Daños al sistema de carga del vehículo la batería auxiliar o del vehículo inmovilizado.

PARA LIBERAR UN VEHÍCULO ATASCADO

Si su vehículo se atasca en nieve, arena o lodo, generalmente puede liberarlo utilizando un movimiento de balanceo. Gire el volante a la derecha y a la izquierda para despejar el área alrededor de las ruedas delanteras. Después cambie de reversa a marcha. Generalmente es más efectivo hacer menor presión en el pedal del acelerador para mantener el movimiento de balanceo sin hacer patinar las ruedas.

NOTA: Si su vehículo está equipado con el ESC, Control de Estabilidad Electrónica, es preferible que el interruptor del ESC este en la posición de Partial Off (parcialmente

apagado). Para más información del ESC refiérase a "Control de Estabilidad Electrónico" en este manual.

¡PRECAUCIÓN!

- Cuando "balancee" un vehículo atascado cambiando la velocidad de primera a reversa, no haga patinar las ruedas arriba de 24 Km/h (15 mph) o el tren de fuerza podría dañarse.
- Acelerar el motor o hacer patinar las ruedas demasiado rápido puede provocar un sobrecalentamiento de la transmisión y su falla. También puede dañar las llantas. No haga girar las ruedas arriba de 48 Km/h (30 mph).

¡ADVERTENCIA!

Hacer girar las llantas a gran velocidad puede ser peligroso. Las fuerzas generadas por las excesivas velocidades de las ruedas pueden ocasionar daños o fallas a las llantas. Una llanta podría explotar y lesionar a alguien. No haga girar las ruedas de su vehículo más rápido de 48 km/h (30 mph) cuando esté atascado. No permita que nadie esté cerca de la rueda cuando está gire, no importa cuál sea la velocidad.

GANCHOS DE ARRASTRE DE EMERGENCIA (SI ASÍ ESTÁ EQUIPADO)

Si su vehículo está equipado con ganchos de arrastre, estos están montados en la parte delantera y trasera del vehículo.

NOTA: Para desatascar el vehículo, se recomienda utilizar ambos ganchos de la parte delantera para minimizar el riesgo de daños en el vehículo.

¡ADVERTENCIA!

- No se recomiendan el uso de cadenas para liberar un vehículo atascado. Las cadenas pueden romperse, causando lesiones graves o la muerte.
- Aléjese de los vehículos cuando los esté remolcando con los ganchos. Los cinturones de arrastre y las cadenas pueden romperse, causando lesiones graves.

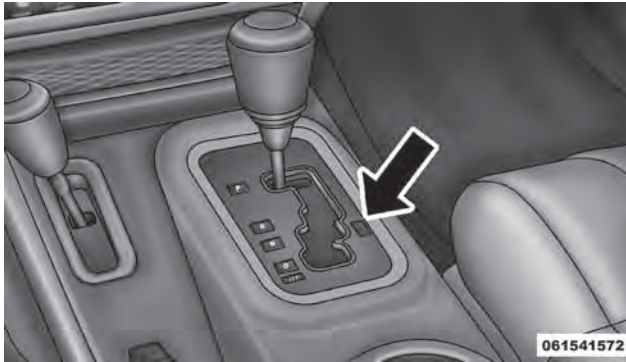
¡PRECAUCIÓN!

Los ganchos de arrastre solo deben ser usados en caso de emergencia, para rescatar vehículos atorados fuera del camino. No use los ganchos de arrastre para arrastrar vehículos muy grandes o para arrastrar vehículos en autopista, ya que su vehículo podría dañarse. Cuando se haga el arrastre de un vehículo se recomienda usar eslingas, ya que las cadenas pueden causar algún daño al vehículo.

PALANCA DE LA TRANSMISIÓN ATASCADA

Si ocurre algún mal funcionamiento y la palanca de velocidades no puede ser movida de la posición de park, puede hacer lo siguiente para mover temporalmente la palanca:

1. Aplique firmemente el pedal del freno.
2. Apague el motor.
3. Remueva el casco del porta tazas, (localice el cambiador al centro de la consola)
4. Usando un desarmador o alguna herramienta similar, cuidadosamente remueva la cubierta de anulación de la palanca, localizada en el porta tazas.



REMOLQUE DE UN VEHÍCULO DESCOMPUESTO

Esta sección describe los procedimientos de remolque de un vehículo descompuesto utilizando un servicio de camión grúa comercial. Si la transmisión y el tren motriz son operables, los vehículos descompuestos también se pueden remolcar como se describe en “arrastre recreativo” en la sección “arranque y funcionamiento”.

5. Presione y mantenga presionado el pedal del freno.
6. Use el desarmador y presione y sostenga la palanca de cambios de bloqueo hacia abajo.
7. Mueva la palanca de cambios a la posición de neutro.
8. El vehículo deberá entonces arrancar en neutro.
9. Reinstale la tapa del acceso y coloque nuevamente el revestimiento de goma y el porta tazas.

Condición de arrastre	Ruedas despegadas del Piso	Modelos 4WD6
Arrastre horizontal	NINGUNA	<u>Consulte las instrucciones en "Arrastre recreativo"</u> • Transmisión en "PARK" (Estacionamiento) • Caja de transferencia en NEUTRAL • Remolque en dirección hacia adelante
Ruedas elevadas o carretilla de remolque	Delanteras	NOT ALLOWED
	Traseras	NO PERMITIDO
Plataforma plana	TODAS	MEJOR MÉTODO

Para no dañar el vehículo, se requiere equipo de remolque o elevación apropiado. Use sólo barras de remolque y otro equipo diseñado para este propósito. Siga las instrucciones

del fabricante del equipo. El uso de cadenas de seguridad es obligatorio. Sujete la barra de remolque u otro dispositivo de remolque a los miembros estructurales principales del vehículo, no a las defensas ni soportes asociados. Se deben observar las leyes locales y estatales que apliquen al remolque de vehículos.

Si es necesario usar los accesorios (limpiadores, desempañador, etc.) durante el remolque, la ignición debe estar en la posición encendido/en marcha y no en la posición accesorios.

Si la batería del vehículo está descargada, consulte "Anulación manual del interbloqueo" entre el freno y los cambios de transmisión (en arranque y funcionamiento, transmisión automática) para ver las instrucciones sobre cómo mover la transmisión automática de la posición "park" (estacionamiento) para remolque.

¡PRECAUCIÓN!

- No intente utilizar el tipo de equipo cabestrillo durante el remolque. Al asegurar el vehículo a un camión de cama plana, no se adhieren a frente o componentes de la suspensión trasera. Daños a su vehículo puede ser consecuencia de remolque incorrecto.
- Si el vehículo remolcado requiere de dirección. El interruptor de encendido debe estar en la Encendido o la posición Accesorios, no la posición Seguro.

Remolque sin la llave de encendido

Debe tenerse especial cuidado cuando el vehículo es remolcado con el encendido en la posición de Seguro. El único método aprobado para el remolque sin la llave es con un camión de plataforma. El equipo apropiado de remolque es necesario para evitar daños en el vehículo.

Modelos 4WD

El fabricante recomienda remolcar sin todas las ruedas en el suelo. Los métodos aceptables para remolcar el vehículo son en una superficie plana o con un extremo del vehículo elevado y el extremo opuesto en un remolque de plataforma móvil. Si una superficie plana no está disponible, y la caja de

transferencia es operable, el vehículo puede ser remolcado (en la dirección de avance, con todas las ruedas en el suelo), si la caja de transferencia esta en neutral y la transmisión está en estacionamiento (para transmisiones automáticas) o en alguna velocidad (no en neutral para transmisión manual). consulte la sección “Remolque recreativo” en “arranque y operación” para obtener instrucciones detalladas.

¡PRECAUCIÓN!

El incumplimiento de estos métodos de remolque podría resultar en daños a la transmisión y / o caja de transferencia. Este daño no está cubierto por la garantía limitada para vehículos nuevos

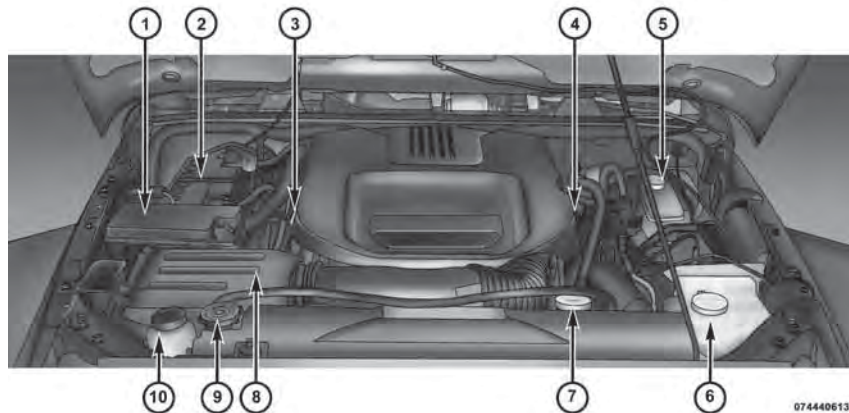
MANTENIMIENTO

CONTENIDO

■ MOTOR 3.6L	433	□ Sistema de control de ventilación del carter	440
■ SISTEMA DE DIAGNÓSTICO A BORDO (OBD II) .	434	□ Filtro de gasolina.....	440
□ Mensaje de tapón de combustible flojo.....	434	□ Batería libre de mantenimiento	441
■ PROGRAMAS DE EMISIONES, INSPECCIÓN Y MANTENIMIENTO	435	□ Mantenimiento del aire acondicionado	441
■ REFACCIONES.....	436	□ Lubricación de la carrocería.....	442
■ SERVICIO DEL DISTRIBUIDOR AUTORIZADO	436	□ Hojas del limpiaparabrisas	443
■ PROCEDIMIENTOS DE MANTENIMIENTO	436	□ Añadir líquido limpiaparabrisas	443
□ Aceite del motor	437	□ Sistema de escape.....	444
□ Aceites sintéticos	439	□ Sistema de enfriamiento	446
□ Filtro purificador de aire del motor	440	□ Sistema de frenos	449
□ Selección del filtro purificador de aire del motor	440	□ Frenos de disco de potencia	450
		□ Transmisión automática (si así está equipado).....	451

☐	Fluido del embrague hidráulico (transmisión manual).....	453
☐	Transmisión manual (si así está equipado)	453
☐	Caja de transferencia.....	453
☐	Líquido para ejes delantero y trasero.....	454
☐	Cuidado de la apariencia y protección contra la corrosión.....	455
■	FUSIBLES (MÓDULO DE PODER TOTALMENTE INTEGRADO).....	460
■	ALMACENAMIENTO DEL VEHÍCULO	466
■	FOCOS DE REEMPLAZO	466
■	REEMPLAZO DE FOCOS	467
☐	Faros	467
☐	Lámparas direccionales y de estacionamiento delanteras	468
☐	Lámparas de posición	468
☐	Luces traseras, de alto, direccionales y de reversa.	469
■	LÁMPARA CENTRAL SUPERIOR DE FRENO.....	469
■	CAPACIDAD DE FLUIDOS	470
■	FLUIDOS RECOMENDADOS, LUBRICANTES Y PARTES GENUINAS	471
☐	Motor	471
☐	Chasis	472

MOTOR 3.6L



1- Fusibles (módulo de poder integrado)

2- Batería

3- Bayoneta del aceite de motor

4- Depósito del aceite de motor

5- Depósito de líquido de frenos

6- Depósito de líquido lavaparabrisas

7- Depósito de refrigerante

8- Filtro de aire

9- Tapón del anticongelante

10- Depósito del líquido de la transmisión

SISTEMA DE DIAGNÓSTICO A BORDO (OBD II)

Su vehículo está equipado con un sofisticado sistema de diagnóstico a bordo llamado OBD II. Este sistema monitorea el funcionamiento de los sistemas de control de emisiones, del motor y de la transmisión automática. Cuando estos sistemas operan correctamente, su vehículo le dará un excelente desempeño y economía de combustible así como las emisiones del motor dentro de las normas actuales del gobierno.

Si cualquiera de estos sistemas requiere servicio, el sistema OBD II encenderá la “Luz Indicadora de Mal Funcionamiento (MIL)”. También almacenará códigos de diagnóstico y otra información para ayudar al técnico de servicio a llevar a cabo las reparaciones. Aunque su vehículo normalmente estará en condiciones de ser conducido y no necesitará arrastre, vea a su distribuidor autorizado lo más pronto posible.

¡PRECAUCIÓN!

- Una conducción prolongada con la “MIL” encendida podría ocasionar mayores daños al sistema de control de emisiones. Podría también afectar la economía de combustible y la manejabilidad. El vehículo debe recibir servicio antes de realizar cualquier prueba de emisiones.

¡PRECAUCIÓN!

- Si la “MIL” está destellando mientras conduce su vehículo, pronto ocurrirán severos daños al convertidor catalítico y pérdida de potencia. Se requiere servicio de inmediato.

Mensaje de tapón de combustible flojo

Después de abastecerse de combustible, el sistema de diagnóstico determina si el tapón de combustible está flojo, mal puesto o dañado. El mensaje “gASCAP” se mostrará en la pantalla del odómetro. Apriete el tapón hasta que escuche un “clic”. Esto indica que el tapón está debidamente apretado. Presione el botón de reinicio del odómetro para apagar el mensaje. Si el problema persiste, el mensaje aparecerá la siguiente ocasión que arranque el vehículo.

Esto indica que el tapón está dañado. Si el problema es detectado en dos ocasiones consecutivas, el sistema encenderá la luz indicadora de mal funcionamiento (MIL). Cuando el problema se resuelva, la luz “MIL” se apagará.

PROGRAMAS DE EMISIONES, INSPECCIÓN Y MANTENIMIENTO

En algunas entidades puede ser un requerimiento legal la inspección de su vehículo para control de emisiones contaminantes. Una falla podría impedir que pasara esta prueba.



Para las entidades que tienen el requerimiento de verificación, se debe revisar que la “Luz Indicadora de Mal Funcionamiento (MIL)” está funcionando correctamente, por lo que no debe estar encendida con el motor funcionando lo que indica que el sistema OBD II está listo para la prueba.

Normalmente, el sistema OBD II estará listo. Puede no estarlo si a su vehículo le hicieron recientemente un servicio, si desconectó o se recargó la batería o si ésta fue reemplazada. Si el OBD II no está listo, la prueba de verificación puede salir rechazada.

Su vehículo cuenta con una sencilla prueba que se lleva a cabo con su llave de ignición que puede realizar fácilmente antes de llevar su vehículo a la prueba de verificación. Para revisar si el OBD II está listo, lleve a cabo el siguiente procedimiento:

1. Gire la llave a la posición de encendido y no dé marcha ni encienda el motor.
2. Si enciende el motor o le da marcha, inicie de nuevo el procedimiento.
3. Estando la llave en posición de encendido, verá en el tablero el indicador “MIL” para verificar el funcionamiento de la lámpara.
4. Aproximadamente 15 segundos después, uno de los dos eventos sucederá:
 - a) La luz “MIL” destellará por 10 segundos y volverá a quedar encendida hasta que gire el interruptor de ignición a la posición “Seguro” o arranque el motor. Esto quiere decir que su OBD II no está listo y que no puede ir a la prueba de verificación.
 - b) La luz “MIL” no destellará y permanecerá encendida hasta que gire el interruptor de ignición a la posición “Seguro” o arranque el motor. Esto significa que el sistema está listo para la prueba de verificación.

Si su sistema OBD II no está listo, consulte a su distribuidor autorizado o taller especializado. Si su vehículo estuvo recientemente en servicio o tuvo una falla o cambio de batería, únicamente requerirá manejar su vehículo como

normalmente lo hace para actualizar el sistema OBD II. Será conveniente una nueva revisión del procedimiento anterior para asegurar que el sistema OBD II está listo.

Independientemente de si su sistema OBD II esté listo o no, si la "Luz de Mal Funcionamiento (MIL)" se enciende durante la operación normal del vehículo, llévelo con su distribuidor autorizado antes de llevarlo a verificar. El centro de verificación puede rechazar su vehículo si la luz de mal funcionamiento "MIL" está encendida con el motor funcionando.

REFACCIONES

Es altamente recomendable usar refacciones genuinas Mopar® en el mantenimiento normal y programado de su vehículo así como en las reparaciones del mismo a fin de asegurar el desempeño para el que fue diseñado. Los daños o fallas causados por el uso de otras partes que no sean Mopar® en el mantenimiento y la reparación no estarán cubiertas por la garantía **Chrysler**.

SERVICIO DEL DISTRIBUIDOR AUTORIZADO

Su distribuidor autorizado tiene el personal de servicio calificado, las herramientas especiales y el equipo para realizar

todas las operaciones de servicio de una manera experta. Están disponibles manuales de servicio que incluyen la información detallada de servicio para su vehículo. Refiérase a esos manuales antes de intentar realizar usted mismo cualquier procedimiento.

NOTA: La violación intencional de los sistemas de control de emisiones puede ocasionar que se establezcan demandas civiles en su contra.

¡ADVERTENCIA!

Usted podría lesionarse severamente trabajando en o alrededor de su vehículo. Realice sólo el trabajo de servicio para el cual tenga los conocimientos y el equipo adecuado. Si tiene alguna duda acerca de su habilidad para realizar un trabajo de servicio, lleve su vehículo a un mecánico competente.

PROCEDIMIENTOS DE MANTENIMIENTO

Las páginas siguientes contienen los servicios de mantenimiento requeridos determinados por los ingenieros que diseñaron su vehículo.

Además de los puntos de mantenimiento, en la cual están establecidos los intervalos de mantenimiento, existen otros componentes que quizá requieran servicio o incluso que sean remplazos a futuro.

¡PRECAUCIÓN!

- No mantener adecuadamente su vehículo o llevar a cabo las reparaciones y el servicio cuando sea necesario, podría resultar en una reparación más costosa, daños a otros componentes o influir negativamente en el desempeño del vehículo. Las posibles fallas de funcionamiento inmediatamente deben ser revisadas por su distribuidor autorizado.

¡PRECAUCIÓN!

- Su vehículo ha sido construido con los mejores fluidos que protegen el rendimiento y la durabilidad de su vehículo y le permiten ampliar el período de mantenimiento. No enjuague con productos químicos, pueden dañar su motor, transmisión, dirección hidráulica o el aire acondicionado. Este tipo de daños no está cubierto por la Garantía Limitada de su vehículo. Si es necesario enjuagar por el mal funcionamiento de un componente, utilice únicamente el líquido especificado por el proceso de enjuague.

Aceite del motor

Verificación del nivel de aceite del motor

Para asegurar la adecuada lubricación de su motor, deberá mantener el aceite al nivel correcto. Verifique su nivel a intervalos regulares, tales como al abastecerse de gasolina.

Para verificar el nivel de aceite, deberá hacerlo al menos 5 minutos después apagar el motor de su vehículo habiendo llegado a su temperatura normal de operación, o antes de encender el motor después de pasar la noche en reposo.

Revisar el nivel de aceite en un piso nivelado mejorará la exactitud de la medición. Siempre mantenga el nivel de aceite dentro de la zona “SAFE” (Seguro) en la bayoneta. Agregue 0.95 L (1 cuarto U. S.) de aceite cuando la lectura esté por debajo de la zona “SAFE”, esto dará como resultado una lectura arriba de la zona de seguridad en estos motores.

¡PRECAUCIÓN!

No permita la falta o el sobrellenado de aceite en el cárter. Esto causará aireación del aceite o pérdida de su presión. Se podría dañar su motor.

Cambio de aceite motor

El sistema indicador de cambio de aceite le recordará que es tiempo de llevar su vehículo a mantenimiento.

NOTA: Bajo ninguna circunstancia los intervalos de cambio de aceite de motor deberán ser mayores de 10,000 Kms (6,000 millas) o seis meses, lo que ocurra primero.

Selección del aceite de motor

Para lograr el mejor funcionamiento y la máxima protección, para todos los motores bajo todos los tipos de condiciones de operación, seleccione sólo los aceites para motor que cum-

plan con la certificación del Instituto Americano del Petróleo (American Petroleum Institute), API y con los requerimientos del Estándar de Material MS- 6395 de Chrysler.

Símbolo de identificación API del aceite del motor



Este símbolo en el frente del envase, significa que el aceite ha sido certificado por el Instituto Americano del Petróleo (API). El fabricante solamente recomienda aceites para motor con certificación API.

¡PRECAUCIÓN!

No utilice productos químicos en el aceite de su motor, estos pueden dañar su motor. Este tipo de daño no está cubierto por la garantía limitada de vehículo nuevo.

Viscosidad del aceite para motor

El aceite con un grado de viscosidad 5W-30 es recomendado para todas las temperaturas de operación. Este aceite mejora el arranque a bajas temperaturas y la economía de combustible.

El tapón de llenado de aceite del motor también muestra la viscosidad recomendada del aceite del motor. Para información de la ubicación del tapón de llenado de aceite de motor, vea la ilustración del compartimiento motor en este manual.

No se deben usar los lubricantes que no tengan ambas marcas, la de certificación de aceite para motor y la del número SAE correcto del grado de viscosidad.

Aceites sintéticos

Los aceites sintéticos pueden ser usados si el aceite recomendado cumple con los requerimientos de calidad y sigue los intervalos de mantenimiento para los cambios de aceite y filtro.

Materiales agregados a los aceites del motor

La Corporación **Chrysler** recomienda no agregar ningún otro material o aditivo (que no sea el usado para detectar fugas).

El aceite de motor está diseñado para obtener un óptimo desempeño y este se verá afectado por el uso de aditivos.

Desecho del aceite usado para motor

Debe tomar ciertas medidas para desechar el aceite usado de motor. El desecho indiscriminado del aceite usado puede causar problemas al medio ambiente. Contacte a su distribuidor autorizado o estación de servicio para informarse de cómo y dónde puede ser desechado con seguridad este aceite.

Filtro de aceite del motor

Se debe cambiar por un filtro nuevo MOPAR® en cada cambio de aceite.

Selección del filtro de aceite del motor

Su vehículo cuenta con un filtro de aceite de flujo total. Solamente utilice filtros de este tipo. La calidad de los filtros de reemplazo varía considerablemente. Sólo los filtros de alta calidad deben ser utilizados para asegurar un servicio eficiente. Los filtros de aceite para motor Mopar® son de muy alta calidad y son los recomendados.

Filtro purificador de aire del motor

Consulte la tabla “Mantenimiento” para el correcto intervalo de mantenimiento.

¡ADVERTENCIA!

El filtro purificador de aire puede ofrecer protección en el caso de explosiones del motor. No quite el filtro de aire a menos que sea necesario para reparación o mantenimiento. Asegúrese de que nadie está cerca del compartimiento del motor antes de arrancar el vehículo sin el filtro de aire. El no hacerlo puede resultar en serias lesiones personales.

Selección del filtro purificador de aire del motor

La calidad para el remplazo de los filtros purificadores de aire para motor varía considerablemente. Solamente los filtros de alta calidad deben ser utilizados para asegurar un servicio más eficiente. Los filtros purificadores de aire del motor MOPAR® son de alta calidad y son los recomendados.

Sistema de control de ventilación del carter

El funcionamiento correcto de este sistema depende de que la válvula “PCV” esté no esté pegada u obstruida debido a depósitos. Conforme el kilometraje del vehículo se incrementa, la válvula PCV puede acumular depósitos. Si la válvula no trabaja apropiadamente, reemplácela, con una nueva. NO INTENTE LIMPIAR LA VALVULA PCV USADA!

Verifique la manguera de ventilación en busca de indicios de daño u obstrucción con depósitos. Reemplácela si es necesario.

Filtro de gasolina

Un filtro de gasolina tapado puede causar fallas en el arranque o limitar la velocidad del vehículo. Pudiera existir una cantidad excesiva de suciedad acumulada en el tanque de combustible, provocar un cambio frecuente del filtro de combustible instalado en el tanque de combustible.

Batería libre de mantenimiento

Su vehículo está equipado con una batería libre de mantenimiento. Usted nunca tiene que agregar agua, tampoco se necesita mantenimiento periódico.

¡ADVERTENCIA!

- El líquido de la batería es una solución de ácido corrosivo y puede quemarle o causarle ceguera. No permita que el líquido de la batería se ponga en contacto con los ojos, la piel o la ropa. No se recargue en la batería cuando la esté colocando. Si el ácido llegará a salpicarle en los ojos o la piel, debe lavar el área afectada inmediatamente con abundante agua. Referirse a la sección de “¿Qué hacer en caso de emergencias” para más información.
- El gas de la batería es inflamable y explosivo. Mantenga llamas o chispas lejos de la batería. No utilice una batería de refuerzo o cualquier otra fuente de refuerzo con cargas superiores a 12 voltios. No permita que el cable o las pinzas se toquen entre sí.
- Los postes de la batería, terminales y accesorios relacionados contienen plomo y compuestos de plomo. Lávese las manos después de manipularlos.

¡PRECAUCIÓN!

Es esencial que cuando reemplace los cables de la batería, el cable positivo se coloque en la terminal positiva y el cable negativo a la terminal negativa. Las terminales de la batería están marcadas con (+) la positiva y con (-) la negativa y están identificadas en la tapa de la batería. Cuando utilice un cargador rápido mientras la batería está en el vehículo, desconecte ambos cables de las terminales antes de conectar el cargador. No utilice un cargador rápido para proveer voltaje de ignición.

Mantenimiento del aire acondicionado

Para el mejor desempeño posible, su sistema de aire acondicionado deberá ser verificado por su distribuidor autorizado al inicio de cada temporada calurosa. El servicio debe incluir la limpieza de las aletas del condensador y una prueba del desempeño. También se debe verificar la tensión de la banda impulsora.

¡PRECAUCIÓN!

No utilice productos químicos en su sistema de aire acondicionado. Las sustancias químicas pueden dañar los componentes del aire acondicionado. Este tipo de daño no está cubierto por la garantía limitada de vehículo nuevo.

¡ADVERTENCIA!

- Utilice solamente refrigerantes y lubricantes del compresor aprobados por CHRYSLER para su sistema de aire acondicionado. Algunos refrigerantes no aprobados son inflamables y pueden explotar lesionándolo. Otros refrigerantes o lubricantes no aprobados pueden provocar que el sistema falle, requiriendo reparaciones costosas.
- El sistema de aire acondicionado contiene refrigerante a alta presión. Para evitar el riesgo de lesiones personales o daño al sistema, la adición de refrigerante o cualquier reparación que requiera desconectar las líneas, debe ser efectuada por un técnico experimentado.

NOTA: Utilice únicamente selladores, productos para detener fugas, selladores, aceite para el compresor y refrigerantes aprobados por Chrysler para su aire acondicionado.

Recuperación y reciclado del refrigerante

El refrigerante R-134a del aire acondicionado es un hidrofluorocarbono (HFC) que está aprobado por la Agencia de protección del ambiente (EPA) y es un producto preservador del ozono. No obstante, se recomienda que el servicio al aire acondicionado sea realizado por algún distribuidor autorizado u otras instalaciones de servicio que cuenten con el equipo adecuado de recuperación y reciclado.

Lubricación de la carrocería

Las cerraduras y todos los puntos de pivoteo, incluyendo aquellas partes como los rieles de asiento, puertas, compuerta y bisagras del cofre, deben lubricarse periódicamente con una grasa a base de litio, como el spray Mopar® o equivalente para asegurar una operación suave y silenciosa y para proteger contra la oxidación y el desgaste. Antes de aplicar cualquier lubricante, las partes involucradas deben limpiarse para quitar el polvo y suciedad; después de lubricar debe quitarse el exceso de aceite y grasa. Debe darse particular atención a los componentes del gancho del cofre para asegurar un funcionamiento adecuado. Cuando realice servicios bajo el cofre, debe limpiarse y lubricarse el gancho del cofre, el mecanismo de liberación y la traba.

Los cilindros exteriores de cerradura deben lubricarse dos veces al año, de preferencia en otoño y primavera. Aplique una pequeña cantidad de lubricante de alta calidad tal como el lubricante de cilindros de cerradura MOPAR®, directamente en el cilindro de la cerradura.

Hojas del limpiaparabrisas

Los filos de hule del limpiador y el parabrisas deben limpiarse periódicamente con una esponja o un trapo suave y un limpiador suave no abrasivo para eliminar la sal y la película del camino.

La operación de los limpiadores durante períodos prolongados en el cristal seco puede ocasionar el deterioro de las hojas de los limpiadores. Siempre use líquido limpiador cuando use los limpiadores para eliminar la sal y la suciedad de un parabrisas seco. Evite usar las hojas de los limpiadores para limpiar la escarcha o el hielo del parabrisas. Evite que la hoja de hule esté en contacto con productos de petróleo tal como aceite del motor, gasolina, etc.

NOTA: La esperanza de vida de las hojas depende de la zona geográfica y la frecuencia de uso. Un desempeño malo de las hojas puede deberse a vibraciones, marcas, líneas de agua o manchas de humedad. Si cualquier de estas condi-

ciones se presenta, limpie las hojas con un trapo húmedo para eliminar los desechos que puedan estar afectando su correcto funcionamiento.

Añadir líquido limpiaparabrisas

El depósito para el líquido limpiaparabrisas y el lavador de la ventana trasera (si así está equipado) es compartido. El depósito del líquido está localizado en el compartimiento del motor. Asegúrese de revisar el nivel del líquido a intervalos regulares. Llene el depósito con un disolvente lavador para el parabrisas (no con anticongelante para radiador). Cuando se rellena el depósito de líquido, tome algo de líquido y aplíquelo en un paño o toalla y limpie las hojas de los limpiadores; esto le ayudará a un mejor desempeño de las hojas de los limpiadores.

Para evitar el congelamiento de su sistema limpiaparabrisas en clima frío, seleccione una solución o la mezcla que cumple o supera el rango de temperatura de su clima. Esta información se puede encontrar en la mayoría de los recipientes de líquido limpiaparabrisas.

¡ADVERTENCIA!

Los solventes lava parabrisas disponibles comercialmente son inflamables. Pueden inflamarse y quemarlo. Debe tener cuidado cuando rellene o cuando trabaje cerca de una solución de anticongelante para parabrisas.

Sistema de escape

La mejor protección contra la entrada de monóxido de carbono al interior del vehículo, es mantener en buen estado el sistema de escape del motor.

Si nota un cambio en el sonido del sistema de escape; o si los gases de escape se detectan en el interior del vehículo; o cuando note daños en la parte inferior trasera de la unidad, haga que un distribuidor autorizado inspeccione a detalle el sistema de escape en las zonas aledañas en busca de componentes rotos, dañados, deteriorados o mal posicionados. Las uniones abiertas o conexiones flojas pueden permitir que los gases de escape se filtren al interior del compartimiento de pasajeros. Además, inspeccione el sistema de escape cada vez que el vehículo sea levantado para lubricación o cambio de aceite y reemplace lo que se requiera.

¡ADVERTENCIA!

- Los gases de escape pueden lesionar o matar. Contienen monóxido de carbono (CO), que es incoloro y sin olor. Su inhalación puede dejarlo inconsciente y, finalmente, puede envenenarlo.
- El sistema de escape puede iniciar un incendio si se estaciona sobre materiales que puedan quemarse. Estos materiales podrían ser pasto u hojas que entren en contacto con su sistema de escape. No estacione u opere su vehículo en zonas donde su sistema de escape puede ponerse en contacto con cualquier cosa que pueda quemarse.

¡PRECAUCIÓN!

- El convertidor catalítico requiere el uso de gasolina sin plomo, usar gasolina con plomo destruirá la efectividad del catalizador como dispositivo de control de emisiones y puede causar serios daños al motor afectando su desempeño.
- El convertidor catalítico puede resultar dañado si su vehículo no se encuentra funcionando correctamente. En el caso de un mal funcionamiento del motor, particularmente si se trata de detonación o alguna pérdida aparente en el rendimiento del vehículo, lleve tan pronto como sea posible su vehículo a servicio. Seguir conduciendo su vehículo con estas fallas puede causar que el convertidor catalítico se sobrecaliente, dando como resultado un daño al convertidor o al vehículo.

Bajo condiciones normales de operación, el convertidor catalítico no requiere de mantenimiento. Sin embargo es importante mantener su motor apropiadamente afinado para asegurar una correcta operación y prevenir un posible daño del convertidor.

En condiciones inusuales de malfuncionamiento del motor, un olor a quemado puede indicar un sobrecalentamiento anormal del convertidor catalítico. Si esto ocurre, detenga el vehículo, apague el motor y permita que se enfríe e inmediatamente lleve su vehículo a servicio con su distribuidor autorizado.

NOTA: Alterar intencionalmente los sistemas de control de emisiones podría provocarle problemas penales.

Para minimizar la posibilidad de daño al convertidor catalítico:

- No apague su motor o el gire el interruptor de encendido a la posición "Seguro" cuando la transmisión esté en alguna velocidad y el vehículo está en movimiento.
- No intente arrancar el motor empujando o remolcando el vehículo.
- No haga funcionar su motor con algún cable de bujía desconectado o removido. así como funcionar su motor por períodos prolongados cuando presente marcha mínima irregular o tenga algún mal funcionamiento.

Sistema de enfriamiento

¡ADVERTENCIA!

Usted u otras personas podrían quemarse severamente por refrigerante caliente o vapor del radiador. Si usted escucha o ve una columna de vapor saliendo de abajo del cofre, no abra el cofre hasta que el radiador se haya enfriado suficientemente. Nunca intente abrir el tapón del radiador cuando éste o la botella recuperadora estén calientes.

Verificación del refrigerante de motor

Revise el estado del refrigerante cada 12 meses (antes del inicio del clima frío a nivel de congelamiento, donde aplique). Si el refrigerante parece sucio o con óxido, el sistema se debe drenar, enjuagar y volver a llenar con refrigerante limpio. Revise la parte delantera del condensador del aire acondicionado (si así está equipado) o del radiador en busca de acumulación de insectos, hojas u otro material extraño. Si está sucio, limpie el radiador con una manguera para jardín. Con el motor apagado, rocíe suavemente agua de arriba hacia abajo, la cara frontal del condensador (si así está equipado) o la parte trasera del radiador.

Revise la condición de las mangueras del sistema de enfriamiento, agrietamientos, desgajamientos, cortes y la firmeza de la conexión en el depósito y en el radiador. Inspeccione todo el sistema en busca de fugas.

Con el motor a la temperatura normal de operación (pero sin estar en marcha) revise el correcto sellado de vacío del tapón de presión del sistema de enfriamiento. Para ello, drene una pequeña cantidad de refrigerante por el tapón de drenado del radiador. Si el tapón sella correctamente, el refrigerante comenzará a drenar del tanque de recuperación.

NO quite el tapón del radiador cuando el sistema de enfriamiento esté caliente.

Sistema de enfriamiento - drenado, lavado y rellenado

El sistema se debe drenar, lavar y volver a llenar a los intervalos que se muestran en los programas de mantenimiento.

Si la solución está sucia y contiene una considerable cantidad de sedimentos, limpie y lave con un limpiador confiable de sistemas de enfriamiento. Enjuague completamente para eliminar todos los depósitos y químicos. Deseche adecuadamente la solución usada de anticongelante. Deseche el refrigerante viejo de acuerdo al procedimiento recomendado.

Selección del refrigerante

Use únicamente refrigerante recomendado por el fabricante; consulte la tabla de Fluidos, Lubricantes y Partes Originales para la correcta selección del refrigerante.

¡PRECAUCIÓN!

- La mezcla de refrigerantes diferentes al especificado HOAT puede provocar un deterioro de la protección a la corrosión y un daño al motor que pudiera no ser cubierto bajo la garantía del vehículo nuevo. Si un refrigerante no-HOAT es introducido al sistema de enfriamiento por alguna emergencia, éste deberá ser reemplazado por el refrigerante especificado tan pronto como sea posible.
- No utilice agua sola o productos anticongelantes a base de alcohol. No use inhibidores de corrosión adicionales o productos anticorrosión, ya que pudieran no ser compatibles con el refrigerante del radiador y pudieran llegar a taparlo.
- Este vehículo no ha sido diseñado para usar refrigerantes basados en propilenglicol. No se recomienda el uso de refrigerantes basados en propilen-glicol.

Agregando refrigerante de motor

El sistema de enfriamiento de su vehículo ha sido llenado con un refrigerante mejorado que permite extender los intervalos de mantenimiento. Este refrigerante puede ser usado hasta por 5 años ó 169,000. (104,000 millas) antes de ser sustituido. Para lograr este período extendido, es importante que use el mismo refrigerante toda la vida del vehículo. Por favor considere estas recomendaciones para usar refrigerante de tecnología “Hybrid Organic Additive Technology” (HOAT).

- Cuando agregue refrigerante, use una solución al 50% de refrigerante anticongelante de la fórmula recomendada por Mopar® para 5 años / 160,000 km diluido en agua. Use concentraciones más altas (que no pasen del 70%) si se esperan temperaturas abajo de -37° C (-34° F).
- Use únicamente agua de alta pureza tal como agua destilada o deionizada cuando mezcle la solución agua/ anticongelante. El uso de agua de baja calidad reducirá la cantidad de protección a la corrosión en el sistema de enfriamiento del motor.

Tome en cuenta, por favor, que es responsabilidad del propietario mantener la protección anticongelante en el nivel adecuado de acuerdo con las temperaturas que se presentan en el área donde se opera el vehículo.

Tapón de presión del sistema de enfriamiento

El tapón debe ser apretado totalmente para evitar la pérdida de refrigerante y para asegurar que el refrigerante retornará al radiador desde el depósito de reserva del refrigerante.

El tapón debe inspeccionarse y limpiarse en caso de cualquier acumulación de material extraño en las zonas de sellado.

¡ADVERTENCIA!

La leyenda de advertencia "DO NOT OPEN HOT" (no abra si está caliente), en el tapón presurizado del sistema de enfriamiento es una precaución de seguridad. Nunca agregue refrigerante/anticongelante cuando el motor esté caliente. No afloje ni quite el tapón para enfriar un motor sobrecalentado. El calor hace que la presión aumente en el sistema de enfriamiento. Para prevenir quemaduras o daños, no quite el tapón presurizado cuando el sistema esté caliente o con presión.

Desecho del refrigerante usado de motor

El refrigerante usado de motor a base de etilenglicol es una sustancia reglamentada que requiere de desecho adecuado. Consulte a las autoridades locales para enterarse de la

mejor manera de desechar este líquido en su comunidad. No almacene el refrigerante de motor a base de etilenglicol en recipientes abiertos ni permita que permanezca encharcado en el piso. Evite que sea ingerido por niños y mascotas. Si sucediera, llame de inmediato al médico. Limpie cualquier derrame en el piso inmediatamente.

Verificación del nivel del refrigerante

La botella de reserva del refrigerante proporciona un método visual rápido para determinar que el nivel de refrigerante es adecuado. Con el motor en marcha mínima y a la temperatura normal de operación, el nivel del refrigerante en la botella de reserva debe estar entre las marcas de nivel del líquido.

El radiador normalmente permanece completamente lleno, de manera que ya no es necesario quitar el tapón de presión del refrigerante, excepto para la revisión del punto de congelamiento del refrigerante o el reemplazo con refrigerante - anticongelante nuevo. Mientras que la temperatura del motor sea adecuada, es suficiente con que revise el nivel del refrigerante una vez al mes.

Cuando requiera agregar refrigerante/anticongelante para mantener el nivel adecuado, use la botella de reserva y no sobrellene.

Puntos a recordar

NOTA: Cuando el vehículo es estacionado después de varios kilómetros de operación, se puede observar vapor al frente proveniente del compartimiento del motor. Esta condición es normal como resultado de la humedad de la lluvia, nieve, o alta acumulación de humedad en el radiador y que está siendo evaporada cuando el termostato se abre, permitiendo que el refrigerante caliente entre al radiador.

Si al inspeccionar el compartimiento del motor no se encuentra evidencia de alguna fuga por el radiador o las mangueras, entonces su vehículo está funcionando de manera correcta, por lo que este vapor se disipará rápidamente.

- No sobrellene la botella del refrigerante.
- Verifique el punto de congelación del refrigerante / anticongelante de motor en el radiador y en la botella de reserva. Si requiere agregar refrigerante / anticongelante, hágalo en la botella de reserva.
- Si frecuentemente requiere de agregar refrigerante/ anticongelante de motor o si el nivel del refrigerante/anticongelante de motor no baja cuando el motor se enfría, el sistema de enfriamiento debe de ser verificado a presión para detectar fugas.

- Mantenga la concentración de refrigerante/anticongelante de motor etilenglicol HOAT a un mínimo de 50% con agua destilada, para brindar una protección adecuada contra la corrosión en su motor que contiene componentes de aluminio.
- Asegúrese de que las mangueras del radiador y de la botella del refrigerante no se encuentren obstruidas o estranguladas.
- Mantenga limpio el frente del radiador. Si su vehículo está equipado con aire acondicionado, también mantenga limpio el frente del condensador.
- No cambie el termostato para operar en verano o invierno. Si éste es reemplazado por necesidad, instale únicamente el tipo de termostato correcto. Otro diseño de termostato puede ocasionar un desempeño ineficiente del sistema de enfriamiento, así como bajo rendimiento de combustible e incremento en los gases contaminantes del escape.

Sistema de frenos

Para asegurar el buen funcionamiento del sistema de frenos, todos los componentes del sistema de frenos deben inspeccionarse periódicamente. Consulte las tablas de mantenimiento.

¡ADVERTENCIA!

Viajar con el pie sobre el pedal de freno puede llevar a ocasionar una falla en el frenado y a un posible accidente, ya que esto puede ocasionar temperaturas anormalmente altas, desgaste excesivo en las balatas de freno y un posible daño al sistema de frenos. Usted no tendrá la capacidad total de frenado en una emergencia bajo estas condiciones.

Frenos de disco de potencia

Los frenos de disco no necesitan ajuste, sin embargo, algunas frenadas fuertes durante el período de asentamiento, son recomendadas para asentar las balatas y eliminar cualquier material extraño.

Cilindro maestro de frenos

El nivel de líquido en el cilindro maestro debe ser verificado cada vez que se dé servicio de mantenimiento al vehículo. Si fuera necesario, agregue líquido hasta el nivel correcto, indicado en el recipiente del líquido. Con frenos de disco, el nivel del líquido de frenos baja conforme se van desgastando las balatas. Sin embargo, el bajo nivel del líquido de frenos puede ser causado por alguna fuga y será necesario que se revise el sistema de frenos.

¡ADVERTENCIA!

- Use solamente el líquido de frenos recomendado por el fabricante. Consulte la tabla de Líquidos, Lubricantes y Partes Originales recomendadas para seleccionar el tipo de fluido correcto. Usar un líquido diferente al recomendado puede dañar seriamente el sistema de frenos y/o afectar su rendimiento. El tipo de líquido de frenos para su vehículo está indicado en el cilindro maestro.
- Utilice solamente líquido de frenos que venga en un contenedor sellado, para evitar contaminación de materia extraña o humedad, use únicamente líquido de frenos nuevo que haya estado en un recipiente herméticamente cerrado. Mantenga en todo momento la tapa del cilindro maestro bien cerrada. El líquido de frenos en un recipiente abierto absorbe la humedad del aire dando como resultado un punto de ebullición más bajo. Esto puede hacer que hierva inesperadamente durante una frenada dura o prolongada ocasionando una falla repentina de los frenos. Esto podría causar en un accidente.

¡ADVERTENCIA!

- Sobrellenar el recipiente de líquido de frenos, puede ocasionar que se derrame el líquido de frenos sobre partes del motor que estén calientes y el líquido pudiera encenderse. El líquido de frenos también puede dañar las superficies pintadas y de vinilo, debe tener cuidado de tener contacto con estas superficies.
- No permita que ningún líquido a base de petróleo contamine el líquido de frenos. Los sellos de los frenos podrían ser dañados, causando una completa o parcial falla de los frenos. Esto podría resultar en un accidente.

Transmisión automática (si así está equipado)**Selección del lubricante**

Es muy importante el uso del lubricante correcto en su transmisión automática para asegurar un óptimo desempeño, use únicamente el fluido de transmisión automática recomendado por Chrysler, consulte fluidos y lubricantes recomendados, es importante mantener el correcto nivel de fluido utilizando el fluido recomendado.

¡PRECAUCIÓN!

Usar un fluido diferente al recomendado, puede causar deterioro en la transmisión o afectar en la calidad de los cambios o vibraciones en el convertidor de torsión, también resultarán cambios más frecuentes de fluido y filtro. Use siempre el fluido recomendado para mantener en óptimas condiciones su transmisión. Consulte la tabla de líquidos, lubricantes y partes genuinas recomendadas para seleccionar el tipo de fluido correcto.

Verificación del nivel del fluido

Cheque el nivel de fluido mientras la transmisión se encuentra a la temperatura normal de operación de 82° C (180° F). Esto ocurre después de un recorrido de 25 km (15 millas). En temperatura de operación normal, el fluido no puede ser tocado con la punta de los dedos.

Para revisar el nivel del fluido de la transmisión se debe utilizar el siguiente procedimiento:

1. Opere el motor en marcha mínima a temperatura normal de operación.
2. El vehículo debe estar en una superficie nivelada.
3. Aplique completamente el freno de estacionamiento.

4. Aplique los frenos y cambie la transmisión momentáneamente a cada posición, terminando en P (Estacionamiento).
5. Retire la bayoneta, límpiela y reinsértela a tope.
6. Retire nuevamente la bayoneta y observe el nivel del fluido en ambos lados. El nivel debe estar entre los orificios superiores de HOT (caliente). Si el nivel es bajo, agregue como se requiera por el tubo de la bayoneta. No sobrellene. Después de agregar cualquier cantidad de fluido, espere por lo menos dos minutos para que el total del fluido llegue a la transmisión antes de volver a checar el nivel.

NOTA: Si es necesario checar el nivel de fluido a temperatura menor a la de operación, el nivel del fluido debe estar entre los orificios inferiores de COLD (frío) con una temperatura de aproximadamente 27° C (80° F) (temperatura ambiente). Si el nivel del fluido es verificado a temperatura ambiente, debe de estar arriba de los agujeros de "HOT" (Caliente) cuando la transmisión alcanza 82° C (180° F). Recuerde que es mejor checar el nivel del fluido a temperatura normal de operación.

¡PRECAUCIÓN!

Recuerde que si la temperatura del fluido está por debajo de 10° C (50° F), puede ser que en la bayoneta no se registre el nivel. No agregue fluido hasta que la temperatura se haya elevado lo suficiente para obtener una medición correcta.

7. Cheque fugas. Libere el freno de estacionamiento.

NOTA: Para prevenir que le entre suciedad y agua a la transmisión, después de checar o agregar fluido, asegúrese de que la bayoneta quede bien asentada en el tubo. Es normal que el resorte de la bayoneta la regrese ligeramente, tan pronto como el sello asienta en el tubo de la bayoneta.

Aditivos especiales

El líquido de la transmisión automática (ATF) es un producto que podría dañarse si se agregan aditivos. Chrysler recomienda enfáticamente no agregar ningún aditivo a la transmisión. La única excepción a esta política es el uso de tintas especiales para ayudar a detectar fugas de líquido. El uso de selladores de transmisión deberá ser evitado ya que pueden dañar los sellos.

¡PRECAUCIÓN!

No utilice productos químicos en la transmisión, éstos pueden dañar los componentes de la transmisión. Este tipo de daño no está cubierto por la garantía limitada de vehículo nuevo.

Fluido del embrague hidráulico (transmisión manual)

El sistema hidráulico del embrague es un sistema sellado, libre de mantenimiento. En caso de una fuga u otra falla, el sistema debe ser reemplazado.

Transmisión manual (si así está equipado)**Selección de aceite**

Utilice únicamente el aceite para transmisión manual recomendado por el fabricante. Consulte la tabla de líquidos, lubricantes y partes genuinas recomendadas para seleccionar el tipo de fluido correcto.

Verificación del nivel de aceite de la transmisión

Verifique el nivel de aceite quitando el tapón. El nivel de aceite debe estar entre la parte baja del acceso de llenado y un punto a

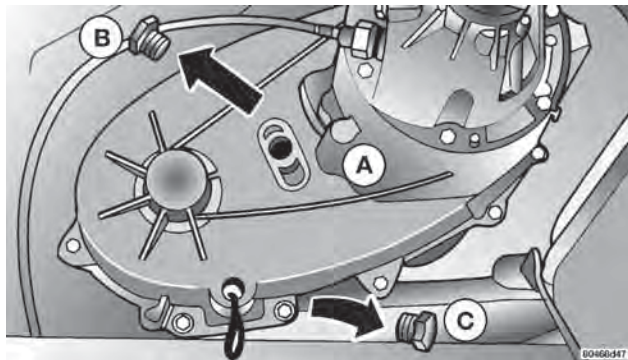
4.76 mm (3/16 pulg) por debajo de éste. Agregue aceite si es necesario para mantener un nivel apropiado.

Frecuencia de cambios de aceite de la transmisión

Bajo condiciones normales de operación, el aceite de la transmisión instalado de fábrica dará una lubricación durante la vida útil del vehículo. El aceite no deberá cambiarse a menos que se contamine con agua. Si el aceite se contamina con agua deberá reemplazarlo inmediatamente.

Caja de transferencia**Verificación del nivel del fluido**

El nivel de aceite deberá estar en la orilla inferior del orificio del tapón (A), cuando el vehículo está nivelado.



Agregando aceite

Agregue aceite en el orificio hasta que escurra (con el vehículo nivelado).

Drenado del aceite

Primero retire el tapón de llenado (B), después remueva el tapón de drenado (C). Se recomienda apretar los tapones de llenado y de drene a un torque de 20-34 N-m (15-25 lb-pie).

¡PRECAUCIÓN!

Cuando reemplace los tapones, no los apriete de más. Podría dañarlos y causar fugas.

Selección del lubricante

Solo use el fluido recomendado. Consulte la tabla de líquidos, lubricantes y partes genuinas recomendadas para seleccionar el tipo de fluido correcto.

Líquido para ejes delantero y trasero

En un servicio normal, la comprobación periódica de nivel de líquido no se requiere. Cuando el vehículo reciba el servicio por otras razones las superficies exteriores del ensamble del eje deben de ser inspeccionadas.

Verificación del nivel del líquido

El lubricante debe coincidir con el borde inferior del orificio de llenado.

Agregando líquido

Agregue lubricante sólo en el orificio de llenado y sólo hasta el nivel especificado.

Selección del lubricante

Solamente use el fluido recomendado. Consulte la tabla de líquidos, lubricantes y partes genuinas recomendadas para seleccionar el tipo de fluido correcto.

Cuidado de la apariencia y protección contra la corrosión

Protección de la carrocería y la pintura contra la corrosión

Los requerimientos de cuidado de la carrocería del vehículo varían de acuerdo con la localización geográfica y el uso. Las sustancias químicas que hacen que un camino sea transitable con nieve y hielo, y aquellas que se rocían en árboles y en las superficies de los caminos durante otras estaciones, son altamente corrosivas para el metal de su vehículo. El estacionarse al exterior expone su vehículo a contaminantes en el aire, en superficies del camino en las cuales el vehículo es conducido, el calor o frío extremo y otras condiciones extremas tendrán un efecto adverso en la pintura, partes de ornamentación y protección del bajo piso. Las siguientes recomendaciones de mantenimiento le permitirán a usted obtener la máxima resistencia a la corrosión integrada a su vehículo.

¿Qué ocasiona la corrosión?

La corrosión es el resultado de la remoción de la pintura y las capas protectoras de su vehículo.

Las causas más comunes son:

- Acumulación de sal del camino, suciedad y humedad.
- Impactos de piedras y grava.
- Insectos, savia de los árboles y alquitrán.
- Sal en el aire en localidades cercanas al mar.
- Caída de contaminantes atmosféricos o industriales.
- Desechos de aves.

Lavado

- Lave su vehículo regularmente. Siempre lávelo en la sombra, usando un jabón suave para automóviles y enjuague totalmente los paneles de la carrocería con agua limpia.
- Si se han acumulado insectos, alquitrán u otros depósitos similares en su vehículo, lávelo tan pronto como sea posible.

- Use pasta para pulir Mopar® para quitar la película del camino, manchas y proteger el acabado de la pintura. Tenga cuidado de nunca rayar la pintura.
- Evite el uso de compuestos abrasivos que puedan disminuir el brillo o el espesor del acabado de la pintura.

¡PRECAUCIÓN!

No use materiales abrasivos o limpiadores fuertes tales como fibra de acero o polvo para restregar, que rayen el metal y las superficies pintadas. El uso de limpiadores que excedan (8 274 kPa (1,200 psi) pueden dañar o remover la pintura.

Cuidado especial

- Si usted conduce en caminos salitrosos y polvosos, o si usted conduce cerca del océano, lave con manguera la parte inferior del piso cuando menos una vez al mes.
- Los orificios de drenaje en los bordes inferiores de las puertas, los paneles de cuarto y compuerta trasera deben estar limpios y abiertos.
- Si detecta desportilladuras ocasionadas por piedras o rasguños en la pintura, retóquelos inmediatamente. El

costo de esas reparaciones se considera responsabilidad del propietario.

- Si su vehículo se daña a causa de un accidente u otra causa similar y se destruye la capa protectora de la pintura, haga que se repare su vehículo tan pronto como sea posible. El costo de esas reparaciones se considera responsabilidad del propietario.
- Si usted lleva cargas especiales tales como sustancias químicas, fertilizantes, sal descongelante, etc., asegúrese de que tales materiales están bien empacados y sellados.
- Si gran parte de la conducción se hace en caminos de grava, piense en usar loderas o deflectores contra piedras detrás de cada rueda.
- Use pintura Mopar® para retoque en los rayones tan pronto como sea posible. Su distribuidor autorizado tiene pintura para retoques que igualan el color de su vehículo.

Cuidado de las ruedas y los tapones de rueda

Todas las ruedas y tapones de rueda, especialmente las de aluminio y las cromadas deben ser lavadas regularmente con jabón suave y agua para prevenir la corrosión. Para quitar la suciedad dura, seleccione un limpiador no abrasivo y no ácido. No use almohadillas para fregar o pulimentos metáli-

cos. Evite los lavados de autos que usan soluciones ácidas o cepillos duros que pueden dañar el acabado protector de las ruedas.

Cuidado del interior

Use un limpiador de telas Mopar® para limpiar las tapicerías de tela y las alfombras.

Use un limpiador de vinilos Mopar® recomendado especialmente para limpiar las vestiduras interiores de vinilo. No use Armor All®. Úse limpiadores Mopar® o equivalentes.

¡ADVERTENCIA!

No use solventes volátiles para la limpieza. La mayoría de ellos son inflamables y si se usan en áreas cerradas pueden ocasionar malestares respiratorios.

¡PRECAUCIÓN!

Al instalar aromatizantes de ambiente en su vehículo, lea cuidadosamente las instrucciones de instalación. Algunos aromatizantes dañan el acabado de la pintura o decorados de las partes si permite el contacto directo con la superficie.

Superficies de cristal

Todas las superficies de cristal deben limpiarse regularmente con un limpiador comercial de uso doméstico para cristales. Tenga cuidado cuando limpie el interior de las ventanas traseras equipadas con desempañadores eléctricos. No use ningún instrumento filoso que pueda dañar esos elementos.

Cuando limpie el espejo retrovisor, rocíe el limpiador en el trapo que use. No rocíe limpiador directamente en el espejo.

Limpieza del plástico transparente del panel de instrumentos

Los lentes del tablero de instrumentos están moldeados en plástico transparente. Cuando los limpie, debe tener mucho cuidado para no rallarlos. Siga estas recomendaciones:

1. Limpie con un trapo suave y húmedo. Puede usar una solución a base de jabón pero no a base de alcohol o con abrasivos. Si usa jabón límpielo con un trapo limpio y suave.
2. Seque con un pañuelo suave.

Mantenimiento de los cinturones de seguridad

No blanquee, tinte o lave los cinturones de seguridad con solventes, químicos o limpiadores abrasivos ya que debilitarán la cinta. El sol también puede debilitar la cinta.

Si los cinturones necesitan limpieza limpie con un trapo húmedo o con una solución de jabón suave. Nunca desmonte los cinturones para lavarlos.

Reemplace los cinturones si están desgastados o rasgados o bien si las hebillas no operan correctamente.

Cuidado de la apariencia para modelos con toldo de lona

¡PRECAUCIÓN!

Para mantener la apariencia del toldo y la vestidura interior de su vehículo, siga estas precauciones:

- Evite dejar su vehículo estacionado con el toldo abajo, ya que la exposición al sol o a la lluvia puede dañar la vestidura interior.
- No use limpiadores fuertes o agentes blanqueadores en el material del toldo, ya que pueden dañarlo.

- No permita que ningún limpiador de vinilo escurra hacia abajo y se seque sobre la pintura, dejando una raya.
- Después de limpiar el toldo de lona de su vehículo, asegúrese siempre de que esté completamente seco, antes de bajarlo.
- Sea especialmente cuidadoso cuando lave las ventanas, siguiendo las instrucciones de “Cuidado de las ventanas del toldo de lona”.

Lavado: Use siempre jabón suave, agua tibia y cepillo con cerdas suaves. Si se requiere una limpieza extra, use un limpiador de espuma suave sobre el toldo completo, pero apoye el toldo por abajo.

Enjuagado: Asegúrese de retirar todos los residuos del limpiador, enjuagando el toldo cuidadosamente con agua limpia. Recuerde dejar que el toldo seque, antes de bajarlo.

¡PRECAUCIÓN!

El no seguir estas indicaciones podría ocasionar daños por el agua en el interior, moho o manchas en el toldo:

- Evite los lavados de autos con alta presión, ya que puede dañar la parte superior de material. Además, el aumento de la presión del agua permite el paso del agua.
- Se recomienda que el toldo esté libre de agua antes de abrirlo. Operar el toldo, abrir una puerta o abrir una ventana mientras el toldo está húmedo puede permitir el paso de agua al interior.
- Tenga cuidado al lavar el vehículo, la presión del agua dirigidas a los sellos puede causar que el agua se introduzca al interior del vehículo.
- Tenga cuidado al manipular y almacenar los paneles del toldo removible ya que podría dañar los sellos y esto puede causar que el agua se introduzca al interior.
- El panel frontal (s) debe estar en la posición correcta para garantizar el sellado. Una instalación incorrecta puede ocasionar que se introduzca agua en el interior del vehículo.

Cuidado de las ventanas del toldo de lona**¡PRECAUCIÓN!**

El toldo de lona de su vehículo tiene ventanas de plástico plegables, las cuales se pueden rayar a menos que se tenga especial cuidado siguiendo estas indicaciones:

1. Nunca use un trapo seco para quitar el polvo. En su lugar, **use una tela de algodón suave humedecida con agua limpia fría o tibia y limpie horizontalmente la ventana, no hacia arriba ni hacia abajo.** El limpiador Mopar® para ventanas de plástico las limpiará perfectamente sin rayarlas. Elimine las rayas finas de las ventanas para mejorar la visibilidad y la protección "UV" (ultra violeta).
2. Cuando lo lave, **nunca use agua caliente** o algo más fuerte que el jabón suave. Nunca use solventes como el alcohol o agentes limpiadores fuertes.
3. Enjuague siempre cuidadosamente con agua fría y después limpie con una tela limpia, suave y ligeramente húmeda.
4. Cuando quite escarcha, nieve o hielo **nunca use un raspador o químicos para deshielo.** Use sólo agua tibia si debe limpiar la ventana rápidamente.

- Después de conducir fuera del camino, la suciedad (arena, lodo, polvo o sal) tiene un gran impacto en la operación de los cierres.

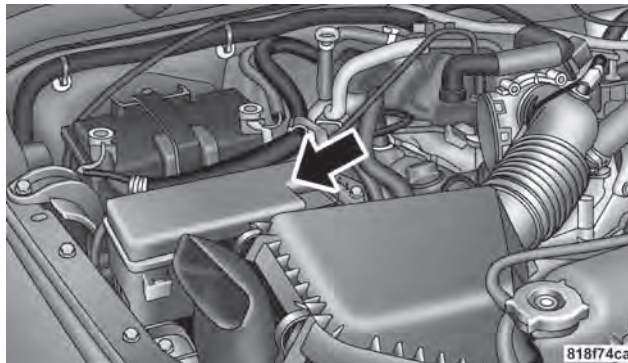
Algunas ocasiones la conducción normal en el camino así como el lavado del vehículo pueden también afectar la operación de los cierres. Para que los cierres de las ventanas se mantengan funcionando correctamente estos deben ser limpiados y lubricados periódicamente. Use limpiador y lubricante Mopar® para cierres. Antes de utilizarlo asegúrese de que los dientes de los cierres estén limpios de arena, lodo o cualquier otro material. Limpie ambos lados del cierre. Lave ambos lados del cierre con agua y séquelos. Si experimenta que el cierre se atora aplique las veces que sea necesario lubricante hasta que corra libremente.

- Nunca pegue calcomanías, etiquetas engomadas o cualquier cinta a las ventanas. Los adhesivos son difíciles de retirar y pueden dañar las ventanas.

FUSIBLES (MÓDULO DE PODER TOTALMENTE INTEGRADO)

El módulo de poder totalmente integrado (TIMP) se localiza en el compartimiento del motor, cerca de la batería. Este módulo

contiene fusibles, mini fusibles y relevadores. En el interior de la tapa del módulo se tiene una calcomanía impresa que identifica cada uno de los elementos.



Módulo Totalmente Integrado (TIMP)

Cavidad	Fusible	Mini Fusible	Descripción
J1	-		-
J2	30 Amp Rosa		Caja de Transferencia/ Módulo de Compuerta Eléctrica
J3	-	-	-
J4	25 Amp Natural		Nodo Puerta del Conductor
J5	25 Amp Natural		Nodo Puerta del Pasajero
J6	40 Amp Verde		Bomba del Sistema Antibloqueo de Frenos (ABS/EPS)
J7	30 Amp Rosa		Válvula del Sistema Antibloqueo de Frenos (ABS/EPS)
J8	-		-

Cavidad	Fusible	Mini Fusible	Descripción
J9	40 Amp Verde		Motor PZEV/ Combustible Flexible
J10	30 Amp Rosa		Relevador Lavador Faros/Válvula de ajuste Manual
J11	30 Amp		Barra estabilizadora
J13	60 Amp Amarillo		Ignición (IOD) - Principal
J14	40 Amp Verde		Desempañador Trasero
J15	30 Amp Rosa		Ventilador delantero
J17	40 Amp Verde		Solenoide de la marcha
J18	20 Amp Azul		Módulo de Control del Tren Motriz / Rango Transmisión

460 MANTENIMIENTO

Cavidad	Fusible	Mini Fusible	Descripción
J19	60 Amp Amarillo		Ventilador del radiador
J20	30 Amp Rosa		Limpiaparabrisas
J21	20 Amp Azul		Lavador de cristales Delantero/Trasero
J22	-		Refacción
M1		15 Amp Azul	Luz central de freno /Alimentador del interruptor de la lámpara del freno trasero
M2		20 Amp Amarillo	Relevador Iluminación de Remolque (Freno)
M3		20 Amp Amarillo	Bloqueo Ejes Delantero/Trasero
M4		-	-

Cavidad	Fusible	Mini Fusible	Descripción
M5		25 Amp Natural	Inversor eléctrico (si así está equipado)
M6		20 Amp Amarillo	Toma de corriente # 1/sensor de lluvia
M7		20 Amp Amarillo	Toma de corriente # 2 (batería/Acc)
M8		20 Amp Amarillo	Calefacción asiento delantero
M9		20 Amp Amarillo	Calefacción asiento trasero (si así está equipado)

Cavidad	Fusible	Mini Fusible	Descripción
M10		20 Amp Amarillo	Sistema de entrete- nimiento del vehículo (IOD-VES), Receptor satelital de Audio digital, DVD, Módulo de manos Libres, Radio, Antena, Puerta de garaje universal, Luces de vanidad.
M11	-	10 Amp Rojo	Ignition, (IOD- HVAC/ATC, MW SENSR (Luz de cofre (UHLMP)
M12		30 Amp Verde	Amplificador
M13		20 Amp Amarillo	Ignición, Nodo de compartimiento de cabina, Módulo Control inalám- brico, Interruptor multifunciones

Cavidad	Fusible	Mini Fusible	Descripción
M14		20 Amp Amarillo	Luz de remolque (sólo exportación)
M15		20 Amp Amarillo	Calefacción, Ventilación A/C, Control automático de temperatura, Nodo de comparti- miento de cabina, Espejo retrovi- sor, Interruptor Multifunciones, Espejo retrovisor, Caja de transferen- cia. Monitor presión de llantas
M16		10 Amp Rojo	Controlador de sis- temas de sujeción de seguridad

462 MANTENIMIENTO

Cavidad	Fusible	Mini Fusible	Descripción
M17		15 Amp Azul	Luz trasera izquierda/Luz porta placa/Luz de estacionamiento
M18		15 Amp Azul	Luz trasera derecha/Luz de estacionamiento/Luz de avance
M19		25 Amp Natural	Auto Paro #1 y #2
M20		15 Amp Azul	Luz Interior, Interruptor de banco
M21		20 Amp Amarillo	Auto Paro #3
M22		10 Amp Rojo	Bocina derecha de claxon
M23		10 Amp Rojo	Bocina izquierda de claxon

Cavidad	Fusible	Mini Fusible	Descripción
M24		25 Amp Natural	Limpiador trasero
M25		20 Amp Amarillo	Bomba de combustible
M26		-	-
M27		10 Amp Rojo	Interruptor de ignición, Módulo inalámbrico
M28		10 Amp Rojo	Módulo de motor, Alimentación de la transmisión
M29		-	-
M30		15 Amp Azul	Módulo limpiador delantero, Alimentación diagnóstico J1962
M31		20 Amp Amarillo	Luces de reversa

Cavidad	Fusible	Mini Fusible	Descripción
M32		10 Amp Rojo	Controlador de sujeción del ocupante
M33		10 Amp Rojo	Controlador Próxima Generación, controlador global del tren de fuerza
M34		10 Amp Rojo	Asistencia estacionamiento, Módulo ventilación, Calefacción, Aire acondicionado, Lavador de faros, brújula
M35		10 Amp Rojo	Calefacción espejos
M36		20 Amp Amarillo	Toma de corriente

Cavidad	Fusible	Mini Fusible	Descripción
M37		10 Amp Rojo	Sistema antibloqueo frenos, Programa electrónico de estabilidad, Interruptor de luces de Alto, relevador bomba de combustible
M38		25 Amp Natural	Seguros Eléctricos

¡PRECAUCIÓN!

- Cuando instale la cubierta del módulo integrado de poder, es importante que la tapa quede bien posicionada y totalmente asegurada. Si no queda bien colocada, se corre el riesgo que entre agua al módulo lo cual puede provocar una falla eléctrica en el sistema.
- Cuando reemplace un fusible fundido, es importante usar fusibles de la capacidad correcta. El usar fusibles de diferente capacidad a la especificada, puede provocar un sobrecalentamiento peligroso en el sistema eléctrico. Si el fusible de la capacidad especificada se sigue fundiendo, esto indica un problema en el sistema el cual debe ser corregido.

ALMACENAMIENTO DEL VEHÍCULO

Si usted deja sin usar su vehículo durante más de 21 días, siga estos pasos para proteger la batería. Usted puede:

- Quitar el fusible de cartucho No. J13 en el centro de distribución de energía y guárdelo en un lugar seguro.
- O, desconectar el cable negativo de la batería.

- En cualquier momento que usted almacene su vehículo, ó que lo mantenga fuera de servicio (vacaciones) por dos semanas ó más, ponga el aire acondicionado con el motor en marcha mínima por 5 minutos en aire fresco y el ventilador a máxima velocidad. Esto deberá asegurar la adecuada lubricación del sistema para minimizar la posibilidad de daño del compresor cuando el sistema sea encendido nuevamente.

FOCOS DE REEMPLAZO**Lámparas Interiores****Tipo de Foco**

Luz indicadora de transmisión automática..... 658

Luces de control del calefactor (2)..... 194

Interrupor de balancín de luz
indicadora (desempañador de ventana
trasera y limpiador /lavador de ventana trasera)**

Luz de barra de sonido de toldo 912

** Focos sólo disponibles con su distribuidor autorizado.

Lámparas Exteriores**Tipo de Foco**

Lámparas de reversa (2)..... 3157

Lámpara central de freno (1) L.E.D.

Faros de niebla.....	PSX24W
Lámparas delanteras de estacionamiento/direccionales (2).....	3157
Lámparas delanteras de posición (2).....	168
Faros (2)	H13
Lámparas de freno/traseras/direccionales (2)	3157
Lámpara de matrícula.....	194

NOTA: Los números se refieren a los tipos de focos comerciales que se pueden comprar con su distribuidor autorizado.

Si un foco necesita ser reemplazado visite a su distribuidor autorizado o consulte el manual de servicio que aplique.

REEMPLAZO DE FOCOS

NOTA: Las lentes pueden empañarse bajo ciertas condiciones atmosféricas. Esto es una condición normal. En cuanto las luces son encendidas las luces aceleran el proceso de desempañamiento.

Faros

1. Abra el cofre y coloque la varilla para soportarlo.
2. Retire la parrilla. Gire los seguros y retírelos.
3. Jale el fondo de la parrilla empezando por un extremo y continuando hacia el otro.
4. Gire los porta lámparas de la direccional y de estacionamiento $\frac{1}{4}$ de vuelta a la izquierda y retírelos.
5. Retire los 4 tornillos del arillo retén y retire el arillo.
6. Retire el faro del collar.
7. Sujete el foco y gírelo $\frac{1}{4}$ de vuelta a la derecha.
8. Jale el foco de su alojamiento.
9. Empuje la lengüeta del seguro del foco a la posición de desasegurado.
10. Retire el conector del foco.
11. Empuje el conector en la base del nuevo foco y empuje la lengüeta del seguro del foco a la posición de asegurado.

¡PRECAUCIÓN!

No toque el foco nuevo con los dedos. La contaminación con grasa acortará severamente la vida del mismo. Si el foco entra en contacto con cualquier superficie grasosa, límpielo con alcohol.

12. Reinstale el alojamiento del foco. Gire el foco 1/4 de vuelta a la derecha.

Lámparas direccionales y de estacionamiento delanteras

1. Retire la parrilla. Gire los seguros 1/4 de vuelta a la izquierda y retírelos.
2. Jale el fondo de la parrilla empezando por un extremo y continuando hacia el otro.
3. Gire el porta lámparas 1/4 de vuelta a la izquierda y retírelo de su alojamiento. Jale el foco fundido de su base y reemplácelo.

Lámparas de posición

1. Ubíquela por dentro de la salpicadera delantera y localice el conector de la lámpara.

2. Gire 1/3 de vuelta el porta lámpara en el sentido contrario a las manecillas del reloj y retírelo de la carcasa. Jale el foco a reemplazar del porta lámpara.

Lámparas de Niebla

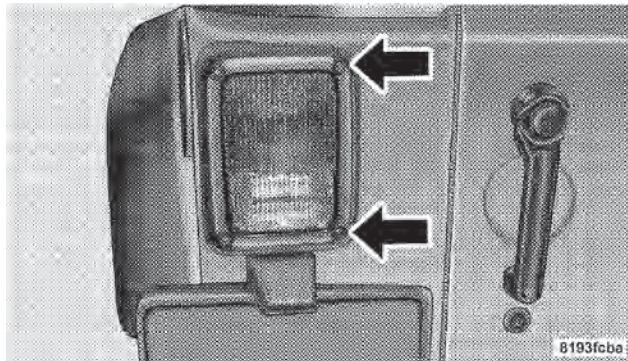
1. Localice los faros de niebla en la defensa delantera y retire el conector eléctrico.
2. Apriete las pestañas de bloqueo del foco hacia adentro. Jale hacia fuera el foco del porta lámpara.

¡PRECAUCIÓN!

No toque el foco nuevo con los dedos. La contaminación con grasa acortará severamente la vida del mismo. Si el foco entra en contacto con cualquier superficie grasosa, límpielo con alcohol.

Luces traseras, de alto, direccionales y de reversa.

1. Retire los tornillos que sujetan la carcasa a la carrocería. Nunca retire los tornillos exteriores.



2. Separe la carcasa de la carrocería empujando hacia el interior de la lámpara mientras tira de la lámpara.
3. Gire el porta lámparas $\frac{1}{4}$ de vuelta a la izquierda y retírelo de la carcasa.
4. Jale del porta lámpara el foco que va a reemplazar.

LÁMPARA CENTRAL SUPERIOR DE FRENO

Esta lámpara está montada en un soporte que se extiende hacia arriba de la compuerta trasera por atrás de la llanta de refacción. Si requiere darle servicio, obtenga el LED con su distribuidor autorizado.

1. Retire la llanta de refacción
2. Quite los cuatro tornillos que sujetan la mica en el lugar del porta llanta de refacción.
3. Desconecte el arnés de la parte trasera de la cubierta del LED.

CAPACIDAD DE FLUIDOS

	Métrica	Inglesa
Combustible (Aproximado) – Modelos de 2 Puertas	70.0 litros	18.6 galones
Combustible (Aproximado) – Modelos de 4 Puertas	85.0 litros	22.5 galones
Aceite de Motor (con filtro) Motor 3.6L	5.6 litros	6.0 qts
Sistema de Enfriamiento* Motor 3.6 litros Refrigerante/anticongelante de motor Mopar® Fórmula HOAT, 5 años/160,000 km ó 100,000 millas	9.9 litros	10.5 qts
*Incluye el calefactor y la botella recuperadora de refrigerante llenas a nivel MAX.		

FLUIDOS RECOMENDADOS, LUBRICANTES Y PARTES GENUINAS

Motor

Componente	Fluido, lubricante o parte original
Refrigerante del Motor	Refrigerante/anticongelante de motor Mopar® Fórmula HOAT, 5 años/ 160,000 km ó 100,000 millas (Tecnología Híbrida con Aditivos Orgánicos)
Aceite motor	Use el certificado SAE 5W30. Requerimientos de material estándar Chrysler MS-6395. Refiérase al tapón del aceite.
Bujías	RER8ZWYCB4 (1.1mm [0.043 pulg])
Filtro de aceite Motor 3.6L	Filtro de aceite Mopar® (o equivalente)
Selección de Combustible	87 octanos (Magna Sin)

Chasis

Componente	Fluido, lubricante o parte original
Transmisión Automática	Fluido para transmisión automática Mopar® ATF+4 o equivalente
Transmisión Manual	Lubricante Mopar® para transmisión manual o equivalente (que cumpla los requerimientos del MS-9224 de Chrysler)
Caja de transferencia	Fluido de transmisión automática Mopar® ATF+4 o equivalente
Diferencial del Eje Delantero	Lubricantes de engranes Mopar® o equivalente de (SAE 80W-90) (API GL-5) o equivalente
Diferencial del Eje Trasero	226 RBI (Modelo 44) - Lubricantes de engranes Mopar® o equivalente de (SAE 80W-90) (API-GL5) o equivalente. Para aplicaciones de arrastre de remolques, use el lubricante sintético de engranes (SAE 75W-140) o equivalente. Los modelos equipados con sistema Trac-Loc requieren de un aditivo.
Cilindro maestro de frenos	Líquido para frenos y embrague Mopar® o equivalente marcado SAEJ1703. Si DOT 3, SAE J1703 no está disponible entonces DOT 4 es aceptable. Utilice solamente líquidos para frenos recomendados.
Bomba de la dirección hidráulica	Fluido de transmisión Automática Mopar ATF+4 o equivalente

ÍNDICE ALFABÉTICO

ABATIENDO EL PARABRISAS	190	ALMACENAMIENTO DEL VEHÍCULO.....	464
Abatimiento del parabrisas y desmontaje de las barras laterales	191	ARRANQUE CON CABLES PUENTE	420
Elevación del parabrisas y reinstalación de las barras laterales.....	193	ARRASTRE DE REMOLQUES	399
ACCESO ILUMINADO (SI ASÍ ESTÁ EQUIPADO).....	21	Definiciones.....	400
ADVERTENCIA DE VOLCADURA.....	8	Peso de la punta de enganche (Tongue Weight – TW)	400
ADVERTENCIAS Y PRECAUCIONES.....	11	Área frontal.....	401
AGREGANDO COMBUSTIBLE	395	Control de balanceo del remolque	401
Tapón de llenado de combustible	395	Soporte de remolque.....	401
ALMACENAMIENTO	110	Soporte de distribución de peso.....	401
Compartimento en consola de piso.....	110	Clasificación de soportes para remolque	402
Compartimento trasero de almacenaje	110	Peso del remolque (rango de peso máximo del remolque)	402
		Peso del remolque y de la punta de enganche	405

Requerimientos de arrastre.....	405	Asiento trasero abatible 60/40 modelos 4 puertas	92
Consejos de arrastre.....	408	BASTIDOR DE LA PUERTA.....	126
ASIENTOS	82	Desmontaje del bastidor de la puerta.....	126
Ajuste del asiento delantero	83	Instalación del bastidor de la puerta modelos de 2 puertas	128
Ajuste manual de la altura del asiento delantero (si así está equipado).....	83	Instalación del bastidor de la puerta (Modelos de 4 puertas)	130
Ajuste del asiento delantero - inclinación.....	84	BLOQUEO DEL EJE (TRU-LOK®) MODELOS RUBICON	336
Asiento delantero de fácil entrada modelos de 2 puertas	84	BRÚJULA Y MINICOMPUTADORA DE VIAJE (SI ASÍ ESTÁ EQUIPADO)	213
Asientos deslizables - modelos de dos puertas	85	Botones de control	213
Asiento del pasajero	86	Condiciones de viaje	214
Asientos con calefacción (si así está equipado)	87	Pantalla de brújula-temperatura	215
Cabeceras delanteras	89	CADENAS PARA LLANTAS	384
Cabeceras traseras	89	CALENTADOR DEL BLOQUE DE MOTOR (SI ASÍ ESTÁ EQUIPADO)	323
Asiento trasero plegable y abatible modelos de 2 puertas	90	CAPACIDAD DE FLUIDOS	468
Desmontaje del asiento trasero modelos de 2 puertas	91		
Reinstalación del asiento trasero modelos de 2 puertas	91		

CARACTERÍSTICAS DE LA VENTANA TRASERA SOLAMENTE TOLDO DURO	195
Limpiador/lavador de la ventana trasera (si así está equipado)	195
CARGA DEL VEHÍCULO	397
Etiqueta de certificación	397
CENTRO DE MEDIOS 730N/430/430N (RER/RBZ/ RHB) CD/DVD/HDD/NAV	244
CENTRO ELECTRÓNICO DE INFORMACIÓN DEL VEHÍCULO (EVIC) (SI ASÍ ESTÁ EQUIPADO)	217
Indicadores del Centro Electrónico de Información del Vehículo (EVIC)	219
Se requiere un cambio de aceite	221
Funciones principales del EVIC	221
Despliegue de la brújula / Economía del combustible (ECO) (si así está equipado)	221
Configuración personal (características programables por el cliente)	224
Mensaje de ahorro de combustible (ECO) (si así está equipado)	228

CÓDIGO DE VENTAS REQ - RADIO AM/FM ESTEREO CON CARGADOR DE 6 CD (Entrada Auxiliar para MP3/ WMA)	229
Instrucciones de operación en modo radio	229
Botón de reconocimiento de voz (UConnect™ teléfono de manos libres) (si así está equipado)	230
Botón del teléfono (UConnect™ teléfono de manos libres) (si así está equipado)	230
Instrucciones de operación – (Modo CD, reproducción de audio MP3/WMA, DVD-VIDEO). ..	236
Notas sobre la reproducción de archivos MP3/WMA	238
Botón LIST (LISTA) (modo de disco para reproducir MP3/WMA)	240
Botón INFO (INFORMACIÓN) (modo de disco para reproducir MP3/WMA)	241

CÓDIGO DE VENTAS RES – RADIO ESTÉREO AM/FM CON REPRODUCTOR DE CD (ENCHUFE AUXILIAR PARA MP3)	244
Instrucciones de operación – modo de radio	245

Instrucciones de operación – modo de CD para reproducir audio de CD y MP3	247	Cuándo usar el rango bajo (4L).....	341
Notas sobre la reproducción de archivos MP3.....	249	Conducción en nieve, lodo y arena.....	342
Instrucciones de operación – modo auxiliar	251	Cruce de obstáculos (rocas y otros puntos altos) ...	343
CÓDIGO DE VENTAS RES/RSC – RADIO ESTÉREO AM/FM CON REPRODUCTOR DE CD (ENTRADA AUXILIAR PARA MP3) Y RADIO SIRIUS....	252	Uso de un guía.....	343
Sistema de reconocimiento de voz (radio) (si así está equipado)	253	Cruce de grandes obstáculos.....	343
Botón de reconocimiento de voz del teléfono UConnect™ (si así está equipado)	253	Cruce de una cañada, barranca, zanga, deslave o bache	344
Botón de teléfono para teléfono UConnect™ (si así está equipado)	253	Cruce de troncos	344
Colocación del toldo de lona	147	CONSEJOS PARA LA CONDUCCIÓN SOBRE PAVIMENTO	339
COLUMNA DE LA DIRECCIÓN ABATIBLE.....	102	CONTROL ELECTRÓNICO DE VELOCIDAD (SI ASÍ ESTÁ EQUIPADA)	102
COMPUERTA TRASERA	37	Operación del control electrónico de velocidad.....	102
CONSEJOS PARA CONDUCIR FUERA DEL CAMINO.339		Para activarlo	103
Consejos básicos de conducción fuera de caminos pavimentados (Off Road)	340	Para fijar una velocidad deseada	103
		Para desactivar	104
		Para reanudar la velocidad	104
		Para variar la velocidad fijada	104
		Para acelerar para rebasar	105

CONTROLES DE CLIMA	270
Sistema manual de aire acondicionado y calefacción	270
Control automático de temperatura (ATC) (si así está equipado)	273
Operación automática	273
Sugerencias de operación	279
Funcionamiento durante el verano	279
CONTROLES IPOD/USB/MP3 (SI ASÍ ESTÁ EQUIPADO)	262
Conexión del iPod® o dispositivo externo	263
Uso de esta característica	264
Control del iPod® utilizando los botones del radio	264
Modo de reproducción	264
Modo de lista o localización	265
Transmisión de audio vía bluetooth (BTSA)	267
CONTROLES REMOTOS DEL SISTEMA DE SONIDO	268
Funcionamiento del radio	268

Reproductor de CD	269
DESCONEXIÓN ELECTRÓNICA DE LA BARRA ESTABILIZADORA	337
DESCRIPCIÓN DEL MÓDULO DE INSTRUMENTOS	202
DIRECCIÓN HIDRÁULICA	350
Comprobación del fluido de la dirección hidráulica	351
EJE TRASERO TRAC-LOK® (SI ASÍ ESTÁ EQUIPADO)	336
ESPEJOS	80
Espejo interior de día y noche	80
Espejos exteriores	80
Espejos eléctricos (si está equipado)	81
Espejos de vanidad	82
FLUIDOS RECOMENDADOS, LUBRICANTES Y PARTES GENUINAS	469
Motor	469
Chasis	470

FOCOS DE REEMPLAZO.....	464
FRENO DE ESTACIONAMIENTO	352
FUSIBLES (MÓDULO DE PODER TOTALMENTE INTEGRADO)	458
GANCHOS DE ARRASTRE DE EMERGENCIA (SI ASÍ ESTÁ EQUIPADO)	424
INFORMACION DE SEGURIDAD DE LA LLANTA	367
Marcado de las llantas	367
Número de identificación de la llanta (TIN)	371
Carga y presión de llanta	373
INTRODUCCIÓN.....	7
INTRODUCCIÓN.....	284
INVERSOR DE ENERGÍA (SI ASÍ ESTÁ EQUIPADO).....	108
Portavasos	109
Portavasos trasero	110
LÁMPARA CENTRAL SUPERIOR DE FRENO.....	467

LEVANTAMIENTO CON GATO Y CAMBIO DE LLANTA	415
Ubicación del gato	415
Almacenamiento de la llanta de refacción.....	416
Procedimientos para el cambio de llanta	416
Instrucciones para el cambio de una llanta.....	417
LIMPIADORES Y LAVADORES DEL PARABRISAS.....	99
Sistema de limpiador intermitente	100
Operación de los limpiadores del parabrisas	100
Lavadores del parabrisas	101
Característica de rociado	101
LLANTAS — INFORMACIÓN GENERAL.....	377
Presión de las llantas	377
Presiones de inflado de llanta para operación a alta velocidad	378
Llantas radiales	379
Llanta de refacción compacta (si así está equipado)	379

Refacción de uso limitado (si así está equipado).....	380	MOTOR 3.6L	431
Patinado de las llantas	381	NÚMERO DE IDENTIFICACIÓN DEL VEHÍCULO	11
Giro de las llantas.....	381	OPERACIÓN DE RADIOS Y DE TELÉFONOS CELULARES	269
Indicadores de desgaste de las llantas	382	PALANCA DE LA TRANSMISIÓN ATASCADA.....	424
Reemplazo de llantas.....	383	PARA ABRIR Y CERRAR EL COFRE	94
LUCES.....	94	PROCEDIMIENTOS DE ARRANQUE.....	321
Palanca multifunciones	94	Transmisión manual (si así está equipado).....	321
Faros y luces de estacionamiento.....	95	Solamente en modelos 4WD.....	321
Luces direccionales.....	96	Transmisión automática (si así está equipado).....	321
Faros de niebla delanteros (si así está equipado)	97	Arranque normal.....	321
Luces de conducción diurna (DRL) (si así está equipado).....	98	Si el motor no arranca.....	322
Lámpara de carga	98	Con arranque de toque – sólo transmisión automática.....	323
LUCES DE ADVERTENCIA DE PELIGRO	414	Después del arranque	323
MODIFICACIONES Y ALTERACIONES A SU VEHÍCULO	12	PROCEDIMIENTOS DE MANTENIMIENTO.....	434
MÓDULO DE INSTRUMENTOS	201	Aceite del motor	435
		Aceites sintéticos.....	437

Filtro purificador de aire del motor.....	438	Cuidado de la apariencia y protección contra la corrosión.....	453
Selección del filtro purificador de aire del motor	438	PROGRAMAS DE EMISIONES, INSPECCIÓN Y MANTENIMIENTO	433
Sistema de control de ventilación del carter.....	438	PROTECCIONES DE LOS OCUPANTES	38
Filtro de gasolina	438	Cinturones torso pélvicos	39
Batería libre de mantenimiento	439	Cinturón torsopélvico retráctil del asiento central trasero sólo para modelos de 4 puertas.....	44
Mantenimiento del aire acondicionado	439	Procedimiento para destorcer el cinturón torsopélvico	44
Lubricación de la carrocería.....	440	Cinturón torácico ajustable.....	45
Hojas del limpiaparabrisas	441	Pretensores del cinturón de seguridad.....	47
Añadir líquido limpiaparabrisas	441	Recordatorio del cinturón de seguridad no abrochado (BeltAlert®).....	48
Sistema de escape.....	442	Los cinturones de seguridad y las mujeres embarazadas.....	49
Sistema de enfriamiento.....	444	Extensión del cinturón del asiento.....	49
Sistema de frenos	447	Sistema de protección complementario (SRS)	50
Frenos de disco de potencia	448	Componentes de la bolsa de aire.....	53
Transmisión automática (si así está equipado).....	449		
Fluido del embrague hidráulico (transmisión manual).....	451		
Transmisión manual (si así está equipado).....	451		
Caja de transferencia	451		
Líquido para ejes delantero y trasero.....	452		

Bolsa de aire de implementación de sensores y controles.....	54	Verificaciones de seguridad que deben hacerse fuera del vehículo	75
Protección para niños.....	61	RECOMENDACIONES PARA EL ASENTAMIENTO DEL MOTOR	71
Protecciones para niños pequeños (9 a 18 kg).....	63	REEMPLAZO DE FOCOS.....	465
PUERTAS.....	27	Faros	465
Quitar la ventana de media puerta superior (si así está equipado).....	27	Lámparas direccionales y de estacionamiento delanteras.....	466
Instalación de la ventana de media puerta superior (si así está equipado).....	27	Lámparas de posición	466
Puerta frontal removible	28	Luces traseras, de alto, direccionales y de reversa.	467
Removiendo las puertas traseras en modelos con 4 puertas.....	29	REFACCIONES.....	434
RECOMENDACIONES DE ROTACIÓN DE LLANTAS .	386	REMOLQUE DE UN VEHÍCULO DESCOMPUESTO ...	425
RECOMENDACIONES DE SEGURIDAD	72	Remolque sin la llave de encendido	427
El transporte de pasajeros	72	REMOLQUE RECREATIVO (DETRÁS DE UN CAMPER, ETC.).....	410
Gases de escape	72	Cambiando a la posición N (neutral).....	410
Verificaciones de seguridad que deben hacerse en el interior del vehículo	73	Cambiando fuera de la posición N (Neutral)	412

REQUERIMIENTOS DEL COMBUSTIBLE	391	Sistema de reconocimiento de voz (VR)	
Gasolina reformulada	392	(si así está equipado)	311
Mezclas de gasolina y oxigenantes	392	Comandos	312
MMT en la gasolina	393	Disco	314
Materiales agregados al combustible	394	Memo	314
Precauciones del sistema de combustible	394	Entrenamiento de voz	315
Advertencias respecto al monóxido de carbono	395	SERVICIO DE TELÉFONO "UCONNECT™"	285
SEGUROS DE PUERTA	31	Sistema "Uconnect™" (si así está equipado)	285
Seguros manuales de puerta	31	Funcionamiento	286
Seguros de puerta eléctricos (si así está equipado)	31	Conectividad telefónica avanzada	299
Desactivación automática de seguros de		Aspectos que debe conocer de su sistema	
puerta al salir	32	"Uconnect™"	301
Desactivación automática de seguros de		SISTEMA DE ACCESO REMOTO SIN LLAVES	
puerta en salida programada	33	(RKE) (SI ASÍ ESTÁ EQUIPADO)	21
Activación automática de seguros de puerta	33	Para desasegurar las puertas y la compuerta	
Programación automática de seguros de puerta	33	trasera	22
SERVICIO DEL DISTRIBUIDOR AUTORIZADO	434	Para asegurar las puertas y la compuerta trasera	22
SERVICIO DE RECONOCIMIENTO DE VOZ		Programación de transmisores adicionales	23
"UCONNECT™"	311	Información general	24

Reemplazo de la batería del transmisor.....	24	Información general.....	390
SISTEMA DE ALARMA DE SEGURIDAD (SI ASÍ ESTÁ EQUIPADO)	19	SISTEMA DE RADIO MULTIMEDIA AM/FM/CD/DVD (RER/REN) (SI ASÍ ESTÁ EQUIPADO)	242
Rearmado del sistema	20	Instrucciones del sistema de reconocimiento de voz (VR) (si así está equipado)	242
Para activar el sistema	20	Instrucciones de funcionamiento – manos- libres “comunicación (U-Connect ®) (si así está equipado)	242
Para desactivar el sistema	20	Procedimiento de ajuste del reloj	242
SISTEMA DE ARRANQUE REMOTO (SI ASÍ ESTÁ EQUIPADO)	25	SISTEMA ELECTRÓNICO DE CONTROL DE FRENOS (SI ASÍ ESTÁ EQUIPADO)	355
Cómo utilizar el arranque remoto	25	Sistema de control de tracción (TCS) (si así está equipado)	355
Mensajes de aborto en vehículos equipados con el EVIC (si así está equipado)	25	Sistema de asistencia en el frenado (BAS) (si así está equipado)	355
Para activar el arranque remoto	26	Sistema auxiliar de control electrónico antivolcadura (ERM) (si así está equipado)	359
Para salir de la modalidad de arranque remoto sin conducir el vehículo	26	Programa electrónico de estabilidad (ESC) (si así está equipado)	360
SISTEMA DE DIAGNÓSTICO A BORDO (OBD II)	432	Tracción permanente en las cuatro ruedas (4H) o tracción en dos ruedas	361
Mensaje de tapón de combustible flojo	432		
SISTEMA DE FRENO ANTIBLOQUEO (ABS)	353		
SISTEMA DE MONITOREO DE PRESIÓN DE LLANTAS (TPMS) (SI ASÍ ESTÁ EQUIPADO)	386		

Parcialmente apagado	361	"SUNRIDER®" (MODELOS DE DOS PUERTAS) (SI ASÍ ESTÁ EQUIPADO)	184
Luz indicadora de mal funcionamiento de ESC y luz indicadora ESC apagado	364	Abertura del "Sunrider®"	185
TCS (control de oscilación del remolque)	365	Cierre del "Sunrider®"	187
HDC (control de descenso de una cuesta) (si así está equipado)	365	TABLERO DE INSTRUMENTOS Y CONTROLES INTERIORES	200
SISTEMA INMOVILIZADOR, SENTRY KEY®	17	TOLDO DE LONA MODELOS DE 2 PUERTAS	132
Llaves de repuesto	18	Pasos rápidos para bajar el toldo de lona	134
Programación de la llave por el cliente	18	Pasos rápidos para levantar el toldo de lona	136
Información general	19	Instalando el toldo de lona	138
SI SU MOTOR SE SOBRECALIENTA	414	TOLDO DE LONA MODELOS DE CUATRO PUERTAS	156
SMS	303	Plegado del toldo de lona	165
Enlace de comunicación con Bluetooth®	305	Colocación del toldo de lona	175
Información general	311	TOLDO DOBLE (SI ASÍ ESTÁ EQUIPADO)	111
"SUNRIDER®" (MODELOS DE CUATRO PUERTAS) (SI ASÍ ESTÁ EQUIPADO)	187	Desmontaje del toldo de lona	111
Abertura del Sunrider®	187	Instalación del toldo de lona	113
Cierre del Sunrider®	189		

TOLDO DURO MODULAR DE 3 PIEZAS FREEDOM TOP™ (SI ASÍ ESTÁ EQUIPADO).....	115
Desmontando paneles frontales	116
Desmontando el panel trasero	123
Instalación del toldo duro trasero	125
TOMA DE CORRIENTE	105
TRACCIÓN EN LAS 4 RUEDAS COMMAND TRAC I® O ROCK-TRAC® (SI ASÍ ESTÁ EQUIPADO)	332
Instrucciones de operación / precauciones	332
Cambios de la caja de transferencia	334
Procedimiento de cambios de velocidad	335
TRANSMISIÓN AUTOMÁTICA (SI ASÍ ESTÁ EQUIPADO)	327
Sistema de interbloqueo para transmisión/frenos	328
Transmisión automática de cinco velocidades	328
Rangos de velocidad	329
Operación en sobremarcha	332
TRANSMISIÓN MANUAL (SI ASÍ ESTÁ EQUIPADO)	324
Máximo cambio de velocidades recomendado	326

UNAS PALABRAS ACERCA DE SUS LLAVES	16
Remoción de la llave de ignición	16
Recordatorio de llave en la ignición	17
UTILIZACIÓN ÓPTIMA DEL SISTEMA DE AIRE ACONDICIONADO	282
VENTANAS	35
Elevadores eléctricos de cristales (si así está equipado)	35
Dispositivo de apertura automática de ventana de un sólo toque (si así está equipado) (descenso automático)	36
Interruptor de aseguramiento de ventanas sólo en modelos 4 puertas equipados con elevadores eléctricos de cristales	36
Golpeteo de viento	37